

Caras y Caretas
Homenaje al día de la Raza

Untisal



Sangre fria

Aguante, serenidad y destreza adquiere Vd. cuando antes de los violentos ejercicios del deporte, se dá una buena friega con **Untisal**

FRASCO GRANDE $6.^{00}$

FRASCO CHICO $1.^{80}$

Preparado por los "LABORATORIOS SUARRY" - Buenos Aires

AÑO XXXIII BUENOS AIRES 11 DE OCTUBRE DE 1930 Nº 1671

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

En Lima, en 1584, se publicó el primer libro sudamericano

En la Biblioteca del Museo Mitre se conserva un ejemplar del que, según muchas autoridades, fué el primer libro impreso en América del Sur. Se trata de una obra publicada en el año 1584; la *Doctrina Christiana y Cathecismo para la instrucción de los indios,* con el pie de imprenta de Antonio Ricardo, "primer impresor en estos reinos del Perú", en la Ciudad de los Reyes, es decir, Lima.

El ejemplar existente en la biblioteca arriba mencionada carece de algunas fojas originales de la introducción, las cuales han sido reemplazadas en manuscrito por una mano hábil que ha llegado hasta el extremo de reproducir las viñetas con bastante corrección.

El libro, según Serafín Livacich, formaba parte de la colección de obras que en castellano, quichua y aimará, dispuso el concilio realizado en Lima en 1583, para la instrucción religiosa de los indígenas del Perú. Pocos ejemplares existen: el de Buenos Aires, otro de la biblioteca de Chaumette - Desfossés y un tercero en la biblioteca de la Catedral de Montevideo.

La obra está dividida en tres partes: *La Doctrina Cristiana, El Catecismo Mayor* y unas *Anotaciones o Escolios.* Figuran algunas oraciones en las dos primeras partes. La tercera es la más interesante, pues contiene datos sobre la geografía de las regiones del quichua y aimará en aquella época, sobre el modo de hablar de cada provincia, acompañada de dos vocabularios en uno y otro idioma que contribuyen a ilustrar estos puntos. En el reverso de la página 84, que es la última, se registra un gran dibujo de las armas de España sustentadas por el águila austríaca con la corona imperial, y a su pie las columnas de Hércules con la leyenda *Plus ultra.*

Lima fué la primera ciudad sudamericana que contó con una imprenta bien dotada. La primera que en el norte se instaló fué la de don Antonio de Mendoza.

Algunas polémicas se han suscitado a raíz de esta prioridad en la implantación de tan elocuente instrumento de cultura; otras tantas ha originado el libro que nos ocupa.

Pero, antes o después, lo cierto es que las autoridades de la colonia no descuidaban la cultura de sus súbditos indígenas sin menoscabo de su lengua madre, a la cual ellos mismos se dedicaron a perfeccionar y difundir.

En la biblioteca americana del general Mitre se conserva esta obra — un catecismo para indígenas — que, según todos los indicios, fué el primer libro estampado en nuestro continente.



CATECISMO
MAYOR, PARA LOS
QVE SON MAS
CAPACES.
INTRODVCTION DELA DOCTRINA
CHRISTIANA.

PARTE PRIMERA.

Quiero hermano saber como teneys en la memoria lo que os he enseñado de la Doctrina Chriſtiana, y comen

QVICHVA

Churi, yachaytam munani, ma, ymanam Doctrina Chriſtiana yachachiſcayta ſoncoy quipi huacaychaqui, Cam

AYMARA.

Yatiña amahuatpi, yocáy, camuſapi huma-ru yatichácaha, Doctrina Chriſtiana, chuymamana huacaychata. D. Hima

UN VIAJE A TRAVES DE LOS

La República

Los terrenos pantanosos que Rosas regaló a Cuitiño. — El triunfo la grandeza argentina.—La casa de Cuitiño.—El valor de la tierra: Mariano Boedo?—La cultura popular.—Escritores, pintores, escultores,

Por JUAN JOSE DE

Una broma de Rosas

El tirano estaba de buen humor. ¿Qué decreto terrible había firmado esa tarde contra algún inocente? ¿Qué rostro divino de mujer o qué hermoso caballito criollo iluminaría en ese instante su imaginación? Era feliz.

Don Juan Manuel de Rosas paseaba su alegría por el salón de su despacho de Palermo, restregándose las manos. En un ángulo, apoyado en el muro, Cuitiño — jefe de la Mazorca — espiaba al amo, con las cejas hirsutas.

—*¿Qué te pasa, Cuitiño?*

—*Nada, patroncito.*

—*¡Hablá! ¿Qué tenés?*

Entonces Cuitiño, rascándose la barba, explicó su penumbra. Confesó su tristeza. Allí, todos eran felices menos él, que exponía su vida y su coraje al servicio del Restaurador. ¿No acababa Rosas de premiar a sus más adictos escuderos regalándoles tierras para el porvenir? A Mariño, una casa con varias leguas de árboles frutales. A don Pedro de Angelis, una chacra en San José de Flores. A don Eusebio de la Santa Federación...

—*¡En cambio a mí, ni esto!* — y Cuitiño hacía chasquear la uña del pulgar en los dientes.

—*Seguí.*

—*Estoy viejo, señor. Cuando yo muera, mi mujer y mis hijos van a morirse de hambre. ¡De qué sirve la gloria! ¡Ojalá tuviera un rancho con dos árboles y cuatro vaquitas para morir en paz!*

Rosas se le acercó tirándole la barba:

—*Tenés razón, bandido.*

Llamó a su secretario. Hizo buscar un mapa. Eligió una zona de propiedad fiscal, en el camino a Puente Alsina. Mandó extender las escrituras a nombre de Cuitiño: "como recompensa a los grandes servicios prestados a la Patria." El degollador le besaba las manos ignorando, sin duda, dónde estaban las tierras.

Al día siguiente fué a tomar posesión de sus dominios:

—*¡Un bañado!*

En efecto. Aquello no era más que una enorme laguna llena de gaviotas. ¡Agua! Pura agua para lavar las manchas de la sangre vertida... Cuitiño comprendió la broma intencionada del Restaurador. Mordióse los labios. No se acobardó.

En medio del bañado había un islote. Allí Cuitiño levantó su edificio. Abrió canales de desagüe. Peleó con la naturaleza. Más tarde, sus hijos cedieron en arriendo las tierras del contorno a españoles, a italianos, a rusos, a franceses que instalaron hornos de ladrillos para surtir a todo Buenos Aires. De aquellos brazos y de estos hornos, salió la riqueza futura. ¡Maravilla del fuego! La vieja laguna desapareció purificada por las ascuas lentas de los hornos. Se construyeron casas. Se unieron los aduares. Tendiéronse caminos. Nacieron en los repollos los niños desnudos — taitas del arrabal — compadrones, valientes, abnegados, que con su inocencia limpiaron de impurezas el barro de los baldíos y de los callejones. La laguna que Rosas regalara por broma a Cuitiño — hace noventa años — transformóse de pronto en este suburbio compacto, sólido, saludable, rico y fecundo:

—*¡El barrio de Boedo!*

BARRIOS PORTEÑOS

de Boedo

del trabajo.— Hornos de ladrillos y brazos hercúleos de donde sale quinientos pesos la vara.— La vida moderna en Boedo.— ¿Quién era actores, músicos.— El estilo Boedo.— Cómo se formó el alma de Boedo.

SOIZA REILLY

En el año 1900, la vara de terreno valía en Boedo diez centavos. En 1920, el Banco de la Nación pagó la esquina Independencia — para su sucursal — a ciento sesenta y cinco pesos la vara cuadrada. Hace un año, la esquina de enfrente pagóse la vara a razón de quinientos... ¡Tierra de promisión! ¡América del Norte en Buenos Aires! ¡Cafarnaum! Milagro de los peces y los panes... ¡Boedo!

El milagro del progreso

Diríase que en tan pequeño espacio de terreno — doce manzanas — cupiera tanta vida. Las calles — sobre todo la avenida Boedo — están llenas de gente. Los negocios rebosan. En los teatros, en los cafés, no queda un sitio libre. El progreso sube a las azoteas. Eleva los pisos. Ilumina con carteles fulgentes — lluvia de oro — las cornisas más altas. Todos los edificios son casas de comercio. Donde hay un milímetro libre se pone un mostrador. En un zaguán hay una mueblería. En otro zaguán, un almacén de música. En el espacio de seis cuadras, en ambas aceras, he contado sesenta y ocho cafés, despachos de bebidas, lecherías, bares automáticos, "pizzerías", confiterías, "trattorias", Munich — todo el mapa mundi — sin incluir nueve cinematógrafos, "kermesses", variedades, y un teatro ya histórico — teatro Boedo, — en cuyas tablas se iniciaron artistas de prestigio como Luis Arata. Una fiebre de holgorio y de acción hace mover los émbolos del barrio. Al atardecer la inquietud neurasténica de los tranvías, de los ómnibus, de las moticicletas, de los avisos luminosos, de la radio y de los monstruos colectivos cargado de huéspedes, infunde en las personas un delirio sonoro, alígero, velor. En una sola cuadra — la con[illegible] entre las calles San Juan y Cochabamba — seis casas de radiotelefonía arrojan al mismo tiempo sobre los transeúntes sus tangos, sus chillidos, sus frituras de pescado lírico, sus avisos, con abundancia tal que la gente tropieza en las ondas hertzianas. Hasta los nombres de los emporios comerciales ayudan a acelerar el ritmo de las almas. Una tienda se llama "El Ferrocarril". Una confitería: "El aeroplano". Una fonda: "La Flecha". Un almacén: "¡Pum! ¡Pum!". Todo se mueve, se agita, discute, negocia, pelea o sonríe. En los cafés, en las esquinas, en todas partes, se habla siempre del fútbol. ¡Y con razón! En Boedo nació "San Lorenzo de Almagro".

—*¡San Lorenzo, cuna de campeones!* — exclama con orgullo un mozo de café.

Y en medio de la balumba — como un símbolo — todavía se conserva la casa vieja que Cuitiño construyó en el islote del bañado. Está lo mismo que en 1840, con su tejado, con sus paredes de adobe, con sus techos de troncos, con su mirador, con sus bancos de azulejos castizos, con los arbolitos a cuya sombra Cuitiño, para no olvidar su profesión de Atila, pisaba mazamorra. La casa se mantiene torcida, quebrada, pero firme como un ombú que se agarra con uñas y dientes a sus ilusiones [illegible] Puede verse, junto a la

sucursal del Banco de la Nación — sobre la calle Independencia, número 3549. Si nos asomamos a través de la verja de lanzas rosistas que defienden la casa, experimentamos la impresión de que Cuitiño va a salir a mirarnos con sus ojos en guerra. Sólo vemos a un niño que juega con un gato...

¿Quién era Boedo?

El barrio lleva el nombre de su arteria principal: avenida Boedo.

¿Sabe alguien, acaso, quién era Boedo?

—*No sé* — me responde un vecino — *pero se me pone que debió ser como el propio barrio de Boedo: un poquito gaucho y un poquito doctor.*

El pálpito no falla. Mariano Boedo era doctor y, además, era gaucho. Había nacido en Salta, en 1773. Graduóse en Córdoba como doctor en leyes. Regresó a su heroica provincia natal, en 1812. Güemes con sus legiones de gauchos impedía que los realistas de Pezuela destruyeran la libertad de mayo. Mariano Boedo alistóse en las tropas de Güemes. Peleó con heroísmo. En 1816, Salta lo eligió diputado al Congreso de Tucumán. Su firma aparece en el Acta de la Independencia. Murió en Buenos Aires, dos años después — a los 45 años de edad — pobre como las sabandijas o como los héroes. Sus hijos, Mariano y José, sirvieron con San Martín y con Alvear. El primero, Mariano, cayó — ¡oh, ironía de la historia edilicia! — bajo el puñal salvaje de Cuitiño. ¡Cuitiño asesinando al hijo de quien iba a dar nombre a sus propios dominios!

La cultura popular

De todas las repúblicas porteñas, Boedo es la más fecunda en escritores, en artistas, en músicos de ingenio. Al margen de la vida inquieta y callejera — vida jugadora de fútbol y agiotista — es fácil descubrir en Boedo otra vida más alta, más serena, más pura. Se advierte un afán de aprender; un gozo de estudiar; una sed de construir. Se ha levantado con tal fin la *Universidad de Boedo,* magnífica institución de cultura integral que preside el brillante escritor José González Castillo. Asisten todas las noches a sus aulas mil doscientos alumnos. Son obreros, son niñas, son muchachos. Se les instruye gratis con un cuerpo de profesores técnicos que trabajan también gratuitamente. Además, cuenta Boedo con un conjunto de escritores y artistas nativos de noble prestigio. ¡Cosa extraña! Todos ellos conservan en sus obras la huella del ambiente. El espíritu criollo, triste, inquieto, arisco, febril, pendenciero, inocente e iconoclasta de Boedo — aire de la calle — se ha metido en sus producciones hasta el punto de que esos artistas de la pluma, del cincel y del pincel han creado un estilo propio, característico. Es un estilo estético nativo:

—*El estilo Boedo.*

Contribuyen a darle originalidad muchos factores. No es el menos importante quizás la abundancia de libros célebres de todos los países, que se editan en Boedo para Boedo nada más. Las obras gloriosas de la literatura universal están — en papel barato — al alcance del bolsillo de un comprador de caramelos. Todas las ideologías, todas las tendencias, todas las religiones se mezclan en los escaparates de los quioscos de diez a cuarenta centavos el tomo. Una sola casa editora de Boedo ha editado ya un millón y medio de ejemplares.

Hace poco tiempo, González Castillo recibió en París encargo de traducir al francés una obra de Lope de Vega: *Fuenteovejuna.* Todas las ediciones estaban agotadas, incluso las hechas en España. *Fuenteovejuna,* con ser una de las comedias históricas más sugestivas de Lope de Vega, yacía en el olvido, bajo el cadáver de su protagonista, el comendador de Cala-

Juan José de

trava don Fernán Gómez de Guzmán. Fueron los rusos de la Rusia actual, los primeros en descubrir que Lope de Vega — Fénix de los ingenios — había descrito en *Fuenteovejuna,* con trescientos veinte años de anticipación, el organismo perfecto de un "soviet" campesino. González Castillo buscó personalmente la obra de Lope de Vega, en todas las librerías de Europa. No la pudo hallar. Volvió a Buenos Aires y, al entrar en Boedo, la encontró en un quiosco a 0.10.

Artistas y escritores de Boedo

Entre los escritores nacidos y creados en Boedo pueden citarse, además de González Castillo, a escritores de fuste y de fusta como los siguientes: los hermanos González Tuñón, Nicolás Olivari, Cayetano Oreste, Elías Castelnuovo, Leonidas Barletta y Gustavo Riccio, que murió en plena primavera augural. Entre los escultores, Vicente Roselli — admirable escultor de los niños y autor del bello monumento a Pablo Podestá — Riganelli — ya célebre, — Donato Proietto, Assali, etc. Entre los pintores: Botti, Caputti, Altieri, etc. En el año 1928, cuatro artistas de Boedo obtuvieron premio en el Salón Nacional de Bellas Artes: el primer premio, Vicente Roselli, y los demás: Assali, Caputti y Botti.

Boedo ha dado también exquisitos autores de tangos. Dígalo si no Cátulo Castillo, nacido en Boedo, con su "Organito de la tarde"; Julio de Caro, Julián Dibasto, Sureda, D'Agostino, Zingoni. Muchos y muy buenos. Son quizás ellos los que han difundido más pronto en el mundo la fama de Boedo. Otro joven músico, el compositor Giacovacci, oriundo de Boedo, obtuvo hace poco el "Premio Puccini", que le ha permitido instalarse en Europa. Antes de partir, la República de Boedo lo coronó de rosas y de pámpanos.

Entre los artistas de teatro, además de Luis Arata, recuerdo a Panigazzi, a Zannetti, a Rosario Serrano, a Sabato. Entre los payadores, al negro García y al maestro invencible del género: Bettinotti. ("¡Pobre mi madre querida!" fué escrita en un bar de Boedo).

El alma de Boedo

¡República de Boedo!

"Capital del arrabal" — nos dice el tango famoso de Julio de Caro.

En realidad, los escritores y artistas de Boedo, forman una república que los defiende y los ampara. Por otra parte, una cordialidad sin envidia congrega a los vecinos en la realización de sus aspiraciones. Actualmente gestionan la construcción de una plaza en el local de la estación de los tranvías. Boedo es el único barrio porteño que carece de plazas y de jardines públicos, no obstante contar, según el censo, con una población de cincuenta mil almas.

"— Hace treinta años — me dice un vecino, — Boedo no necesitaba plazas para los niños. ¡Todo el campo lleno del humo de los hornos, era la mejor plaza! Los edificios podían contarse con los dedos. En la esquina Boedo e Independencia, había una cancha de bochas y fonda. En Boedo y Estados Unidos, un matadero de ovejas. En Boedo y Cochabamba vivía don Lázaro Camio, un vasco millonario, tan económico que siendo dueño de un caballo de carrera lo hacía dormir con él en su propio cuartito de latas... Más allá vivían los "hermanos plateros" — plateros de profesión — que representaban en la calle el drama "Juan Moreira". Eran tres hermanos: Segundo, Tomás y Absalón Gómez. Cuando la policía intentaba prohibir la representación, los tres hermanos, con el padre y la madre, peleaban de verdad contra la policía. ¡Tiempos lindos aquellos!

— *¿Mejores que los tiempos actuales?*

— *¡Ah, no!* — me contesta con orgullo. — *¡Ahora la vara de tierra vale quinientos pesos!*

Soiza Reilly



VERSÍCVLOS DEL GVERRERO QVE YA NO GVERREA

POR ARTURO CAPDEVILA

1 Sí, clarines de fuego. Yo he peleado mucho en otro tiempo; siempre por causas nobles; siempre contra algún verdugo de los hombres.

2 He peleado mucho en otro tiempo, y hasta fuí muchas veces el que lleva adelante de todos el estandarte.

3 Mi batallón estaba formado por animosos muchachos de veinte años que me llamaban su capitán; y mi lábaro, todo azul, llevaba una sola inscripción: ¡Libertad! que se estremecía al viento en los voladores pliegues del trapo.

4 Sí, clarines de llamas. Yo he peleado mucho en otro tiempo, mas juro a Dios que siempre por causas nobles; siempre contra algún verdugo de los hombres.

5 Después, sin que nadie dijese: ¡Rompan filas! el que manda sobre todas las cosas me dispensó de los cuidados de la guerra y nos fué dispersando uno a uno.

6 Pero en nuestras frentes ha quedado, como una aureola, el resplandor de las grandes batallas justas.

7 De esta suerte ¿qué me puede importar de los ruines honderos que me arrojan sus viles pedruscos al pasar por el camino? ¡Tiran sobre ellos mismos!

8 Mi castillo, el que hube de conquistar guerreando, está como el de todo noble guerrero, peñas arriba en la montaña de la vida, muy alto, muy alto para que se pueda advertir el paso de un minúsculo hondero por lo profundo de un valle.

9 Ahora no guerreo, clarines. El fuego de vuestro canto ya no inflama mi pecho. Ahora escribo versos, versículos y prosas donde enseño, como ciencia final de la vida: ¡La mujer es el premio del hombre, y no hay otro!

Arturo Capdevila

DIBUJO DE LOPEZ NAGUIL



El dolor de la reja por RICARDO GUTIERREZ

Encaje de un forjador
de ilusiones y de hierros
que, ceñudo y triste, guardas
la palabra del recuerdo.

Un disco de polvo gris
dejó la marca de un tiesto;
malva de olor que se ha ido
despacito con el tiempo,
claveles que se esfumaron
con la distancia a lo lejos,
como un pañuelito blanco
sobre la barca del sueño.

Sombra de negra mantilla,
dulce perfume de espliego,
corporeidad de la bruma
llorando con las guitarras
las cosas vagas que fueron.

Como medallón inútil
sin el haz rubio y sedeño,
la ventana se recorta
bajo el dolor de los hierros.

Ricardo Gutiérrez

DIBUJOS DE LÓPEZ NAGUIL

Bajorrelieve de

Por ALBERTO



El romance de Octubre

El aniversario del descubrimiento de América, que se comprime en casi todos los pueblos del hemisferio en la celebración del Día de la Raza, ha perdido para el europeo el significado y el recuerdo de una gesta de su continente. La América ya no es para los descendientes de la amplia familia humana que contribuyó en el siglo XV para descubrirla, y en el siglo XVI para conquistarla, poblarla, imponerle las normas de su civilización, de sus cultos, de sus idiomas, un desprendimiento de su vida y el testimonio más fuerte de su fecundidad de expansión. Y, sin duda, es la única porción del mundo ajena a sus orígenes, en que se trasfundió su esfuerzo y arraigó su espíritu. Las empresas del occidente en el Asia y en el Africa nunca pasaron, pese a su tenacidad, de factorías aisladas, de gérmenes coloniales sin posibilidad de propagación, porque la humanidad amarilla o la humanidad negra, con su tradición milenaria o su impermeabilidad de tribu, no comprende ni acepta al expedicionario blanco, con su religión activa y no estática, con su dinamismo industrial y con su humor de amo. Después de centurias de implantación, esos núcleos no son más, en el Africa y en Asia, que destacamentos que ejercen una acción de poderío sin lograr la fusión íntima con la masa indígena. El fenómeno americano es distinto. Fué y es un trasiego de corrientes de sangre, una mudanza de pueblos a una tierra en que el obstáculo de la población nativa resultó mínimo y se dejó absorber hasta desvanecerse. Europa revivió en América y en América se agrandó hasta adquirir la ilusión de la universalidad. A pesar de esto, América ha perdido para ella su significación trascendental. El inglés, el holandés, el alemán, el nórdico, no tienen, como el español o el italiano, por razones más directas de cooperación, lo que deberíamos denominar el sentimiento de América. Pertenece en su juicio a la geografía fabulosa o a la geografía económica, pero no al mundo nuevo, en un sentido profundo, ni a la "nueva Europa", que es el sentido de su proyección ulterior y definitiva, esto es, cuando la América llegue a las consecuencias postreras de su facultad de ser. Por esto el aniversario de la llegada memorable de las carabelas no es ya un fasto europeo. Europa no se reconoce íntegramente, jubilosamente, en la gloria de su extensión más hermosa. Para nosotros, en cambio, el romance de Octubre nos señala una división en la historia, nos concentra en la meditación sobre lo que somos, nos lleva a la evocación de los héroes toscos, de los corazones hundidos en la fatalidad, que nos trajeron el último aliento de la gran edad de creación y la voz en que repercute con el ruido de hierro, de cántico, de fuego, el amor, con que alabamos a los que hicieron bajo este cielo la primera huella, el primer pozo, el primer techo, la primera ciudad.

La figura de Hitler

Quién es y cómo es el jefe del partido Nacional Socialista que acaba de imponerse en las elecciones alemanas con un número tan enorme de votos? Se conocían sus ideas, se discutía su programa; pero se ignora al que lo construyó y lo difundió, de ciudad en ciudad, con una energía extraordinaria y con un ímpetu que lo aparta del tipo habitual del político germánico. Es éste, por lo común, un hombre de reposo, de equilibrio, de razón monótona amasada en hechos, en factores, de acento pausado, que ofrece, en el espíritu y en el aspecto exterior, un rasgo de definición gregaria, que le viene de la homogeneidad de la raza y de la uniformidad de la cultura. Adolfo Hitler no se parece a los que dirigen, con gravedad académica y con serenidad de lógica, las filas de lo que podríamos llamar las agrupaciones burguesas, sin excluir a la Social Democracia, con su antigua doctrina diluída y azucarada y con su viejo fervor apaciguado en el contacto con el poder. Hitler tiene, en la Alemania disciplinada y socialmente mensurable con una unidad de medida, el prestigio un poco diabólico de ser impar en medio de todos. Vagaba obscuramente antes de la Asamblea de Wéimar por las cervecerías de Munich sin que sus correligionarios sospecharan el caudal de su voluntad o la precisión cortante de su pensamiento. Era pintor, decorador, tapicero educado en frívolo estetismo vienés, y propagaba, entre compañeros alegres y muchachas *no muy taciturnas, las ventajas del ideal marxista*. Creía en Marx y veía en Bernstein, en Scheidemann, en Hugo Haase el camino único del pueblo. No habría podido proyectarse en la imaginación de las masas sin el auxilio poético de la leyenda. Y Adolfo Hitler tiene ya una que confina gruesamente en el prodigio. Refiérese que una granada lo dejó ciego — granada o gas asfixiante, pues al respecto no coinciden los hagiógrafos de este rudo conductor. Hallábase en el hospital, resignado con su papel de vícti-

Alberto

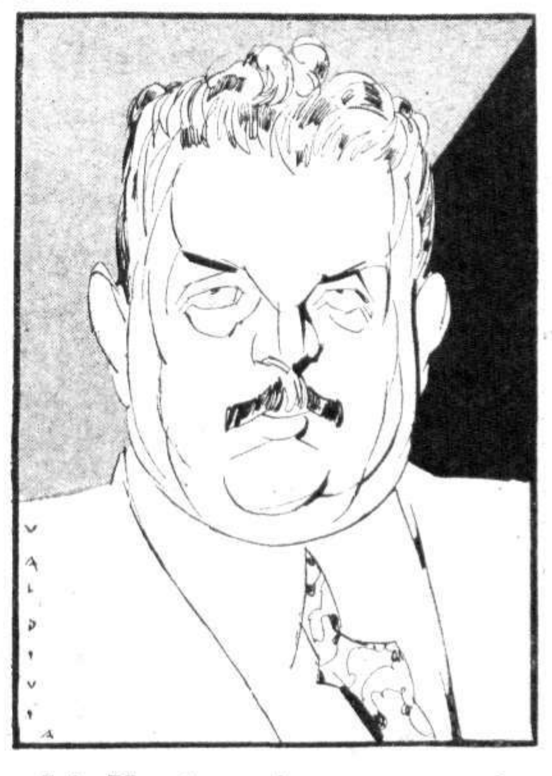
algunos hechos

GERCHUNOFF

ma borrosa y con su ceguera, cuando oyó el rumor de un tumulto popular. Descubrió en este episodio, desarrollado cerca de su celda de enfermo, un aviso providencial, y al arrancarse la venda en un arrebato frenético, se dió cuenta de que había recobrado la vista. Se entregó, a partir de ese día, a la prédica de un socialismo místico en que los conceptos de la "nueva Alemania" de Kurt Eisner, su primitivo maestro, se mezclaban al ardor religioso de un visionario. Lentamente, su tendencia fué modificándose hasta derivar hacia un nacionalismo agresivo, que más tarde constituyó su plataforma del "Tercer Imperio". Vinculado a Ludendorf, a von Kap, a los magnates de la industria, contrarios a las concesiones del capital, inició el movimiento bávaro. Los partidos de temperamento mediocrático sonreían ante su vigorosa insistencia, su multiplicación vertiginosa en las tribunas, su rotundo gesto de acusador y de rebelde. Le llamaban "el austríaco" con una especie de compasiva ironía. Hoy, Hitler encabeza a seis millones y medio de votantes y a 107 diputados del Reichstag, y sus aspiraciones revuelven y electrizan a la política alemana, desencadenan el odio y la admiración y congestionan peligrosamente la atmósfera de uno de los países más ordenados y más coordinados de la tierra. Su credo es popularista y antidemocrático a la vez. Desea substituir el concepto de la democracia por el concepto de la personalidad, combatir hasta eliminar las organizaciones de orientación internacional, eliminar de la vida alemana el sentimiento pacifista y reemplazarlo por un ideal de conquista como elemento vigorizador de los valores raciales, con un objetivo preciso, que es el sojuzgamiento de Rusia. Es el suyo un programa económico fundado en una política de afirmación del "imperio" alemán en el orden interno y en el juego mundial. ¿No hay en este hombre extraño, en este combatiente, un retorno al romanticismo nacionalista del tiempo de Fichtte? Ese anticristiano y antijudío, a quien llamó el Anticristo monseñor Faulhaber, quisiera restituir al pueblo alemán su remota alma druídica, despojarla de la misericordia, del humanitarismo evangélico e imantarlo en la fe de algún culto emanado de los mitos selváticos del Norte. Y su figura musculosa, retorcida por nervios en constante vibración, se yergue en la Alemania actual como una áspera promesa y como una obscura amenaza. Pero en la composición de su elocuencia, en el tejido de su dialéctica de ideólogo y de caudillo, se advierten soplos, pliegues, ranuras que no armonizan con el carácter alemán. No es suficientemente absurdo para deslumbrar y no es suficientemente simple en sus ideas, ni bastante sólido en su cordura, para dominar al pueblo germánico. Tardó demasiado en crecer y tal vez tarde menos en apagarse. Ahora nos impresiona como un incendio; acaso lo recordaremos mañana como un relámpago.

Gerchunoff

DIBUJOS DE VALDIVIA



M. Herriot y la casaca verde

Los diarios de París han atribuído a monsieur Herriot, alcalde de Lyon, el propósito de presentar su candidatura para académico. Esa noticia no asombró a los cronistas. Monsieur Edouard Herriot no estaría incómodo en la venerable Compañía. Ha publicado libros, escribe sobre música, diserta sobre historia, ama los manuscritos, revuelve las estampas y los antifonarios en las librerías de San Sulpicio, marchantea volúmenes raídos en los malecones del Sena, viste con amable desgarbo y fuma en pipa. Agréguese a ello que no le falta su buen latín y sabe decirnos lo que piensa en política, en problemas superiores, en arte, con un estilo claro, compacto, nervudo. No tenemos por qué sorprendernos. Un estadista europeo no puede ir al parlamento o al ministerio sin haberse impregnado de conocimientos generales y sin revelar fuerte capacidad de inteligencia. La política es en Europa una actividad intelectual. Se dirá que monsieur Briand ha conseguido ser lo que es en Francia sin versación. Pero, monsieur Briand, que abusa continuamente de su talento de orador y de su habilidad de compositor de grupos en los corrillos parlamentarios, constituye justamente una excepción asombrosa. Lo que no asombra es el caso de Herriot, repetido en cada uno de los políticos visibles de los grandes países. Herriort, sin la acción de tribuno y de jefe de partido, sería siempre un hombre notorio. El que ha escrito "Crear", el que ha escrito la admirable obra sobre Beethoven, es un escritor a quien no se podría disputar el derecho de sentarse en las reuniones de la Academia. Sin embargo, monsieur Herriot anuncia que no abriga semejante decisión. No quiere vestir la casaca verde, discutir en las sesiones del Diccionario la acepción de las palabras ni asistir a los discursos de los recipiendarios. Prefiere andar con su pipa por los malecones, comer con los amigos jóvenes en las fondas de Montparnasse y reírse, con su vasta boca y sus vastas mandíbulas, alegremente, libremente, indómitamente



CABALLERIA ESPAÑOLA

Los héroes de la turma salluitana

Por Eduardo del Saz



En el tomo tercero de la obra "Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal", Madrid, 1925, hay un estudio admirable que firma Manuel Gómez Moreno.

Sin intenciones de alabar la raza, buscando sólo orígenes idiomáticos, el talentoso escritor, entre otras cosas, analiza el bronce descubierto en la ciudad italiana de Ascoli. Me permito aprovechar esa erudición como homenaje a la raza. Dice Gómez Moreno:

"Aunque se descubrió en 1908, aquí no llegamos a conocerlo sino en el año último, gracias a su comentador, el señor Ettore Pais, en cierta conferencia universitaria. Trátase de una plancha de bronce, algo incompleta, que mide 17 × 34 centímetros, y cuya escritura latina consigna el acta de un consejo de guerra celebrado ante Ascoli, en 18 de noviembre del año 90 a. C., concediendo la ciudadanía romana y otros premios, en recompensa de su valor, a treinta caballeros hispanos, que militaban bajo Gneo Pompeyo Estrabón en la guerra social: primer caso de ciudadanía otorgada a bárbaros. Ellos formaban un cuerpo auxiliar, la *turma salluitana,* y al nombrarlos se los agrupa según su naturaleza bajo estos epígrafes:"

Advertiré, interrumpiendo el discurso erudito, que "bárbaro" significaba extranjero para los hombres de Roma. "Turma" le llamaron a toda compañía o escuadrón de a caballo compuesto de treinta jinetes. La actual Ascoli llamábase entonces Asculum.

Después de sagaces indagaciones acerca de los lugares hispanos donde nacieron los héroes de la *turma salluitana,* que sería innecesario reproducir, el escritor continúa:

"Sabemos, por consiguiente, que los caballeros premiados en el asedio de Ascoli eran sobre todo vascones e ilergetes, y algunos edetanos, iacetanos y ausetanos, al parecer; nacidos entre el Arga y el Segre, o sea en el territorio que estudiamos, precisamente. Natural es que la turma exigiese afinidades de raza entre los hombres selectos que la componían; sus nombres así lo comprueban, como veremos; por consiguiente, si entraban ilergetes en ella, el iberismo de todos resulta desde luego verosímil. La distinción recibida por estos caballeros, de los que precisamente los ilerdenses llevaban ya nombres romanos, los erigía en aristocracia, que, de vuelta en su país, influiría sobre sus respectivas ciudades, atándolos a Roma, y así se explica que esta región se mantuviese adicta al bando de Sila, mientras los celtíberos se sacrificaban por Sertorio".

De Zaragoza y sus contornos, de Lérida, de Navarra y otros fértiles viveros de hombres bravos eran los españoles que figuran en el bronce triunfal de Ascoli. Lector, voy a tener la honra de presentártelos.

Primero los salluitanos o zaragozanos: Sanibelser Adingabas, Illurtibas Bilustibas, Estopeles Ordennas y Torsinno Austinco. Luego el bagarense: Cacususin Chadar. Y cuatro caballeros cuyos nombres han desaparecido con el trozo de bronce roto; sus apellidos son: Sosimilus, Irsecel, Elgaun y Nespaiser. Y los leridanos: C. Otacilius Suisetarten, Cn. Cornelius Nesille y P. Fabius Enasagin. El becense Turtumelis Atauscer. Los egeanos: Sosinaden Sosinasae, Sosimilus Sosinasae, Urgidar Luspanar, Gustarno Biurno, Elandus Enneges, Agirnes Bennabels, Nalbeaden Agerdo, Arranes Arbiscar, Umargibas Luspangir, caballeros de Egea de los Caballeros. Los ennences: Beles Umarbeles, Torinnus Adimels y Ordumeles Burdo. Los libenses, tal vez de la moderna Llivia, Gerona: Bastugitas Adimels y Umarillum Tabbantu. Los succonenses: Belennes Albenes y Atullo Tautindals. Y, cerrando la marcha, el illuersense Balciadin Balcibil.

No conozco los bélicos pormenores de sus hazañas; pero es indudable que los romanos, bravos entre los bravos, orgullosos entre los orgullosos, no les iban a conceder la ciudadanía por un quítame allá esas bélicas pajas.

Eduardo del Saz


El artritismo
aprisiona al Mundo
¿Qué es este gran enemigo de la salud que la medicina moderna llama artritismo? Es un trastorno profundo de la nutrición que consiste en combustiones incompletas e insuficientes. Cualquiera que sean las consecuencias de este estado mórbido, son temibles y es necesario luchar con energía contra este envenenamiento del cuerpo originado por todos los residuos inservibles para el organismo.
Es necesario conjurar el peligro, purificar la sangre, restablecer el equilibrio roto y poner al organismo en estado de defensa.
SOLAMENTE EL
Depurativo Richelet
llena de una manera completa esta tarea difícil y delicada, por lo que ha conquistado la preferencia de médicos y enfermos, explicándose así su popularidad siempre creciente.
Este depurativo que se dirige a todas las clases sociales (todos predispuestos al artritismo): al rentista por exceso de alimentación, al trabajador por abuso de fuerza e higiene general defectuosa, cura radicalmente (en poco tiempo y con poco gasto) todas las manifestaciones del artritismo: Enfermedades de la piel (Eczemas, empeines, acné, herpes, psoriasis, etc.), Reumatismo, Gota, Neuralgias, Congestiones, etc.
Pocos días son necesarios para que el enfermo pueda recuperar sus esperanzas. Bajo la acción de este tratamiento científico, los tejidos se descongestionan, las llagas se cierran, las comezones desaparecen, la piel se reconstituye. Su acción sobre la sangre, venas y arterias explica la eficacia del Depurativo RICHELET en las enfermedades de la mujer. Asegura la belleza de la piel, el equilibrio de la circulación y de la respiración. Evita, en la mujer, las palpitaciones, sofocones, vértigos, pérdidas blancas, jaquecas y todos los trastornos que dependen de un estado artrítico. En el momento de la Menopausa (edad crítica) la cura por el Depurativo Richelet evitará todos los accidentes de este "Infierno de las Mujeres", retardará la hora de la vejez y la pondrá al abrigo de las enfermedades constitucionales.
Hemos expuesto brevemente los beneficios que se pueden obtener con el empleo de un remedio que está llamado a constituir la base de toda medicación anti-artrítica.
EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

LA GLORIA DE LA BELLEZA



ANITA PAGE, famosa estrella de la Metro - Goldwyn - Mayer.

Hermosas estrellas se embellecen económicamente.

LAS más famosas estrellas sólo usan, para su embellecimiento, sencillísimas substancias, pues, de manera alguna quisieran correr el riesgo de exponer sus hermosos cutis a la acción de recetas de desconocido valor. La cera mercolizada hace que toda mujer pueda poseer un cutis tan claro, tan aterciopelado, tan encantador como el de las más admiradas actrices. Es sabido que esa maravillosa substancia puede obtenérsela ahora en todas las farmacias en una nueva caja de tamaño menor, al precio de dos pesos más o menos. Los substitutos que algunas veces son ofrecidos por cuarenta o setenta centavos no son de verdadera cera mercolizada. Se ha comprobado que la cera mercolizada hace desaparecer la vieja cutícula desgastada, provocando la aparición del nuevo y hermoso cutis que toda mujer posee debajo de la vieja tez, asegurando así a toda dama la constante renovación de su juvenil e inmaculada hermosura.

Mejillas rosadas.

PARA que sus mejillas aparezcan naturalmente sonrosadas, no use nunca rouge, carmín, ni otras pinturas, sino exclusivamente rubinol en polvo, que puede obtener en cualquier farmacia o perfumería. El rubinol no tiene efecto nocivo alguno sobre el cutis; da a las mejillas un tinte rosado tal que nadie puede apercibirse que no es natural. Las mujeres de mejillas descoloridas notarán la enorme y beneficiosa diferencia que produce en sus rostros un poco de rubinol. Tanto en pleno sol como bajo la luz artificial, el rosado que produce el rubinol es de efectos encantadores.

Cosas de la época

Hace algunos años, las armas de la mujer eran las lágrimas. Ahora, la mujer moderna ha dejado las lágrimas como arma defensiva y ofensiva, y se ha aficionado al uso de la browing.

En los escaparates de la famosa rue de la Paix ha hecho su aparición la pistola-joya. Allí pueden adquirir las modernas Evas la más segura automática de bolsillo, revestida de ónix o de piedras preciosas. Entre las más lujosas hay unas, casi diminutas, cubiertas de diamantes.

La mujer moderna tiene, por lo tanto, una nueva joya que adquirir para darse importancia con las amigas modestas, cuyos medios no les permitan gastar una arma tan lujosa.

Es muy difícil saber si los recientes casos en que las mujeres han empleado armas de fuego para vengar sus agravios es la causa de la moda de las pistolas-joyas, o al contrario.



— ¿Se puede saber qué está usted haciendo con el auto?
— Perdón; estoy retrocediendo.
— ¡De una patada lo haré adelantar, para que aprenda!...
— ¿Para que aprenda a dar patadas?...
(De *The Sketch*, Londres)

VARIAS

Se ha inventado un tractor para fines agrícolas en Francia que produce su propio gas combustible del carbón de piedra que usa.

Ha habido un descenso considerable en la producción de pieles de ganado en los Estados Unidos durante los cuatro pasados años.

El gobierno de Chile piensa invertir dentro de poco la cantidad de diez millones de dólares en lagos artificiales y canales para riego.

Los japoneses han inventado una cámara de tomar películas con la cual pueden obtenerse 20.000 fotografías por segundo. El propósito principal al fabricarla es el de estudiar el vuelo de los pájaros.

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo



CARLOS GARDEL. (Del dúo GARDEL - RAZZANO). Con acompañamiento de guitarras: BARBIERI-AGUILAR-RIVEROL.

18818 a $ 3.25
- La pena del payador. Vals. E. E. Méndez
- Pobre gallo bataraz. Estilo. Herschel-Gardel-Razzano



FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4675 a $ 3.—
- Tirá las llaves. Tango con estribillo. R. de los Hoyos
- Otoño. Tango. H. Pettorosi

4676 a $ 3.—
- Victoria. Tango con estribillo. E. S. Discépolo
- ¿Qué haremos hoy? Fox Trot. Arreglo y letra de P. Henderson



ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8966 a $ 3.—
- Vivirás eternamente. Vals. M. A. Cetta
- Mis pibes. Tango con estribillo. E. Saavedra

8967 a $ 3.—
- De rincón a rincón. Tango. S. París
- Vieja escuela de mi barrio. Tango. Nasso-Vedani



IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras: PAGES - PESOA - MACIEL.

18619 a $ 3.25
- Flor de pajonal. Ranchera. H. P. Blomberg-E. Maciel
- Violines gitanos. Tango. H. P. Blomberg-E. Maciel



JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9078 a $ 3.—
- ¿Chismosa, yo? ¡Qué esperanza! Ranchera. E. Rodríguez
- Adelita. Tango con estribillo. J. Maglio



FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7858 a $ 3.—
- A cara limpia. Tgo. con estribillo. R. A. Aieta
- ¡Qué tipo! Tango. A. Polito



MARIO A. PARDO. Canto y solo de guitarra.

6697 a $ 3.—
- Liborio, no te cases. Pasodoble. (Canto). Bertonasco - Martignone-Armani-Cóspito
- Milonga canyengue. Tango. (Solo de guitarra). F. Canaro



Dúo RUIZ-TORRES. Con acompañamiento de 4 guitarras.

10440 a $ 3.—
- El Calamuchitano. Gato cordobés. Ruiz-Torres.
- Un viejo amor. Canción mexicana. Esparza-Oteo



MASSOBRIO - CALDARELLA. Acordeón y guitarra.

624 a $ 3.—
- Parroquianita. Ranchera A. Guerrisi
- Noche serena. Tango. Massobrio - Caldarella.



RAFAEL ROSSI. Cuarteto norteño.

9854 a $ 3.—
- La mamá y la hija. Ranchera. R. Rossi
- Pa los criollos. Polca de la Provincia de Buenos Aires. O. Menvielle

Grabación "Veroton"

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

Sin ruido de púa.

La alegría del hogar moderno

FLORIDA, 336-44 EDIFICIO PROPIO

SUCURSAL: CALLAO, 188 - 92

SUCURSALES EN:

ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio y Río Branco. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.



Inmenso ejemplo de tesón

Muy pocos hombres han superado a Camilo Flammarión en la intensidad de la lucha y del trabajo. Hijo de campesinos, debióse a sí mismo, y escaló gradualmente los peldaños del saber humano realizando los mayores sacrificios y perseverando. Esa constancia lo reveló ante los ojos del médico de la Asociación de los Aprendices, que, observándole durante una enfermedad, le abrió el camino de su futura celebridad.

Sin la intervención del doctor, ¿habría emprendido Flammarión la carrera que lo ha hecho célebre? Verdaderamente, hay en la vida de los grandes hombres circunstancias fortuitas o milagrosas que los empujan en forma irresistible hacia los más altos destinos.

El 24 de junio de 1858, Le Verrier, que dirigía el observatorio, tomó al joven astrónomo un examen de matemáticas. La prueba fué concluyente. "Señor, le dijo Le Verrier, entraréis aquí el lunes que viene. Hasta entonces, y trabajad".

Camilo Flammarión permaneció al servicio del Observatorio hasta 1861 y tuvo la suerte de ocupar este puesto en una época durante la cual aparecieron en nuestro cielo los cometas más notables que se hayan observado desde 1811 hasta 1860.

Otra circunstancia providencial le permitió hacer imprimir su primera obra. En sus ratos de ocio trabajaba en un manuscrito: "La pluralidad de los mundos habitados". Encargado de corregir las pruebas de los "Anales" del observatorio, las llevó una tarde a la imprenta y las mezcló por inadvertencia a las páginas de su manuscrito, que constantemente llevaba consigo. El editor las leyó y algunos meses más tarde el primer libro de Camilo Flammarión aparecía en las vidrieras de las librerías. Fué un gran éxito. Sainte-Beuve, Henri Martin y Paul Bert le consagraron artículos elogiosos en la prensa. Flammarión no tenía entonces ni veinte años, pero este triunfo literario le costó su puesto en el observatorio, pues Le Verrier opinó que un alumno de astrónomo no debía dedicarse a la literatura.

En 1861 la librería Hachette emprendió la publicación de una Biblioteca de las Maravillas y confió al joven astrónomo la redacción del primer volumen, que apareció bajo el título de "Las maravillas del cielo".

En octubre de 1865 fué nombrado profesor de la Asociación Politécnica. Al dar sus primeras enseñanzas en aquel lugar, donde había completado su instrucción cuando era nada más que un aprendiz, se sintió profundamente emocionado. El mismo año se le encargó del curso de astronomía de la Escuela Turgot, y el gran anfiteatro de la escuela resultó demasiado pequeño para contener a la multitud de sus admiradores.



—¡Mozo! Este pescado está dando saltos.
—¡Ay! ¡Perdone el señor! Al cocinero se le habrá olvidado matarlo.

(De *Gutiérrez*, Madrid).

No compre hasta convencerse

NOSOTROS asumimos el riesgo; no es usted. Esta excelente Crema de Afeitar se vende por sí sola. 86 de cada cien personas que la prueban, la adoptan para siempre. Hoy es la de mayor venta mundial.

Sírvanse enviarnos el cupón para probarla gratis.

CABALLEROS: Un notable sistema de ventas, de un artículo excelente, ha señalado un acontecimiento entre las cremas de afeitar en los últimos años. En efecto, una crema relativamente nueva se ha impuesto rápidamente en el mundo merced a su franco sistema de introducción.

Cuando perfeccionamos nuestro producto — la Crema de Afeitar Palmolive — la ofrecimos a las personas sin prejuicios, que juzgan con criterio propio. En lugar de instar a su compra, solicitamos tan sólo la oportunidad de probarla por cuenta nuestra.

Le conviene enviar este cupón. Si no ha hecho usted la prueba, sírvase hacerla ahora.

La gran mayoría la adopta.

De cada cien hombres que prueban la Crema de Afeitar Palmolive, 86 hallan lo que ansiaban y la adoptan para siempre. Así ha suplantado a métodos anticuados, brindando un nuevo confort a millones de personas.

Antes de comenzar su fabricación, fueron consultadas mil personas. Sus requisitos constituyeron nuestra norma. Nuestros grandes laboratorios, con 68 años de antigüedad, se esforzaron en llenar tal exigencia. El éxito sobrevino luego de 129 fórmulas con una crema de afeitar elaborada sobre el principio del aceite de oliva que reúne 5 características exclusivas.

Sírvase probarla ahora.

Satisfágale o no su sistema actual de afeitarse, ¿por qué no ensayar el nuestro? Hemos procurado libertarle de las incomodidades del pasado. Creemos que nuestro artículo merece una prueba. Después de todo, *nosotros* corremos el riesgo de complacerle, de manera, que, ¿no tendría la bondad de enviarnos el cupón?

Conozca Vd. estas 5 ventajas

1. Su espuma se multiplica por sí misma 250 veces.
2. Ablanda la barba más dura en un minuto.
3. Su untuosa espuma se conserva fresca en la cara por 10 minutos.
4. Sus fuertes burbujas soportan los pelos para cortarlos.
5. La mezcla de sus aceites de palma y oliva obran como una loción después de afeitarse.



$ 1.40

el tubo en la Capital

7 Afeitadas Gratis

Colgate-Palmolive-Peet Ltda., S. A. Ind.
Sgo. del Estero 1997. — Bs. Aires.

Sírvanse enviarme una muestra gratis de crema de afeitar Palmolive. Incluyo 5 centavos para franqueo.

....
....
.... (*Escríbase claro*). C. C.

CREMA DE AFEITAR PALMOLIVE

LA DANZA DE LA RAZA

Pocos escritores extranjeros, quizá ninguno más que Jorge Borrow, han pintado a España y sus cosas como el norteamericano Waldo Frank. Sinceridad y conocimiento, simpatía y loable empeño divulgador de bellezas y grandezas es lo que en las páginas de "España Virgen" encontrará el lector; páginas de las cuales, fragmentaria y todo, admirable es la que aquí brindamos.



La música suena, y en la distancia se oye el golpe seco de las castañuelas. Estas castañuelas son gitanas; vinieron a España de las tierras del mar Negro. La bailarina avanza serenamente tocando un obligado con las castañuelas, no al son de la música, que aun no se ha unido a ella, sino al de sus pies y con el ritmo de sus caderas. Llega al proscenio envuelta en un amarillo mantón de seda. Un mantón de Manila que fué desde la China a Filipinas y desde allí vino a España para convertirse en el mantón andaluz. La bailarina se inclina. Y en su cabello se destaca una peineta gótica. La bailarina escucha y en el aire se difunde la cadencia de una música andaluza cuyo aire es judío y árabe. Ahora su cuerpo está quieto. Levemente va volviendo el torso y los brazos suben serpenteando sobre la cabeza. A la canción semita respondió la bailarina con un gesto de Castilla... La danzarina es una columna articulada por su alma. Plasticidad viviente que regala los sentidos con la dádiva de la mirada y de la mano ondulante... Es una mujer muy femenina, de cuerpo espigado y casi grueso, en el que se asienta la cabeza en un perfecto equilibrio. Los brazos redondos acaban en la moldura magnífica de los hombros firmes. Desde el talle a la falda se destaca casi en ángulos rectos. Es una cascada de oro que se precipita hasta los tobillos y se esparce fulgurante cuando la bailarina da vueltas, dejando ver las medias grises, que son un leve detalle, una nota infantil en el suntuoso atavío. Redoblan los pies y vuela la falda. El torso ceñido de púrpura se queda de pronto fijo en un silencio que expresa, no sólo la borrasca interior, sino su freno. Los brazos flotan lánguidamente sobre la cabeza y las castañuelas repiquetean su seco comentario...

La acción en la danza es dramática. La bailarina se mueve en un marco pequeñísimo y saca su fuerza de los movimientos del torso, de los hombros, de las piernas, de los brazos y de las manos, fuerza que convierte ahora en un rítmico balanceo que la empuja alrededor del tablado. Cae en una suave laxitud y con el tórax casi horizontal, vuelve hacia adelante los hombros desnudos. Las castañuelas repiquetean secretamente cerca de las caderas, que giran en perezosa complacencia. Estalla la caricia en su faz y se abre camino hacia todas las cosas mientras la música se desgarra en apagadas cadencias. La queja y la pasión tejen una red sutil que lanza a la bailarina hacia el frente (las castañuelas callan) donde se clava rígida... El pecho magnífico, las caderas y la canción amorosa de los brazos se remachan torturados con una imposición ardiente... Las castañuelas se desbocan en una algarabía infantil y la bailarina danza de nuevo flúida y abiertamente; los pies redoblan y la falda de oro vuela y deja libres las piernas. De una nueva laxitud de delicia salta una nueva energía y viene de nuevo la trágica transformación. La música es ahora una batalla. La canción, el cuerpo y las castañuelas se funden en la lucha de la pasión y de la voluntad, de la naturaleza y de la razón, que se rompen unos contra otros mientras el rostro de la bailarina permanece mudo...



Más que todas las palabras...

la hora de la mesa le dará esta convicción indiscutible: que, efectivamente el Aceite CUVILLAS, puro de oliva, único de primera presión, convierte los platos más simples en manjares exquisitos.

El Aceite CUVILLAS no es sólo puro de oliva, sino que es el primer jugo de las mejores olivas. De ahí que sea tan rico.

Compre hoy mismo una lata de Aceite CUVILLAS, y participe en el 3er. Gran Concurso $ 30.000 en premios. Detalles en los almacenes.

Recomendamos el extracto de tomates CUVILLAS, lo mejor que produce Parma (Italia).

ACEITE CUVILLAS

PURO DE OLIVA — UNICO DE PRIMERA PRESION



LA SUPREMA BONDAD

APOLOGO SILVESTRE

Por SANTIAGO MACIEL

Con el día de fiesta — porque era día de sol — las plantas quisieron triscar como sus amigos los cuadrúpedos, consiguiendo tan sólo ponerse alegres y decidoras. Alegría, naturalmente, de luz, en mil colores y matices, que alborotó sus savias en un bullir de esencias, despertando sus jactancias adormecidas.

— Yo — dijo el espinillo, mirando al ombú y haciendo sonar sus púas, — fiero y tuito, lleno di olor el monte. Mis aromas tienen polvo di oro. Son gotas e sol...

Y dijo el ombú, bajando una rama para que oyeran su ronca voz:

— Pa mí es lo mesmo tener que no tener güen olor. Aunqu'echo flores en aguasero e rasimos, me basta con dar sombra, qu'es como dar casa. Dios m'hiso pa hospitalario. ¿Quieren más, en-

tuavía? Contestá vos, espinillo, fenómeno e la naturalesa...

—Pa ser tan grande, valés bien poco. Ni pa leña... Aviao iba'estar el gaucho p'asar el churrasco con tu charamusca.

—Estoy en las plasas y los jardines el pueblo... Yo hise la pampa...

Y dijo el arazá:

—Chiquito como me ven, mi tallo, mis hojas, despiden fragansia. Soy tuito perfume...

Y dijo la ortiga:

—Que te pongan en un frasquito, si sos estrato...

Y dijo el sauce:

—La tierra si ha enamorao e mí, porque mi ha agarrao e las raises. Yo me quiero dir con l'agua, qu'es mi novia, pa vjajar entre sus brasos, pero no puedo arrancarme. Por eso me paso la vida llorando dende la orilla el arroyo...

Y dijo el camalote:

—No vengás dandoté corte, llorón. De quien si ha enamorao el arroyo, es e mí. Por eso me lleva en ancas.

Y dijo el ñandubay:

—Ya lo ven: soy duro, porque mi carne si ha mesturao con fierro. Mis flores son humildes y tienen poc'olor, pero me apresean, porqu'en el corral y el post'esquinero, ni l'agua me pudre, ni me duebla el alambr'estirao...

Y dijo el quebracho:

—No te alsés con la fama e juerte, porque, como a vos, me conosen los temporales, los dientes di asero y el rayo.



Y fué tal el acaloramiento que se produjo cuando intervinieron en el debate el guayabo, mentando sus flores blancas y olorosas y su fruto exquisito; el algarrobo, sus flores purpúreas y chauchas de arrope; el trébol, sus cuatro hojas augurales y sus petalitos róseos; la margarita blanca, sus penetrantes emanaciones y su albura; la borraja cimarrona, sus flores moradas; la carqueja, sus pétalos de plata y la cuenta negra que adorna su cáliz, y las miles y miles de matitas que suben por las cuestas, cubren las faldas y mullen las llanuras, que, para aplacarlos un poco, tuvo que presentárseles el Hada de las Campos, haciendo silbar en el aire su maravillosa varilla de elástico mimbre.

Bella, elegante y fuerte; gentil pastora
de una Arcadia sublime. Puso la Aurora
en el raso viviente de su escultura
el nácar con que esmalta la azul altura.
Sus cabellos undosos, finos y rubios,
por el aura movidos, eran efluvios
de cálices dorados. Cuando reía,
su rostro delicado resplandecía,
y al pasar, se escuchaban en los ramajes,
rumorosas cadencias, choque de alajes.
¡Princesa de la gracia! Para ella sola,
granos de oro en la playa puso la ola.
El Sol — calor y vida de sus amores —
de pétalos, cascadas multicolores
derramó en la campiña; flexibles lianas
colgó en las verdes copas, como persianas
de encajes transparentes; rompió la bruma,
abrillantando el agua; pintó la espuma
con reflejos carmíneos; en orientales
palacios, se trocaron los pedregales;
en diamantes las gotas; en esmeraldas
los pastos de los cerros y de las faldas,
y en minas de topacios y de amatistas
los torrentes, los picos y las aristas.

Y el Hada encantadora dijoles, acariciándolos con su voz ternísima y con su dulcísima mirada:

—No están bien esos desplantes vanidosos que los rebajan hasta parecer humanos. Los súbditos de mi reino — reino frondoso que aromatiza la mirra y el incienso — deben ser modestos y sencillos. Y si alguna virtud ha de ponderarse — la que, sin embargo, no se ha hecho valer en esta disputa, propia de loros vocingleros — es la virtud de ser bondadosos. ¿Quién de ustedes puede enorgullecerse de poseer la suprema bondad?

Y dijo el álamo, haciendo cimbrar sus peciolos:

—Yo, que me dejo cortar p'armasón e los ranchos.

Y dijo la totora:

—Yo, que me doy tuita pa los techos.

Y dijo la gramilla:

—Yo, que broto e la tierra p'alimentar a otros seres y que cuanti más me comen más güelvo a brotar.

Y dijeron en coro los árboles del monte:

—Nosotros, que damos abrigo a los animales cuando el ventarrón y la lluvia los castiga, y sombra aparsera cuando el sol los quema sin lástima.

Y dijo el Hada, solemnemente, sentenciosamente:

—La suprema bondad es de los árboles que, a semejanza del cedro y del sándalo, perfuman el hacha que los corta.



Santiago Maciel



DIBUJOS DE BONOMI

Una taza de Te con leche cuesta menos de dos ctvs.

El te es la bebida más sana y también la más barata. Con una libra de Te Sol, que cuesta $ 2.80 ó $ 2.90, se hacen más de 250 tazas de rico te.

Para que el te sea rico hay que hacerlo bien

En seguida que hierva el agua, se enjuaga la tetera con el agua hirviendo. Se pone en ella una cucharadita de te por cada persona. Se vierte el agua y se deja reposar cuatro o cinco minutos, dejando la tetera cerca del calor o cubriéndola con un cubretetera. Cuando el tiempo es muy frío, también conviene enjuagar las tazas con agua caliente. Se sirve el te sin llenar las tazas, agregándole como medio dedo de leche cruda y el azúcar. Si se le agrega un poquito de crema de leche, resulta delicioso.

Librito Gratis

Pida a los introductores de TE SOL, calle San Martín 195, Buenos Aires, el librito de recetas TE SOL, con gran número de recetas para hacer en casa ricos postres y dulces. Debe acompañarse una cualquiera de las etiquetas redondas—aquí reproducidas—que llevan todos los envases de TE SOL, Etiqueta Blanca o Five O'Clock.

Compre del bueno.

TE SOL



Carcasona la Gótica

Carcasona, de la que habla César en sus "Comentarios", tenia, como Narbona y Tolosa, el título de ciudad de la provincia romana.

Los volces - tectosagos ocupaban esas regiones. Después de haber estado bajo la dominación de los visigodos y de los sarracenos, la ciudad pasó a los reyes de Francia bajo Pepín el breve. Bajo Luis el magnánimo ella era la Aquicia bajo Pepín el Breve. Bajo Luis *vaudois* y fué tomada por Simón de Montfort, jefe de la Cruzada. El rey de Aragón tenia pretensiones sobre ella, pero todo se arregló con el casamiento de su hija con el hijo de San Luis, Felipe el Audaz.

Los principales ciudadanos que habían sido echados de la villa cuando la rebelión, fueron a construir sus casas del otro lado del puente, sobre la ribera izquierda del Aude. Tal es el origen de la ciudad - base, que más agradable que la alta ciudad, acaparó pronto todos los establecimientos públicos. Esta, sobre la ribera derecha, ha conservado sus torres, sus dobles murallas, su *donjon* de los caballeros, sus calles estrechas. Como ciudad gótica, es la más curiosa de Francia. La ciudad baja ha reemplazado sus fortificaciones por jardines y bulevares, bellas casas, aunque bajas, a causa de los vientos de Cers y de Autan.

En la iglesia de San Nazario se nota una losa roja como la sangre. Es la tumba del famoso Simón de Monfort. No lejos de allí, en la *cité*, existe un pozo misterioso donde, se dice, fué escondido un tesoro

Los visigodos, se afirma, escondieron allí las riquezas de Salomón y del templo de Jerusalen. ¡Sólo que, a pesar de las búsquedas obstinadas, no se ha encontrado un cobre!

Otro gran pozo, situado en la iglesia de Limou, tiene también su celebridad. Se asegura que su agua potable puede curar todas las enfermedades... Lleva el pozo una inscripción latina que los espíritus fuertes traducen así: "Creedlo y bebed el agua".

A dos kilómetros de Carcasona, el pasajero debe detenerse en el puente de Fresquel, maravillosa obra de arte de la que tres arcos están echados sobre un río torrentoso. Esos arcos se apoyan en dos esclusas y sostienen una masa de piedra.



—Ayúdame, Juancito, o te doy un sopapo.
(De *Buen Humor*, Madrid)



—Después de haberle hecho el mandado, metió la mano en el bolsillo y me dijo: "Toma, para el café".
—¿Y qué te dió?
—Dos terrones de azúcar.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Ideales ciudadanos en la Italia medieval

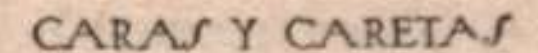
En Italia como en Flandes el ideal perfecto de la libertad cívica era manchado y borrado por las luchas de partido, por las ambiciones personales, por la volubilidad y el apasionamiento de las multitudes, por el afán de conquista y por los celos fratricidas de las repúblicas vecinas. No obstante, a la influencia de este ideal podemos atribuir la solidaridad de las ciudades-estados italianas y la riqueza del genio individual que esa influencia fomentó. En el siglo XV, las aptitudes que habían madurado en la vida intensa y atropellada de aquellas repúblicas turbulentas se concentraron en el arte y en la literatura. La comodidad y la seguridad que reclaman los especialistas fueron adquiridas a costa de renunciar a las visiones utópicas del pasado. Pero el crecimiento de la habilidad técnica era compensación mezquina a la pequeñez de los intereses; para hacer el artista era sacrificado el individuo; así, el arte también vivía divorciado de los negocios útiles. Si nos sentimos movidos de impaciencia por el mal empleo de vida y de energía envuelto en los tumultos de la Italia medieval, debemos recordar que en ninguna atmósfera menos electrizada hubieran las naturales energías nacionales madurado tan tempranamente o acumulado con tal febril rapidez un triunfo tras otro.

La ciudad, punto de confluencia de los mejores elementos de la sociedad italiana desde tiempo inmemorial, había venido a ser en la Alta Edad Media un baluarte entre las clases medias de Italia y una forma particularmente desmandada del feudalismo, y había servido bien este propósito. El número de aquellas ciudades, su población y sus recursos, el lujo de sus ciudadanos, el esplendor de los palacios y de los edificios públicos, eran la admiración de toda Europa, en el tiempo en que los ciudadanos de Flandes aun vivían en casas de madera, y las ciudades flamencas estaban aún protegidas rudimentariamente por empalizadas y murallas de tierra. La naturaleza había hecho mucho por Italia; su situación de península central, el comercio entre la Europa del norte y del Mediterráneo convergía en sus puertos y en los pasos alpinos que están sobre el valle del Po. La industria infatigable de la capital de Italia, y el trabajo hicieron a Lombardía y Toscana centros de manufacturas textiles, de cultivo científico, de bancos y finanzas. En cada puerto de Levante, en el Egeo y en el mar Negro, marinos y mercaderes de Venecia, Génova y Pisa cazaban por el comercio como sabuesos y luchaban como lobos para asegurar una preferencia o un monopolio por tierra y mar; la norma de la vida era la competencia por el territorio y el negocio. La guerra era un incidente normal y, con frecuencia, grato, en la busca de la riqueza; pocos italianos se hallaban libres de creer que las conquistas son un camino corto para la prosperidad.

H. W. C. DAVIS



La madre. — ¡Oh! ¡Por Dios! De ninguna manera. ¡No sabe usted lo que acaba de comer el niño en casa!
El hijo. — Sí, sí. ¡A cualquier cosa llaman chocolate las patronas!
(De *Gutiérrez*, Madrid).



BUENAS NOCHES

Cuando el sueño tarde en venir o cuando un dolor le desvele tómese un Geniol, el que al "disolver" los venenos que impiden su reposo, le procura un dulce y reparador sueño.

30 cts.

EL LIBRITO DE 4 PASTILLAS

Geniol

QUITA EL DOLOR

DA BUEN HUMOR



Los más fuertes dolores de cabeza se van con un Geniol. Tómelo con un buen vaso de agua.

El Geniol "disuelve" los venenos reumáticos y gripales, los hace eliminar produciendo una gran depuración sanguínea.

La fiebre, los dolores y el insomnio se van con un Geniol que devuelve el sueño, calma los dolores y baja la fiebre.

Retrato de un gran señor de la aventura: HERNAN CORTES

Apuesto, culto, bondadoso, este gran español tuvo el más grande y envidiable de los defectos: fué porfiado. Y, así, por porfiado, llegó a ser lo que fué: el más grande de los conquistadores.





ERA de buena estatura y cuerpo membrudo y bien proporcionado. El rostro, no muy alegre, tenía la color cenicienta, asegura Bernal Díaz del Castillo. Los ojos, en el mirar, amorosos; además, graves. Las barbas, escasas. Tenía alto el pecho y amplias las espaldas. Era cenceño, de poco vientre y un si es no es estevado. Fuertes las piernas y muslos y, por consiguiente, buen jinete y diestro en el manejo de todas las armas.

No le faltaba corazón ni ánimo. De joven, fué algo travieso en materia de amores y por mujeres se acuchilló más de una vez con hombres diestros y esforzados. Sus barbas ocultaban el recuerdo de uno de estos encuentros.

En todo, en sus órdenes y en sus actos, en sus pláticas y en el vestir y el comer era siempre un gran señor. Los trajes eran según el tiempo y la usanza, sencillos y severos, sin muchas sedas y damascos. Pocas alhajas usaba; sólo una cadenilla de oro con un joyel con la imagen de Santa María y un anillo con un diamante. En la gorra de terciopelo, una medalla.

Su servicio era abundante, digno de un gran señor. Maestresalas, mayordomos y pajes. Abundaban en su casa las vajillas de oro y de plata. Comía a mediodía bien y como bebida sólo tomaba una media taza de vino aguado. Los manjares delicados y costosos sólo los dejaba para los días que tenía invitados. Regularmente era poco afecto a las complicaciones culinarias.

Era bachiller en leyes y dominaba perfectamente el latín, usándolo cuando hablaba con letrados y personajes de la Iglesia. Algo poeta, hacía coplas con frecuencia. Lo que platicaba decíalo muy apacible y con buena retórica. En lo religioso no descuidaba sus obligaciones y rezaba todas las mañanas.

Afable con todos sus capitanes y compañeros, lo era aún más con aquellos que le acompañaron en sus expediciones. Cuando estaba muy enfadado se le hinchaba una vena de la garganta y otra de la frente. Algunas veces, indignado, arrojaba una manta, pero jamás injuriaba ni a capitanes ni a soldados, pese a la mala gente que alguna vez le rodeó.

Era muy porfiado, y así, sólo a fuerza de porfía, llegó a conquistar buena parte de América este señor de la aventura que fué don Hernán Cortés.

Ziriab, el poeta innovador

Ziriab era discípulo en Bagdad de Ishac el Moculi, con quien se indispuso por haber mostrado habilidades superiores a las de su maestro ante el califa Harún Arraxid. Huyendo de las envidias del Mosuli, marchó a Occidente y ofreció sus servicios a Alháquem I, emir de Córdoba, quien le invitó a ir a Andalucía; pero en Algeciras supo Ziriab la muerte del emir, y poco después Abderrahmen II, el sucesor de Alháquem, le proponía que entrara a su servicio.

El monarca le ofrecía como honorarios: cada mes doscientos dinares; a sus hijos, que eran cuatro, veinte dinares al mes; anualmente se le darían tres mil dinares en las Pascuas y fiestas musulmanas; más doscientos modios de cebada y cien modios de trigo; más huertos y cortijos, cuyo valor era de cuarenta mil dinares. Ziriab aceptó y fué el músico del sultán.

Pretendía que los genios le inspiraban durante el sueño; añadió al laúd la quinta cuerda, pues el laúd antiguo sólo tenía cuatro, correspondientes a los cuatro humores del cuerpo humano: "la primera era amarilla y simbolizaba la bilis; la segunda, teñida de rojo, simbolizaba la sangre; la tercera, blanca sin teñir, simbolizaba la flema; y el bordón estaba teñido de negro, color simbólico de la melancolía. Al laúd, pues, le faltaba el alma y por eso Ziriab aumentó una cuerda roja central, colocada entre la segunda y la tercera". Además inventó el plectro de pluma de águila en vez del de madera.

Era excelente poeta y muy versado en varias disciplinas: astronomía, geografía, física, política, meteorología; y tenía un repertorio de diez mil canciones. Sus prácticas fueron aceptadas como reglas de conducta social y urbana y llegó a ser el árbitro de la moda (peinado, vestidos, perfumes, comidas, vajillas, etc.)

Introdujo en España la música oriental de la escuela de Mosul, que predominó sobre la de Medina, de la cual eran representantes en la corte de Abderrahmen II las tres cantoras llamadas las Medinenses; Fádal, Alam y Cálam.

La escuela de Ziriab, formada en primer término por sus propios hijos e hijas y por su esclava Metaa, llegó a constituir la escuela tradicional española, a pesar de las sátiras de Yahya Algazal, y del juicio despectivo de Abenabderrábihi. También fué discípula suya una esclava llamada Masábih, cuyo dueño no consintió en que la oyera cantar el poeta Abuomar Benabderrábihi: con este motivo dedicó estos versos al amo de la esclava (trad. Ribera):

"¿Muestras avaricia por la voz de un pájaro que gorjea? Creo que ese vicio no lo habrá tenido ningún hombre jamás; pues por muchas que sean las personas que la oigan, el capital de su voz no ha de sufrir merma ni acrecentamiento".

Aunque la ley religiosa descalificaba al músico, considerando este oficio como deshonroso, propio solamente de esclavos y gente infame; aunque no se podía aceptar en juicio el testimonio de cantor, el arte musical se impuso y se difundió enormemente.

A. GONZALEZ PALENCIA

Ella. — El color en las mejillas denota una salud excelente.
El. — Pues entonces usted tiene más salud en una mejilla que en la otra.
(De *Buen Humor*, Madrid).

La augusta y patética figura de una reina

La noble figura de Catalina de Aragón es una de las más patéticas de la historia de Inglaterra; su nombre es respetado y la justicia de su causa le ha captado todas las simpatías. En cambio, el sentimiento popular estará siempre en contra de la intrigante Ana Bolena.

Catalina, hija de Isabel la Católica y de Fernando de Aragón, era la más rica heredera de Europa, y gracias a activas y laboriosas negociaciones, Enrique VII, Tudor, jefe de la casa Lancáster, obtiene para el príncipe de Gales la mano de la princesa española.

Catalina lleva como dote 200.000 coronas, cifra fabulosa en aquellos tiempos; la alegría de Enrique VII es inmensa, pues 40 años de guerra civil habían desolado el reino, y por lo tanto, las finanzas se encontraban en lamentable estado, lo que vino a salvar el casamiento de Arturo con Catalina de Aragón.

La futura princesa de Gales es recibida en Inglaterra al son estrepitoso de las campanas y de las aclamaciones populares; su dote viene a llenar los cofres del reino, vacíos hacía mucho tiempo. Las autoridades le rinden respetuosos homenajes, los que ella recibe con nobleza, y por todas partes se le dispensa la acogida más brillante.

Catalina tiene 18 años, es esbelta y arrogante, parece la madre de su raquítico y pequeño esposo, que sólo cuenta 16. El casamiento es celebrado con pompa y regocijo.

Apenas habían pasado cinco meses, cuando Arturo muere de consunción. ¿Qué iba a suceder? Enrique tendría que devolver las 200.000 coronas a la viuda, lo que le afligía terriblemente.

El fallecimiento de la reina Elizabeth le sugiere la idea de casarse con la viuda de su hijo, pero Catalina, indignada, rechaza tal proposición.

No le queda al rey otro recurso que ofrecerla como esposa a su hijo menor, de 14 años, futuro Enrique VIII y que bien puede llamársele el Barba Azul de Inglaterra.



—Le da usted una ducha cada media hora hasta la madrugada y ya verá cómo duerme toda la noche de un tirón.

Catalina no se muestra recalcitrante, pero los Reyes Católicos no quieren dar su consentimiento sin la autorización de la Santa Sede. Después de largas negociaciones que duran 4 años, se celebra la coronación de Enrique VIII, así como su casamiento con la hija de Fernando e Isabel de Aragón.

Algunos miembros del consejo real y en particular el obispo de Winchester y el arzobispo de Cantorbery, no aprueban esta alienza; y 18 años más tarde, la duda sobre la validez de su casamiento es el pretexto para que Enrique anule tal unión.

Los primeros años transcurren en una continua fiesta. Enrique es un esposo modelo, reconoce las virtudes de la reina y la rodea de atenciones.

En ausencia del rey, Catalina gobierna con acierto, y muy pronto se hace amar en su nueva patria.

Por su lado, Enrique conquista todas las voluntades, se distingue en los deportes, toca el laúd y el arpa, ama las bellas artes y todo cuanto hable al espíritu.

Tuvieron seis hijos, de los cuales murieron cinco; sólo sobrevivió la que debía reinar con el nombre de María Tudor y que restableció el catolicismo en Inglaterra.

Descendiente de talladores de pirámides

El ambiente artístico e intelectual de Centroamérica acoge en estos momentos con señalado interés las manifestaciones de inteligencia superior dadas por un indio auténtico, Francisco Gavidia, que ha probado algo más que talento corriente.

Afirman los panegiristas que este hombre sabe atalayarse en un olímpico menosprecio hacia el "bombo", viviendo con su sabiduría e inventiva una vida huraña y misteriosa.

Sus conocimientos en literatura, ciencias y lenguas dan impresión de infinitud. Es quizá, hoy por hoy, muerto don Rufino José Cuervo, el único filólogo de fama continental con que cuenta el continente. Se le ha visto seguir una palabra, aislarse tras de ella, como galgo en pos de una liebre, desde el sánscrito primitivo — lengua de dioses — hasta el dialecto inconexo de cualquier judaizante salvadoreño.

Como poeta, ha sido él quien más innovaciones ha introducido en la métrica castellana. Entre ellas, el uso feliz del exámetro latino. Esto lo reconoce ampliamente Rubén Darío en varias de sus obras. Este hombre, pues, está dando mucho que hablar a los comentarios de El Salvador y de otros países de aquella parte de América.



—¡Caramba! ¡Otra vez me he equivocado de abrigo!
—¿Has agarrado el tuyo?
(De *Buen Humor*, Madrid).

Curiosidades

Se piensa construir un nuevo barómetro aneroide de gran exactitud, el cual sólo pesará tres onzas.

En Australia los hombres de ciencia han llegado a producir una nueva clase de lana que es exactamente igual en apariencia y flexibilidad a la seda.

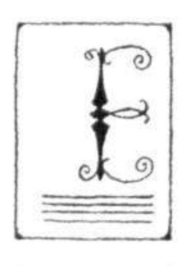
La Gran Bretaña está construyendo más del cincuenta por ciento de los barcos que se construyen actualmente en el mundo.



EL SILENCIO DE ORO

POR J. C. SQUIRE

(Conclusión)



El señor Ling meneó negativamente la cabeza y se puso de pie. Bajó el martillo descargando un golpe recio. Todo el público estalló en aplausos como suele suceder en ocasiones cuando la gente cree que alguien ha pagado un precio loco. Algunas personas completamente desconocidas para Mackenzie le palmeaban el hombro. El mismo señor Ling se le aproximó para decirle, con mirada que reflejaba admiración:

—Muy bien, amigo. Maldito si sé de qué tratan esos librejos que nos hemos disputado; pero me alegro de que usted haya salido con la suya.

La pregunta que implicaban esas palabras no fué contestada. Mackenzie sólo se preocupaba de retirar su adquisición. Le exigieron un depósito e inmediatamente el señor Campbell firmó un cheque por la suma requerida y se telefoneó a un banco. Un rato después tres hombres salían para tomar el té juntos en un restaurante vecino.

—Valía la pena —observó el señor Campbell cuando se despedían; y agregó gentilmente: —No olvide, amigo, que yo no hago más que prestar el dinero. La adquisición es enteramente suya.

Una semana después, cuando ya había sido olvidada la primera curiosidad producida por la venta del lote 193, los principales comerciantes de libros antiguos de ambos continentes se mordían los labios de puro despecho.

Todas las noticias de la guerra, de las carreras de caballos, de los debates parlamentarios, de los campeonatos de boxeo, se diluyeron en pálida insigiuificancia ante los grandes títulos con que los principales diarios anunciaban en primera plana y con largos artículos el descubrimiento dentro de lo que llamaban pintorescamente el "Diario de Ana Hathaway" de una escena de "Hamlet", escrita por la propia mano de Shakespeare: el manuscrito original con numerosas correcciones. El telégrafo trasmitió la noticia a todos los puntos del globo. Los millonarios de Los Angeles telefonearon a sus agentes de Nueva York; los embajadores informaron oficialmente a los reyes, sin aguardar a que se levantaran de la cama, y los imponentes profesores alemanes, en orden de batalla, exultaron ante la perspectiva de un nuevo y vasto campo para sus actividades. Los amigos de Wile brindaban ruidosamente a su salud en los bares públicos y una multitud de ingleses de expectable posición juzgaron que era escandaloso que un pobre individuo como Wile, que no era hombre de negocios, lograra de pronto una gran fortuna nada más que porque lo había ayudado inmerecidamente la casualidad y un poco de cultura literaria.

El siguiente fué, en resumen, el relato que todos leyeron: "Mackenzie Wile, el conocido crítico y bibliógrafo (con publicación de retrato) examinaba los libros expuestos en el salón de Hodgeby cuando le llamó la atención un pequeño volumen aparentemente de la época jacobina manuscrito en caracteres antiguos. Contenía una heterogénea colección de recetas culinarias y medicinales y diversos apuntes sobre cosas domésticas, es decir una de esas libretas de memorándum comunes en épocas más recientes. Era de difícil lectura y probablemente nunca había sido leído desde la muerte de su primer propietario. Se puede afirmar que sir William Vernon nunca intentó leerlo. El señor Wile, experto paleógrafo, descifró una parte y en esa tarea despertaron vivamente su curiosidad una o dos fechas y algunas iniciales y nombres de familia, pues la libreta contenía también fechas y nombres de nacimientos y defunciones de los miembros de una familia. "Hall", "Hart" y "Judith" fueron los que primero llamaron la atención del señor Wile. No obstante, es probable que hubiese dejado el volumen sin un interés demasiado particular, a no haber notado una palabra borrosa, de caracteres medio góticos, en el lado interior de la tapa. Se había dado más cuerpo y rigidez a las tapas agregándoles, como era costumbre en aquella época, numerosas hojas de papel común, en este caso manuscritas, más o menos pegadas y ajustadas por refuerzos de cuero en las esquinas. Examinando atentamente esa parte del libro, el señor Wile distinguió el final de algunas palabras y en particular una que prolongaba la línea superior. Esa palabra era "scilens" o "scileus". Probablemente otras personas la habían visto esa mañana y sin duda los que no conocían latín creyeron que era una palabra latina y los que sabían latín supusieron que se trataba de un vocablo en

latín macarrónico. Pero el señor Wile entendía algo más. Durante años había estudiado la letra de la época de Tudor. Le eran familiares el manuscrito de More existente en el Museo Británico y las investigaciones de Sir E. Maunde Thompson, del señor Pollard y del señor Dover Wilson. Mucho había aprendido de estos eruditos: "sic vos non vobis mellificatis apes". (Esto último sólo en el "Times" y el "Morning Post"). Dos detalles de importancia estupenda se presentaron súbitamente a su mente al contemplar esa palabra. El menos significativo fué el de que la "m", la "n" y la "u" de Shakespeare son siempre tan parecidas que resulta difícil distinguirlas entre sí. El otro, de una enorme trascendencia, es el siguiente: Shakespeare fué el único autor que escribió siempre "scilens" en vez de "silence". Así lo consigna la "Adición a More" y así se ve en el nombre del juez Silence en el "Enrique IV", parte segunda. Impresionado por este descubrimiento, el señor Wile (conjeturamos solamente este acto suyo, pues nadie lo vió), apartó un poco la hoja y vió que las dos palabras precedentes eran "resto es". "¡El resto es silencio!" ¡De "Hamlet"! El señor Wile no se atrevió a abrir la tapa pero lo poco que había levantado de la última hoja manuscrita le permitió distinguir lo suficiente para convencerse de que había muchas líneas, algunas con correcciones y tres palabras semejantes que parecían otras tantas tentativas de Shakespeare para escribir su nombre en el margen, hasta quedar satisfecho. Tal fué el fundamento de las extraordinarias ofertas del señor Wile. Estaba seguro del terreno que pisaba. Después del remate, en posesión de la obra y acompañado por algunos amigos expertos, separó cuidadosamente las hojas que formaban la tapa. Eran tres, cubiertas de escritura en ambos lados y todas de "Hamlet". Por lo pronto se sabe que ese original contiene notables variantes del texto conocido. Por otra parte, no queda la menor duda de que la libreta en cuestión perteneció a la esposa de Shakespeare. Se asegura — terminaban diciendo los diarios — que el importante manuscrito irá a los Estados Unidos."

No tenían motivo para hacer esta última afirmación, a no ser la autoridad del sentido común, que también tiene su importancia. Lo cierto es que su predicción resultó cumplida. El señor Curtain realizó los esfuerzos más patéticos a fin de conseguir que el manuscrito más valioso del mundo quedara en el Museo Británico. Mackenzie resistió con la mayor firmeza, para hondo pesar del señor Curtain, pesar que resultó intensificado por el hecho de que el señor Campbell, que nunca había encontrado nada más divertido, alentaba abiertamente a Wile para que resistiera hasta obtener un precio enorme.

—Lo lamento mucho — decía Wile. — Desearía sinceramente que el manuscrito fuera conservado en el Museo Británico. Nunca olvidaré el servicio que me hizo usted antes del remate, pero no puedo sacrificar tanto como lo que usted me pide que sacrifique.

Pues la oferta definitiva del gobierno británico (oferta que insumía todos los fondos para compras de que disponía el Museo durante varios años) no alcanzaba más que a cien mil libras, y cuando Mackenzie recibió esta proposición que casi enloqueció a los funcionarios de la Tesorería, ya tenía en sus manos ocho telegramas de los Estados Unidos, cada uno de los cuales le ofrecía medio millón.

La negociación fué realizada con la mayor publicidad. Así lo deseaba el señor Campbell y ningún inconveniente tenía para ello Mackenzie, que ya no conservaba nada de su antiguo carácter irresoluto. Seis de los rivales abandonaron la puja cuando se había llegado a un millón quinientas mil libras. Quedaban dos. Uno era el señor Thaddeus Hárrison, el gran financista neoyorquino, que desde hacía años reunía una valiosa biblioteca con el propósito de donarla a la Universidad de Troy, donde se había educado; el otro, menos famoso, pero, según rumores, prodigiosamente rico, era el señor Paul Jones, de Florida, cuya meteórica ascensión a la riqueza como príncipe mercante de Nassau, en las Bahamas, no había recibido aún toda la atención que merecía. Durante cinco días esos dos millonarios norteamericanos y nuestros dos amigos ingleses vivieron virtualmente en las oficinas del telégrafo. Los diarios de la noche publicaban ediciones especiales cada vez que se recibía una nueva oferta. Al principio crecían éstas cautelosamente a razón de centenares de miles de libras. "Hárrison ofrece dos millones", decía en grandes títulos una edición. "Dos millones cien mil de Jones", anunciaba la siguiente edición. Luego se agigantó la proporción de los aumentos. A los cinco millones hubo alguna hesitación; pero a los seis millones ambos rivales parecían haber cobrado nuevo aliento. Por fin se alcanzó el límite cuando ambos telegrafiaron simultáneamente una oferta de doce millones de libras esterlinas. "Imposible más", fué el último mensaje del señor Jones a una cortés sugestión de aumentar la oferta. Y el señor Hárrison fué igualmente explícito contestando: "Ni un centavo más".

—¿Qué haré ahora? — inquirió Wile a su mentor.

—Me parece que esa suma le bastará para vivir cómodamente — le dijo el señor Campbell; — lo que usted debe hacer ahora es cerrar trato con el que pague más pronto.

Otro frenético cambio de telegramas al fin del cual fué proclamado vencedor el señor Hárrison con seis millones al contado y los otros seis pagaderos al cabo de un mes.

Mackenzie Wile, por consejo de su amigo, contrató por su cuenta un trasatlántico exclusivamente para transportar el manuscrito a los Estados Unidos. E hizo bien en costearlo, pues el señor Hárrison no se hallaba en condiciones de pagar siquiera su pasaje de primera clase. Tuvo que vender precipitadamente todas sus acciones de establecimientos metalúrgicos, de empresas navieras, de ferrocarriles, de fábricas de conservas.

El resultado en Wall Street fué el pánico más grande de los tiempos modernos. Se produjeron quiebra tras quiebra; se suspendió la emisión de toda clase de títulos, y desde Oregón a Maine, todos los modestos especuladores sufrieron pérdidas por decenas de millares.

—Me parece — aconsejó el señor Campbell a Mackenzie — que le conviene aprovechar esta oportunidad para invertir todo lo que posee en la adquisición de títulos en Nueva York.

Así lo hizo y con excelentes resultados. Tanto, que no es difícil que algún día le ofrezcan el trono de Grecia.

J. C. SQUIRE

Los jíbaros de Macas

Esta tribu hizo en 1599 un formidable alzamiento contra la dominación. Tratábase en la Península de la jura de Felipe III, y el gobernador de Macas (región donde habitaban los jíbaros), guiado por su excesiva codicia, creyó muy oportuna la ocasión para improvisarse una fortuna exigiendo de sus administrados un tributo con achaque de sufragar las fiestas reales. Como la exacción era a todas luces arbitraria, negáronse resueltamente los españoles a satisfacerla y vióse precisado a transigir con ellos, contentándose con lo que buenamente quisieran pagar en concepto de donativo voluntario. No se hizo otro tanto con los indios, y éstos, acaudillados por Quiruba, feroz cacique de una tribu jíbara, alzáronse en armas y tomaron una noche por sorpresa la ciudad de Logroño, pasando a cuchillo a todos sus habitantes, menos a las mujeres y niños, que se llevaron cautivos. Habiéndose apoderado del oro recogido por el gobernador, lo fundieron y, así derretido, se lo hicieron tragar hasta que le vieron morir en tan horrible suplicio. Luego saquearon completamente la ciudad y entregáronla a las llamas.

En cambio, los indios macas, confabulados en ese levantamiento, se mostraron pusilánimes, faltando a sus compromisos, y no pocos de ellos fueron a refugiarse en Sevilla del Oro en lugar de atacarla, pretextando el temor de una invasión de los jíbaros. Alarmáronse los españoles y apercibiéronse a toda prisa para la defensa. La resistencia fué heroica; pero a causa de la escasez de municiones no pudo ser duradera ni eficaz. Perecieron las tres cuartas partes de sus moradores, contándose entre las víctimas a casi todos los hombres capaces de empuñar las armas, y la ciudad quedó casi reducida a cenizas cuando se retiraron los indios al cerrar la noche. Tras esta población cayeron otras varias en poder de los sublevados. En vano el virrey del Perú, la Audiencia de Quito y algunas empresas particulares organizaron expediciones para castigar la insolencia y crueldad de los jíbaros. Estos, que eran muy ladinos y muy conocedores del terreno y tenían muy buenos espías, tendieron hábiles emboscadas a las tropas enviadas a perseguirles, sin presentar batalla nunca, y fueron destrozando sucesivamente todas las columnas que se atrevieron a pisar la comarca.

Así continuaron las cosas hasta que en la postrera década del siglo XVII, es decir, como cosa de cien años de la primera insurrección, reconocida la imposibilidad de subyugar el país por la fuerza de las armas, la Audiencia encomendó la tarea de conquistarlo pacíficamente a los misioneros jesuitas. Formóse una expedición dirigida por el padre Francisco Viva, con otros religiosos, el gobernador de Maciras, Vaca y Vega y mil seiscientos hombres. Llegaron muy adentro en el dominio de los jíbaros sin dar con ellos, que, avisados a tiempo, huían desparramándose por las selvas, abandonando las rancherías reducidas a cenizas, y haciéndose invisibles por más que se les buscara.



—¿Te enojaste con tu novio?
—Sí. Estaba inaguantable. Figúrate: quería casarse conmigo.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Ejércitos decadentes de Roma

Alguno ha dicho que los ejércitos del *imperio romano* en el siglo V no eran tan fuertes ni tan disciplinados como lo habían sido anteriormente. Aunque así fuese, pudieron todavía dar buena cuenta de sí mismos al combatir en condiciones iguales contra los pueblos bárbaros más belicosos. Cuando se pusieron en prueba decisiva, su caída fué asunto de patriotismo y de número más que de eficacia profesional.

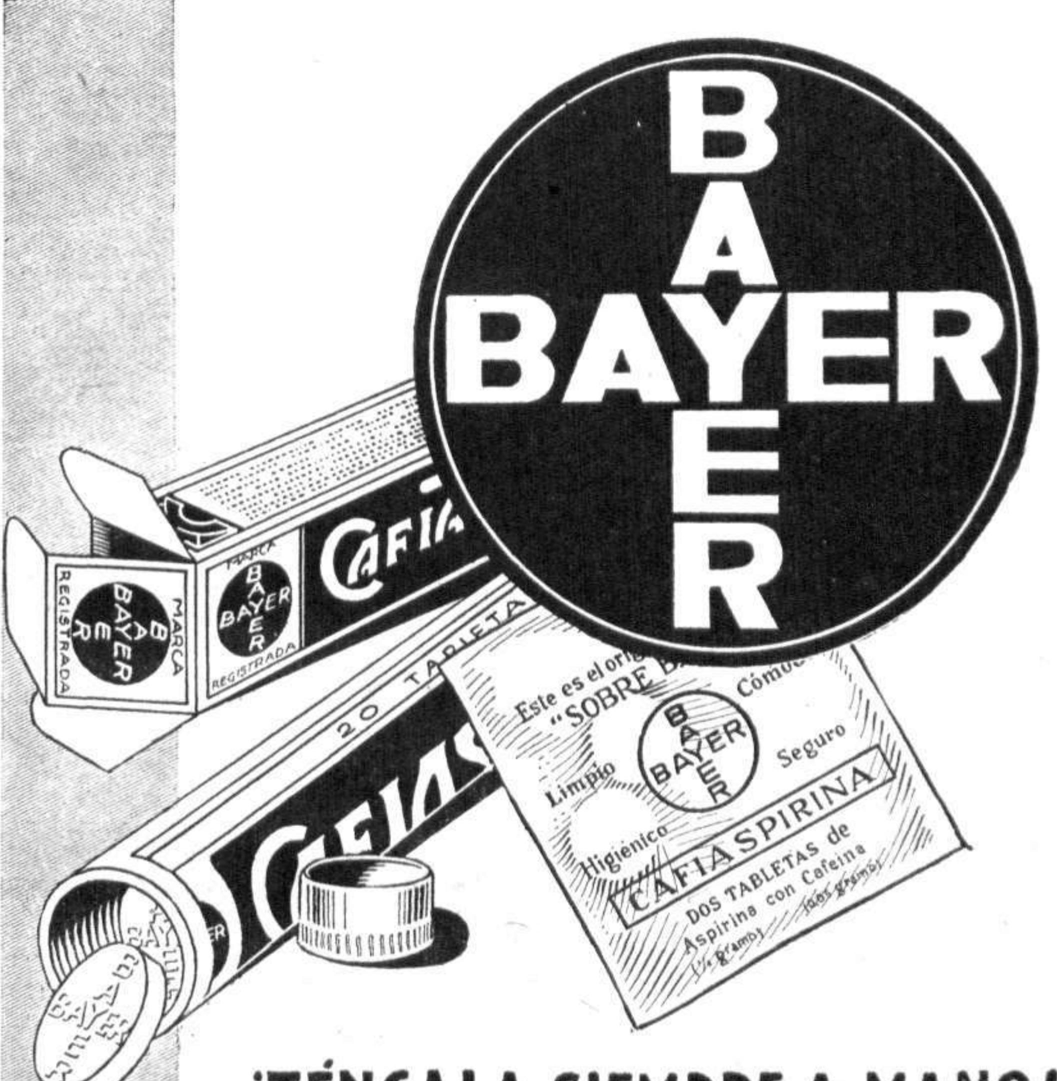
Los ejércitos eran entonces reclutados ampliamente entre los bárbaros; éstos constituían más de la mitad de su fuerza más aguerrida y eran tenidos como la flor de los soldados romanos. Muchos de estos mercenarios trataban con menosprecio patente a sus reclutadores y simpatizaban con los enemigos a quienes, por el precio que recibían, estaban encargados de combatir. Además cada ejército, cualquiera que fuesen los elementos que lo integrasen, tendía a ser una casta hereditaria con un fuerte espíritu corporativo, que no respetaba otra autoridad sino la de su general. Los soldados no tenían interés ciudadano, pero mantenían constantes reclamaciones contra el Imperio. Cada crisis política les sugería la idea de un motín dirigido por el general, algunas veces para *obtener* pagos de *atraso* y, también, donativos; otras, para poner en el trono su candidato. *Esos males eran ya viejos*; provenían de los últimos tiempos de la república en que Mario, para asegurar la eficacia del servicio militar, había hecho de él una profesión. Pero esto fué agravado bajo los sucesores de Diocleciano a medida que en el ejército creció el elemento bárbaro y disminuyó el romano. Sus efectos peores aparecieron en los años 406-407. Las irrupciones germánicas en Italia y en la Galia fueron entonces seguidas de la proclamación de usurpadores militares en Bretaña y en el Rin; el imperio romano de occidente fué dividido por la guerra civil en el momento preciso en que le era supremamente importante la unión. De aquí el espectáculo extraño de los visigodos, todavía cargados con los despojos de Roma, introduciendo a los galos, a requerimiento del imperio, para luchar contra los ejércitos imperiales.

El problema del número había sido más pronto reconocido, pero no más adecuadamente resuelto. Dicen que Diocleciano había cuadruplicado los ejércitos y en el siglo IV eran mucho más numerosos que lo habían sido bajo César y Octavio; Constantino había revisado el plan de una defensa de frontera tan segura como fuese posible con la mayor economía de hombres. Ya desde Honorio hemos hallado cómo una cuestión vital solamente pudo ser defendida retirando tropas de otras defensas igualmente vitales.

H. W. C. DAVIS



—Niño, ¿qué haces ahí?
—Nada, buscando mi barrilete, que el aire me ha enganchado aquí.
—¡Pero si hace tres semanas que ocurrió eso!
—Sí; pero es que todavía no estaban maduras.
(De *Buen Humor*, Madrid).



¡TÉNGALA SIEMPRE A MANO!

Viva sin temor! Trabaje, diviértase, acometa las tareas más difíciles o penosas. Cuando se sienta Vd. molesto por un dolor de cabeza, de muelas o de oídos no se alarme; tome en seguida una CAFIASPIRINA y restablecerá su bienestar como por encanto.

CAFIASPIRINA

es el producto de fama universal, conquistada en largos años de éxito, por su acción eficaz insuperada.

El modernismo...



impone nuevas practicas.



USE UNA:

Naumann Erika

La máquina de escribir portátil que por sus cualidades se adapta a todas las necesidades.

VENTAS A PLAZOS

STOCKER y Cía.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"IDEAL" Y "ERIKA"

Aceptamos propuestas de agencias para localidades donde no estemos representados.

CyC

STOCKER y Cía.
PASEO COLON, 431
U. T. 33 Av. 7026 — BUENOS AIRES

NOMBRE . . . .

CALLE . . . .

LOCALIDAD . . . .

F. C. . . . .

Para recibir un folleto ilustrado de la "Naumann-Erika", recorte y mande este cupón.

Homenaje al defensor de Indias

Por
Santiago Fuster Castresoy

FRAILES hispanos, continuadores de la gloria de Guzmán, dominicos de Atocha en Madrid, han promovido un homenaje grandioso a fray Bartolomé de las Casas, el amparador de los indios. Como todas las obras emprendidas por gentes de esa tesitura cultural, esta recordación ha significado un alto y afirmativo concepto de justicia que tiende a encender en el alma de las generaciones distraídas, el fuego de la veneración por quienes, ajenos a todo lucro, a todo egoísmo, a toda ansia de vanagloria, ahondaron el surco de la civilización con el ejemplo del sacrificio personal. Fray Bartolomé, apóstol de piedad, vióse combatido violentamente porque su fe alentaba la protesta contra los abusos del conquistador que, por abarcar y estrechar prebendas y esclavos, apartóse del principio divino de caridad. Pudo lograr aquel fraile, por su talento y su virtud, muy significativos destinos, al haber optado por lo que colma y halaga la humana codicia y vanidad, en vez de darse totalmente a la redención del aborigen. Los caminos estaban allanados a su paso. Mas él, hombre de fe ardiente, fraile temperamental, sintió en el corazón el dulce atractivo de una contienda que, por ardua, ibale a costar sinsabores y amarguras, pero nunca dobleces. Al mismo rey clamó con un vigor extraño en aquellos tiempos. Hablaron sus labios las palabras del Evangelio, convencido de que España, profundamente cristiana, no podía derrumbar con las concupiscencias de los hombres los principios de su civilización, que cruzaba los mundos en el símbolo de una espada a la zaga de la cruz. Hombre leal en la más grande acepción espiritual, Bartolomé de las Casas miró siempre con santo enojo los desvíos que una aparente interpretación del derecho llamado de conquista fomentaba en detrimento del nativo. Sus lágrimas corrieron al par de las del sumiso. Sus carnes conocieron el estremecimiento de los dolores del esclavo. Pues sus ojos apostólicos jamás dedujeron especies, puesto que un hálito piadoso mantenía en él, perennemente, el amor hacia el desvalido. Sus hijos, llamaba a los indios. Sus amados hijos, cuyas causas, casi en todo trance malogradas de antemano, asumía él sin embargo, lleno de energía, seguro en su altiva sinceridad, resuelto a las responsabilidades más temerarias, y él mismo, narra en su "Historia General de Indias", no sólo afrontó a la maledicencia que resistía sus obra sino que llevó hasta los pies del trono el fragor de aquella lucha humanitaria. No hay duda, entonces, de que aquel celo fuese inspirador de los principios que movieron en 1542 a la magna junta de filósofos y juristas a dar las Nuevas Leyes de Indias; arreglo sustentado a vivas disputas contra las amenazas, capeando todo género de injurias en aras de la libertad humana.



Fray Bartolomé de las Casas.

Y si bien es verdad que De las Casas tuvo que aceptar el obispado que la merced real creyó necesario atribuirle por sus infinitos merecimientos, ello no bastó para contrarrestar la vorágine desatada por sus enemigos.

En mérito a un estricto sentido de justicia convengamos en reconocer en este apóstol una recia figura de artista, que si bien sólo expresó una manera de serlo escribiendo libros, preservóse, empero, para su sabor espiritual, quizás los mejores aspectos de su sentimiento estético. No cabe comprenderlo de otro modo a quien vive la juventud dado a los azares de los viajes, de las expediciones, del sometimiento de tierras descubiertas. Y estando al tanto de la codicia que alentaba a sus compañeros, se siente atraído por la belleza de los países que pisan sus plantas. Oye muy dentro de su sensibilidad una voz irresistible que le encamina por sendas de humanismo hasta convertirlo en amigo de las tribus. Atiende la orden de sus fuerzas morales llamándole a las filas de Cristo, y, dejando cómodo pasar, troca la espada por el hábito, y alcanza en amor y en misericordia el más alto pedestal en la historia de la conquista. Todo ello, bajo la serenidad perfecta del varón que conoce la ley de la justicia divina y tiene a la vez sus sentidos abiertos para la admiración de la naturaleza, y solaza el espíritu en la poesía de oponerse a los abusos de la fuerza con la razón y la verdad. El vasto escenario de las Indias cubre la intensa perspectiva de tamaña sensibilidad que abarca, luminosa y grande, los años vigorosos de su vida hasta los últimos momentos de su ilustre ancianidad. Fué así, en medio de un mar de ambiciones y de artimañas, el primer hombre que abogó por el respeto a la libertad de los pueblos descubiertos: es decir, ahora, para nuestro modo de mirar hacia la historia, según sus previsiones, el obispo Las Casas fué el precursor, en cierta manera, de la emancipación a que, por la lógica del tiempo y los frutos de la experiencia debían llegar estas tierras. Catorce veces dice un su biógrafo que atravesó el océano, para ir a España a reclamar por los indios; y, para poder pesar lo que significaban tales travesías entonces, conviene comparar los recursos que han venido creando los siglos. De esa manera se comprenderá el poder de aquella voluntad, la disciplina de aquel espíritu altruista que abandonó su terrena envoltura en 1566, precisamente en el mismo convento donde se ha recordado su gloriosa misión entre los hombres.

Más que hombre de religión, fué un instrumento de la ley misteriosa que impele a los pueblos hasta colocarles, por el entendimiento de la libertad y del saber, frente a los derroteros de la luz artificial.

Santiago Fuster Castresoy

Tribus inteligentes y hacendosas

Cuando Colón descubrió Costa Rica en 1502 (su postrer viaje) vieron, quienes en tal virtud pudieron llegar hasta las regiones septentrionales del país, que allí vivía una raza relativamente adelantada, que cultivaba el suelo con inteligencia haciéndole producir en abundancia cacao, maíz y otros frutos alimenticios; amén del algodón, del cual hacían buenos tejidos.

Resulta además de los descubrimientos hechos por los arqueólogos, que aquellos indígenas eran muy diestros en el arte de la alfarería, pues fabricaban vasijas de barro, bastante notables por la finura y solidez de su esmalte.

Sin embargo de este estado de progreso, bueno será recordar que el nombre de Costa Rica, lejos de ajustarse a hechos relativos a la verdadera riqueza del suelo, tiene todas las trazas de una ironía; pues mucho se creyó en hallar minas de oro, que luego fueron de cobre, y cuando la metrópoli trató en el siglo XVII de imponer la alcabala, se comprobó que no había en el territorio ninguna mina, ni ingenio de azúcar, y que sus habitantes vivían del cultivo de cereales.

Pero aparte de este detalle, la obra de los conquistadores pudo realizarse allí con bastantes mayores posibilidades que en otras partes, puesto que los naturales entendieron bien pronto lo que se proponían los colonos venidos de allende el mar. Sus numerosos trabajos fueron atentamente observados, y en gran cantidad recogidos y enviados unos y llevados otros al Viejo Mundo para saciar la codicia de mercaderes que los vendían a muy altos precios, y una que otra vez para darles asiento en las estanterías de algún archivo o museo como testimonio del arte asaz extraño que para aquellos tiempos representaban las joyas, vasijas y objetos fabricados por los antiguos pobladores de Costa Rica.

En contraste, las comarcas meridionales de aquel país estaban habitadas por tribus incultas y bravías que debieron pertenecer a la bárbara familia de los caribes. De paso digamos que el primer gobernador de aquel territorio fué don Diego de Nicuesa, valiente y malogrado capitán, designado para el cargo en 1508.

Los españoles anduvieron bastante tiempo luchando para domeñar a los indios del sur, trabando luchas verdaderamente sangrientas. Allí fundaron en 1524 la primera colonia española, denominándola Bruselas. Dieron con un cacique o especie de monarca que "parecía agudo y sabio en sus ritos y antigüedades", con quien tuvieron grandes pláticas y disputas el gobernador y los religiosos que le acompañaban. Preguntóles si los cristianos sabían del gran diluvio que anegó el mundo; si la tierra se había de trastornar o caer el cielo; cuándo y cómo perderían su claridad y curso los astros; cuál su tamaño y quién los movía y sostenía. Preguntó la causa de la obscuridad nocturna y del frío; y maravillóse de que el vicario de Dios fuese mortal y que Cristo se hubiese hecho hombre.



—¡Qué! ¿Pudo usted vender, por fin, aquellos mil pares de zapatos a 10 pesetas?
—No. Los puse como saldo a 22.95 y me los quitaron de las manos.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Se Buscan 500,000 Señoritas



... que prueben el método de usar Kolynos con el cepillo seco.

Pone los dientes 3 matices más claros en 3 días

EMPLEANDO durante sólo 3 días el método Kolynos de cepillarse los dientes con el cepillo seco, aclararán 3 matices. Al cabo de *10 días notará tal diferencia que jamás volverá a creer que el tener dientes blancos y brillantes sea privilegio exclusivo de unos cuantos afortunados.*

La Crema Dental Kolynos tiene doble concentración y puede usarse con el cepillo seco porque forma gran cantidad de espuma. Limpia los dientes cabalmente, dando al esmalte un brillo perlino admirable sin dañarlo en lo más mínimo.

Quiere decir, *que Kolynos puede usarse en* su forma concentrada con el cepillo seco, lo que conserva las cerdas suficientemente fuertes para cepillar debidamente la superficie de los dientes, penetrar en los espacios entre ellos y limpiar hasta los lugares más inaccesibles de la dentadura, dando masaje a las encías y proporcionando el máximo de protección. Kolynos es el único dentífrico que *logra todo ésto por ser el unico que produce gran cantidad de espuma.*

Quita el color amarillo

Al entrar en la boca, Kolynos produce una espuma antiséptica que penetra en todos los intersticios de los dientes. Limpia y desinfecta aquellos lugares en donde se alojan los restos de alimentos que causan la caries, combate el sarro, destruye los microbios y corrige el estado ácido de la boca, dejándola limpia y fresca.

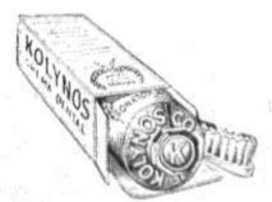
Al purificar y limpiar la boca, *esta maravillosa* espuma disuelve y elimina, mediante un lavado cabal, la capa mucosa que cubre la dentadura, la cual dá origen a las manchas, el descoloramiento y el color amarillo que tanto afea.

¡Es una maravilla ver como restaura a los dientes en tan poco tiempo su blancura natural de perlas y como la conserva!

En 3 días verá el resultado - Pruébela grátis

No es natural tener los dientes empañados y amarillentos. Al igual que las encías esponjosas y adoloridas, ellos indican un estado insiduo fácil de corregir con Kolynos. Límpiese la dentadura y las encías con Kolynos dos veces al día — usando un centímetro en el cepillo seco. Al cabo de 3 días tendrá los dientes más blancos — por lo menos 3 matices más claros — y se sentirá la boca más limpia y fresca que nunca.

¡Ahora prueben el Kolynos a nuestro costo, ustedes 500,000 señoritas! Devuélvannos el cupón al pié por correo, con su nombre y dirección, y le enviaremos, *gratis*, un tubo amplio de muestra de este maravilloso dentífrico que se está conquistando nuevas amistades a millares todos los días. Remita el cupón — hoy mismo.



KOLYNOS

La crema dental de espuma volátil y purificadora

Precio del tubo: $ 1.40
En la Capital

C.C. 9-9-30

Llene el cupón adjunto y envíelo al Dto. KOLYNOS, Avenida de Mayo 1257, Bs. Aires. Inmediatamente recibira muestra gratis.

(K)

Nombre ____________________

Calle ____________________ N.° ______

Ciudad ____________________

MAYON Ltda. AGENTES de THE KOLYNOS Co.

MARRUECOS



LAS PALMERAS DEL SUD MARROQUI.

COLOCADO por la naturaleza entre Europa y Africa, entre la montaña y el mar, Marruecos ofrece una infinita diversidad de paisajes y de suelos. En el extremo sud, sus aspectos se tornan saharienses. Es que, allende el Gran Atlas y de las mesetas desnudas de la Hammadà, el Tafilalelt es la antecámara del desierto. Allá, no ya ciudades ni civilización, poco o ningún cultivo, ni tampoco industrias. Mas en las olas movedizas de la arena fertilizada por las aguas intermitentes del oued Ziz y del Daoura, se divisa un océano de palmas donde se esconden las pobres tiendas de los beduínos criadores de cabras. En una ocasión, era en el siglo XVII, los habitantes de esos oasis se fueron a emprender el sitio de Marrakech. Se nutrían con dátiles: los cuescos que arrojaban hicieron surgir el palmeral de quince mil hectáreas que ciñe esa ciudad con verde.

Las primeras edificaciones religiosas americanas

Bajo los nombres de Capillita de Guadalupe, Templete, Calvario y algunos más se conoce actualmente por el vecindario de Cuernava la edificación religiosa que se levanta hacia la parte alta y septentrional de la ciudad, en una plazoleta de no muy grandes dimensiones, que sirve de punto de cruce y de unión a dos calles, a la carretera de Méjico y el camino de herradura que conduce de Cuernavaca a Chalma.

Por Chapitel del Calvario se ha conocido la pequeña capilla descubierta a que nos referimos y que sirvió, propiamente, de humilladero edificado por los franciscanos cuando éstos aun no concluían sus principales residencias y templo. Las dimensiones de este adoratorio, actualmente edificado a la Virgen de Guadalupe, son: de anchura, al nivel del suelo, siete metros; de altura, desde el piso hasta la cruz, catorce; los arcos tienen seis metros de alto y tres de ancho.

La época de la erección de esta pequeña capilla se remonta al año 1538, pero no fué consagrada sino hasta el de 1772 por el bachiller Lorenzo Messia y Lovo, hombre emprendedor y deseoso del bien comunal, como lo prueba el hecho de haber sido él quien construyó el puente de la barranca de Tlaltenango, en 1777.

La obra debe haber tenido algunas modificaciones a partir de su erección, pues las rejillas que cierran los cuatro arcos no fueron colocadas sino con posterioridad al año de 1880, siendo cura párroco el presbitero don Vicente Salinas y Rivera.



Oficial. — Excelencia: ¡Bandera de parlamento!
General. — ¿Qué quieren los enemigos?
Oficial. — Proponen entregarnos dos generales contra un tarro de leche condensada.

(De *Revista de Revistas*, Méjico).

No siempre ha sido la Virgen de Guadalupe la patrona de esta capilla, pues, destinada la edificación, primordialmente, para "humilladero", se comprende que el altar debió estar ocupado por un crucifijo ante el cual hacían "estación" los conjuntos procesionales que de Cuernavaca iban al famoso santuario de Tlaltenango, población situada a una legua al norte de Cuernavaca y cuyo santuario era famoso en aquellas épocas, sin contar con que el poblado ya había adquirido notoriedad por haber sido en él donde don Hernando Cortés había fundado el primer trapiche de la región.

Se ha dicho, por vía de conseja, que en la ermita del Calvario, de la que venimos ocupándonos, descansan los restos de un hijo de Cortés. La versión no parece tener fundamento, pues si es verdad que la época de la conquista y mucho tiempo después, que colinda con nuestra época, era costumbre enterrar a las personas de calidad en sagrado, hay que tener en cuenta que no era lugar "sagrado" el Humilladero del Calvario, sino una simple estación de peregrinaje, y la misma lápida que se conserva en el frente de la edificación dice, con claridad, que no fué consagrada sino hasta 1772.

CROSLEY



PROGRAMA DE AUDICIONES QUE EFECTUAMOS POR L. S. 5. (Estación Rivadavia).

Lunes y Jueves a las 12.45 h.: "LAS PORTEÑITAS". Canciones y estilos criollos.
Martes y Viernes: "PRINCIPE AZUL". Cancionista.
Miércoles a las 12.45 h.: ESTEBAN HENSHAW. Canciones en inglés.
Sábados a las 12.45 h.: ADA FALCON. Intérprete de la música popular.
Domingos de 12 a 13 h.: "CENIZAS DEL FOGON". Conjunto criollo. Escenas camperas.
Lunes y Viernes de 21 a 21.30 h.: "LAS AMERICANITAS". Melodías Norteamericanas.
Martes de 21 a 21.30 horas: ADA FALCON. "El Alma del Tango". Canciones criollas.
Miércoles a las 21.30 horas: "COMPAÑIA ARGENTINA DE RADIO COMEDIAS". Una obra teatral completa por audición.
Jueves y Domingos de 20 a 21.30 h.: "ORQUESTA SINFONICA DE F. LOMUTO". La más aplaudida de las orquestas típicas.

Crosley "Buddy".
Para corriente alternada, a $ **325.-**
Sin lámparas.



Crosley "El Compañero".
Para corriente alternada, a $ **400.-**
Sin lámparas.



Crosley R.F. 1. Radiofonógrafo para corriente alternada, a. . . . $ 835.-
Sin lámparas.
Crosley R.F.2. Radiofonógrafo para corriente continua, a pesos. . 935.- *Sin lámparas.*

Hay 1.000 Agentes Crosley en todo el país.

Pida una demostración de la eficiencia de nuestros receptores, así se halle Vd. en el punto más lejano de la Capital Federal. Escuchará las "Broadcastings" con toda nitidez.

Si usted se interesa en ser Agente de Radio Crosley, llene y remítanos este cupón.

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Provincia. . . . .
F. C. . . . .

UNICOS IMPORTADORES

H. y C. CHILIBROSTE & Cía.

AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368

BUENOS AIRES

Distribuidor en Uruguay: **Claudio Sapelli** ANDES 1490, MONTEVIDEO

Distribuidor en Paraguay: **Artaza Hnos.** PALMA 386, ASUNCION

Composición de los lagos

La alimentación de los lagos depende del agua que reciben de sus afluentes, tanto superficiales como profundos, así como de la que directamente cae en su superficie en forma de lluvia o nieve, y el gasto, del caudal del emisario, si existe, del agua perdida por evaporación y de la perdida por infiltración. Son, pues, factores favorables a la alimentación del lago la pluviosidad del país en que radica la extensión de la cuenca hidrográfica y su constitución geológica, que influye en la pérdida de aguas que pueden pasar a otras cuencas, o, por el contrario, venir a ella de otras vecinas. Son factores que influyen en la pérdida de agua el clima, que cuanto menos lluvioso y cálido favorece la evaporación, y la constitución geológica de la cubeta lacustre más o menos favorable a la infiltración.

Se comprende que cuando la alimentación supere a la pérdida de agua el lago desbordará por un emisario, mientras que cuando la pérdida es mayor que la alimentación, el lago quedará cerrado, al menos en las épocas en que esto se verifique. Si el lago es cerrado en toda época, el clima tenderá a la anulación del lago, quedando en seco la depresión lacustre.

Todo lago es propio de las formas juveniles del terreno por lo que falta en aquellos muy evolucionados, pues es un aparato destinado forzosamente a la extinción por la acción del clima en el caso de lagos cerrados; y en los abiertos, por la doble acción de los afluentes que al remansar sus aguas levantan progresivamente el fondo del lago con la acumulación de sus sedimentos de materiales que ellos han acarreado y por el descenso del nivel en que continuamente trabaja el emisario en virtud de su trabajo erosivo, con el que tiende a rebajar su lecho.

El lugar de la existencia de un antiguo lago cerrado queda delatado por la existencia de una cubeta incompletamente rellena de materiales, que consisten, en general, en capas ordenadas en sentido de su solubilidad, las cuales muestran las alternativas de turbias y estiajes (alternancia de capas de arcillas con bancos de yeso y sal), mientras que el emplazamiento de un lago abierto no se delata por una depresión, sino por la acumulación de materiales detríticos no salíferos.

Las variaciones de nivel de los lagos son, pues, de dos clases: las periódicas, debidas al influjo de las estaciones, y las seculares, que son siempre en el sentido de descenso. A ellas hay que agregar las causas por el movimiento de la masa líquida de naturaleza ondulatoria, originadas por el viento que riza la superficie dando lugar a un oleaje del mismo género que el marino, además de las oscilaciones generales de la masa lacustre que algunos autores han atribuido a los cambios de presión atmosférica y que pueden ser también causadas por conmociones de orden sísmico. Estas oscilaciones sacuden el agua de los lagos como la de un vaso que se conmueve. Gran importancia en la circulación del agua en los lagos y en la distribución de los sedimentos tiene la acción del viento, que es también, como hemos dicho, la causa del oleaje. — *CELSO AREVALO.*



***El nuevo rico** (enseñando la casa).* **— Este es el cuarto de baño. Está tan de moda eso de bañarse, que ya no hay más remedio.**
(De *Passing Show*, Londres).



PELIGRO o SEGURIDAD

Depende de usted la elección

Los cuchillos "RASETTI INOX" gracias a sus HOJAS DE ACERO INOXIDABLE y a sus cabos irrompibles e indesencabables, resisten a la doble prueba que ilustramos.

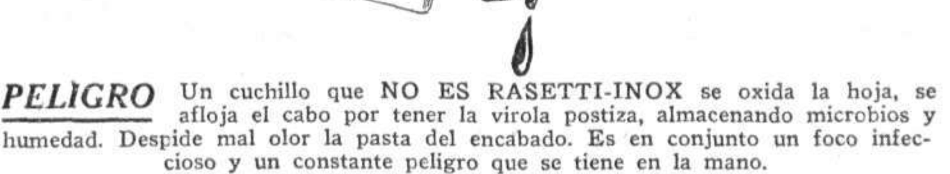
Use en su mesa cuchillos "RASETTI INOX", y seguirá los preceptos de la más estricta higiene.

Fabricados en nuestro propio establecimiento de Francia.

48 horas atravesando un limón sin oxidarse.



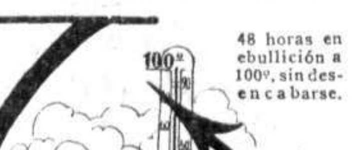
PELIGRO Un cuchillo que NO ES RASETTI-INOX se oxida la hoja, se afloja el cabo por tener la virola postiza, almacenando microbios y humedad. Despide mal olor la pasta del encabado. Es en conjunto un foco infeccioso y un constante peligro que se tiene en la mano.





SEGURIDAD Un cuchillo RASETTI-INOX fabricado en Francia no se oxida jamás. Es refractario a todos los ácidos alimenticios. Puede usarse para pescado y frutas ácidas. No se afloja ni se desencaba, no tiene virola postiza. Filo agudísimo y persistente. Cabo irrompible. Garantizamos la calidad y resultado de los insuperables cuchillos RASETTI-INOX.

48 horas en ebullición a 100º, sin desencabarse.



Hoja modelo Renacimiento para mesa o postre. **$ 1.— c/u**

El precio de **$ 1** c/u. es verdaderamente de propaganda, y lo hacemos para favorecer a nuestra clientela.

Al favorecernos con su apreciado pedido, sírvase agregar para franqueo de encomienda postal.

FABRICANTES Y VENDEDORES

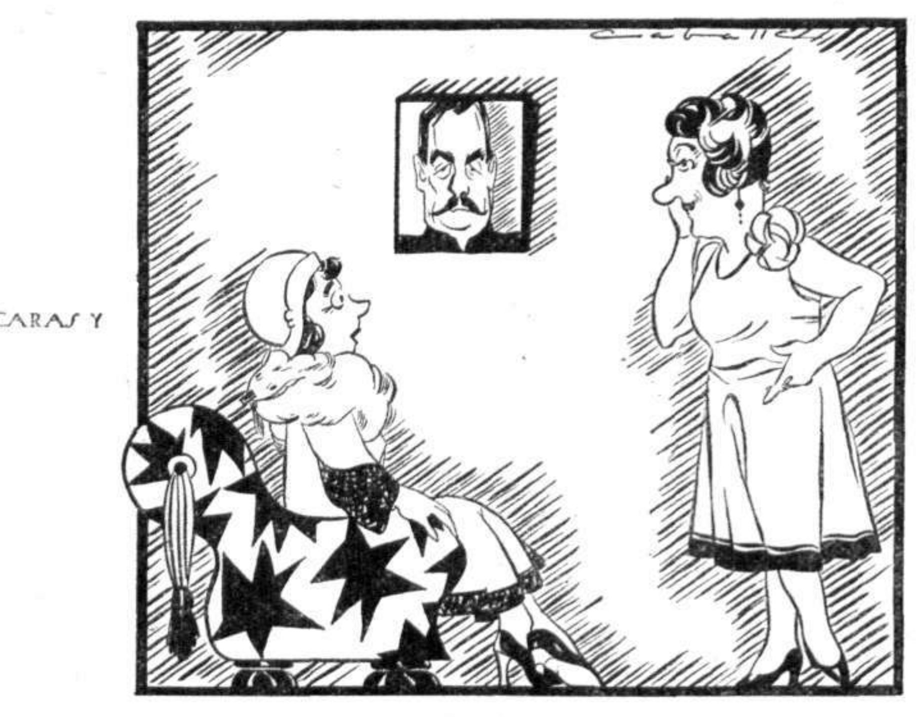
CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

F. C. RASETTI y Cía. (Sucesores)

SARMIENTO esq. MAIPU   RIVADAVIA 526

BUENOS AIRES

CARAS Y  CARETAS

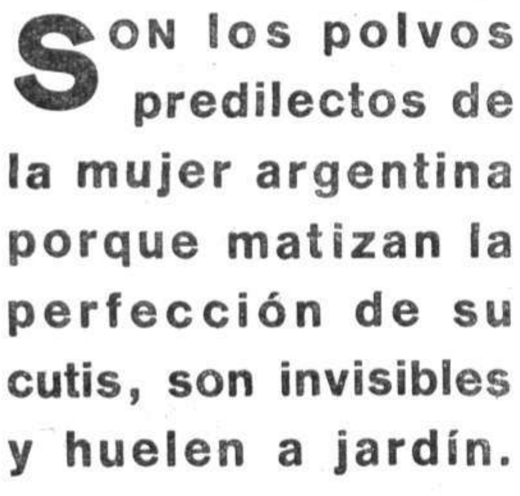
REHABILITACION DEL BIGOTE

Por LUIS GARCIA

El que misia Cipriana
es una ciudadana
varonil y algo ruda,
nadie lo pone en duda.
Mujer de cierta edad, alegre y sana,
es, a ratos, un poco charlatana.
El bigote en el hombre le deleita.
— Es — dice — el complemento del buen mozo.
Y, como el que ella tiene, más que bozo,
es de crin o de pleita,
con el mayor cuidado se lo afeita.
Como ayer se sintió conversadora,
fué a buscar a una amiga que es doctora,
con quien sostuvo un diálogo
idéntico o análogo
al que sigue:
— Ya es hora
de que vuelva el bigote por sus fueros.
Los hombres verdaderos
deben usarlo.
— ¿Sí?
— ¡Naturalmente!
¿No opina usted lo mismo?
— Exactamente.
— Los usan los caballeros,
los sabios, los guerreros,
los hombres de valía,
¡hasta los verduleros!
¿No lo sabía usted?
— No lo sabía.
— Y, por fin, llegó el día,
en que el bigote, a veces mal mirado,
se ha rehabilitado.
¿Por qué se lo quitaban?
¿Por qué lo desdeñaban?
Nadie me lo ha explicado.
Un día presentóse mi marido
afeitado del todo.
Y, al verle de aquel modo,
casi me pareció un desconocido
y me dió un arrechucho.
Hoy lo lleva otra vez.
— Me alegro mucho.
— ¡Es un símbolo eterno
que cuenta con la ayuda del gobierno!
Uriburu lo luce sin jactancia,
aun cuando reconoce su importancia.
El bigote se impone
y a triunfar nuevamente se dispone.
El de Santamarina
es de una concisión muy elegante.
— Es verdad.
— ¿Y qué opina
del de Bosch? ¡Qué bigote interesante!
El de Beccar Varela
es de la vieja escuela.
Es el dueño legítimo
de un bigote marítimo,
Renard.
— ¿Está segura?
— Digo la verdad pura.
El de Padilla juzgo muy discreto
y el de Pérez me inspira gran respeto.
A mí se me figura
que sólo es enemigo de ese adorno
el tipo casquivano. ¡Qué bochorno!
Quizás se explica que lo sea el glabro.
— ¡Qué término macabro!
— O el lampiño, es igual; pero no el hombre
que es digno de ese nombre.
¿No se ha fijado en Pico,
en Hermelo y Guerrico?
Tenemos un gobierno bigotudo.
¿Lo duda usted, señora?
— No lo dudo.
— ¿Se explica mi entusiasmo?
— Me lo explico.
— ¡Qué tarde es ya! Me voy. Hasta mañana.
— La felicito a usted, misia Cipriana.

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ



SON los polvos predilectos de la mujer argentina porque matizan la perfección de su cutis, son invisibles y huelen a jardín.

Use usted

POLVOS TRINI

del tono que prefiera.

PERFUMERIA
GAL
MADRID
BUENOS AIRES
LONDON
NEW YORK



Curiosidades y acotaciones

El que tiene imaginación y no se educa, tiene alas; pero no tiene pies.

*

Después de retirarse de su oficio como jardinero, a la edad de setenta años, un hombre de Sunbury sintió la afición de ir en bicicleta, y ha recorrido en los últimos ocho años 70.000 kilómetros montado en su máquina.

*

En las fábricas de botellas, los obreros sopladores de vidrio fundido suelen beber hasta veinte litros de agua por dia, durante las horas de ese trabajo, que es uno de los más penosos que existen.

*

De acuerdo con los datos recogidos últimamente, cada habitante de Londres consume, término medio, por semana, 1200 gramos de carne.

*

Se ha hecho la observación de que ningún mono duerme tendido boca arriba, como lo hace con frecuencia el hombre.

*

Para medir la altura de las aguas del Nilo en sus crecidas periódicas, los egipcios empleaban un instrumento denominado nilómetro.

*

Sin pan, muy pronto desaparece el amor.

Las leyes inútiles disminuyen la autoridad de las necesarias.

*

Los genios no tienen patria.

*

El descubrimiento de la lámpara de arco voltaico se debe a sir Humphrey Davy, que la dió a conocer en el año 1813. La lámpara de incandescencia data de 1882.



—Aquí tiene usted la obra maestra del escultor Rupértez. ¿Qué le parece?
—Pues, francamente... ¡que hay "bustos" que merecen palos!
(De *Buen Humor*, Madrid).

*

La mayoría de los peces pueden cambiar de color a voluntad para adaptarse al medio que los rodea. Se ha hecho la curiosa observación de que los peces ciegos no tienen esta facultad.

*

Palabras de dudosa escritura: provisional, provocar, pulverizar, reconvenir, reconvención, recreativo, reflexivo, reivindicar, rejuvenecer, remover, represivo, resolver, respectivo, revalidar, reválida, revancha, revelar, revender, reventar, reverdecer, reverenciar, reverencia, revés, revestir, revistar, revista, revocar, revoque, revolcar, revolotear, revolución, resolver, revulsión, rivalizar, rival.

*

El corazón de una madre es el único capital del sentimiento que nunca quiebra y con el cual se puede contar siempre y en cualquier tiempo con toda seguridad. Muchas maravillas hay en el universo, pero la obra maestra de la creación es el corazón materno.

*

En el calendario turco el mes de agosto se llama Abai.


O 152 $ 22.-
Aros de oro con barretita de brillantitos y Perlas EVAX de rico oriente.



H 25 $ 15.-
Cruz de brillantes EVAX y zafiros calibrados, finamente terminada.

PERLAS EVAX

Consecuentes con el propósito de presentar siempre las últimas novedades en joyas modernas, CREACIONES MONTSENY llama la atención de sus múltiples favorecedores hacia el ponderable surtido que expone en sus salones y exhibe en sus vidrieras.

Todo es nuevo en esta preciosa selección. Todo encanta por su apariencia, por su originalidad, por la extraordinaria belleza que irradia cada modelo, síntesis de perfección y de hermosura en alhajas de última moda.

VISITENOS


E 229 $ 16.—
Prendedor de nuevo diseño, matizado con brillantes EVAX y zafiros carré.


E 195 $ 13.—
Delicado prendedor de brillantes EVAX, con perlita EVAX al centro.

201 Z $ 25.—
Collar de Perla EVAX en delicado oriente "Créme Rosée", con elegante broche de brillantes EVAX.


A 76 $ 18.-
Anillo de oro 18 kts. con Perla EVAX de suave oriente y "entourage" de brillantitos EVAX.


A 458 $ 23.-
Anillo de oro 18 kts. con plaquetita de brillantitos EVAX y zafiros calibré.

SOMOS LOS UNICOS CONCESIONARIOS DE LAS PERLAS EVAX.



AL INTERIOR ENVIAMOS CATALOGO GRATIS.

CENTRAL
CORRIENTES 789
ANEXO
GALERIA GUEMES

ROSARIO
CORDOBA 1124
MAR DEL PLATA
SAN MARTIN 2334/46

Origen de la taquigrafía

Se atribuye a los hebreos la invención de la taquigrafía, fundándose en el pasaje de David: "Linqua mea calamus scribae velocter scribentis". ("Mi lengua es como la pluma de un escribiente que escribe de prisa"). (Salmo XLIV). Esto no es suficiente, pues los hebreos no inventaron el ferrocarril y, sin embargo, la Biblia habla de carros de fuego. Sin fijarse en los egipcios, cuyos jeroglíficos eran más bien símbolos, se encuentran huellas de escritura taquigráfica en los indios, griegos y romanos.

Los griegos tenían sus taquígrafos, como se puede ver en Diógenes Laercio y otros autores. La invención de la taquigrafía griega es atribuída por algunos a Jenofonte y por otros a Pitágoras. Los romanos adoptaron este género de escritura, cuyos primeros trazos se encuentran en el consulado de Cicerón. Este procedimiento se empleaba en el Senado Romano para tomar los discursos de los senadores. Así se tomo la respuesta de Catón a César sobre la conjuración de Catilina, según se puede ver en "Vida de Catón de Utica". Casi todos los romanos tenían un esclavo hábil en esta clase de escrituras rápidas.

Esta taquigrafía moderna sigue progresando cada vez más, y el primer tratado fué escrito en 1588 por el doctor Timoteo Bright, quien lo dedicó a la reina Isabel de Inglaterra.



— Ha podido haber un descarrilamiento... Figúrate que tu hermano se ha tirado al paso del rápido. ¡Con lo gordo que estaba!...

(De *Buen Humor*, Madrid).

Variedades

El gobierno nacionalista de China ha depuesto su prohibición en la importación de equipos de radio.

El uso de libros de hojas sueltas y el sistema de tarjetas en la contabilidad de las casas de comercio ha sido legalizado en Suecia.

Los automóviles alcanzaron el primer puesto entre las manufacturas de los Estados Unidos el año pasado y el segundo en los deportes.

Hay cerca de 5,000 edificios de más de diez pisos en las ciudades americanas.

Trazos líricos de la Conquista

Sobre el lomo de flacas cabalgaduras, habían atravesado la comarca, guiados por unos indios maliciosos que se habían escapado de sus tribus, huyendo del castigo implacable en una noche de tormenta. Los indios gozaban de una humanidad tan pobre que ante los ojos de los conquistadores aparecían como simples muñecos de aserrín. ¿Qué concepto de la vida informaría las mentes de esos hombrecillos abatidos? ¿Cómo contemplarían el mundo? Todo eso se debieron preguntar los expedicionarios aguijoneados por el deseo de saber qué pensarían los naturales acerca de las cosas. Tal vez imaginarían las ideas de los nativos como esas tarjetitas de cartón con que solemos construir castillos débiles para distraer nuestra holganza. Por eso no se atreverían a contemplarlos mucho tiempo, recelosos de que su mirada se convirtiese de pronto en un turbión colérico que echase a perder toda esa estructura delicada, cuya caída podría provocar la locura en cerebros tan miserables, al igual de las piedras que, desalojadas por el viento, abren círculos de desesperación en el abismo.

Lo indios, entretanto, mientras extenuaban sus espaldas al peso de la carga, acostumbrarían siempre arrojar una mirada hacia atrás como si fuese un lazo, temerosos de que de repente de las picas invasoras se fugase un rayo de Sol y horadase sus cuerpos hasta contraerse furiosamente entre ellos como una serpiente. ¡Ah! Ellos le tenían un respetuoso temor a esos animalillos vivaces que muchas veces habían sorprendido haciendo espirales ociosas sobre la playa cual si quisiesen imitar la marcha nerviosa de las vertientes. El taimado reptil ejercía sobre sus almas una porfiada influencia. Sus padres les habían enseñado que en las culebras se albergaba el espíritu de la diosa inexorable que había dado leyes al pueblo desapareciendo después en la laguna litúrgica para desde entonces abastecer a la tierra de aguas frescas.

R. A. B.

—No sé si poner la fecha de ayer o la de mañana.
—¿Y por qué no pones la de hoy?
—¡Hombre, es verdad! No se me había ocurrido.
(De *Gutiérrez,* Madrid).

La obra del doctor Asuero en la Argentina

Una visita a la clínica "Fernando Asuero" que el genial médico vasco fundó en Buenos Aires. - Al estruendo de ayer, siguió la silenciosa labor de hoy. - Interesantes declaraciones del director.

Baraúnda asueroterápica

Asuero. Doctor Asuero. Fernando Asuero. Trigémino. Asueroterapia. Bonnier. Reflejoterapia. Tullidos que caminan. Paralíticos que corren y bailan. Asmáticos que respiran a pleno pulmón. Reumáticos que se ríen del ácido úrico. Sordos que oyen (¡peor para ellos!). Ciegos que ven. Neurasténicos que brincan de alegría. Epilépticos que curan. Alucinados que recobran su tranquilidad de espíritu. Estreñidos, varicosos, constipados, diabéticos, neurálgicos, piorreicos y mil otros nombres de enfermos que la pobre humanidad debe al bíblico "desliz" de nuestra abuela Eva...

¿En qué mente no danza aún esta baraúnda de vocablos que atronaron el ambiente mundial el año pasado y con especial recrudescencia en el ambiente porteño cuando nos visitó Asuero?

¿Y quién no está aún curioso de saber la clara y verdadera definición de la teoría asuerista? ¿Quién no está aún atenazado por la duda, ante aquellas rotundas discrepancias de asueristas y anti-asueristas?

¡Era de ver! A la cálida afirmación de unos: "Asuero es un sabio", replicaban los otros: "Asuero es un farsante". "Asuero es un genio"; "Asuero es un loco". "Asuero es un benefactor de la humanidad"; "Asuero es un vividor". "Asuero cura"; "Asuero sugestiona". "Asuero esto"; "Asuero aquello". "Asuero blanco"; "Asuero negro". "Asuero todo"; "Asuero nada"...

¡Pasión laudatoria en unos; violencia denegatoria en otros! ¿Y no nos parece, lectores amigos, que esta formidable marejada de ditirambos y denuestos ya basta y sobra para dar categoría a una figura y a un sistema?

Por mi parte no titubeo en decir que sí. Pero es que por encima, por abajo y por ambos lados de toda esa polémica estrepitosa y desconcertante, hay un hecho positivo, un positivo hecho que no por ser silencioso deja de ser el más elocuente, o por mejor decir: el único positivamente elocuente. Digámoslo con la autorizada palabra del eminente sabio doctor Jaworsky, laureado en las facultades de París y Luwo (Polonia), quien, al referirse a la asueroterapia, dijo: "Sí, la teoría del doctor Asuero es criticada, pero no cabe duda que las teorías cambian y que los *hechos* permanecen", ¡y los hechos son aquellos miles de enfermos curados que aclaman al doctor Asuero!

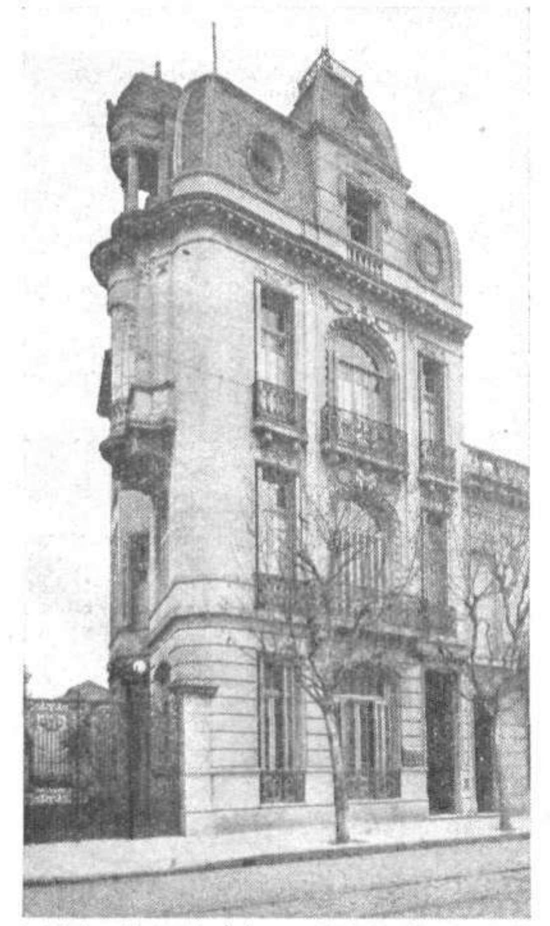
Tema incitante

Tan sabroso asunto me movió a ir, en una de estas plácidas mañanas primaverales, a visitar la clínica que Asuero dejó establecida en Buenos Aires. Me interesaba conocer la estela dejada por "Pistón" en nuestro país.

Sabido es que, a raíz de la visita de Asuero, y pese a que, colectivamente, nuestro cuerpo médico no se dignó bajar del Olimpo, multitud de galenos argentinos se dieron en cuerpo y alma a lo que llaman ellos asueroterapia. Unos a la chita callando; con bombos y platillos otros. Brotó toda una tupida selva de clínicas, consultorios e institutos asueroterápicos; ya ostentando retratos de Asuero, ya diciéndose "autorizadas", buscan de dar la sensación de que pertenecen a la más pura ortodoxia... Pero lo cierto es que Asuero dejó fundada una sola clínica: la que se halla establecida en la calle Güemes 4258-62, allá por el tranquilo barrio de Palermo, en la cual actúan verdaderos discípulos argentinos a quienes él impuso de los secretos de su método.

La clínica

Lo primero que me sorprende al hacerme anunciar en la portería del amplio y elegante palacete, fué la ausencia absoluta de aglomeración de enfermos y el ningún aspecto de curatorio que aquello ofrece. Dijérase que sólo es la recogida mansión aristocrática de una familia de pro. Cuando luego el apoderado de Asuero, señor Medina del Río, con gentileza exquisita, me mostró el interior de la clínica, pude [illegible]



La única clínica fundada por el doctor Asuero en la Argentina, se halla instalada en este palacete de la calle Güemes 4258-[illegible]

En la planta baja, en el primer piso y en el segundo piso, hay profusión de salitas íntimas, de salas confortables y de amplios salones, estancias en las cuales va siendo distribuída la crecida cantidad de enfermos que diariamente acude allí en pos de la realización de su sueño dorado: ¡curar! Y es así, que hay uno, y dos y tres centenares de enfermos aguardando su turno, cómodamente ubicados, sin que la clínica ofrezca otro aspecto que el de una ordenada y silenciosa mansión... ¡Muy bien pensado ello, pues que el silencio y el orden son los mejores compañeros para el desarrollo de la labor científica!



Autógrafo del doctor Asuero, dedicado al cuerpo médico de la Clínica "Fernando Asuero", al dorso de esta foto. Dice así:

"Si os confío la Clínica que lleva mi " nombre y *que es la única* que deje " establecida en Buenos Aires es porque " yo mismo soy un admirador de la " perfección con que aplicáis la asue- " roterapia."

Asuero.

Conversando con el director

Me hallo ante el director de la clínica: doctor Angel Moreno. Juventud. Simpatía. Frente espaciosa. Ojos penetrantes y vivaces que os acosan a través de unas gafas superlativas.

—De modo que usted, doctor...

—Sí, yo dudaba también — me interrumpe el doctor Moreno. — Aquellas curaciones múltiples y fantásticamente rápidas que nos relataba el cable, eran plato demasiado fuerte para ser digerido por un médico que sabe cuán complicada y difícil es la ciencia de curar y cuán lentamente avanza en su perfeccionamiento.

—¿Cómo entonces... usted...?

—Pues, porque yo no me parapeté tras una negación o condenación "a priori". No me atuve al desmoralizante consejo sanchopancesco de: "ante la duda, abstente"; ni me acobardó el ambiente hostil formado alrededor de la teoría de Asuero. Por el contrario, yo seguí el precepto de Santo Tomás: "Ver para creer"; o en otras palabras: "Estudiar para saber". Y yo quise ver y quise estudiar.

—¿Pero no se dijo que Asuero no quiso someterse a ninguna prueba?

—Falsa, de toda falsedad, es esa aseveración. Asuero se ha negado, con razón, a someterse al juicio de aquellos médicos que de antemano lo tenían condenado. ¿Cómo someterse al juicio de quienes prejuzgan? Pero en cambio Asuero, con una llaneza y una generosidad impresionantes, se daba por entero, no sólo como maestro y colega, sino como amigo, a todo médico que iba a él con el espíritu limpiamente abierto a la verdad. Con el mayor desinterés y la mayor unción explicaba, demostraba y enseñaba su teoría y su método. Todos los médicos que actuamos en esta clínica podemos de ello dar fe. En largas sesiones de teoría y de práctica nos abrió de par en par el arca de sus conocimientos, que son bastantes más de los que muchos colegas creen. Y nos probó la realidad de sus aserciones.

—A mis lectores interesaría conocer cuáles son las enfermedades que tratan con el método Asuero. ¿Quisiera usted detallármelas?

—Con mucho gusto. —

Y el doctor Moreno me dicta: Asma esencial, neuralgias persistentes, reumatismo, diabetes, constipación intestinal, várices, dismenorreas (trastornos menstruales), parálisis funcionales, neurastenia, sordera, tartamudez, epilepsia, polineuritis, alteraciones nerviosas, insomnio, acidez de estómago y trastornos de la circulación.

—Debo hacerle presente que de todas esas dolencias se nos han presentado casos en esta clínica, y aquí tenemos, a la disposición de los médicos que quieran verlas, las historias clínicas demostrando tan alto porcentaje de éxitos, que, por sí solo, prueba suficientemente el valor positivo del método Asuero, cuando es debidamente aplicado. No se trata sólo de lo que ha hecho y dicho Asuero, sino también de lo que hemos visto, hecho y comprobado sus discípulos argentinos.

—Sería interesante la divulgación de esas historias clínicas — le digo.

El doctor Moreno frunce el ceño y me replica:

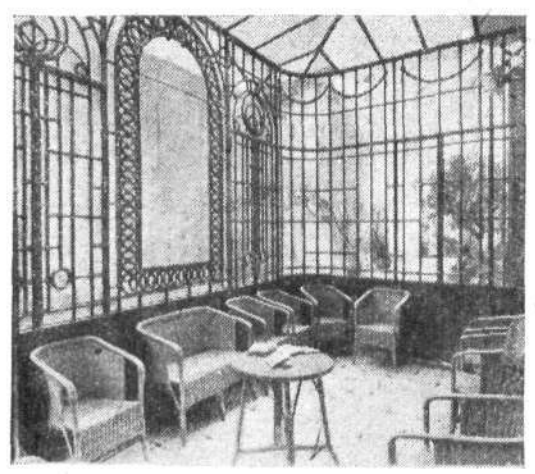
—Sería, sí, muy interesante para... llenarnos de dinero, pues tenemos casos estupendos. Pero la más elemental ética profesional nos prohibe hacerlo. No queremos que se nos confunda. Llevar al público en forma espectacular: por medio de avisos, de radiotelefonía, de periódicos sensacionalistas, la historia clínica de cada enfermo, está conceptuado como charlatanería y por consiguiente como inmoral. No es lícito a ningún médico propalar a los cuatro vientos las taras o dolores de sus pacientes que se confían a su ciencia y conciencia. Es algo sagrado que esta clínica respeta.

De igual modo conceptuamos que es un deber de humanidad y de amor a la ciencia el hacer conocer tales historias clínicas al cuerpo médico y a los hombres de estudio. Y de ahí que nuestro archivo está abierto a cualquier colega que desee estudiar los casos aquí tratados para formar juicio sobre la verdadera asueroterapia.

—¿Y cómo ven los demás médicos del país la labor de esta clínica?

—No sería yo el llamado a contestar, pues mi

Sala de espera. Elegancia, sencillez y amplio ventanal que la inunda de luz, caracterizan esta estancia de la clínica, muy a propósito para dulcificar el atormentado espíritu de los enfermos mientras llegue el ansiado instante del "toque" que su fe les hace ver como el punto final de su tragedia.



Una de las salas de espera en la planta baja de la Clínica Asuero.

respuesta, por ser de parte interesada, puede merecer poca confianza. Pero no por eso he de callarla. Al principio, mis colegas habrán visto con malos ojos esta clínica. Sin duda creyendo que iba a ser una de ésas... Pero, a medida que pasa el tiempo y se enteran de la labor seria, callada y en un todo ajustada a la más severa ética profesional, van cambiando de opinión. Y ya son muchos los colegas que nos honran confiándonos enfermos susceptibles de ser tratados por la asueroterapia, y en los cuales fracasó todo tratamiento clásico.

—¿...?

—Absolutamente nada tenemos que ver con ellos. Ninguno de cuantos efectúan jiras por el interior haciendo asueroterapia, está autorizado por el doctor Asuero, ni pertenece al grupo de discípulos que él formó aquí en Buenos Aires. Tampoco forma ni ha formado parte de esta Clínica. Deseo que esta declaración mía se propale para que los enfermos sepan a qué atenerse respecto a quienes invocan indebida y abusivamente el nombre de Asuero.

—Una pregunta de otra índole, doctor: ¿resultan muy caros los tratamientos asueroterápicos que ustedes hacen?

El doctor Moreno sonríe y me dice:

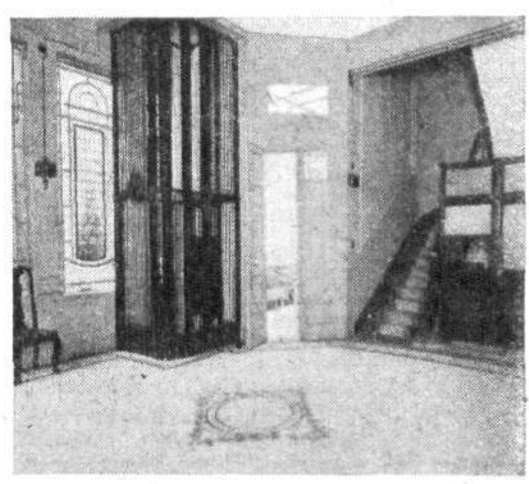
—Querrá usted saber si "cuestan" mucho; porque un tratamiento que cure nunca será "caro" por mucho dinero que por él se pague. Ahora bien, por expresa disposición del doctor Asuero, los tratamientos en esta clínica están al alcance de todo enfermo, sea cualquiera su posición económica. No sólo se ha contemplado la situación de las clases medias, de los empleados y obreros, fijando gradación en las tarifas y en los turnos, sino también la de los indigentes, para quienes se emiten semanalmente cierto número de tarjetas gratuitas, a tal punto, que a estas fechas ya hay entregadas tarjetas que cubren los turnos gratuitos hasta el mes de enero próximo.

—¿...?

—¡Qué quiere que le conteste a esa pregunta! Bastará con decirle que ya no sólo de la provincia de Buenos Aires y de otras cercanas llegan continuamente enfermos, sino que vienen desde muy al norte de la República: de Tucumán, de Salta, de Jujuy... Y lo que es más halagador: también hemos tratado enfermos llegados de los países colindantes, del Uruguay, Paraguay, Bolivia y Chile. Y aquí tengo sobre mi mesa — agrega el doctor Moreno — cartas de enfermos del interior y de esos países expresando su deseo de ser tratados y solicitando datos...

—¿...?

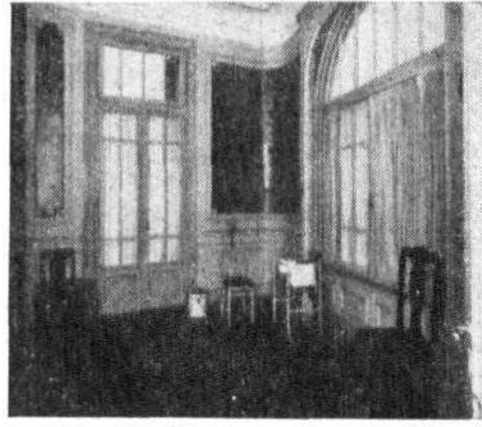
—Constantemente estamos en comunicación con él. A pesar de sus múltiples actividades en España, el doctor Asuero encuentra tiempo y voluntad para escribirnos por todos los correos. Es así que estamos perfectamente orientados y compenetrados. De todas nuestras historias clínicas le enviamos copia y él a su vez nos va imponiendo de sus nuevas investigaciones y conclusiones. ¡A qué ocultarle la satisfacción y el orgullo que nos producen las frecuentes felicitaciones que nos envía por nuestros trabajos!



El amplio vestíbulo de donde arrancan la escalinata y el ascensor.

—¿Piensa volver a Buenos Aires el doctor Asuero?

—Volverá a nuestra patria, sí, pero no creo fácil que sea pronto. Tiene en España, como le dije, mucha labor a realizar. Y antes de volver a la Argentina seguramente irá a los Estados Unidos, de donde recibió infinidad de invitaciones y ofertas fantásticas.



Uno de los gabinetes en que se aplica la asueroterapia. Nada de impresionantes instalaciones ni aparatos. Asuero quiere que en sus consultorios haya sólo lo estrictamente necesario.

Dª María Pico de Livingston

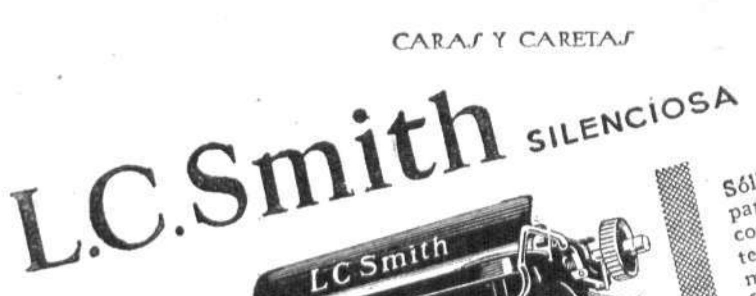


El fallecimiento de esta distinguida dama de nuestra sociedad produjo un intenso sentimiento de pesar en todos cuantos tuvieron ocasión de apreciar de cerca las virtudes que adornaban el gentil espíritu de la dama extinta. Pertenecía a una vieja famil'a de arraigado abolengo en nuestro país y era la fiel representante de todos los valores morales que fueron parte en la formación de nuestra sociedad como expresión de una cultura aparte. La señora de Livingston dedicó casi toda su existencia al ejercicio de la beneficencia, y sus actividades descollaron por una serie de iniciativas excelentes en las que se reveló la inclinación cristiana y altruísta de su gran espíritu.

Dª Celina Gándara de Pasman



Pierde nuestra sociedad con la desaparición de la señora de Pasman a uno de sus más altos y prestigiosos valores. En su paso por la vida, la dama extinta se señaló a la consideración de sus semejantes por las dotes de bondad de su carácter y por su brillante y tesonera acción en su labor infatigable por aliviar los dolores ajenos. La señora de Pasman, como aquellas matronas que plasmaron el carácter de nuestra sociedad en los días iniciales de nuestra Independencia, era un espíritu abierto a todo noble sentimiento, y en ella hallaron consuelo y ayuda los que sentían desfallecimientos en la ruda lucha por la existencia. El acto del sepelio de sus restos constituyó una imponente manifestación de dolor.





Sólidamente construída para trabajar años y años con el mínimo de desgaste y el máximo de rendimiento. Montada sobre 636 municiones de acero. Su notable resistencia, suavidad de funcionamiento y rapidez sin igual, justifica su fama y merecida calificación de "la **mejor entre las mejores**"

CORONA
PORTATIL

La portátil personal de los hombres de negocio, profesionales, estudiantes, periodistas y viajantes. Las más modernas y completas, con muchas de las ventajas de las máquinas grandes. Compacta, liviana, de precio moderado.

CORONA
DE SUMAR

Esta utilísima máquina, que sin embargo cuesta poco, suma y resta automáticamente con una rapidez y exactitud que el cerebro humano no podría jamás igualar. Segura, sólida, liviana, sencilla, tiene 50% menos piezas que cualquier otra, razón también de su precio moderado.

Señores PRATT y Cía.
Florida, 333 - Buenos Aires.

Sirvanse enviarme folletos de la L. C. SMITH Silenciosa, CORONA portátil, Máquina de Sumar CORONA.

NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

Indique la máquina que le interese.

AGENTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS.

Pratt & Cia.

FLORIDA 333
BUENOS AIRES

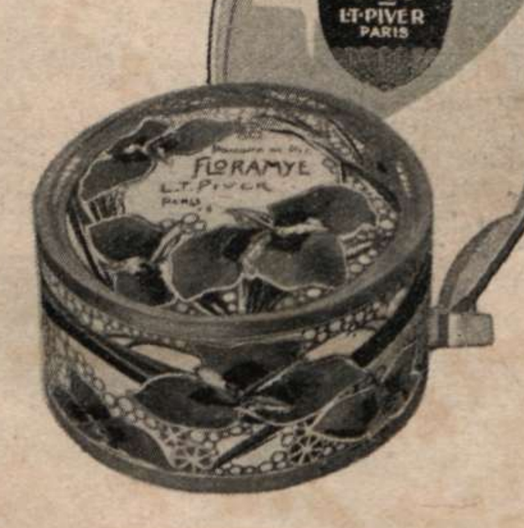
Sucursal CORDOBA: 9 de Julio, 40

Agentes en todas las localidades del interior



CIEL D'OR - FLORAMYE

Agradablemente perfumados con suave y persistente fragancia.



Lociones
el frasco $ **3.—**

Polvos
la caja $ **2.—**

Elaborados en los tonos: Blanco, Rachel claro y obscuro, Ocre, Natural y Rosado.

PARFUMERIE
L.T. PIVER
PARIS

CARAS Y CARETAS

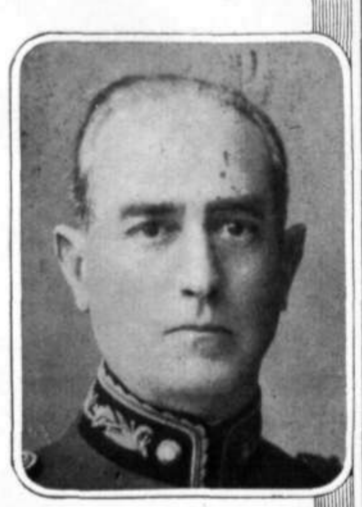




Homenaje a España

El alto comando de las fuerzas que desfilarán el 12 de Octubre

General Tomás Martínez, comandante en jefe de la línea.



Coronel Andrés Sabalain, comandante de la 2ª brigada de caballería.

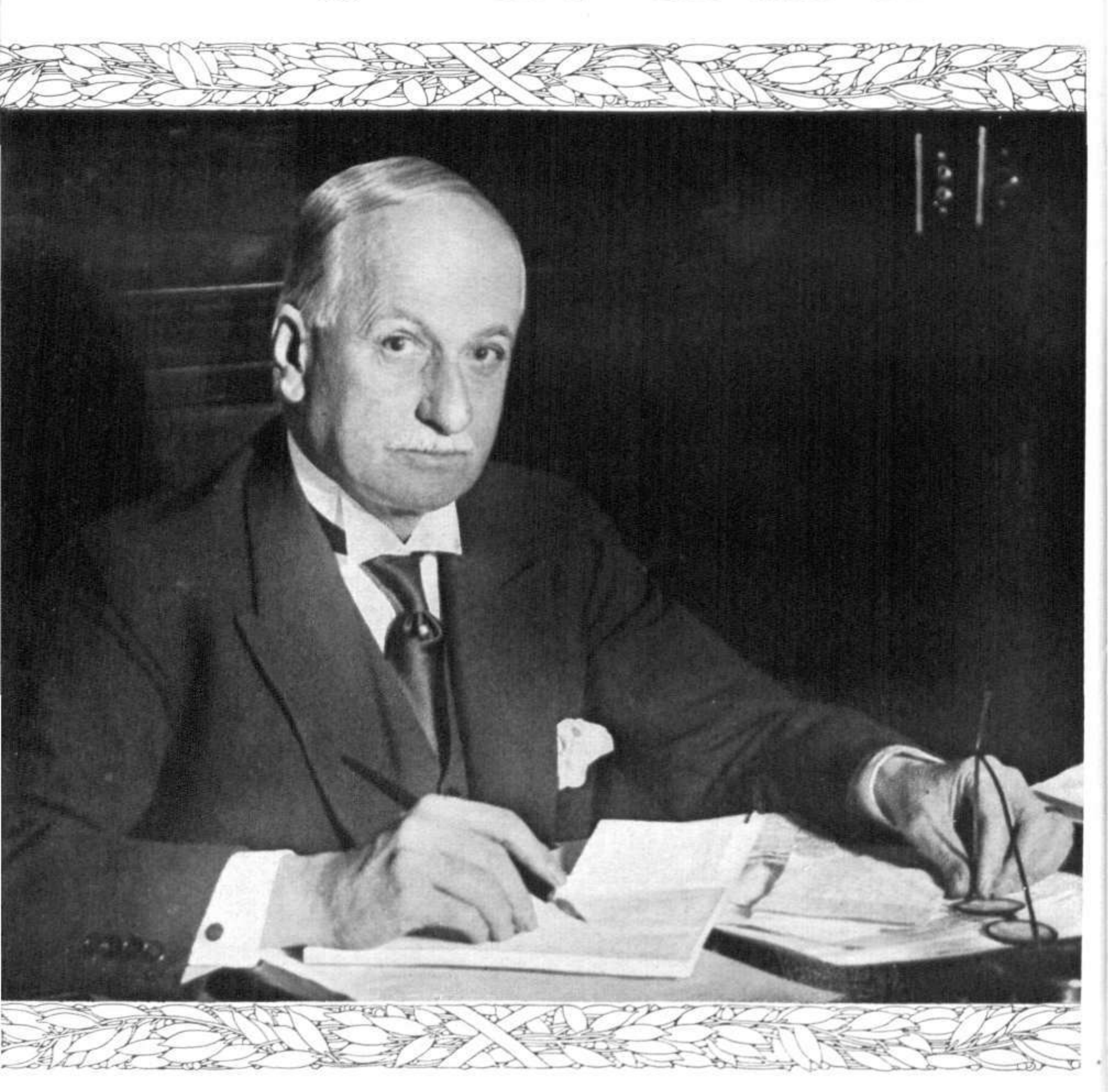


Coronel José M. Mayora, comandante de la 1ª división del [illegible]



Coronel Manuel A. Rodríguez, comandante de la 2ª división del ejército.

El día de



El Ing. Octavio S. Pico, ministro de Obras Públicas, nos escribe:

Buenos Aires, octubre de 1930.

A la vieja y prestigiosa revista "Caras y Caretas", que ha sabido conservar a través del tiempo su respetable tradición, mis mejores augurios en el Día de la Raza.

Octavio S. Pico



El doctor Enrique S. Pérez, ministro de Hacienda, nos escribe:

Para "Caras y Caretas".

Conmemora este año la Nación Argentina el 12 de Octubre bajo la vigilancia de un gobierno anheloso de restaurar el imperio de todos los principios y reglas institucionales, y con un pueblo que se siente libertado de la ilegalidad y de la violencia. Así protegido, trabaja y espera.

Buenos Aires, octubre de 1930.

Enrique S. Pérez

¡Buenos Aires!





rizada de torres, la ciudad proclama en la altura el vigor de un pueblo. Ya tiene la corona gris de las grandes metrópolis, gris de humo — fundido con gris de nubes, — como Londres, como París, como las gigantescas urbes del mundo; ese humo que se cierne hasta sobre las barriadas aristocráticas, hoy sacudidas también por el dinamismo característico del pueblo porteño.

La Gran Capital Porteña

Paz y Trabajo

CARAS Y CARETAS



Buenos Aires, la gran metrópoli del Sur, de cuyo seno partió el chispazo revolucionario que se extendió a toda la República, recobra, a los pocos días, su fisonomía habitual de colmena rumorosa y febril. Un deseo tranquilo pero firme de trabajo y legalidad anima a cada uno de sus habitantes, que miran ahora hacia el porvenir con la confianza y la altura de todo pueblo fuerte y patriota. Y estos mismos sentimientos se trasmiten, bajo el cielo puro y transparente, de la Patria, a toda la República.

Florida y Diagonal Roque Sáenz Peña

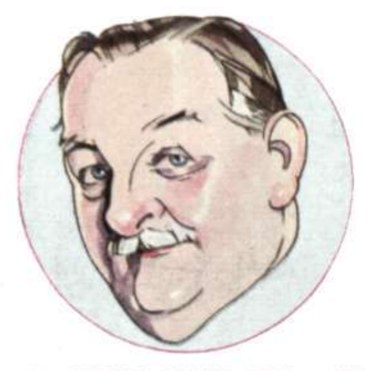


Como en todas las arterias espléndidamente abiertas a través de las calles que forman la antigua metrópoli, en esta amplia y suntuosa vía se refleja el intenso torbellino de su tráfico urbano.


CARAS Y CARETAS
Homenaje a Italia
DIBUJO
DE

Interventores federales a las provincias

Por VALDIVIA



Dr. CARLOS MEYER PELLEGRINI.
Buenos Aires.



Dr. PABLO CALATAYUD.
Catamarca.



Dr. CARLOS F. GOMEZ
Corrientes.



Dr. CARLOS IBARGUREN.
Córdoba.



Vicealmirante CARLOS G. DAIREAUX.
Jujuy.



Contraalmirante JOSE MONETA.
La Rioja.



Dr. JOSE MARIA ROSA.
Mendoza.



General GREGORIO I. VELEZ.
Salta.



Dr. MARCO A. AVELLANEDA.
San Juan.



Dr. DIEGO SAAVEDRA.
Santa Fe.

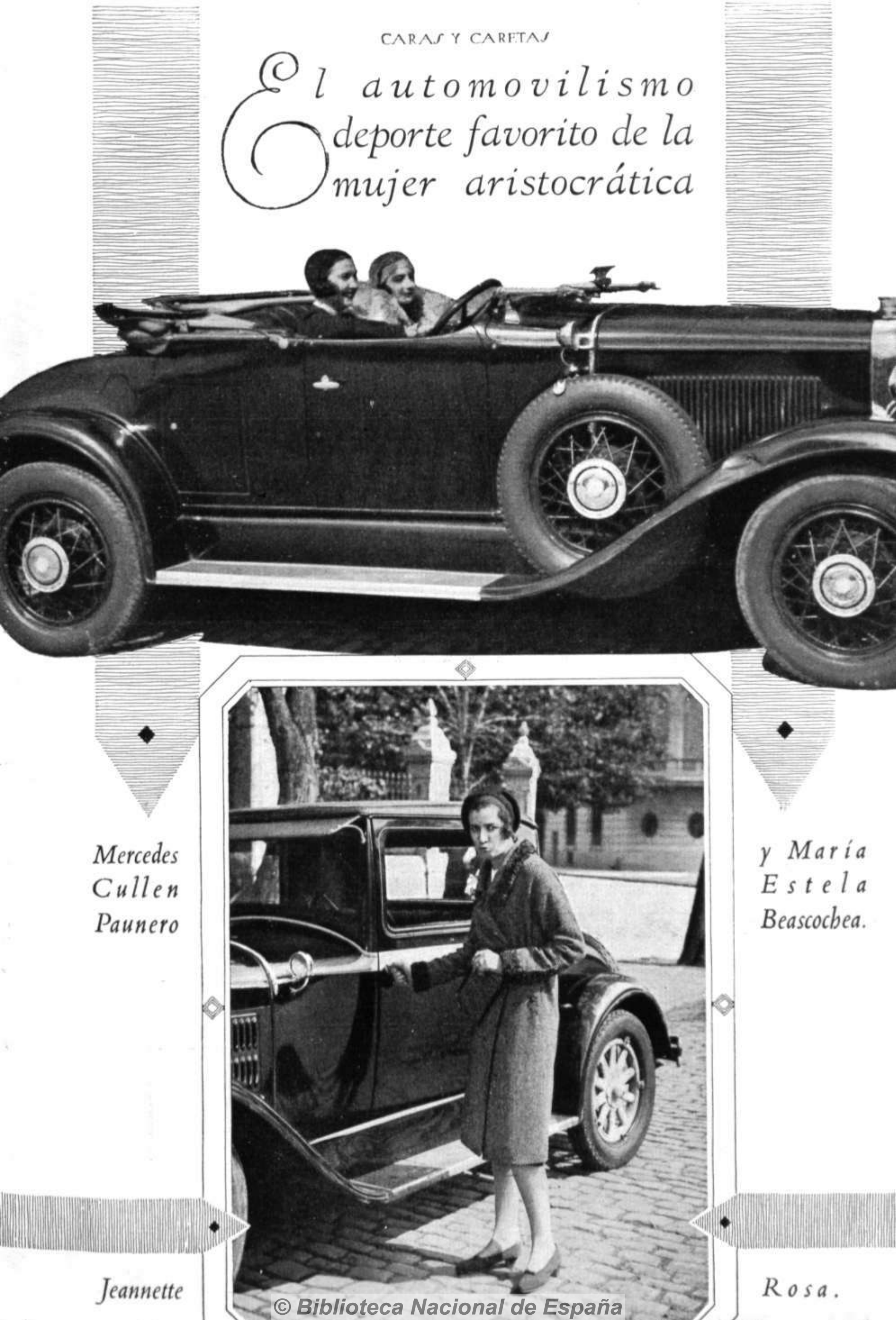


Dr. DIMAS GONZALEZ GOWLAND.
Santiago del Estero.



Dr. RAMON S. CASTILLO.
Tucumán.

El automovilismo deporte favorito de la mujer aristocrática



Mercedes Cullen Paunero y María Estela Beascochea.

Jeannette Rosa.



Ivonne Gonnet.

Elvira y Angélica Ayerza y Carmen Llavallol.

Mara Ostwald.

Carlota Pirovano.

Sara Rivero y Celina Beláustegui.

Felicia Astigueta.

Magdalena de Uribelarrea.

Leticia Moyano.

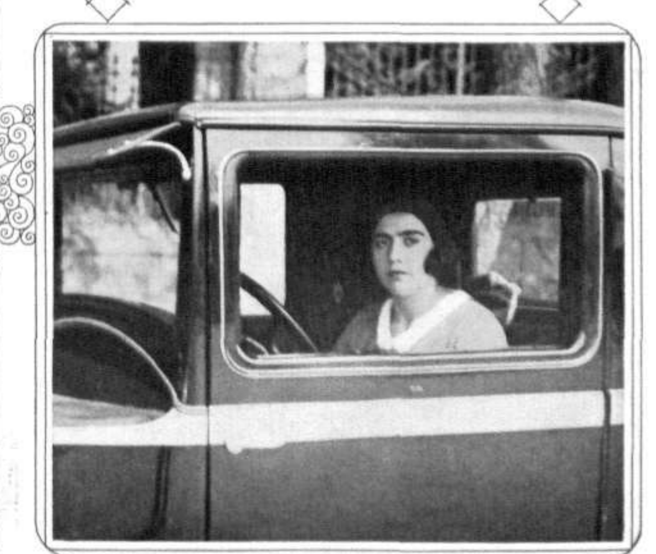
Hortensia Aguirre.



Inés Aldao de Peralta Ramos y Marta Peralta Ramos.



Elvira Láinez.



Lola Bracht.



Señoritas María Suárez del Solar, Nelly Lanusse Sastre, María Mercedes Cigorraga, Margot, Silvina e Inés Obligado, María Luisa Niklison Gálvez, Sara Sastre, Inés Oyuela, Marta Maidana Basavilbaso, Graciela French Lanús, Estela Obligado y Obligado, Nora Etchart, Margarita Fleming, María Elena Lavalle Alcobendas, Isabel Kenny Frías, Estela Deheza, Elvira Juárez Celman y Sara Vivanco, en "Ukelele girls".

Gran fiesta social

Señorita Nelly Lanusse Sastre.

Niñita Celia S. Luro, en "Evoluciones de la moda argentina. Traje de 1860".

Niños Sara Pizarro Lastra y Carlos A. Golletti Wilkinson, en "Sally and Sonny".

Niños Estela Benoit Pieres, Silvina Urquiza y Beatriz Galíndez, y Fernando, Pastor y Antonio Obligado, en "Patio



Niños Inés O'Connor Lagos, "1840"; Celia Susana Luro, "1860"; Victoria Elena Ureta Sáenz Peña, "1880"; Teresa Sastre González Guerrico, "1910"; Raquel Motta del Campillo, "1930"; Julia Elena Rueda Vieyra, "commére", y Marta Rosa y Raúl Rocha, que bailaron "La Divina Dama", que actuaron en el notable festival a beneficio de los niños pobres de Nueva Pompeya.

de beneficencia



Niños Marta Rosa y Raúl Rocha, que bailaron "La Firmeza".



Niña Inés Sastre González Guerrico, "1910".



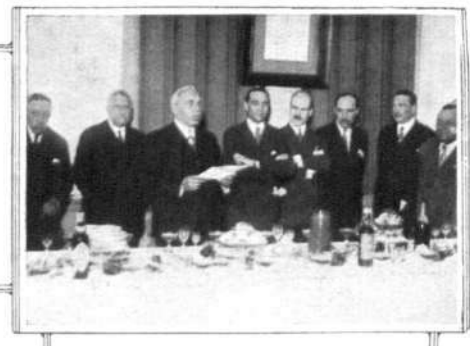
Señorita Marta Maidana Basavilbaso.



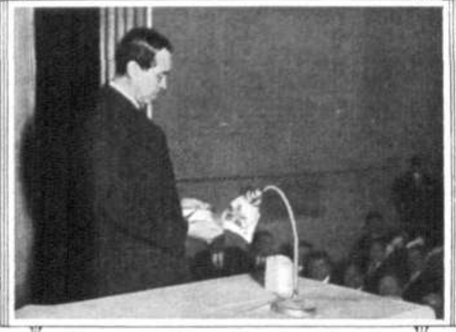
Niños Lucrecia y Celia Zapiola, Susana Obligado y Obligado, Sara Martinto Oliveira Cézar, [illegible] y Julia Elena Castro Videla, [illegible]



En el Hospital Militar, donde se asiste de la herida sufrida durante la alarma de la noche del 8 de septiembre, el coronel Fassola Castaño recibió el homenaje de una comisión representante de la banca y la industria y de la Legión de Mayo, la que le hizo entrega de una medalla de oro por su destacado y heroico comportamiento durante el movimiento revolucionario.



En la Facultad de Agronomía y Veterinaria durante la recepción al catedrático francés ingeniero agrónomo don Enrique Lagatu.



Nuestro colaborador don Fernán Félix de Amador, pronunciando su interesante conferencia titulada "Por tierras de tradición y de leyenda", en la Wagneriana.



Invitados que concurrieron al viaje de ensayo del subterráneo que la Compañía Lacroze librará en breve al servicio público.



Monumento erigido en los jardines del Hospital Ramos Mejía a la memoria del doctor Rómulo H. Chiappori.



El doctor Juan M. Obarrio pronunciando su discurso en el acto realizado en homenaje al doctor Rómulo H. Chiappori, fallecido prematuramente.



Cabecera del banquete realizado en el Club *Sueco en honor del señor* Esteban Milsson, una personalidad distinguida de la simpática colonia.



El decano de la Facultad de Ciencias Económicas pronuncia su discurso en el acto realizado con motivo de la colación de grados.



Parte de la numerosa concurrencia que asistió a la inauguración de las nuevas dependencias del Trust Joyero Relojero en su gran edificio.



Los miembros de la misión británica Sheffield, que fueron obsequiados por las direcciones de Gath y Chaves y Harrod's con un almuerzo.



El doctor Miguel A. Checa Eguiguren, ex embajador del Perú, con nuestro director. El distinguido diplomático, cuya eficaz actuación personal y diplomática en favor del acercamiento peruano-argentino y, en modo especial, de la difusión del periodismo argentino en su país, es bien conocida, se ausenta para su patria dejando en nuestra sociedad un recuerdo gratísimo.



El doctor José E. Borda pronunciando su conferencia sobre temas psiquiátricos al incorporarse como académico de la Asociación Nacional de Medicina.

LA FIESTA DE LOS ARTISTAS PLASTICOS



Animado aspecto que ofrecía el Palais de Glace, ocupado por una abigarrada concurrencia que puso de manifiesto su buen humor y su alegría, salpimentando con el chiste de buena ley una fiesta que será inolvidable.



Mesa ocupada por la señora de Zuretti y de Gaito, las señoritas de Zuretti, de Basavilbaso, de Cordero y de Von Kanoop y los señores Quinquela Martín, Gaito, Molina Campos y Zuretti.

Las señoritas de Pachelo y de Esarra entre los señores Buhigas y Dalmau, Martínez Sierra, López Naguil, Randle, Panigazzi, Letamendi y Fontanáls.





Señoras Lía Cimaglia de Espinosa, Mony Herme-
[illegible]

En torno a la mesa del doctor Humberto H. Ca-
[illegible] señoras de Leng, Castel ano

La catástrofe del dirigible R-101

El gran dirigible inglés "R-101", que, después de partir felizmente de Cardington en dirección a la India, estalló sobre Beauvais. De la magnitud de la catástrofe puede dar idea el número de muertos, entre los cuales se cuenta el ministro de Aviación británico, lord Thomson, cuyo retrato publicamos en el círculo.

Al entrar en máquina este número recibimos la noticia de la catástrofe del más grande dirigible del mundo, el cual cayó envuelto en llamas, causando la muerte de 47 pasajeros.

Gran Premio Nacional en el Hipódromo Argentino

El presidente del gobierno provisional y sus ministros asisten a presenciar la gran carrera.

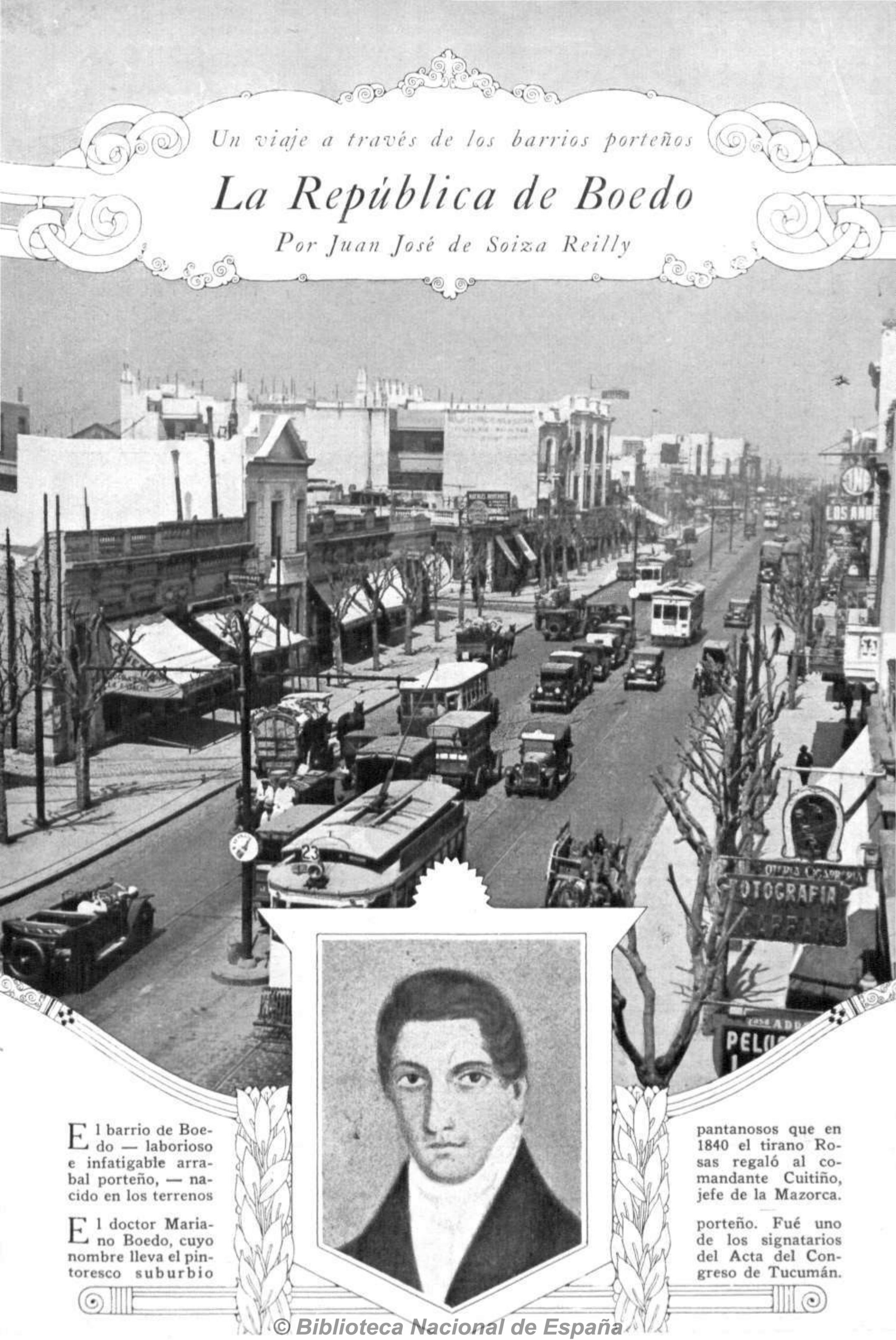
El teniente general don José F. Uriburu, en compañía de damas y caballeros de nuestra sociedad, contempla al público que lo aplaudió con entusiasmo al presentarse en el Hipódromo, cuyas dependencias fueron pequeñas para contener la numerosa concurrencia.



Entre las delirantes aclamaciones de la multitud que acudió a presenciar el Gran Premio Nacional, ganado por Sierra Balcarce, el presidente y los altos funcionarios del gobierno provisional pasan ante las tribunas del paddock, oficial y populares.

Fallecimiento del coronel José M. Mayora, en el Hipódromo

Una nota dolorosa en la brillante reunión social: la muerte del coronel José M. Mayora. El distinguido militar, que había sido nombrado recientemente uno de los jefes de las fuerzas que desfilarán el 12 de octubre, como informamos en una de las páginas de este número, falleció a consecuencia de un ataque de apoplegía mientras acompañaba al teniente general Uriburu.



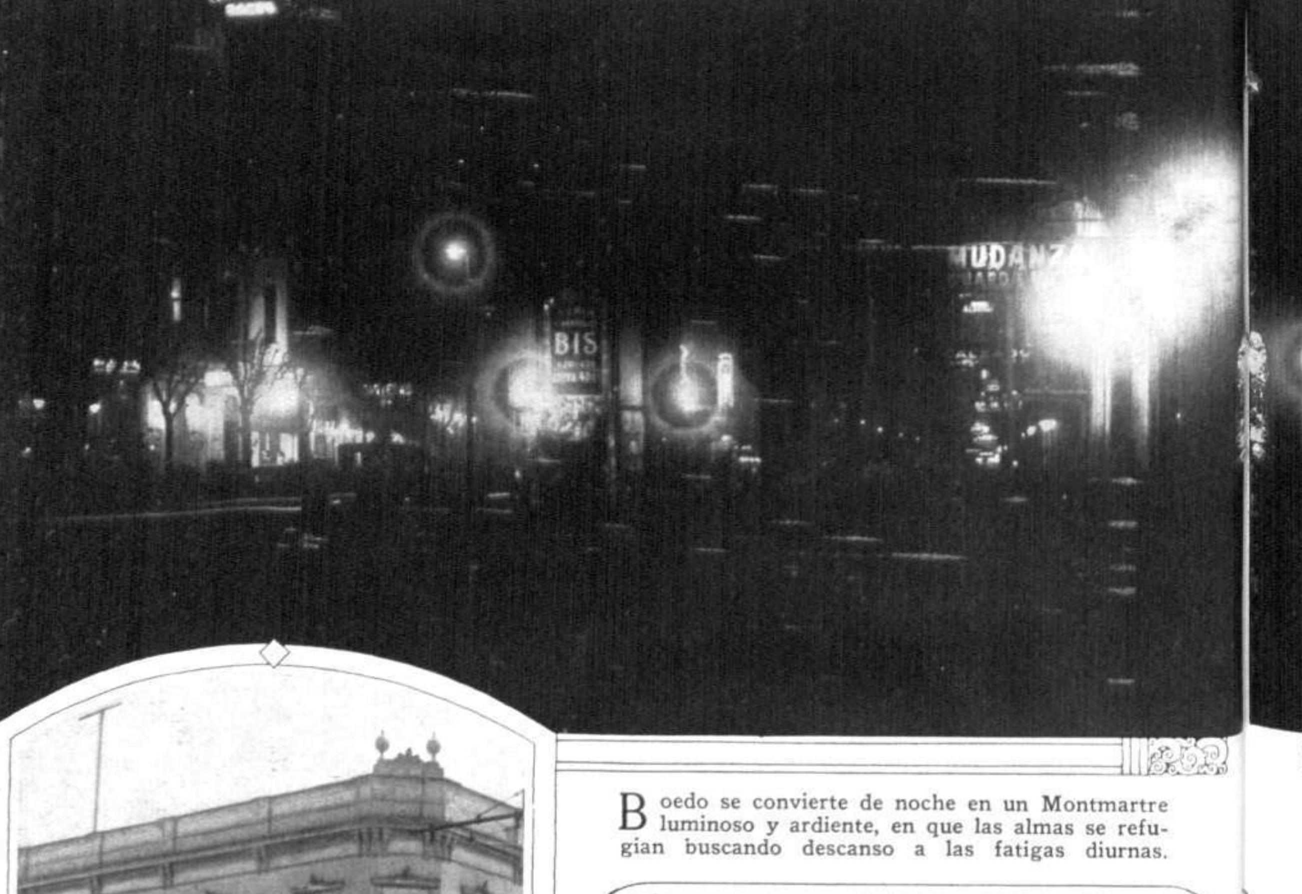
Un viaje a través de los barrios porteños

La República de Boedo

Por Juan José de Soiza Reilly

El barrio de Boedo — laborioso e infatigable arrabal porteño, — nacido en los terrenos pantanosos que en 1840 el tirano Rosas regaló al comandante Cuitiño, jefe de la Mazorca.

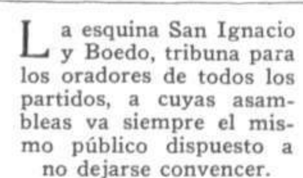
El doctor Mariano Boedo, cuyo nombre lleva el pintoresco suburbio porteño. Fué uno de los signatarios del Acta del Congreso de Tucumán.



Boedo se convierte de noche en un Montmartre luminoso y ardiente, en que las almas se refugian buscando descanso a las fatigas diurnas.



La estación de tranvías. Aquí los vecinos esperan que la Municipalidad construya la plaza prometida, pues Boedo carece de jardines públicos.



La esquina San Ignacio y Boedo, tribuna para los oradores de todos los partidos, a cuyas asambleas va siempre el mismo público dispuesto a no dejarse convencer.



José González Castillo.



Italo Botti.



Leonidas Barletta.



Agustín Riganelli.



Raúl González Tuñón.



Nicolás Olivari.



Enrique González Tuñón.



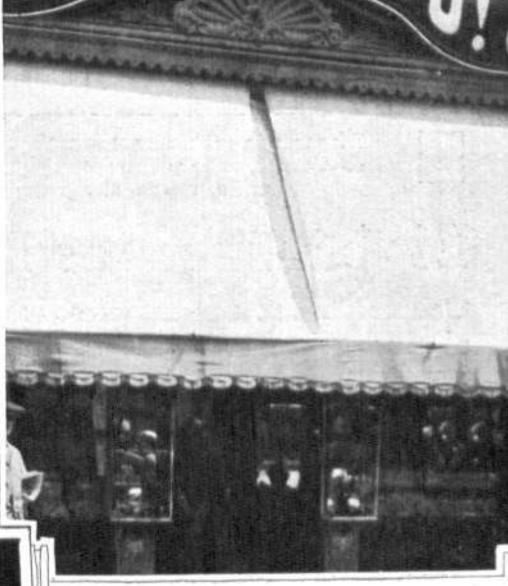


Roselli, escultor de los niños.

Mientras el vecindario de Boedo trabaja de día, de noche se divierte en los teatros, cines, cafés y demás salas de esparcimiento. El barrio tiene cincuenta mil almas y ocho sucursales de Banco.



La casa que Cuitiño, el jefe de la mazorca rosista, construyó en Boedo, en un islote que le regaló Rosas hace noventa años.



Viva Boedo!" es el grito que un entusiasta comerciante lanza desde el cartel de su cornisa.



Luis Arata.



Elías Castelnuovo.



Julio de Caro.



Donato A. Proietto.



Gustavo Riccio.



Cayetano Oreste.



Cátulo Castillo.



El payador Betinotti.

1 Disparando sus armas, los asaltantes se acercan al coche, y uno de ellos, el sujeto Francisco Gómez, sube y roba la valija. El pagador, señor Marcos Zorrilla, no obstante estar herido, repele al agresor y lo hiere de un balazo en la tetilla derecha.

El bárbaro asalto al pagador de las

Ocupando dos automóviles, los asaltantes detienen el coche en que iban al chofer y al ordenanza Fuentes, el cual fallece luego, se apoderan de





3 Una vez realizado el hecho vandálico, que tuvo como consecuencia la muerte de dos personas honorables, los audaces asaltantes ocupan sus autos, llevando, además de la valija, un compañero herido, cuyo cadáver fué hallado luego en San Justo.



El juez doctor Escalante, el comisario Calandra y otras autori-



Empleados de la policía foto-
grafiando las impresiones di-



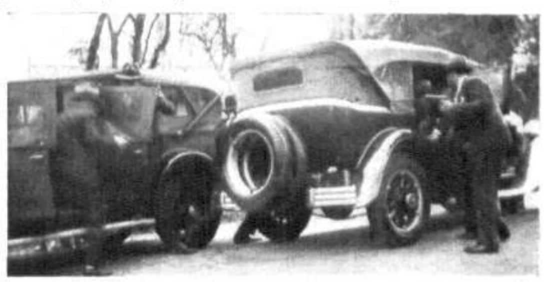
El comisario Viancarlos y otros empleados de la sección dacti-

2 Después de herir al pagador y sus acompañantes, los delincuentes, retrocediendo y sin dejar de hacer fuego, se retiran llevándose la valija, para ocupar los autos chapas 40961 y 35420, en los cuales fugaron, abandonándolos luego.

Obras Sanitarias de la Nación

el pagador y sus compañeros, matan al ayudante del primero, hieren a éste, la valija, que contenía 283.844.60 pesos, y huyen hacia la provincia.





4 Con toda tranquilidad, como si no hubiesen cometido el brutal atentado y como si la proximidad del Tiro Federal, ocupado en la hora del asalto por conscriptos, no significara un peligro para ellos, se disponen a tomar el camino que lleva a la provincia.



El cristal de la puerta trasera del coche del pagador mostrando las perforaciones producidas...



Como quedó la portezuela del auto asaltado, la que da...



Uno de los autos de los asaltantes, el chapa 40961, que fué...

Abajo: El ayudante señor Enrique A. Talamona. Arriba: Posición en que quedó en el coche después de ser muerto de dos balazos en la espalda y uno en la nuca.



El pagador, señor Marcos Zorrilla, que se cura de sus heridas, una en la región pectoral y otra en la mano derecha.



El peón Joaquín Fuentes, que falleció a consecuencia de dos balazos, uno en la región supraclavicular y otro en la columna vertebral.



El chofer Armando D'Erico, que, no obstante ser herido de un balazo en el hombro izquierdo, se mantuvo sereno y demandó auxilio.



Francisco Gómez, o Francisco González, o Andrés Blanco, el asaltante muerto a consecuencia de un tiro en la tetilla derecha. Su cadáver fué hallado en San Justo.



Aguilar liaba un cigarrillo, junto a una roca donde daba el sol, y no apartaba los ojos de la india...

El camino de las llamas

por Hugo Wast

Novela inédita escrita especialmente para Caras y Caretas



ATILDE y el teniente lo miraron sorprendidos.

—¡Chile!—interpretó ella. —¿Será nuestro aliado? ¿Será nuestro enemigo?

Y el teniente añadió:

—Aliados o enemigos, no podemos negar sus virtudes. Es cierto, don Aguilar: más allá de la frontera, al norte y al poniente, hay tres naciones de gente aguerrida y patriota, Chile, Bolivia, el Perú, hermanas de la nuestra por la sangre y la historia. Sólo Dios sabe de qué lado y contra quién nos tocaría combatir. Pero cualquiera que sea nuestro enemigo, la guerra será dolorosa como guerra de hermanos, y las heridas, sangrientas e incurables...

Apretó en silencio las manos de todos; montó a caballo y se internó en la Cordillera, seguido de sus ocho soldados.

A mediodía, después de churrasquear, Matilde y su tropa emprendieron la marcha lentamente. El camino se estrechaba y se hacía más empinado, señal de que allí empezaba la verdadera ascensión de los Andes.

El tiempo los favorecía. Era claro y sereno, y el aire frío, pero seco en extremo y no anunciaba los terribles temporales de nieve que suelen iniciarse en esa estación.

A la vanguardia iba Aguilar, huyendo de los ojos fieles y amorosos de Quilpara, que sin entender lo que él dijera con tanta emoción, adivinaba un cambio en sus pensamientos.

Matilde y ella iban a retaguardia, y el último de todos era Cardona, entregado a sus cavilaciones.

Pizarra se había escurrido por un atajo, para llegar antes y preparar la casucha donde esa noche dormiría Matilde.

Quería ganarla con pequeños mimos; y se alegró de que Yango lo acompañase, pues era baqueano y lo ayudaría a cortar leña para un buen fuego.

La noche, que en aquellos profundos desfiladeros se adelanta a su hora, se echó encima de la tropa cuando todavía estaban a una legua del sitio elegido para campamento.

No tendrían Luna hasta que el dulce planeta transmontara el lomo de los cerros, pero el camino brillaba como una pálida cinta al fulgor de las estrellas.

Siguieron andando. Los guías anunciaron: "¡Allá está la casucha!" — y señalaron una mancha más negra.

Matilde se aproximó a Cardona y le dijo:

—Pizarra se adelantó por el atajo del Potrillo Nevado para llegar antes que nosotros y hacer fuego. ¡Es raro no divisar ninguna luz!

La observación era intencionada, y Cardona respondió, secamente:

—Ayer Pizarra tardaba en aparecer y usté vino a pedirme cuentas de él... Lo mismo que le dije ayer, le digo ahora. Yo no sé nada de ese hombre; yo no tengo negocios con él. ¡Jugamos, perdí, se acabó!

Aguilar espoleaba su mula y llegó primero que la tropa, junto con Baltasar, el hermano de Matilde, a una playa o lugar limpio de malezas y abrigado de los vientos. Años antes el gobierno había hecho construir, a largas distancias, unas casuchas de piedras, medio arruinadas ya, porque nadie las reparaba.

No existía arboleda, mas abundaban los arbustos leñosos, de que las hachas hicieron abundante provisión.

En el interior de la casucha encendió Aguilar una fogata para las dos mujeres, y afuera otra mayor para que, a su alrededor, los hombres tendieran sus recados.

De cuando en cuando Aguilar hacía señas al muchacho y ambos aguzaban el oído. Sorprendíales que aun no llegasen Pizarra y el indio. El cielo era un velo transparente, cuajado de palpitantes estrellas. La Luna se levantaba, llenando de sombras el camino, y como no había viento, la inmensa Cordillera estaba muda.

—Usté, que estaba extrañando el fuego — dijo Cardona a Matilde, — allá tiene dos por falta de uno.

—Son las fogatas de Aguilar — replicó Matilde. — Ahora estamos cerca; si Pizarra hubiera llegado, habríamos visto antes las fogatas encendidas por él. Pero él se ha perdido.

El gaucho no contestó. Iba con la cabeza hundida bajo su sombrero aludo como los de los indios. Taloneaba nerviosamente su mula, que, fatigada por su gran peso, aguantaba el castigo sin apurar el paso.

—Es raro — volvió a decir Matilde — que se haya perdido yendo con el mejor baqueano.

Cardona afectó no haber oído, porque no le convenía contestar.

La primera cuadrilla de las mulas desembocaba ya en la playa, frente a la casucha. Los peones se apeaban gozosos y se ponían a amontonar las cargas.

Aguilar se apartó a buscar más leña.

Sacudido por una tromba de ideas y pasiones contradictorias, no quería ver ni a Matilde, ni a Tancredo, ni siquiera a la india. Los tres, empero, tenían el pensamiento puesto en él, y ninguno acertaba a interpretar lo que pasaba en el alma de aquel hombre.

¿Cómo habían de saberlo ellos, si él mismo lo ignoraba?

En un día había cruzado los círculos de los más viles y de los más grandes propósitos.

Había sido un hipócrita, fingiendo amor a la patroncita, para robarle su secreto; había sido un criminal, consintiendo en matar a la joven india; había sido un traidor, renegando de su patria por amor a Quilpara, y había sido un patriota, afirmando, a riesgo de perderse, la gloria de aquella tierra de que había renegado.

Huía especialmente de Tancredo. Temía el sarcasmo de aquel loco fingido, a quien no podría engañar, como a las pobres mujeres.

Quería servir a su patria aun a costa de su vida; pero le horrorizaba sacrificar a la india, que era capaz de besarle la mano cuando la fuera a matar.

¡No, no! Proseguiría su comedia con la patroncita, y la astucia podría más que el crimen.

Pero el tiempo empezaba a faltarle: dos o tres días más, y llegarían a la frontera.

De seguro que Matilde se detendría allí, hasta saber de cierto qué rumbo tomaban las asuntos de la guerra.

Era indispensable que Aguilar descubriera el secreto antes de llegar a la línea, y, sin despertar sospechas, siguiera con la tropa. El momento de cruzar la frontera sería el del baile con que el teniente Moscoso iba a obsequiarlos.

Mientras el capataz esquivaba la compañía de los tres que pensaban en él, ellos lo buscaban, cada cual por su parte.

Tancredo fué el primero en hablarle.

—¡Un día más perdido! ¿Espera que yo le saque ese estorbo del camino? ¿Tanto la quiere, que no se resuelve... a lo que le he dicho?

—Es casi la medianoche — respondió Aguilar. — Mañana a esta hora quedará satisfecho de mí.

Tancredo se encogió de hombros, y lo dejó en paz.

La segunda fué la patroncita, para darle secamente una orden:

—Pizarra no llega. Si al alba no está auqí, yo misma iré a buscarlo con Nicandro y Canuto. ¡Téngame las mulas prontas!

Se distribuyó un morral de maíz a cada mula y algunas gavillas de alfalfa seca a los bueyes, y los hombres comieron de buena gana su charque asado, sorbieron sus mates y se acostaron.

Quilpara se acercó entonces a Aguilar:

—Mi mula está ensillada todavía—le dijo dulcemente.—¿Cuándo vamos a salir?

—Yo te avisaré — respondió Aguilar, confuso y triste.

—¿Será esta noche? — preguntó la joven, ansiosa.

—Desensillá, no más; yo te avisaré...

Ella desapareció entre los cardones y fué a desensillar su mula.

Aguilar se sentó junto al fuego. Los peones de ronda hablaban de Pizarra, pero Aguilar no se mezcló en su conversación.

Había advertido algo extraño en la voz de Matilde. No parecía contenta de él. ¿Qué motivos habían cambiado su humor?

El cansancio lo venció y durmió junto a la fogata que iba apagándose.

—¡Buenos días! ¿Ha vuelto Pizarra? ¿Están listas las mulas?

Era el alba. Aguilar se despertó a la voz de la patroncita, que le dijo severamente:

—¿Se ha dormido, capataz? ¿Todavía no están ensilladas las mulas?

—Mientras usted toma mate, patroncita — respondió él, intentando sonreír, — se las ensillaré. ¡Vaya, eche un trago de aguardiente!

Matilde rechazó el frasco, y se sentó en la piedra que él dejó libre, y arrimó al fuego una pava con agua.

—¡Apúrese! Despierte a Nicandro y a Canuto...

—¿No quiere que yo la acompañe?

—¿Para qué? ¡Usted no es baqueano de estos lugares!

—¡Espuma!... — le dijo él, por lo bajo; pero ella secamente volvió a ordenarle:

—¡Apúrese! Quiero salir antes que el Sol, para estar de vuelta en el día, si Dios quiere.

—Y entretanto, nosotros ¿qué haremos?

—Esperarme, hasta que vuelva. En la Cordillera los troperos nos debemos ayuda, aunque no seamos amigos. Debo creer que Pizarra está en algún mal trance. ¿Qué dirían de mí si abandonara a un compañero de travesía?

—A su padre nadie lo socorrió — observó el capataz. — Cardona y Pizarra no andaban lejos... ¿Acaso ellos no supieron la desgracia?



La mula se resbaló y cayó con el jinete y las alforjas en el despeñadero.

Matilde cortó la alusión con un gesto doloroso.

—Yo no aprendo lecciones de ellos. Hago lo que me parece bien, sin preguntarle a nadie... Vaya a ensillar las mulas, capataz.

De mala gana partió Aguilar, cuando sintieron los gritos de Baltasar.

—¡Aquí viene Yango!

El indio bajaba por el lecho arenoso de un torrente, que en tiempos de sequía era un buen atajo. Venía al tranquito cantando entre dientes una monótona canción araucana.

Todos acudieron, ávidos de noticias. Parecía fatigado. Pidió una copa de aguar-



diente, bebió, se apeó y relató con indiferencia un drama parecido al en que hallara la muerte el padre de Matilde.

Pizarra había querido acortar camino pasando por una ladera obscura y demasiado empinada. El le gritó que no se arriesgara. Pero el patrón era testarudo y tenía más confianza en las patas de su mula que en los consejos de su indio. El Sol no alcanzaba a dar en aquella cuesta y había mucha escarcha sobre las piedras. La mula se resbaló y cayó con el jinete y las alforjas en el despeñadero. El indio pensó que los hallaría vivos, y dando vueltas y vueltas, pudo bajar hasta el fondo. Y los halló a los dos bien muertos, con el espinazo roto don Pizarra y la mula con el cogote partido como por una hacha. Los dos tenían la boca llena de nieve y los ojos abiertos que daban miedo. El les cerró los ojos, y como estaba obscureciendo, salió del despeñadero para no pasar la noche con las ánimas.

Y allí estaba para contar el cuento.

Bebió un trago más de aguardiente y se puso a comer un pedazo de charque asado, que le ofreció Quilpara.

Todos oyeron en silencio el relato de aquella tragedia. Algunos preguntaron detalles insignificantes. Matilde miró a Cardona.

—¿Ha oído?

—¿Soy sordo acaso?

—¿Se acuerda de lo que contaron cuando murió mi padre? También a él y a su mula los hallaron con la boca llena de nieve.

Canuto agregó:

—Y dicen, los que cruzan la Cordillera donde el finado se desbarrancó, que en las noches serenas oyen trotar su mula.

Un sordo malestar se apoderó de aquellos hombres bravos y supersticiosos. El indio seguía mascando pausadamente la dura carne secada al Sol y luego asada en fuego de llareta. Miró a su hija suplicante y la muchacha habló a Aguilar, quien alargó su chifle a Yango. Bebió éste un copioso trago, dió las gracias y se fué tranquilamente a desensillar.

La inmensidad de las moles que les rodeaban impedían ver el Sol, que ardía ya en el borde de las altas nubes. Los bueyes diseminados buscaban el musgo nacido al abrigo de las peñas. Los peones comenzaron a prepararse para salir.

—Yo quisiera saber — dijo uno de ellos, peón de Pizarra — quién nos va a pagar ahora los jornales.

—¡Será el que se quede con la herencia! — respondió otro.

—¿Y quién va a querer quedarse con los bienes de un difunto muerto de tan mala manera?

—No falta quien diga que la mano de don Pizarra anduvo en la muerte de don Carlos María... Habrá que ver qué otra mano ha andado en este otro asunto.

—Como no sea la de Yango.

—¡Bah! Ese indio bozal no es capaz de hacer nada por su cuenta. El que le pagó para que lo hiciera se quedará con la herencia, y nos pagará los jornales, para que no andemos murmurando.

Este diálogo se mantenía a media voz, cuando se oyó a Matilde:

—Que nadie ensille. Porque no saldremos de aquí hasta mañana. Yo iré ahora mismo a cubrir con piedras el cuerpo de

ese desgraciado para que no se lo coman los cóndores, y a ponerle una cruz.

Llamó a Canuto y a Tancredo para que la acompañasen y a Yango para que los guiase hasta el lugar del accidente.

— Usted, Cardona, tal vez no querrá venir — dijo al gaucho, que comprendió la malicia de la alusión y montó de mal humor no queriendo dar a entender que temía acercarse a aquel muerto.

Un rato después desaparecían en el laberinto de las montañas, por senderos apenas conocidos de los más viejos arrieros.

En el campamento Aguilar dispuso trabajo para todos los peones y luego se metió en las quebradas con su fusil para ver si su fortuna le hacía topar con algún guanaco o alguna llama, cuya carne es sabrosa y mejor que el charque reseco de que venían alimentándose.

Encontró en efecto una tropilla de guanacos y logró matar uno y cuando se lamentaba de haber ido solo, y no tener quien le ayudara a descuartizarlo, vió aparecer a la india con el aire de un perro que teme ser castigado.

Aunque su fidelidad lo enterneció, la habló duramente, miedoso de no poder resistir al sortilegio de aquella extraña criatura.

¡Qué tentaciones de huir hasta las tierras de Arauco, hasta su tribu donde no existía la idea de una patria con fronteras!

— Ya que has venido sin pedirme permiso, serví de algo, y carneá ese animal, que está vivo todavía.

La india se apeó dócilmente, y con su pequeño cuchillo degolló al guanaco y empezó a cuerearlo. Aguilar liaba un cigarrillo, junto a una roca donde daba el sol; y no apartaba los ojos de la india, que de cuando en cuando lo envolvía en una recelosa mirada.

— Para que acabés más pronto, voy a ayudarte — dijo el capataz, y ató el cabestro de la Castaña en un churqui de tola, sacó su facón y comenzó a cortar aquellas carnes palpitantes y sangrientas.

De pronto la india murmuró:

— ¿No me dijo que yo le estorbaba, para conseguir ese papel que busca?

Aguilar no contestó.

— ¡Qué fácil le sería matarme aquí! ¡Nadie lo verá, y es seguro que nadie, si no los buitres, descubrirán mi cuerpo!

Señaló el cielo translúcido. Multitud de puntos negros se divisaban en su profundidad azul.

— ¡Cuántos cóndores hay! Dicen que ven de leguas y leguas; y tienen tan buen olfato que descubren en seguida donde hay carne muerta... Si me matara, esta noche todos ellos dormirían aquí... Mañana no quedarían más que los huesos del guanaco y los míos...

— ¿Estás borracha? — le preguntó él con ira. — No pienso en matarte...

— ¡Antes pensó! ¡Vuelva a pensarlo y hágalo! Ya que no puedo ayudarlo, no quiero servirle de estorbo...

Soltó el cuchillo y se puso a llorar escondiendo la cabeza en las faldas, pues estaba acurrucada. El no pudo contener el hinchado océano de su amor y la tomó como a una criatura entre sus brazos y la besó tiernamente.

— ¡Qué locuras estás diciendo, Quilpara!

Ella, entre sollozos, prosiguió sus quejas.

— Me prometió llamarme, y hasta ahora no se ha acordado.

— Sí, te llamaré, y nos iremos juntos.

— ¿Cuándo será eso? Mi mula está pronta. Tengo dos chifles llenos de agua y uno con vino en las alforjas; tengo yerba y coca, y también sal, para salar la carne de guanaco... Si quisiera, podríamos irnos ahora mismo...

— En la frontera nos cerrarían el paso los soldados — objetó él, y ella pareció convencida de aquella dificultad en que no había pensado.

Se alejó de él, volvió a tomar su cuchillo y siguió carneando el guanaco.

Pero Aguilar comprendió que la india ya no creía en sus promesas, y le dijo, apasionadamente:

— ¿Por qué cosas sagradas juran en tu tribu para que les crean?

— No sé — respondió.

— ¿Por qué jurás vos?

— Yo nunca he jurado...

— Yo te he prometido llamarte cuando sea hora... ¿Sobre qué cosas santas querés que te jure para que no dudés?

Los ojos de la india se iluminaron.

— Mi abuela era cristiana y me bautizó... Júreme por su Dios que es el mío, y voy a creerle.

Aguilar le juró por Cristo, y la india le besó los dedos puestos en forma de cruz.

— ¡Ahora sí le creo!

VIII

Los que fueron al despeñadero donde murió Pizarra echaron el día entero en la excursión y volvieron de noche, reconociendo el camino a la luz cenicienta de la Vía Láctea.

Matilde se cercioró de que bueyes y mulas estaban guardados, como en un corral, entre las altas murallas de rocas enormes; comió un bocado y sorbió un mate amargo que Quilpara le ofreció con mano trémula, y se metió en la casucha, donde ya dormía su hermano.

Ni la india, ni ninguno más quiso compartir aquel refugio. La noche no era excesivamente fría y daba gusto echarse arriba de las caronas, junto a las fogatas, y dormirse mirando las estrellas.

A breve trecho había un peñasco, partido perpendicularmente y abierto a la manera de un gran libro.

Allí Cardona hizo su fuego, y como no invitara a nadie, se quedó solo, apoyado en la roca y con la carabina entre las piernas.

Sus perros lo acompañaban. Hacia la medianoche llegó la india, con aspecto de sonámbula, y, sin mirarlo, se echó y se durmió envuelta en su poncho.

Cardona tenía los ojos puestos en aquella forma ligera, que se dibujaba crudamente al resplandor de las llamas, a cuatros pasos de él. Si ella no lo había visto, él, por su parte, no la caía en cuenta.

De a ratos, se levantaba a juntar leña y la arrojaba de un golpe a la fogata. Los perros se incorporaban, al rumor de las espuelas de Cardona, y luego volvían a dormirse gustosamente. La india no se movía.

Después apareció Yango, con su mula del cabestro. Había hecho un turno como rondador y ahora le tocaba descansar hasta la madrugada, hora en que reanudarían el camino.

Dió a su mula un morral de maíz, esparció en la tierra sus caronas de indio pobre, entre ellas, como única prenda valiosa, un quillango, o cuero de guanaco, que usaba a guisa de pellón, y se recostó con la cabeza en el recado.

Pero sus ojos permanecieron abiertos y fijos en las estrellas.

¿Por qué se le ocurrió acordarse que así lo encontró a Pizarra, con los ojos abiertos y cuajados?

Esa idea le hizo cambiar de postura.

Vió entonces a su hija durmiendo allí cerca, desnudos los pies que el poncho no alcanzaba a cubrir. Se levantó y la tapó con el quillango y se aproximó a Cardona.

Ninguno de los dos tenía ganas de dormir. A los dos les desvelaba la misma imagen, pero al blanco lo acosaba más de cerca, y con mayor crueldad, porque él había urdido y pagado la traición.

Yango se puso a labrar con el cuchillo el mango de su rebenque. Pensaba cómo recordarle a su patrón que le debía cincuenta onzas de oro, y pensaba qué iba a hacer de ellas cuando se las pagase.

Compraría en Chile un apero nuevo y dos mulas, una para él y otra para Quilpara. Compraría también unas alforjas y unos chifles de aguardiente. Y no se le ocurría más. Iría, pues, con mucho dinero al sur, donde sus hermanos se sorprenderían y envidiarían su fortuna.

Ya empezaba a ponerse rosado el casco de nieve del cerro, aunque todavía en los desfiladeros eran espesas las sombras.

Cardona se movió para encender un cigarro. El indio adivinó su intención y se apresuró a servirlo, pinchando una brasa con la punta del cuchillo y ofreciéndosela.

—Ya se divisa allá la primera luz — dijo el gaucho, indicando el cerro que blanqueaba.

—¡Su mercé no ha dormido ni pizca! — respondió Yango. — Al filo de la medianoche dejé de rondar la hacienda y vine a ver qué había por aquí, y lo vi a su mercé tal como está ahora.

—¡Así es!

—Pensé que luego se cansaría y echaría un sueñito, y cuando volví más tarde, lo vi siempre con los ojos abiertos...

Cardona se estremeció. Miró bruscamente al indio y le preguntó:

—¿Es cierto que *lo* hallaste con la boca llena de nieve y los ojos abiertos, lo mismo que la mula, y que se los cerraste a los dos?

—Sí, es cierto.

—¿Por qué, entonces, cuando bajamos al despeñadero lo encontramos a *él* todavía con los ojos abiertos?

—No sé; pero así fué...

—¿Estaría vivo, tal vez, cuando vos lo dejaste...?

—No, patrón; estaba bien muerto: él y la mula tenían la boca llena de nieve.

—¡Rica mula era ésa! — exclamó Cardona, con la afición del hombre de campo hacia los animales. — Yo conocía de lejos su andar. Y anoche, por aquella parte del camino, me pareció sentir su trote...

—¡Malos pensamientos, patrón! Ni él ni la mula trotarán nunca más... ¿Por qué no se echa un rato y duerme? Todavía tiene tiempo y yo lo despertaré cuando sea hora.

El indio ni comprendía ni podía sentir los remordimientos del gaucho. Hallábase tranquilo. Había servido a su amo, librándolo de un enemigo, y ahora solamente lo

A mediodía, después de churrasquear, Matilde y su tropa emprendieron la marcha lentamente.

preocupaba el saber en qué emplearía las cincuenta onzas de oro que él le iba a dar.

Vió a Quilpara dormida y pensó que en el almacén de Soler hallaría cosas lindas para que se vistiese y se adornase. Pero su imaginación no iba más allá.

—¡Yo lo despertaré! — repitió, acercándose a Cardona. — Todavía tiene tiempo de dormir un rato.

Pero Cardona sacudió la cabeza, y exclamó amargamente, hablando más consigo mismo que con el otro:

—¡Ha sido una muerte inútil! ¿De qué me sirve haberme librado de éste, si queda el otro...?

Ninguno de ellos advirtió un movimiento bajo el poncho que cubría a Quilpara. Cardona no había hablado en voz muy baja, y la joven india, que estaba entre dormida y despierta, alcanzó a oírle, y comprendió al instante el horrible designio de aquel hombre.

Hugo Wast

DIBUJOS DE VALDIVIA

Continuará en el  *próximo número*

Regiones tenebrosas en el corazón de América

El reciente viaje de una comisión ecuatoriana de limites ha puesto una vez más en evidencia el triste y penumbroso cuadro de las selvas donde no llega el influjo de la civilización y no alcanzan los efectos de la ley. Esas pampas boscosas, entre los montes Oca y cerro Teta, por las cuales pasa la linea limítrofe de Venezuela, por allí está la serranía de Cocina, en donde mora la casta de este mismo nombre, la cual se ha dedicado al pillaje desde hace algún tiempo, asesinando para robar a cuantos atraviesan su territorio, poco prevenidos.

La situación de los indigenas es allí por demás angustiosa a causa del veranco prolongado: aseguran que hace cinco años no llueve allí. Su pobreza es extrema, con raras excepciones, a lo que contribuyen, en no poco, sus costumbres exageradas y sus vicios, también exagerados, para satisfacer los cuales extreman sus sacrificios.

Hay familias que no pueden satisfacer las necesidades de sus pequeños, no hallando más recurso que obsequiarlos a quienes se los reciban.

Aprovechando esta situación, hay otros indígenas que reciben a los pequeños, no porque quieran hacerse cargo de ellos con fin caritativo, sino porque hay racionales que por ellos les ofrecen ron, armas de fuego o cualquiera otra cosa análoga. De esta manera se salen muchos de la Goajira para engrosar el número de esclavos en las fincas de quienes los compran; la emigración es numerosa hacia Maracaibo, por cuanto el clima es más benigno en las haciendas y en los territorios adyacentes al golfo, lo que no sucede del lado occidental, en donde el paludismo diezma a los indígenas, como lo dijimos anteriormente.

Hay otros que espontáneamente se venden, por experimentar aquellas mismas dificultades; reciben algo, los transportan en seguida, y nada más se vuelve a saber de ellos. Quizás los guíe el pensamiento de reunirse con algunos de los suyos.



— Habrá que ponerle un puente, para evitar mayores males.
— ¿Un puente?... ¿Es que hay algún paso a nivel?
(De *La Campana de Gracia*, Barcelona).

LA SUERTE
DE PULCRITUD
es debida a su salud.

Chica fuerte, ágil.

Pulcritud practica los deportes con toda felicidad. Su aspecto físico encanta. Es una hermosa joven plena de vigor y salud, que ella conserva cuidando su higiene íntima con su aliado: Lysoform...

Lo contrario ocurre siempre con una mujer débil, que no atrae y corre el riesgo de enfermarse; debilidad o pérdida de fuerzas que tiene su origen frecuentemente en la higiene íntima imperfecta.

Para conservar su natural vigor, toda joven debe practicar la siguiente fórmula: poner de 2 a 4 cucharaditas de Lysoform en cada litro de agua hervida de la higiene íntima y... ¡lavajes todos los dias!

Lysoform, no mancha, no huele y no irrita, y se vende en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

USE EN SU TOCADOR EL JABON AL LYSOFORM.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades de cada 10

Veneración póstuma de los mogoles

Los mogoles honraban a sus antecesores — tal Akbar el Humayun, — se honraban a sí mismos, pero honraban sobre todo a sus mujeres. En memoria de su amantisima esposa Mumtaz-i-Mahal, la bella sobre toda ponderación, la flor del palacio, manda Sah Jehan erigir el maravilloso Taj Mahal, cuyo nombre completo reza: "Taj-Bibi-Ke-Roza", es decir, "tumba de la reina elegida". En sus *Indische Reiseskizzen*, dice Richard Garbe: "El Emperador no pretendió construir una mansión, un edificio, sino crear una imagen de su amada". La fe musulmana no consiente los retratos, pero él, de un modo indirecto, simbólicamente, nos hace recordar con su obra peregrina la voluptuosa dulzura, el misterio conturbador de aquella reina, quizá caprichosa, pero siempre, en todo caso, bellísima y encantadora. Los soberanos mogoles, influenciados por las modalidades escitas y persas, más libres y suntuosas, no sienten esa nativa enemistad de la imagen propia de los mahometanos arábigo-ortodoxos. Las múltiples miniaturas y figurillas del tiempo de los emperadores mogoles atestiguan ser verdad lo que decimos. Sin embargo de esto, la leyenda de la reina Mumtaz es tan bella que merecería ser cierta.

Djelaleddin Mohammed, llamado Akbar, es decir, el Grande, invierte en sus construcciones sumas inmensas aun dentro de las posibilidades económicas casi ilimitadas de aquel país. Se calcula que gastó unos 900 millones. Toda una nueva ciudad — Fathipur Sikri — es fundada y edificada por él. La fama del Rey Sol de Francia y de algún otro fastuoso magnate de nuestra europea edad barroca palidece cuando se piensa en la gigantesca pasión arquitectónica de aquel monarca digno de "Las mil y una noches". En los fundamentos de la ciudad, en todo su recinto amurallado, se manifiesta elocuentemente la pronunciada aptitud que para las obras de fortificación tienen los pueblos de Oriente. Los muros y bastiones del palacio de Delhi son de ello testimonio inmejorable. En los amplios patios de las mezquitas, anchas escalinatas de suave pendiente dan cómodo acceso a elevadas terrazas — tal, por ejemplo, en el Djuma Masjid de la gran mezquita de Delhi — y vienen a demostrarnos que los arquitectos indomusulmanes han sabido concebir en toda su amplitud el sentido especial de las grandes y representativas escaleras, cosa que permaneció oculta a los arquitectos brahmanes de todas las época.

Las edificaciones del tiempo de Akbar son documentos vivos de cómo este gran emperador esforzóse en unir, mejor dicho, en armonizar sabiamente las distintas razas y sistemas religiosos que prosperaban a profusión entre sus súbditos. Su mausoleo no acusa el tipo de cúpula funeraria ya entonces usual, sino que se apoya en otros más antiguos. El antiguo sepulcro con baldaquino se dilata en varios pórticos de columnas de varios pisos a cuyo alrededor se extiende un alto muro taladrado por ojivas persas; sus puertas, también de estilo persa, están realzadas monumentalmente.

OTTO HOVER



El doctor (mirando el termómetro). — Tiene treinta y ocho.
La enferma. — ¡No, señor! Tengo veinticinco cumplidos el catorce de abril.

Con sólo tomar hierro se transforman en breves días, las mujeres débiles, en sanas, robustas, de labios rojos y caras rosadas y bonitas.

Ningún razonamiento puede superar a la demostración de un ejemplo. La Srta. P. L. D., de Goya, dice:

"...y tengo el honor de manifestarle que desde que empecé el tratamiento con la Poción Tónica Collazo, he sentido una extraordinaria mejoría; ya no siento ese malestar ni decaimiento, me siento mucho más fuerte y con más ánimo para hacer cualquier cosa, estoy de muy buen color y hasta mi físico ha mejorado".

La poción Collazo es el más perfecto de los ferruginosos y muy superior al aceite de hígado de bacalao, para hombres, mujeres y niños, y aunque cuesta $ 4.50 resulta muy económico por ser suficiente uno o dos frascos para reconstruir el organismo. Se toma como un vermouth.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO.

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Específicos Collazo, Moreno 1027, Bs. Aires o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, $ 6.50.

Departamento N. de Higiene, certificado N 5523. Venta libre.

"ENERGO" DE INVENCION Y FABRICACION ALEMANA

IMPORTANTES DATOS PARA ENFERMOS Y SANOS

LA CURA "ENERGO" es el remedio infalible para la curación del cansancio mental, insomnio e inapetencia, dolores de cabeza, jaqueca, neuralgia, neurastenia, trastornos nerviosos, mal aire, lumbago, reumatismo, gota, ciática, relajación muscular, parálisis, dolencias del sistema respiratorio, perturbaciones del aparato digestivo, de la asimilación, várices, dificultades de la edad crítica, diabetes, debilidad general, enfermedades de la sangre, obesidad, etc., etc.

HECHOS QUE HABLAN:

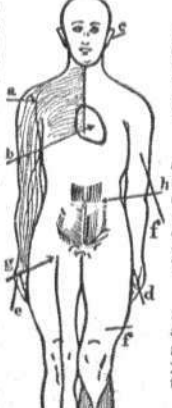
Habiendo sufrido una enfermedad nerviosa que me tenía postrado, me puse en tratamiento con el aparato "ENERGO" y noté al poco tiempo de uso una sorprendente mejoría en el estado de mi salud, estando ahora perfectamente bien. — **Rómulo Macagno.—Godoy Cruz 1825.**

a) El gran grupo de las *dolencias nerviosas generales* (neurastenia) ofrece al tratamiento galvánico un campo de acción extraordinariamente feliz.

b) Las corrientes galvánicas débiles calman, fortifican y normalizan la *actividad cardíaca.*

g) Las virtudes calmantes de las corrientes galvánicas débiles se destacan en el tratamiento de las llamadas *neuralgias (ciática).*

e) La corriente galvánica débil es altamente beneficiosa para combatir con éxito las *dolencias articulares crónicas (gota).*



c) En los casos de *zumbidos en los oídos y sordera* y otras dolencias similares, la corriente galvánica ha demostrado su acción bienhechora.

h) *Los músculos de la pared abdominal* reaccionan a la influencia de la corriente galvánica (en casos de constipación; este estimulante es altamente beneficioso).

f) Desde que se conoce la electroterapia aplícase la corriente galvánica, con grande y duradero éxito, contra *las parálisis.*

d) *Las dolencias reumáticas,* musculares y articulares, ceden ante el influjo curativo de la Energoterapia.

UN TESTIMONIO MAS:

Cumplo gustoso con manifestarle que la flojedad y dolores que sentía en las piernas y lo mismo los fuertes y agudos dolores que tenía en la cintura, han desaparecido después de 15 días de aplicación diaria con el aparato "ENERGO". — **Juan F. Canata. — Fitz Roy 67, Bahía Blanca.**

Infórmese cuanto antes sobre este maravilloso método natural de curación, solicitando el interesante Folleto Explicativo, que remito GRATIS.

Facilidades de pago

Unico Introductor: ARTURO MÜTZE - Entre Ríos 237 - Bs. As.

Ernesto Vilches logrará que los films en castellano se exhiban en el extranjero



Con Ernesto Vilches el cinematógrafo parlante ha realizado, indiscutiblemente, la más acertada y valiosa de las adquisiciones. Necesitaba de una figura como esta del creador de *El eterno Don Juan* para consagrarse definitivamente en tierra de habla hispana, donde se receló — quizá prematuramente — una imposición de actores y obras de origen y lenguas ingleses. Vilches, además, ha sido en España algo así como el renovador de la caracterización escénica. Pocos como él han logrado obtener, no ya las máscaras psicológicas de las pasiones que, espíritu observador, había visto en los rostros ajenos, sino que unieron las máscaras etnográficas y antropológicas. Con Vilches cada personaje es de su país, de su raza, de su tiempo y de su edad; con Vilches, hombre que ha viajado mucho por América, el castellano ha tomado una entonación que no es, precisamente, la exclusiva de la Península, sino la cuasi universal de todos los pueblos herederos de la lengua hispana.



Con esto, y su bien timbrada, casi fonogénica voz, está dicho que es uno de los contados actores que, de inmediato, conquistarán al público. El cine mudo o sonoro comenzaba a resentirse con la ausencia de actores como éste, completo y culto, para quienes el arte de la expresión y de la palabra no tiene secretos. Estaba el público, además, un poco fatigado de los galanes apuestos, bienamados y sin otra cualidad que un bello rostro y un traje impecable. Actores humanos, dúctiles, que tanto fueran el Amigo Teddy como El Príncipe Estudiante, el Profesor Clenof como Wu-Li-Chang, el Eterno Don Juan como este Cascarrabias admirable que hemos contemplado y oído en estos días. Actores que supieran ser, a un tiempo, escultores de su alma y escultores de su cuerpo. Y no en vano se ha dicho que cada línea trazada por Vilches sobre su rostro es un signo del más íntimo lenguaje mímico de una alma...

La lengua hispana, con hombres así, con artistas de esta envergadura, impondrá sus obras al público de los países de habla extraña. Y no será raro el caso de que, por obra y gracia de la labor personalísima realizada por un actor como Vilches, se paseen sus obras sin traducir, tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos. Que el arte no lo internacionalizan ni la técnica ni las imposiciones de los empresarios; el arte legítimo, como este de Vilches, se difunde e impone solo y por sí.

Sus Burbujas eliminan las Impurezas de *Entre* los Dientes

Colgate no solo pule la suave superficie... sinó también higieniza las diminutas hendiduras que no puede alcanzar una simple cepillada. Así limpia los dientes completamente.



La limpieza superficial de los dientes es sólo una limpieza *a medias.* El peligro reside en los espacios entre dientes; en las diminutas hendiduras donde las partículas de alimentos se acumulan y donde comienzan las caries.

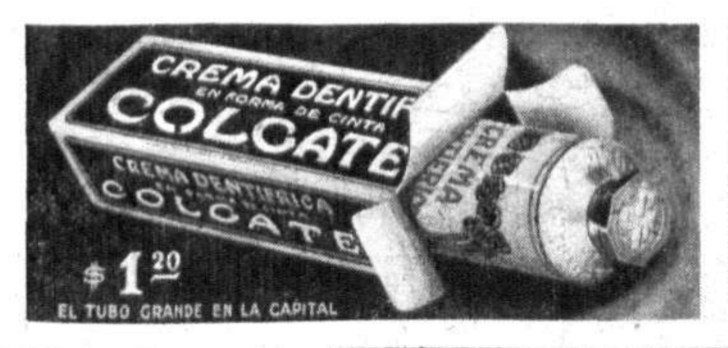
Colgate limpia estos lugares difíciles de alcanzar. Su espuma deslumbrante y rica en burbujas, penetra en los intersticios; ablanda las acumulaciones y las elimina en una ola higiénica de completa limpieza.

Esta espuma de Colgate es única. Las pruebas científicas demuestran que tiene más alto poder penetrante que cualquiera de los principales dentífricos conocidos. Su acción limpiadora es asombrosamente cabal. Después de cepillarse con Colgate, su boca *se siente* limpia... porque lo *está*... como ningún otro dentífrico *puede* limpiarla.

Colgate pule los dientes brillantemente... mediante el polvillo tenue que todos los dentistas usan a tal fin. Pero cualquier buen dentífrico pule los dientes. Colgate, además de pulirlos, brinda la protección *extraordinaria* de una acción limpiadora que *completa* la operación.

Su superioridad en limpieza y economía han hecho de Colgate el dentífrico más popular de la tierra... usado por más personas y recomendado por más dentistas que cualquier otro dentífrico.

La Crema Dentífrica Colgate en forma de cinta es el Dentífrico de mayor venta en el Mundo.



Note cómo Colgate limpia donde el cepillo no alcanza a limpiar.

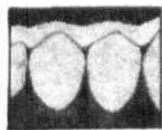
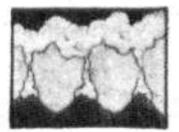


Diagrama de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios con "tensión superficial" alta no penetran donde comienzan generalmente las caries.



Este diagrama demuestra como la espuma del Dentífrico Colgate, con "tensión superficial" baja penetra en los intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar

Si lo prefiere en polvo, pida el Polvo Dentífrico Colgate. Tiene igual poder de superior limpieza que la crema dentífrica

Colgate Palmolive Peet Ltda. · Sgo. del Estero 1997 · Bs. Aires
Sírvanse enviarme muestra GRATIS del Dentífrico Colgate. Incluyo 5 cts para franqueo

....

....

C.C.

CREMA DENTIFRICA COLGATE

Envíe Vd. hoy!! esta solicitud

Gran Concertola Superfónica reformada!!



Una gran oferta a crédito!

Por sólo $ 9.— por mes y una entrega al contado de $ 20.— puede usted obtener esta magnífica

"Concertola Superfónica"

Nº 341 bis, reformada, recibida recientemente de Suiza!

Regia caja en nogal de Italia o terminación a caoba. Mide 37×45×31 cm. Hermosa reja calada en la amplia caja armónica. Potente motor suizo de amplio desarrollo. Nueva membrana "Superfónica" de concierto. La remitimos con 200 púas y embalaje gratis.

Para que usted pueda aprovechar sin pérdida de tiempo esta grandiosa oferta, hemos reproducido la solicitud de crédito.

Llénela Vd. y remítala en seguida. ¡Será despachada inmediatamente!

Nº 341 bis

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

AVENIDA DE MAYO 959-961 — BUENOS AIRES

Señor Gerente de "CASA AMERICA Ltda." S. A.

Muy señor nuestro:

Solicitamos a Vd. nos venda **Una Concertola Superfónica N° 341 bis,** en las siguientes condiciones: Abonaremos pesos m/n. **veinte** al contado al retirar la mercadería, **y** el resto de pesos **noventa** lo pagaremos en **diez** mensualidades consecutivas de pesos **nueve** cada una.

Como base de esta operación, especificamos al pie de la presente los justificativos de nuestra solvencia y responsabilidad, cuya exactitud garantizamos.

SOLICITANTE

Nombre y apellido (completo)

....

Domicilio ....

Edad y Estado Civil ....

Cédula de Identidad, Libreta Militar o Pasaporte N° ....

OCUPACION Y DOMICILIO

....

SUELDO Y OTRAS ENTRADAS LIBRES DE GRAVAMENES

....

Si tiene créditos acordados o en trámite en otras Casas, como solicitante o fiador.

....

Nombre y dirección de personas que puedan dar informes referentes a su responsabilidad y solvencia.

....

....

Firma habitual del solicitante.

....

FIADOR

Nombre y apellido (completo)

....

Domicilio ....

Edad y Estado Civil ....

Cédula de Identidad, Libreta Militar o Pasaporte N° ....

OCUPACION Y DOMICILIO

....

SUELDO Y OTRAS ENTRADAS LIBRES DE GRAVAMENES

....

Si tiene créditos acordados o en trámite en otras Casas, como solicitante o fiador.

....

Nombre y dirección de personas que puedan dar informes referentes a su responsabilidad y solvencia.

....

....

Firma habitual del fiador.

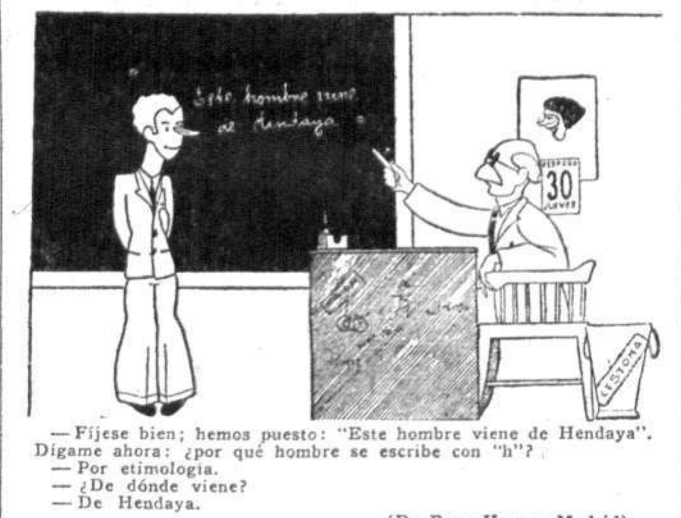
....

(PARA CONTROL SOLAMENTE)

El último satírico romano

D. Junio Juvenal es el último gran satírico de la literatura romana. Sus poesías casi nada nos dicen de su vida; en cambio, las fuentes biográficas manan con gran abundancia. Por desgracia, están a menudo tan llenas de contradicciones y de combinaciones manifiestas, que no pueden ser utilizadas sin la más extrema prudencia. Juvenal nació en Aquino, floreciente ciudad volsca del valle del Liris. Procedía, al parecer, de una familia distinguida; por lo menos un pariente suyo, según sabemos por una inscripción dedicatoria, revistió cargos elevados en su ciudad natal. No es posible determinar con exactitud los años de su nacimiento y de su muerte. En 127-128 vivía aún, como se deduce de una alusión de una de las últimas sátiras, y, dando la unánime tradición motivo para creer que había alcanzado los ochenta años, se puede situar la fecha de su nacimiento hacia el 58. Una fecha más tardía difícilmente se compaginaría con su íntima amistad con Marcial. Juvenal, como también Marcial, Tácito y, según está demostrado, Plinio el Joven, probablemente fué discípulo de Quintiliano, el más célebre maestro de su tiempo, y dedicóse durante largos años en Roma, no sin éxito, a la profesión de rector. Según testimonio propio, había estado en Egipto, pero difícilmente ejerciendo ningún cargo oficial. Como poeta, revelóse en edad ya madura, acaso durante el primer decenio del reinado de Trajano (98-117), pues Marcial no le conoce aún como satírico, sino tan sólo como "elocuente" orador, y Plinio tampoco menciona su nombre. Aunque, entre otros detalles biográficos no muy de fiar, sabemos también que, siendo anciano, vióse condenado al destierro por haber ofendido a un actor y favorito imperial llamado Paris, esta tradición divulgadísima rebosa de tales absurdos y contradicciones que en ella sólo podemos ver una fábula literaria formada a base de combinaciones de todo género.

ALFRED GUDEMANN



—Fíjese bien; hemos puesto: "Este hombre viene de Hendaya". Dígame ahora: ¿por qué hombre se escribe con "h"?
—Por etimología.
—¿De dónde viene?
—De Hendaya.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Las Correas Sin Fin Goodyear Trabajan Todo el Año

Los dibujos aquí insertados reproducen algunos de los muchos trabajos que pueden hacerse con Correas Goodyear Sin Fin.

Estas correas han sido fabricadas expresamente para trabajos rurales: son flexibles y se adhieren a las poleas, evitando las patinadas; son impermeables y no se encogen; transmiten toda la fuerza motriz de la maquinaria.

El agente local Goodyear tiene para entrega inmediata un surtido completo de Correas Goodyear Sin Fin y de Transmisión, y Mangueras Goodyear.

The Goodyear Tire & Rubber Export Co.

Tucumán 117 - Buenos Aires   Santa Rosa 401 - Córdoba



Consultorio médico

Afligida. — Godoy Cruz. — Frigidez y esterilidad no son términos correlativos. En cuanto al remedio, varía con la causa y la naturaleza general o selectiva de esa modalidad sexual.

Mercedes Julia. — Las Lilas. — Si sus trastornos se reducen a los que menciona en su consulta, no veo inconveniente en que se case usted. Pero una verdadera garantía en este sentido sólo puede obtenerla usted mediante un examen médico general oportunamente realizado.

R. R. R. R. — Buenos Aires. — Padece usted de una confusión espantosa. Le pasa lo que a algunos oyentes de conferencias o lectores de artículos científicos, que se apropian terminazos médicos y edifican sobre ellos una patología propia y *ciascuno al modo suo*. Porque no tiene usted lo que se imagina, ni es ésa la causa de su molestia, ni ésta tiene la menor importancia.

Mujercita triste. — Buenos Aires. — Lamentaría de veras no hacerme acreedor a sus expresiones de gratitud, agradecimientos, etc., evidentemente excesivas, aunque no creo, como mordazmente me insinúa algún amigo, que "las palabras valen poco, aunque suenen mucho". Estas mujercitas tristes, que a millares me honran con su confidencia, si son casadas, necesitan un médico que las examine *Comme il faut;* y si son solteras... bueno, si son solteras, necesitan casarse.

Un otario. — Santa Fe. — Alteraciones de carácter como la suya no pueden dilucidarse en dos líneas. Es evidente la existencia de un terreno inestable, propio para el desarrollo de cualquier psicopatía, y nada tiene de raro que su enfermedad en evolución acreciente su innata tendencia a la depresión melancólica. Pero, a mi juicio, puede existir otra causa de intoxicación, fuera de las pulmonares, que es preciso investigar y corregir. En esa forma será más fácil, para el médico que lo trata, estimular su energía psíquica y restituirle la capacidad de trabajo y actividad compatible con su estado.

Intranquilo. — Nogoyá. — La jaqueca nada

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

tiene que ver con la epilepsia, a pesar de cierta similitud, por la aparición, marcha y terminación de los ataques en una y otra enfermedad. No existe peligro alguno de que el jaquecoso venga a parar en epiléptico, con el andar del tiempo, y tampoco de que engendre epilépticos. Los hijos de jaquecosos serán, cuanto más, jaquecosos también o sujetos a otras manifestaciones muy variables del neuroartritismo.

Fred Buston. — Tome tres sellos diariamente (mañana, tarde y noche) iguales al siguiente:

Piramidón	0,25 rgamos
Aspirina	0,20 „
Bromhidrato de quinina	0,10 „

durante tres días. Descanse una semana, y si sus molestias se repiten, vuelva a comenzar.

J. B. G. — Ciudad. — Probablemente hay algún trastorno simultáneo de intestino. No es posible opinar, en su caso, sin el examen correspondiente.

A. R. G. — Corrientes. — Si su fístula se ha producido, a pesar de las operaciones, no hay que apresurarse a buscar otra intervención, puesto que nada autoriza a suponer que las ya realizadas fueran deficientes. Es mejor ensayar las inyecciones modificadoras (bismutadas) en las fístulas mismas, los baños de sol locales, las aplicaciones de rayos ultravioletas, haciendo al mismo tiempo vida al aire libre y tratamiento general reconstituyente.

A. G. G. S. — Rosario. — En su consulta no me dice su edad, dato muy importante para valorar en su justo significado el síntoma de su referencia. De cualquier modo, si los hechos han

Dr. JUAN

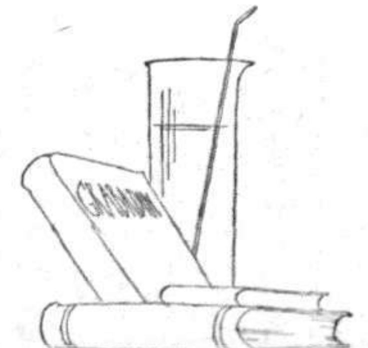
FRANÇOIS MAGENDIE

En el campo de la fisiología, la ciencia médica francesa del siglo XIX cuenta con una brillante representación de investigadores, entre los cuales se destacan Magendie, Claudio Bernard, Legallois, Flourens y Pouseville.

François Magendie (1783-1865) puede ser, con justicia, considerado como el principal representante de la fisiología experimental de su siglo.

Magendie, sin hacer caso de las ideas vitalistas de su tiempo, consideraba a la medicina como "una ciencia por hacer" y se comparaba a sí mismo como "un trapero despreocupado de todo temor que se pasea por los dominios de la ciencia recogiendo todo lo que encuentra y le sirve".

Ardiente defensor de la experimentación en los animales vivos, profesaba un odio cordial a los antiviviseccionistas, contra los cuales tuvo acaloradas polémicas, no siempre mantenidas dentro del campo científico, sino que en ciertas ocasiones las resolvió en plena vía pública a golpes contra los que él llamaba "idiotas sentimentales"...



Con sus trabajos, Magendie contribuyó al esclarecimiento de infinidad de hechos fisiológicos, desconocidos o mal interpretados por los fisiólogos que le precedieron, correspondiéndole el honor de ser el fundador del primer periódico médico consagrado exclusiva-

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.

sido correctamente observados, debe existir un proceso inflamatorio del recto, que puede ser de cuidado, y por lo tanto, requerir la inmediata atención médica.

Una lectora de esta sección. — Dos baños de asiento muy calientes, diarios. Un supositorio, por la noche, igual al siguiente:

Clorhidrato de cocaina. . .	0,02	gramos
Clorhidrato de morfina. . .	0,01	"
Extracto de belladona . . .	0,02	"
Manteca de cacao.	5	"

Régimen alimenticio vegetariano. Aceite de parafina a la dosis de 2 cucharadas soperas por la noche o a la mañana en ayunas.

Keswa. — Jujuy. — La radiografía que me remite es como la fotografía de un túnel: es decir, no se ve nada. El asunto no tiene más remedio que sacarse otra, pero mejorando el instrumental... o el operador.

Alfredo Núñez. — Fauzón. — Fantasía pura.

Jenaro Contreras. — Pergamino. — Sigue la fantasía.

Margot Siptón. — San Isidro. — No conozco ¡ay! ninguna medicación científicamente aceptable para el objeto que persigue. Lo cual no quiere decir que no existan infinidad de drogas, remedios o métodos que pretenden conseguir grandes resultados. Pero ¡ay! (perdóneme la renovación del suspiro, pues trato de ponerme a tono con usted), sólo sirven para alentar una ilusión perpetuamente desvanecida.

A . M A S S A

Me permito indicarle que si la naturaleza se ha mostrado esquiva en ese aspecto de su persona al que desconsoladamente se refiere, no ha de carecer usted (lo adivino) de otros atractivos capaces de compensarla de semejante avaricia. Cultívelos y se reirá más tarde de sus amarguras de hoy.

Juan Antonio. — Buenos Aires. — La coloración de las orejas y la sudación axilar excesiva depende de trastornos vasomotores, subordinados a insuficiencias glandulares variables y que, por lo tanto, no son pasibles de un tratamiento único que usted pudiera poner en práctica con facilidad. En cuanto al encanecimiento, depende de las mismas causas (trastornos endocrinos) y es irremediable.

Madre angustiada. — La Plata. — Un vidrio roto, roto está. Pero puede masillarse.

J. J. Inru. — La Plata. — Las fuerzas radioactivas son de existencia innegable y de una respetabilidad casi académica. El uranio, el polonio, el radio y muchos otros cuerpos, son fuentes radioactivas, pero el estudio de estas radioacciones y sus aplicaciones médicas, están aún en los primeros tanteos y son materia de un trabajo incesante de laboratorios y clínicas. Por lo tanto, la profusa terminología que usted menciona sobre fuerzas centrípetas radioactivas y centrífugas ultradinámicas, aplicadas a todos los males del género humano, huele a chamusquina y es del más puro clasicismo, dentro del género de los cuentos tártaros.

E. Alberini. — Las Valentinas. — La investigación de la paternidad, por el examen de la sangre, no puede realizarse aún con suficiente exactitud, pero los estudios que se vienen haciendo permiten asegurar que muy pronto será éste un problema resuelto. La otra consulta que me plantea es de orden legal y podrá resolverla mejor con ayuda de un abogado o procurador, que no han de faltar, por supuesto, por esos pagos. En este asunto, toda mi ciencia se reduce al consejo clásico: "hacete amigo del juez..."

---

mente a la fisiología, el "Journal de Physiologie Experimentale" (París 1821-31). Entre sus trabajos merecen destacarse los dedicados al estudio de las raíces anteriores y posteriores de la médula espinal, el mecanismo de la deglución y del vómito, los efectos de las lesiones en el cerebelo, la acción del corazón en la circulación sanguínea, sus estudios sobre la presión arterial, sobre las sangrías y sobre la acción de la "materia pútrida" inyectada en las venas.

Sus investigaciones en farmacología han introducido la práctica médica (1821), los compuestos yodados, la estricnina, la morfina, la veratrina y algunos alcaloides desconocidos en su época.

VARIAS

Los bastoncillos de la retina y la anatomía fina de la córnea fueron descriptos por Leeuwenhoek en el año 1689.



* * *

Entre las obras médicas más antiguas se encuentra el "Grabadín" o manual de farmacia que se cree perteneciente al autor árabe Mesul el Joven, y que constituía el compendio de drogas más popular en la Europa medieval.

Un escrito persa del siglo XI, por Ismael de Jurgani, contiene la guía probablemente más completa de ese período, para el análisis de orina. También hay datos muy importantes respecto a la climatología y de geografía médica.

Pequeñas noticias universales

Se ha patentado un pequeño soporte de metal para evitar que se viren los frascos de tinta.

*

El gobierno del Africa del Sur ha establecido una fundición de hierro y acero en Pretoria.

*

La primera fábrica de máquinas de escribir establecida en Polonia ha empezado a funcionar en la ciudad de Posen.

*

Un banco de California está usando un automóvil armado en el cual los empleados hacen sus transacciones con individuos residentes en los suburbios.

*

Un trineo movido por medio de una palanca ha alcanzado, deslizándose por la superficie cubierta de hielo, una velocidad de sesenta millas por hora en Bavaria.

*

Un hombre de Michigán ha inventado una cama portátil que puede plegarse con su colchón y llevarse con suma facilidad de un sitio a otro.

*

Suiza ha venido fabricando papel desde el establecimiento de su primera fábrica en el año 1440.

*

Se ha inventado un nuevo aparato que puede freír cuatro huevos de una sola vez. Cuando los huevos están listos para servirse, el mismo aparato los arroja a un depósito de agua fría de que está provisto.

*

Los constructores de un nuevo hotel en la isla de Haway están tratando de obtener el calor que ha de ser utilizado en éste de un volcán situado en las cercanías de la ciudad.

*

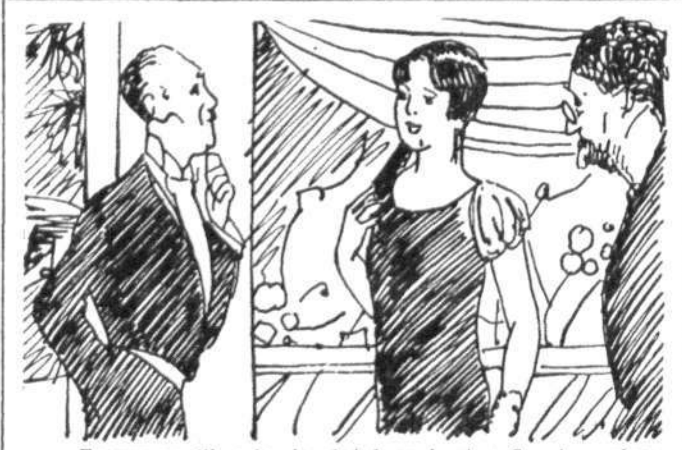
El gobierno de Panamá ha adoptado leyes que han de regir en la aviación y establecerá pronto campos para aeroplanos.

*

El país que ocupa el primer puesto en la producción de aparatos de limpieza es los Estados Unidos. Le sigue Suiza, y Alemania tiene el tercer puesto.

*

Los Estados Unidos importaron el año pasado más de 65.134.000 cachos de bananas, estableciendo el más alto récord.



— Es muy sencillo saber la edad de un hombre. Cuando empieza a encanecer es que tiene cincuenta años, y cuando empieza a ponérsele el pelo negro es que tiene sesenta.

Mayor Entretenimiento Obtendrá de su receptor Con RADIOTRONS RCA



LA Marca RCA estampada en sus válvulas significa que Ud. posee productos de reconocida superioridad.

Los RADIOTRONS RCA son famosos por su perfecto funcionamiento y larga vida, tanto, que los fabricantes, que *reconocen* su importancia, recomiendan sólo RADIOTRONS RCA.

Pruébelos hoy mismo si desea obtener mayor entretenimiento de su receptor. Departamento Extranjero de Ventas, RCA Victor Co., Inc., Nueva York.

RCA of Argentina. Avda. Pte. Roque Sáenz Peña, 567, Buenos Aires, Argentina, S. A.

RADIOTRON RCA

Estudios de magnetismo terrestre

Arguye el profesor John A. Fleming que los estudios sobre este tópico llegan ya a cobrar inusitado interés y extraordinaria importancia. Dice que existe alrededor de la Tierra un campo de fuerzas magnéticas cuyo origen es todavía desconocido. Las distribuciones y variaciones de ese campo presentan características que no solamente se relacionan con los fenómenos magnéticos y eléctricos de la Tierra y de su atmósfera, sino también con los fenómenos solares y cósmicos.

En las regiones polares, las variaciones magnéticas y eléctricas transitorias, así como las tormentas, son notablemente perceptibles a causa de la proximidad de los polos magnéticos de la Tierra.

Actualmente, las cartas que muestran las direcciones del compás y la fuerza del campo magnético para las regiones polares se basan principalmente en ideas teóricas, y los valores indicados pueden estar muy lejos de los verdaderos. Por ejemplo, la expedición Maud, de Amundsen, desde 1918 a 1925, descubrió que la aguja de la brújula apuntaba con una desviación de dos grados hacia el oeste, cerca de las Nuevas Islas Siberianas, aunque el valor dado en las últimas cartas es de diez grados de desviación hacia el este.

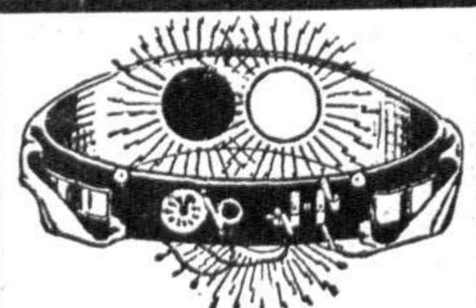
Los avances rápidos de la ciencia contemporánea han hecho cada vez más importante la tarea de conseguir nuevos datos de las regiones polares, especialmente a causa de las correlaciones entre la electricidad atmosférica, el magnetismo, las luces polares, las condiciones de recepción de las comunicaciones de radio, las corrientes terrestres naturales y la actividad solar, correlaciones que tienen un gran interés científico, y que serán con el tiempo, a medida que se vayan conociendo mejor las leyes que las gobiernan, de un gran valor económico en las consideraciones prácticas de las necesidades de la vida. En esta forma, las tormentas magnéticas ejercen una gran influencia en la propagación de los mensajes radiotelegráficos. Con el transcurso del tiempo, la adquisición de nuevos conocimientos acerca de la variación magnética y de sus cambios progresivos, ayudarán materialmente a mejorar el transporte, el comercio y la comunicación por el aire, cuyas vastas posibilidades ya han sido dadas a conocer.



El médico. — ¿Qué tal está?
El enfermo. — Para eso lo he llamado, para que me lo diga.



— Creo que será necesario hacer una pequeña operación.
— ¿Cómo una pequeña operación? ¡Una gran operación! No olvide usted que el enfermo es millonario.





LO MAS CERCANO AL ALIMENTO IDEAL...

Desde hace muchos años, un problema científico preocupa a los estudiosos del mundo entero: descubrir o crear el "alimento ideal"; es decir, una substancia que en poco volúmen concentre las más altas propiedades nutritivas y benéficas al organismo. Hasta la fecha, uno de los elementos que por esta condición se halla más próximo a lo buscado, es la Malta Palermo. Por sus propiedades tónico-digestivas naturales, unas copas de esta magnífica bebida natural propenden eficazmente al bienestar general.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS.

CERVECERIA PALERMO S. A.



EXITUS

El más grande de los ingenios de la raza nos dió una lección de valentía



Ilustración del dibujante inglés W. Heath Robinson para "Don Quijote".

LA valentía que se entra en la jurisdicción de la temeridad, más tiene de locura que de fortaleza.

(*Don Quijote*: Parte II, Cap. XVII)

¶ La valentía que no se funda sobre la base de la prudencia, se llama temeridad, y las hazañas del temerario más se atribuyen a la buena fortuna que a su ánimo.

(*Don Quijote*: Parte II, Cap. XXVIII)

¶ Los cobardes, aunque nazcan ricos, siempre son pobres: como los avaros, mendigos.

(*Trabajos de Persiles y Segismunda*: Cap. XIII)

¶ No huye el que se retira.

(*Don Quijote*: Parte II, Cap. XXVIII)

¶ Bien hayan aquellos benditos siglos que carecieron de la espantable furia de aquestos endemoniados instrumentos de la artillería, a cuyo inventor tengo para mí que en el infierno se le está dando el premio de su diabólica invención, con la cual dió causa de que un infame y cobarde brazo quite la vida a un valeroso caballero, y que sin saber cómo o por dónde, en la mitad del coraje y brío que enciende y anima a los valientes pechos, llega una desmandada bala, disparada de quien quizá huyó y se espantó del resplandor que hizo el fuego al disparar de la maldita máquina, y corta y acaba en un instante los pensamientos y vida de quien la merecía gozar luengos siglos.

(*Don Quijote*: Parte I, Cap. XXXVIII)

MUESTRA FRAGMENTARIA DE LO MUCHO QUE SOBRE EL VALOR Y LA VALENTIA DIJO EN SUS OBRAS DON MIGUEL DE CERVANTES.

¶ Suele acontecer que en los grandes peligros la poca esperanza de vencerlos saca del ánimo desesperadas fuerzas.

(*Trabajos de Persiles y Segismunda*)

¶ Más rico de valor que de moneda... (*Viaje del Parnaso*: Cap. III)

¶ ¿Hizo el amor, por ventura,
a ningún pecho cobarde? (*La Numancia*)

¶ La guerra, así como es madrastra de los cobardes, es madre de los valientes. (*Trabajos de Persiles y Segismunda*: Cap. XIII)

¶ La fuerza de los valientes cuando caen, se pasa a la flaqueza de los que se levantan. (*La Española Inglesa*)

¶ Bien sé lo que es valentía, que es una virtud que está puesta entre dos extremos viciosos, como son la cobardía y la temeridad; pero menos mal será que el que es valiente toque y suba al punto de temerario, que no que baje y toque en el punto de cobarde; que así como es más fácil venir el pródigo a ser liberal que el avaro, así es más fácil dar al temerario en verdadero valiente, que no al cobarde subir a la verdadera valentía.

(*Don Quijote*: Parte II, Cap. XVII)

¶ Nunca dijo bien la crueldad con la valentía. (*La Española Inglesa*)

¶ Tan de valientes corazones es tener sufrimiento en las desgracias como alegría en las prosperidad



Vd. tendrá su CASA PROPIA

mediante el nuevo y sencillo

REGIMEN DE AHORRO

D E L



Banco Popular Argentino

AHORROS "CASA-PROPIA"

Depósitos a disposición de los interesados en cualquier momento.

CONDICIONES

Depositando 60 mensualidades, consecutivas o no de cantidades no menores de $ 20 ni mayores de $ 200, el Banco le acordará un Préstamo Hipotecario equivalente al 150% del total ahorrado.



Informes en: Bmé. MITRE 370 o en sus AGENCIAS

Las moscas —una amenaza de muerte

Las moscas son envenenadoras alevosas que viven y crían en lugares asquerosos, pestilentes. Al arrastrarse sobre los alimentos con sus patas peludas dejan un rastro de enfermedades, de muerte. Proteja Ud. a su familia contra estos enemigos. Pulverice Flit.

El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, polillas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha. No confunda al Flit con otros insecticidas.

Busque el soldadito en la "lata amarilla con la faja negra."

FLIT

MARCA REGISTRADA



Hombres del bosque africano

Menciona un viajero en sus apuntes la vida que hacen los bubis, tribus de una isla africana que duramente se someten a la civilización.

Algunos, no muchos por su contacto con europeos o por la constante predicación de los misioneros que se los llevan a sus reducciones, son afectos a la civilización. ¡Cuánto sufrimiento para ellos hasta que gozan las comodidades de que nos rodeamos y vislumbran un poco de nuestra vida espiritual! Las vestiduras aprisionan su cuerpo y las costumbres sociales tiranizan su sentido moral. Usan trajes, que si ellos eligen son de colores chillones. Corbatas de muchos colorines y guante y zapato blanco la mayoría. Se lo ponen para dar unas vueltas por la plaza de España de Santa Isabel, para hacer *ñanga* — para presumir, quiere decir — mientras toca la banda militar, hora de reunión de todo el elemento indígena, o para asistir a las fiestas religiosas de las misiones católica y protestante. Cuando regresan a sus casas, no bien han llegado a ellas, y aun antes de llegar, se van despojando de las ropas que molestan sus carnes, acostumbradas a recibir directamente el sol y el agua sin nada que las oprima ni las proteja.

La ropa se les convierte en un guiñapo, porque, acostumbrados a ir desnudos, comienzan a sudar, y el cuello planchado se desalmidona y los vestidos se empapan en cuanto la banda acomete los compases de la "maringa", que siempre cierra el programa y ejerce sobre los nervios de todos los negros fernandinos y bubis un efecto mágico.

El alcohol y el baile son la pasión de los bubis. Cuando regresan de sus faenas o de sus compras a los "besés", beben y hacen "balele". Bailan al son de tosco "tam tam" — especie de tambor — que golpean con la punta de los dedos, acompañándose de una extraña canturia, monótona, simple, repetida mil veces. Forman un círculo y salen al medio sucesivamente, sin orden preestablecido, según el entusiasmo que en cada uno despierta la música y la canción, y se mueven en extrañas contorsiones y rápidos brincos.



La mamá. — Juancito: ¿qué es eso de encerrarse en el cuarto de baño sin la niñera?
Juancito. — Es que ella se encierra también cuando se baña, y no me deja entrar.

(De *London Opinion*, Londres).



Ayunadores...

Según los hombres de ciencia, ser ayunador no tiene ninguna gracia... siempre que se disponga de una buena provisión de yerba paraguaya — legítima, se entiende. Es incomparable el poder nutritivo, tónico y estimulante de la yerba de ese país.

En la Flor de Lis hallará usted con creces esas maravillosas virtudes, por ser ella cosechada en sus 1.150 leguas de yerbales y bosques del Paraguay, e industrializada con esmero singular en sus propios establecimientos.

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.-ASUNCION (Paraguay)

Sucursal y Molino en Bs. As.: Chile y Paseo Colón.

La Empresa yerbatera más importante del Paraguay, con tres grandes molinos.

Capital: $ oro 5.000.000. Yerbales y bosques en el Paraguay: 1150 leguas.

L.I.P.

La ingeniosa Pompadour

Llenas están las crónicas del fausto y esplendor de esta mujer que tuvo en su mano el más alto predominio de Versalles. Madame d'Etioles era su nombre cuando Luis XV, prendado de su hermosura, le da el título de "Marquesa de Pompadour", nombre y títulos comprados a la heredera de una noble familia.

La marquesa de Pompadour lleva airosamente los lujosos vestidos; hace correctamente las reverencias, y atrae la atención general. Sólo le preocupa la frialdad de la nobleza, de quien acaba por captarse las simpatías, tarea difícil que llega a conseguir a fuerza de sonrisas.

Teme la acogida de la reina, pero, ¡oh sorpresa!, la buena María Leczinska, lejos de mostrarse indignada, le sonríe y le dirige algunas palabras.

La pobre reina, habiendo sufrido tanto por las tres hermanas de Nesle, piensa que esta burguesa tendrá más respeto por ella.

El rey se fastidia entre la nobleza y prefiere la sociedad de la nueva elegida, que hace uno de todos sus encantos. Se ha dicho que madame de Pompadour era una actriz.

Con su habilidad, trata desde luego de contrabalancear los desdenes de la aristocracia y del partido devoto.

Obliga al rey a que tenga atenciones por la dulce reina; por su parte, busca todas las ocasiones para hacerse agradable a la soberana y demostrarle su respeto.

Tiene genio y paciente voluntad para distraer al rey, ese enfermo incurable de fastidio. Ella le da el gusto por la vida, le hace olvidar las preocupaciones de estado. Viajan, cambian de residencia... Organizan conciertos espirituales; crea en Versalles un teatro, que inauguran "Tartufo", de Moliere, y "El Hijo Pródigo", de Voltaire. Aparece en escena y obtiene los más grandes éxitos; brilla en la comedia, en la ópera, en todo... El rey está subyugado. Se transforma en Diana cazadora, en sultana, en jardinera, en pastora; ¡laboriosa conquista de cada día, lucha perpetua para conservar su situación. ¡Cuántas envidias, cuántos celos tiene que soportar de las mujeres nobles, que le comienzan a atraer la atención del monarca! Ella está en guardia; ¡pero cuántas veces se duerme entre lágrimas!...

Llega el día en que ya le es imposible satisfacer los caprichos del rey, y se resigna, no sólo a soportar, sino a favorecer esos caprichos. ¡Triste situación! Pero sólo así evitará que una rival seria venga a substituirla. ¡Lucha formidable que dura veinte años!

Desde entonces, toma la dirección de la política y evita al rey un gran trabajo. Tiene juntas privadas con los ministros; resuelve todo; los diplomáticos cuenta con ella y reconocen sus méritos. Sin embargo, se le ha acusado de su responsabilidad en las desgracias ocurridas durante la Guerra de Siete Años, aunque después se la ha rehabilitado.

La actividad de la marquesa de Pompadour es extraordinaria. Hace planos con los arquitectos para transformar y embellecer París; trata de comprar el Louvre para formar el Museo de Francia; quiere poner jardines por todas partes, comprar cuadros y muebles artísticos...



—Diga usted dos veces treinta y tres.
—¡Sesenta y seis!

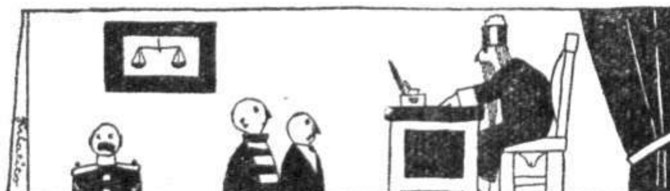
LA SEMANA



EL BANQUERO PRESO

—Cada día quiebra un nuevo banco. ¡Menos mal que no es el mío! Eso podría desacreditarme...

(De *Pasquino*, Turín).



El juez — ¿Y por qué no se muda usted a una casa más pequeña que esté de acuerdo con sus medios?...

El embargado. — Porque no puedo pagar ni la pequeña ni la grande, y en ésta estoy más cómodo.

(De *Buen Humor*, Madrid).



—Señora, la vecina me ruega que le diga en secreto que se apuren ustedes con los platos, que ella también espera visitas.

(De *The Humorist*, Londres).



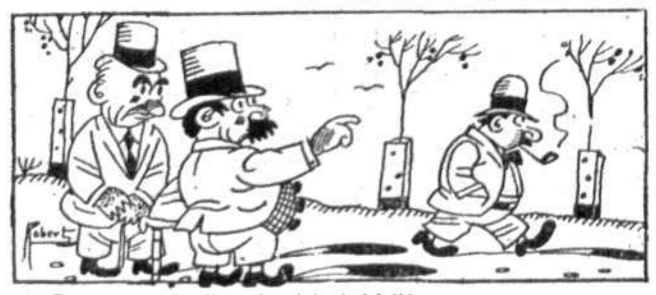
El contratista. — ¡Qué operarios éstos! Se caen con las herramientas para destrozarlas...

(De *The Humorist*, Londres).



La empleada de correos — Nunca ha habido tanto forastero en el pueblo como ahora. Hay días que recién termino después de las diez de la noche la lectura de las tarjetas postales.

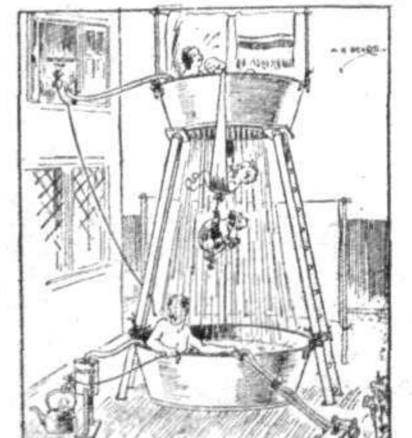
(De *The Passing Show*, Londres).



—¿Pues no me ha llamado viejo imbécil?

—Viejo imbécil. ¡Qué valor! ¡A ti, que sólo tienes cincuenta años!

(De *Gutiérrez*, Madrid).



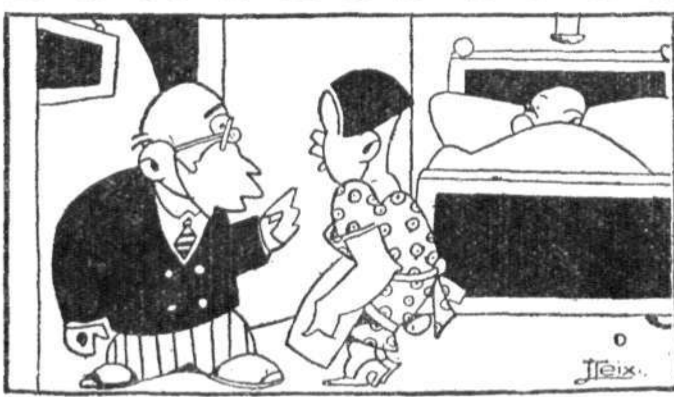
Baños económicos muy recomendables para padres de familia.

(De *The Humorist*, Londres).



—¡No haga ruido, señor, que puede despertarse su esposo!...

(De *The Humorist*, Londres).



—Diga usted, doctor: esas ampollas de Asuero que ha encargado usted, ¿habrá que ponérselas por la nariz?

(De *Diario de Burgos*, Burgos).



El guía. — No tengan miedo. Total, los que se caen mueren antes de llegar abajo.

(De *Life*, Nueva York).



El nuevo rico. — ¿Usted se cree que por una cosa tan pequeña le voy a pagar *mil pesos?*

(De *Punch*, Londres).



— ¿De modo que hace tres meses que no habla a su señora?
— Sí, señor, tres meses justos; es que no me gusta interrumpir a nadie...

(De *Buen Humor*, Madrid).



El de arriba. — ¿Cómo hago para ladear la cabeza?

(De *Life*, Nueva York).



— ¿Qué hace usted ahí arriba?
— Es que abajo no me deja el toro...
— ¿Quién manda aquí: el toro o yo?

(De *Punch*, Londres).

— Voy a pedir el divorcio... Mi marido me lanzó ayer miles de palabras insultantes.
— Exageras; no es posible tantas...
— Sí, porque me tiró el diccionario.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Espectacular caída de agua

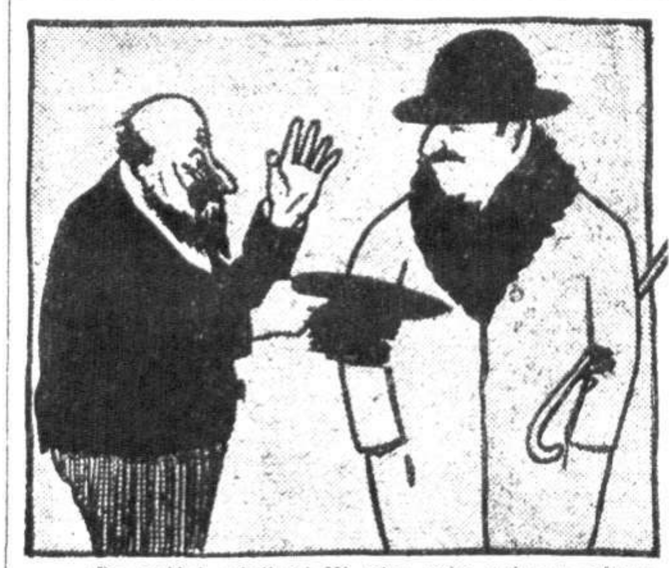
La municipalidad de Medellín realiza grandes trabajos para aprovechar en servicios eléctricos la gran caída de agua de Guadalupe.

Esta es una de las mayores del mundo; tiene 550 metros de altura y su caudal de agua en tiempo de verano prolongado es de 9 metros cúbicos por segundo, es decir, dos veces más que el río Medellín. Por ahora será aprovechada únicamente la tercera parte del agua para recogerla en tubos de 80 centímetros de diámetro, en una longitud de 900 metros, con lo cual se obtendrá fuerza suficiente para producir 10.000 kilovatios, cantidad ésta que se ha considerado indispensable para llenar el abasto de las necesidades actuales de la ciudad.

Hay construído ya un malacate a todo lo largo de la línea por donde habrá de tenderse la tubería para poder colocar los tubos, que son de un peso extraordinario.

La belleza de la caída es incomparable. El Salto de Tequendama no es superior ni en altura ni en el caudal de aguas que arrastra. A cuatro horas de distancia de Medellín, por vía férrea y automovilística, está situada esta verdadera maravilla de Guadalupe, emporio de una riqueza incalculable, y es extraño que haya tantas ciudades vecinas que aun no conozcan esa hermosa cascada cuya belleza será disminuída cuando esté construída la usina.

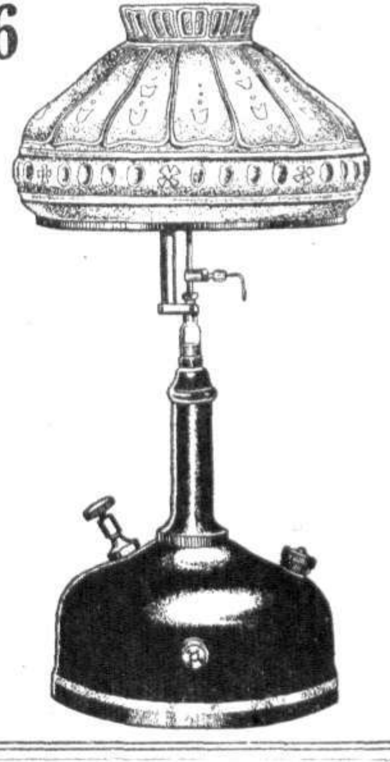
Esta obra de proyecciones incalculables estará terminada para dentro de un año, y su costo aproximado será de 2.000.000 de pesos, de los cuales hay gastados alrededor de 1.400.000.



—¡Por caridad, caballero! Mi pobre mujer está muy enferma.
—Lo siento de verdad; pero no tengo dinero. Mañana podré darle...
—Demasiado tarde, señor. Mañana estará ya mejor.

Nueva Lámpara de mesa y de colgar a Nafta

"El Sol de Noche" Nº 256



No más alcohol, ni encendedores.

Se abre la manija, se arrima un fósforo encendido a las mechas y

¡YA ESTA ENCENDIDA!

Sin calentarla para nada.

¡ES EL IDEAL REALIZADO!

Tiene aguja automática perfeccionada.

No tiene mechas interiores.
No admite comparaciones.

Es de aspecto agradable y artístico acabado de color verde antiguo y oro; la pantalla es de un matiz verdoso con decoraciones florales.

COCINAS, CALENTADORES PARA BAÑO, ESTUFAS, PLANCHAS A NAFTA, Etc.

CATALOGO ILUSTRADO GRATIS PIDALO A:

RICHEDA y Cía. - Talcahuano 262 - Bs. As.

REVENDEDORES ACTIVOS NECESITAMOS.





Polvo VASENOL ANTISUDORAL

PARA LOS PIES - MANOS - AXILAS

Conocimientos romanos sobre la tierra

En Asia, las avanzadas romanas entraron en contacto con todas las naciones del interior que les fué posible. Casi se llegó a un rompimiento entre romanos y chinos, pues el soberano del imperio del Medio se proponía atacar, hacia el año 95 d. de J. C., el país del emperador de occidente An-tu-nu, Antonino Pío, desistiendo de este proyecto a causa de su estado de salud. La actividad del tráfico comercial se mantenía a pesar de la distancia y del clima de las estepas, y a lo largo de las cordilleras del Tien-chan y del Kwen-lun, se extendían las animadas rutas de la seda. Por las investigaciones de Sewjerzow, Hedin y especialmente Aurel Stein, cuyas excavaciones han revelado un nuevo mundo, se han descubierto las grandes vías de comunicación del comercio asiático, y estas averiguaciones añaden muchas cosas a algunas auténticas relaciones de aquellos tiempos, que han llegado hasta nosotros. Estas relaciones las hizo redactar un comerciante, Maes Titianus, por medio de sus agentes, y hacia el año 60 después de J. C., pudo servirse de ellas el sabio Marino de Tiro, para hacer su representación de toda la Tierra. Recientemente, A. Herman se ha dedicado con buen éxito a fijar la situación, según las fuentes chinas publicadas antes por F. Hirth, del sistema de carreteras construído por los emperadores de la dinastía Han. Cuando, en el siglo II, los chinos se retiraron de la cuenca del Tarym y el comercio pasó a manos de los persas, los países de occidente sufrieron graves perjuicios, pero nunca desaparecieron del todo los hilos de comunicación entre Europa y el Asia Oriental. No se sabe con exactitud si fué un romano o un bizantino quien llegó hasta Ei-ngan-fu, entonces capital del pueblo de la seda.

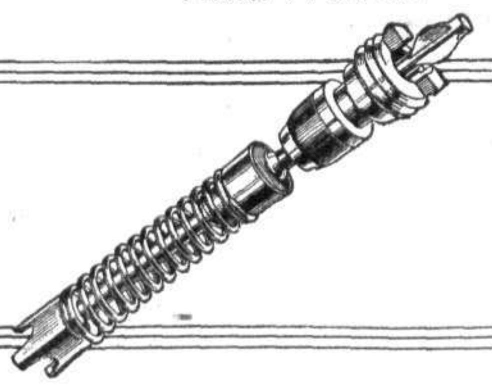
El gran astrónomo alejandrino Claudio Ptolomeo, contemporáneo de los emperadores Trajano y Adriano, fundador del primer sistema universal, desechado 1400 años después por la reforma de Copérnico, fué también quien trazó una configuración exacta de una gran parte de la zona oriental de Europa. Asimismo le corresponde el mérito de haber realizado uno de los pensamientos de su antecesor Hipparco (hacia 130 d. de J. C.), reuniendo en tablas según la latitud y longitud todos los lugares conocidos en su tiempo, y estableciendo después sólidamente los principios geométricos de la cartografía. Fué también el primero que elevó la geografía hasta merecer plenamente el nombre de ciencia. Probablemente, como supone S. Ruge, ya el mismo Ptolomeo proveyó de mapas su gran obra científica.

Ese Agathodaemon, a quien hasta hace poco se atribuían estos mapas, es, según J. Fischer, a lo más un simple nombre.

SIEGMUND GÜNTHER



— ¡Quiérame usted!
— ¡Veremos mañana!
— Mañana será ya tarde. Me mataré esta noche.
— Entonces, pasado mañana.
(De *Buen Humor*, Madrid).



Lea esta historia!

Este pequeño mecanismo interior de Válvula juega un papel de suma importancia en el servicio de sus neumáticos. Frecuentemente se da el caso de que neumáticos nuevos y en perfectas condiciones sufren daños debido al uso de mecanismos interiores de válvulas de inferior calidad, que permiten el escape gradual de aire.

Para obtener el máximo servicio de sus neumáticos y evitar molestas interrupciones durante sus paseos en automóvil, fíjese bien en que todos sus neumáticos lleven un mecanismo interior de Válvula Schrader legítimo. Se venden en cajas de metal que contienen cinco - suficiente para sus neumáticos.

Los productos Schrader se venden en todo el mundo en los establecimientos del ramo.



Fíjese en que sea un Manómetro Schrader. Busque el nombre Schrader.

Schrader

Fabricantes de Válvulas Neumáticas desde 1844

Válvulas para Neumáticos.
Manómetros para Neumáticos.

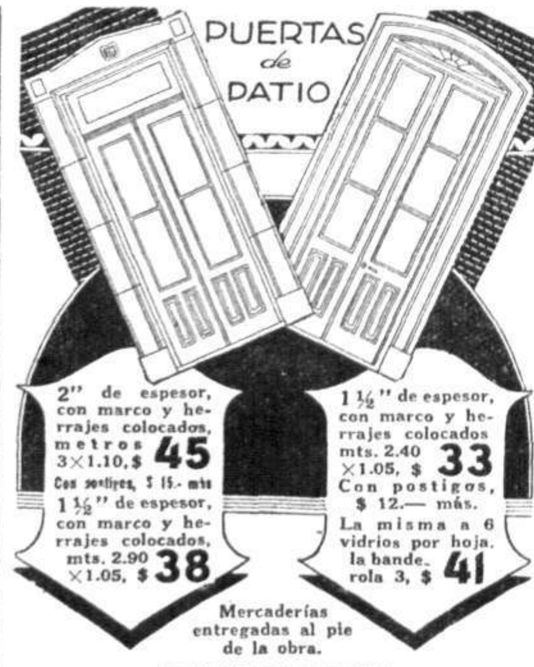
CUTIS TERSO Y SUAVE

es lo que toda dama desea poseer; para ello nada más eficaz que esta renombrada Crema de Tocador.

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPS



SOLICITE CATALOGOS

IRIARTE

MONTES DE OCA 1461



40 TELEFUNKEN

EL NUEVO RECEPTOR DE 4 VALVULAS CON PRIMERA DE GRILLA BLINDADA

NOVEDOSO SELECTOR DE ESTACIONES

SIN ANTENA AEREA NI DE CUADRO

RECEPCION GARANTIDA A LARGAS DISTANCIAS

PARA CORRIENTE ALTERNA o CONTINUA o BIEN BATERIAS

¡AL FIN RADIO LIBRE DE TROPIEZOS!

Pida una demostración en las buenas casas del ramo.

TELEFUNKEN

C. PELLEGRINI 450 BUENOS AIRES

Después de una enfermedad hay que reponer sin demora las fuerzas perdidas

Nuevo modo agradable de tomar el Aceite de Hígado de Bacalao. — Rápido aumento de peso.

Nada como las maravillosas vitaminas del aceite de hígado de bacalao para reponer rápidamente a los convalecientes — todo el mundo lo sabe.

Pero nadie quiere tomarlo por su olor nauseabundo y su mal sabor y también porque descompone el estómago.

Por eso los médicos modernos aconsejan ahora tomar las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao, porque han resultado una bendición para miles de personas que han perdido las fuerzas a causa de enfermedades agotantes y especialmente después de una grippe, una tos o un resfriado obstinado.

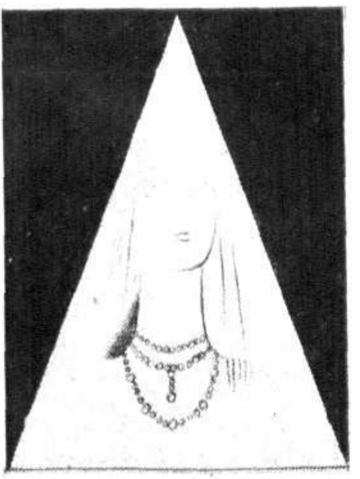
Obtenga en cualquier farmacia una caja de Pastillas McCOY. Su precio es muy módico y están cubiertas de una capa de azúcar que las hace muy agradables al paladar. Las personas flacas — hombres, mujeres y niños las toman para reponer sus fuerzas y aumentar de peso rápidamente. Y con tan buenos resultados que generalmente aumentan 3 kilos en 30 días.

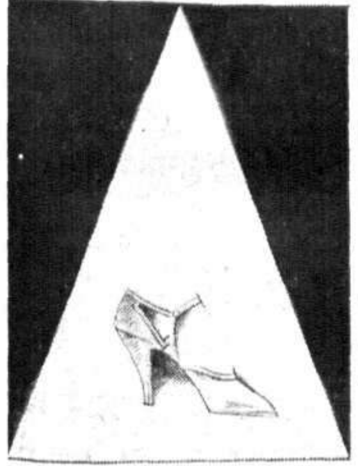
La mujer y la casa

Por IVONNE

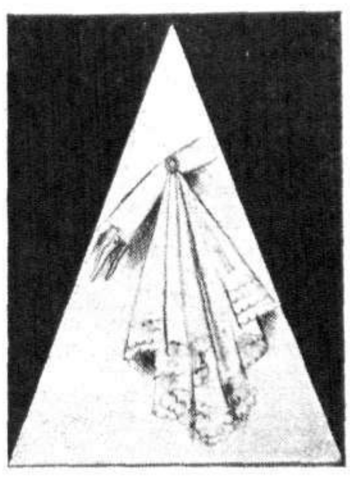
Accesorios de "toilette" de una novia

En el indumento de una novia, que es siempre de una sencillez y de una *sobriedad absolutas*, todos los detalles deben ser estudiados con especial cuidado para obtener ese conjunto de gracia, corrección y armonía que constituye la característica más significativa de esta clase de vestidos.





El pañuelo de muselina y encaje, los collares modernos, los zapatitos de crep de satén con hebillas de plata o adornos de "strass", etc., son detalles que, bien atendidos, resultan de una elegancia y de una finura ideal. Algunos de ellos van insertos en esta página.



Nombres de perfumes modernos

Una cronista española, aludiendo a los perfumes en una interesantísima crónica, se refiere a los nombres sugerentes que llevan algunos de los más modernos. Dice la articulista que, en ese orden de cosas, la perfumería puede llegar a constituir un lenguaje secreto que nada tendrá que envidiar al esperanto en cuanto a su extensión universal. Y un lenguaje ideal para los hombres que se quejan de lo mucho que hablamos las mujeres: el lenguaje sin palabras.

He aquí algunos nombres de esas esencias: "Yo misma", "Tu boca", "Loca juventud", "Así, así", "Calla, corazón", "En la noche", "Adivina", "Matrimonio de amor", "Llueven besos", "Adiós, cordura", "Loco amor", "Yo qué sé", "Para mi primo".



Estos nombres de perfumes pueden constituir realmente un expresivo lenguaje muy comprensible, según creemos; pero a fuer de veraces hay que confesar que no siempre son entendidos. Todos los días estamos presenciando lamentables errores de interpretación de parte del señor del mundo.

Recetario doméstico

Lavado de cristales. — Para limpiar con perfección los cristales, hay que lavarlos primeramente con amoníaco (*15 gramos por* cada balde de agua) y después con ácido clorhídrico (60 gramos para cada balde de agua). De este modo quedan los cristales perfectamente limpios y además adquieren un brillo admirable. Hay que tener cuidado que esta disolución no toque el marco.

Ivonne

Los siameses

La raza siamesa es prudente y caritativa, rindiendo gran culto a la hospitalidad; pero es indolente y carece de iniciativas. La mayor parte del tiempo se les pasa en fiestas, que celebran con cualquier motivo. El siamés venera a los animales albinos, considerando al llamado "elefante blanco" como un ser sagrado, y al cuervo como un animal sobrenatural.

La vanidad principal de los perezosos siameses estriba en el color negro de sus dientes, que consiguen tener así friccionándoselos con un polvo mordiente que fija el color en el esmalte. El uso constante del betel sostiene y abrillanta ese color negro de la dentadura.

Los siameses están establecidos en una franja de tierra que, a pesar de hallarse en los límites de la zona tórrida, tiene una temperatura soportable a causa de sus costas y las elevaciones del interior... En sus espesos bosques, sometidos a las alternativas de los monzones y a frecuentes huracanes y lluvias, se desarrolla una abundante fauna, entre la que sobresalen los elefantes, que ayudan a los indígenas en su industria principal, que es la obtención de madera, y que son el elemento capital de sus mejores fiestas.

La caza de los ejemplares de elefantes que el rey necesita para sus cuadras da origen a la más popular festividad del Siam y se celebra de una manera curiosa.

Los cazadores, entre los que figuran el rey, los palaciegos, los personajes más prestigiosos del país y los extranjeros invitados, van a la selva montados en elefantes domesticados. Y el instinto de estos animales les lleva a encontrar las manadas de sus congéneres en libertad. Forman los cazadores un amplio cerco y van acosando a los rebaños libres hasta llevarlos a una empalizada de troncos o inmensa pista de cacería, situada en un claro del boscaje. La entrada de esta pista se cierra con los cuerpos de los mismos elefantes domesticados. El rey y su familia se colocan en los sitios preferentes de la empalizada, y alrededor de la plaza se congrega la multitud.

Los cazadores se dedican entonces a enlazar a los troncos que forman la empalizada a los elefantes salvajes, a los que atan por las patas con gruesas cadenas de hierro. Generalmente las bestias se defienden y ponen en peligro a los indígenas, que se tienen que refugiar en una especie de caseta o burladero situada en el centro de la pista.

Entonces los elefantes domesticados acometen con gran ímpetu a los salvajes y logran reducirlos a la obediencia. Una vez aprisionado, no es de temer del elefante salvaje la menor rebelión. Al contrario, el cautiverio les produce una tristeza profunda.

El rey baja a la pista y elige los elefantes para su cuadra y para regalar a sus invitados, y el resto del rebaño es puesto en libertad.



El suicida cobarde. — ¡Socorro! ¡Que me quiero matar!

(De *Buen Humor*, Madrid).

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!...

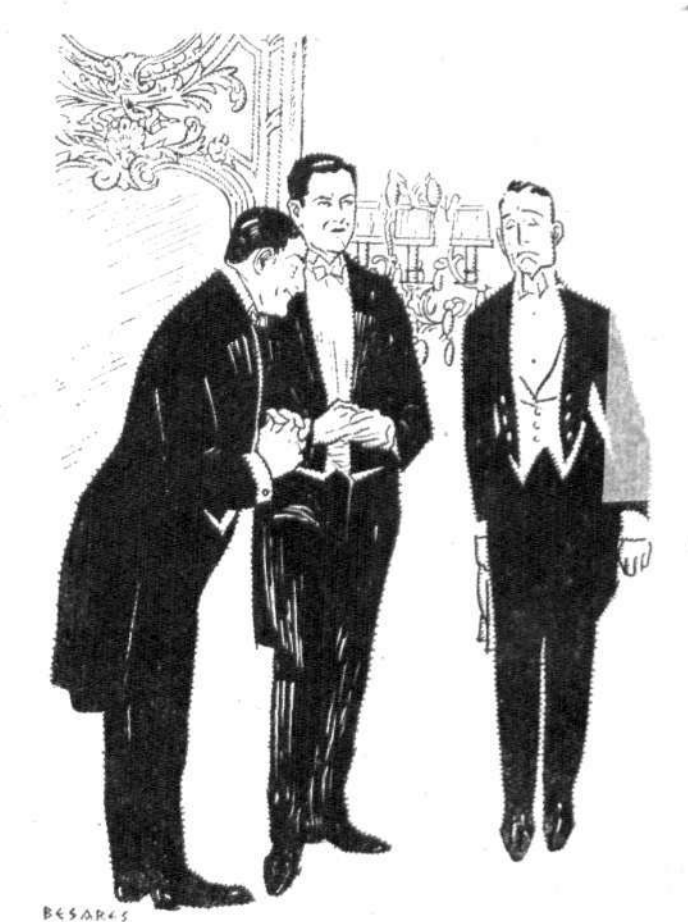
Costas de Somalia

Ocupan las costas somalíes varios miles de kilómetros sobre el mar. La pesca allí es factible en alto grado, pero los naturales la tenían casi en pañales, hasta que la decisiva intervención extranjera les llevó las más acabadas enseñanzas de cómo se consiguen los mayores progresos. Pero hay aún en la Somalía septentrional partes en que la pesca está ejercida por indígenas y uno que otro "sambuco" proveniente de la costa árabe.

Los árabes pescan, entre otros, la sardina, de la cual sacan buena cantidad de aceite. Pero en esas localidades marinas, en general, son pocos los pescadores que se dedican a la pesca de pequeños peces para el consumo local. Durante los meses de marzo, abril, octubre y diciembre se nota el paso de grandes bancos de sardina. Y continuamente se observa en la bahía de Alula el paso de grandes castas que cruzan rápidamente aquellas aguas buscando sin duda otras temperaturas. Los indígenas realizan la pesca valiéndose de "l'uri", que es un barquichuelo muy estable, formado de un tronco de árbol, del que se proveen en la India, y del "beden", embarcación del tipo ballenero, construída con maderas unidas con ligaduras de cuerdas y calafateadas con estopa y aceite de pescado, externamente untada de ese aceite. Tal embarcación es construída por [illegible] indígenas. También usan el "sambuchi" de los árabes, y es un bote menor que los usados en la navegación de cabotaje en esa misma región. En el territorio de la Migiurtinia se cuentan más de 400 "uri", 110 "beden" y 64 "sambuchi". La bahía de Alula ofrece buen abrigo para barcos de pesca de dos toneladas, en julio y agosto, durante cuyos meses es muy violento el [illegible] del sudoeste y no hay posibilidad de realizar la pesca.

Se ha calculado que el número de peces que pasa diariamente a través del estrecho de Bab el Maudeb sobrepasa de un millón de individuos; hay quien asegura que ciertos días esa cifra se duplica. Cantidades igualmente elevadas se registran también en la zona del océano Indico, alrededor de la isla de Madagascar. La estadística de los últimos años comienza a dar importancia a las cifras de esta importación.


Barquichuelas "uri" en Guiba.



DEMASIADO - TARDE -

Por LUIGI CHIARELLI

FELIPE - ALEJANDRO - CAMARERO

En el departamento de Felipe, elegante y adinerado muchacho, al que visita su amigo Alejandro.

ALEJANDRO *(viste frac. Se pasea a lo largo de la sala, como hacen por antiquísima tradición todos los personajes de comedia cuando no tienen nada que decir. Finalmente se detiene ante el dueño de casa, que también viste frac y le pregunta).* — ¿Se puede saber por qué no vienes?

FELIPE. — ¿Por qué? ¿Y qué te importa del por qué?

ALEJANDRO. — Los "porqué" son los motores de la vida humana. Sólo en los manicomios se vive, se piensa y se habla sin por "porqué".

FELIPE. — Y tú te haces de cuenta que soy un loco.

ALEJANDRO. — En lo de Perepé te esperan a cenar; después tenemos una cita en el teatro con la familia Barabá y, finalmente, Clara, Mary y Gisela nos esperarán en el Eldorado para la habitual cena, para la habitual danza, para el habitual champán, para el habitual aburrimiento. Todo un paraíso para divertidos desocupados que, si bien puede parecer monótono porque jamás varía, es el que la sociedad elegante prefiere, ya que no se ha descubierto otro que sea más divertido... Y después... Mary... Mary era hasta anoche tu pasión, y ahora que finalmente hemos logrado que acepte cenar con nosotros... tú... ¿Qué caprichos estrafalarios son éstos?... ¡Vaya! ¡Toma tu sombrero!

FELIPE. — ¡No!

ALEJANDRO. — ¿No?

FELIPE. — Creo haberme explicado bastante claro.

ALEJANDRO. — Con las palabras, sí; no con las razones... Y las razones, a mí, que soy tu amigo, debes dármelas.

FELIPE. — No tengo ganas de hablar.

ALEJANDRO. — Y yo no me muevo de aquí. Me siento en esta poltrona y espero.

FELIPE. — ¿Qué esperas?

ALEJANDRO. — Que te decidas...

FELIPE. — Se te hará tarde.

ALEJANDRO. — No importa.

FELIPE. — ¿Y Perepé?

ALEJANDRO. — Peor para él.

FELIPE. — ¿Y los Barabá?

ALEJANDRO. — Me río de ellos.

FELIPE. — ¿Clara, Mary, Gisela?...

ALEJANDRO. — Envejecerán sin mi compañía.

FELIPE. — ¿Y todas esas víctimas, tú las haces por...?

ALEJANDRO. — Por culpa tuya.

FELIPE. — Mi conciencia no me dirá nada.

ALEJANDRO. — Quiere decir que eres un cínico.

FELIPE. — Y tú, un pesado.

ALEJANDRO. — Está bien. *(Hace sonar una campanilla).*

FELIPE. — ¿Qué quieres?

ALEJANDRO. — Saber.

CAMARERO *(entrando como usan hacerlo los camareros, con simulada discreción).* — ¿El señor ha llamado? *(A decir verdad, ningún camarero, a menos que sea sordo, y en este caso sería inútil hacer sonar la campanilla, entra preguntando si el señor ha llamado, pero en las comedias es inevitable que los camareros se presenten con esas palabras).*

ALEJANDRO. — Yo he llamado... Quiero saber por qué se niega tu patrón a salir esta noche.

CAMARERO. — ¡Oh!

ALEJANDRO. — ¿Y?

CAMARERO. — ¡Yo no sé!

ALEJANDRO. — Tú lo sabes perfectamente.

CAMARERO. — Lo juro... Pregúnteselo al señor, que está aquí presente... Mejor que él...

ALEJANDRO. — El está enfermo de la garganta. No puede hablar.

CAMARERO *(con mal disimulada indiferencia).* ¿El señor está enfermo de la garganta?

ALEJANDRO. — Sí. Enfermo. De la garganta.

CAMARERO. — ¡Oh, cuánto lo siento! *(No es cierto).*

FELIPE. — ¡Uf!...

ALEJANDRO. — ¿Entonces, quieres decirlo?

CAMARERO. — Ya está dicho: no lo sé.

ALEJANDRO. — ¡Eres un camarero discreto!

CAMARERO. — ¡Oh!

CAMARERO *(lisonjeado)*. — ¡Oh!
ALEJANDRO. — ¡Imponderable!
CAMARERO *(lisonjeadísimo)*. — ¡Oh!
ALEJANDRO. — ¡Idiota!
CAMARERO *(ofendido)*. — ¡Oh!
ALEJANDRO. — ¡Márchate!
CAMARERO *(alzando los hombros)*. — ¡Oh! *Se va)*.
FELIPE. — ¡Hermoso resultado!
ALEJANDRO. — Es una conjuración.
FELIPE. — ¿Contra quién?
ALEJANDRO. — En contra mío.
FELIPE. — Contra tu curiosidad.
ALEJANDRO. — Justificada. Soy tu amigo.
FELIPE. — ¡Ah!
ALEJANDRO. — ¿Y tú, acaso, tú eres mi amigo? En este momento no, porque de otra manera no harías tanto misterio.
FELIPE. — ¿Quieres verdaderamente saber?
ALEJANDRO. — Pero si hace media hora que no espero otra cosa.
FELIPE. — Y bien: si no voy contigo, con ustedes, esta noche, ni iré nunca más, es porque este género de vida me ha cansado... ¡Basta de Clara, de Mary, de Gisela, de champán, de chárleston, de teatros, de cenas, de todo!... ¡Cambio de vida!
ALEJANDRO *(impasible)*. — ¡Ah!
FELIPE. — ¡Cambio de vida!
ALEJANDRO. — He comprendido.
FELIPE. — ¿Me he explicado?
ALEJANDRO. — No.
FELIPE. — ¿Eh?
ALEJANDRO. — Quisiera conocer las causas que han determinado esta crisis... saludable.
FELIPE. — ¿También eso? Te lo diré en seguida... Pero después te marchas.
ALEJANDRO. — Después me marcho.
FELIPE. — Pues... me he dado cuenta de que mi vida es una vida sin objeto... Estúpida... Insana.
ALEJANDRO. — ¿Y cómo has hecho para darte cuenta de ello? ¿Una alucinación... una visión... una revelación... una voz?...
FELIPE. — Un diario.
ALEJANDRO. — ¡Y luego se habla mal de los diarios!
FELIPE. — Leyendo la hazaña del "Norge".
ALEJANDRO. — ¿Y porque Amundsen ha volado sobre el Polo, tú no cenarás más, no bailarás más, no beberás más?
FELIPE. — He visto que la vida tiene una finalidad... que sólo la abnegación y el peligro pueden hacerla alcanzar... Darlo todo y perderlo todo para enriquecer nuestro espíritu y ponerlo luego al servicio de la Humanidad.
ALEJANDRO. — ¿Entonces?
FELIPE. — Soy rico, soy joven, soy animoso; habiéndome descubierto a mí mismo, me dedicaré a los descubrimientos terrestres. ¿Qué placer más grande que revelar enteramente a los hombres el mundo en el cual viven?... Hallar nuevas tierras... nuevos mares... nuevas gentes: crear rutas insospechadas... perspectivas ventajosas, posibilidades ignoradas... ¡Eso es la vida!
ALEJANDRO. — ¡Cristóbal Colón!
FELIPE. — ¡Exactamente! Y el solo pensamiento de que voy a dedicarme a actividades tan levantadas, me embriaga.
ALEJANDRO. — Te harás explorador... Bien. Pero antes que nada ¿estás bien seguro de ser italiano, verdaderamente italiano?
FELIPE. — ¿A qué viene eso?
ALEJANDRO. — Porque dentro de uno o dos siglos, los franceses, si has descubierto alguna nueva tierra, dirán que fuiste francés; los ingleses, que inglés; los austriacos, que austriaco, y así sucesivamente. Pon, pues, antes tu estado civil y tu nacionalidad bien en regla, para que en el porvenir no sean posibles los equívocos... Y luego... luego, ¿adónde irás?
FELIPE. — ¡Oh, todavía no lo he decidido!... *(Aproximándose a un globo terráqueo)* ¡Es tan grande el mundo!...
ALEJANDRO. — ¡Grandísimo!... Pero en el Polo Norte no hay ya nada que hacer; en el Polo Sur lo mismo; el Africa ha sido recorrida en ancho y en largo; el Asia es una vieja conocida; Australia, no se diga, y América... A América sería mejor que no la conociéramos, pues así no le deberíamos tantos millones de dólares. ¿Adónde, entonces?
FELIPE *(palideciendo)*. — Pero...
ALEJANDRO. — ¡Ay, amigo mío, has llegado demasiado tarde!... Existía todavía aquel resto de Polo Norte, pero ahora, ni eso. Te sucede lo que me sucedió a mí una vez. Se había apoderado de mí la pasión del teatro, y me propuse escribir dramas y comedias... Pero antes de comenzar quise enterarme de lo que habían hecho mis predecesores, de Esquilo a Giacosa... Caro mío: todo estaba hecho... No había un caso, una pasión que no hubiera sido, no una sino cientos de veces explotado ya. Y como si eso no hubiera bastado, un señor Georges Polti, por medio de un libro, revelaba que las situaciones dramáticas eran treinta y seis, y todas ya aprovechadas. ¿Qué podía hacer yo? Renuncié... Hemos nacido demasiado tarde... Ponte, pues, el sobretodo, y vámonos. ¿No? Entonces, me voy yo. ¡Adiós! ¡Que tengas buena exploración. *(Vase)*.
FELIPE *(palidísimo, derrotado, queda largo rato delante de la esfera terráquea, de cuando en cuando, con un leve movimiento de mano, la hace girar produciendo días artificiales, días y noches arbitrarios, dislocados, desesperantes. Después de prolongada contemplación, se aleja, va a la habitación vecina, descuelga un gran cuadro, con el cordón que saca de él se coloca un nudo corredizo alrededor de su cuello y se cuelga)*.
CAMARERO *(entrando, después de dos horas y al ver a su patrón ocupando el lugar del cuadro)*. — ¡Oh!



LUIGI CHIARELLI

TRADUCCIÓN DE E. E. M.

DIBUJOS DE DESARES SORAIRE

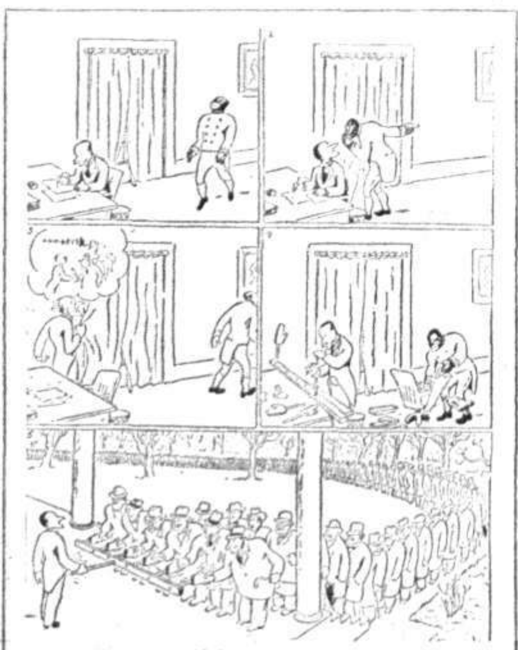
Un perro ingrato

Algunos diarios ingleses han comentado este caso, aplicándolo a la ingratitud humana:

Mister Percy Nichols se paseaba en su bote por el Támesis, cerca de Egham, cuando oyó gritos pidiendo socorro. No lejos de donde se encontraba, un hombre y una mujer corrían peligro de ahogarse, por haberse hundido la canoa que tripulaban.

El señor Nichols remó rápidamente hacia los que pedían auxilio, y poco después los llevaba sanos y salvos hacia la orilla. Cuando se disponía a continuar su paseo vió que un perro, que, indudablemente, debía de ir también en la canoa hundida, luchaba para ganar la orilla, con fuerzas ya escasas por lo fuerte de la corriente. Mister Nichols decidió salvar la vida del perro, lo mismo que lo había hecho momentos antes con la vida de los hombres.

Pero el animal no pareció agradecer el trabajo que por él se habían tomado, porque, apenas se vió en la barca con un extraño, le dió un mordisco, del que ha tenido que ser asistido por un médico.



Cómo logró un ídolo estrechar la mano de todos sus admiradores.

(De *Life*, Nueva York).

Miscelánea

Hombres de ciencia que están buscando constantemente nuevos combustibles han encontrado un nuevo sustituto de la nafta fabricado con los desperdicios del pescado.

Un instrumento para probar la voz de los cantantes mediante la fotografía de las ondas sonoras ha sido inventado recientemente en la Universidad de Iowa.

De los 23.000.000 de acres de terreno que contiene Hungría sólo 1.500.000 son improductivos, siendo el trigo la cosecha más importante de la nación.

El gobierno de la India nombrará un comité para mejorar la calidad, rendimiento y método de manufactura del yute en aquel país.

UNA mosca o un mosquito que se mata, es la vida de un niño que se salva. Destruya estos insectos con *Tanglefoot*. Inofensivo. No mancha. No tiene olor desagradable.

En todos los almacenes y ferreterías.



UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM & Cía.

Rosario: Gral. Mitre, 659 — Bs. AIRES, 302 - Balcarce - 326

Interés histórico de Nepote

Cornelio Nepote, nativo de la Italia septentrional, pertenecía, como Lucilio, al orden ecuestre y gozaba de posición independiente. Renunció, como aquél, a la carrera política, y consagróse en Roma a estudios puramente literarios, estando en relación de íntima amistad con Tito Pomponio Atico (después de 65). Era también amigo de Cicerón, como lo atestigua su correspondencia, de la que, aunque perdida, tenemos múltiple noticia, y después de la muerte de aquél escribió una biografía del hombre a quien tanto admirara. Conoció inmediatamente la importancia de Cátulo quien, dedicóle, agradecido, su volumen de poesías. Como escritor, Nepote tiene un interés principalmente histórico y arqueológico. Fué más bien un compilador diligente que un investigador concienzudo, dotado para la crítica. Su labor de historiógrafo, en la que prepondera el género biográfico, tiene carácter moralizador y marcadamente panegírico, como la de Plutarco, asemejándosele también en que fué el primero, al parecer, que dispuso sus biografías de romanos y no romanos en serie comparada; sin poner, empero, con el arte propio de su gran sucesor, los puntos de comparación separados en paralelo. La exposición tiene en Nepote algo de rutinario. Mediante la inserción de anécdotas y de consideraciones sentimentales procura animar la monotonía que de ello resulta. Sus caracteres están diseñados, por lo general, como pensando en un ideal de virtud, rasgo que, en cierto sentido, tiene de común con Plutarco, incluso con Tácito, quien indica escribir su obra "a fin de que no caigan en el olvido las virtuosas acciones". La elección de sus héroes es bastante arbitraria, y utiliza las fuentes históricas superficialmente, sin examen crítico de su exactitud y de ordinario abreviándolas, lo que, naturalmente, acarreó frecuentes errores y equivocaciones. En cambio, no se le puede acusar, sin más, de alteración o paliación deliberada de los hechos, ni aun por móviles idealistas o por efectismos retóricos, como ha sucedido repetidamente. Para ello, Nepote distaba demasiado de ser un escritor tendencioso, y además los generales no romanos, desde un remoto pasado, prestábanse poco a ello; con el mismo Aníbal fué mucho más justo de lo que solían los historiadores romanos. En punto a cronología, fué tan descuidado como otros historiadores, mucho más conspicuos, de la antigüedad. Ello es chocante tratándose de Nepote, porque escribió una "Crónica", muy divulgada, en tres libros, que Cátulo ensalza por lo erudita y escrupulosa. Tenía por base las célebres "Chronica" de Apolodoro, que no tenía en cuenta las fechas romanas, por lo que Nepote se vió obligado a añadirlas valiéndose de otras fuentes.

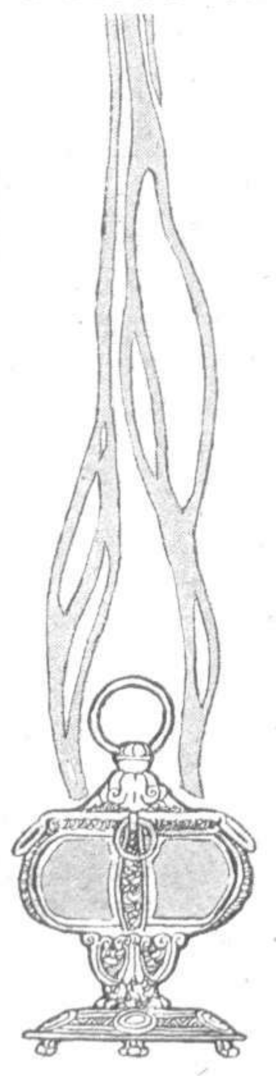
Si no podemos reservarle un lugar elevado como historiador, tampoco es acreedor a grandes elogios como artista literario.

ALFRED GUDEMANN



— Ahora voy al conservatorio.
— ¿Y cómo está usted de canto?...
— De canto estoy muy mal.
— Peor está usted de frente.
(De *Buen Humor*, Madrid).

A FRANCISCO SALINAS



El aire se serena
y viste de hermosura y luz no usada,
Salinas, cuando suena
la música extremada
por vuestra sabia mano gobernada.
A cuyo son divino
mi alma, que en olvido está sumida,
torna a cobrar el tino
y memoria perdida
de su origen primera esclarecida.
Y como se conoce,
en suerte y pensamientos se mejora;
el oro desconoce
que el vulgo ciego adora,
la belleza caduca engañadora.
Traspasa el aire todo
hasta llegar a la más alta esfera,
y oye allí otro modo
de no perecedera
música, que es de todas la primera.
Ve cómo el gran maestro,
a aquesta inmensa cítara aplicado,
con movimiento diestro
produce el son sagrado
con que este eterno templo es sustentado.
Y como está compuesta
de números concordes, luego envía
consonante respuesta,
y entrambas a porfía
mezclan una dulcísima armonía.
Aquí la alma navega
por un mar de dulzura, y finalmente
en él así se anega,
que ningún accidente
extraño o peregrino oye o siente.
¡Oh desmayo dichoso!
¡oh muerte que das vida! ¡oh dulce olvido!
¡durase en tu reposo
sin ser restituido
jamás a aqueste baxo y vil sentido!
A este bien os llamo,
gloria del Apolíneo sacro coro,
amigos, a quien amo
sobre todo tesoro;
que todo lo demás es triste lloro.
¡Oh! suene de contino,
Salinas, vuestro son en mis oídos,
por quien al bien divino
despiertan los sentidos,
quedando a lo demás amortecidos.

Fray Luis de León

MADRIGAL

Iba cogiendo flores
Y guardando en la falda,
Mi ninfa, para hacer una guirnalda;
Mas primero las toca
A los rosados labios de su boca,
Y les da de su aliento los olores;
Y estaba, por su bien, entre una rosa
Una abeja escondida
Su dulce humor hurtando
Y como en la hermosa
Flor de los labios se halló, atrevida
La picó, sacó miel, fuése volando.

Luis Martín



LA BARCA DEL SEÑOR

Remando voy, remadores,
Barca de grande alegría;
El patrón que la guiaba
Hijo de Dios se decía;
Los remeros eran ángeles
Que remaban a porfía;
Estandarte de esperanza
¡Oh, cuán bien me parecía!
El mástil de fortaleza
Como cristal relucía;
La vela con fe cosida
Todo el mundo esclarecía,
Y en la ribera serena
Ningún viento se sentía.

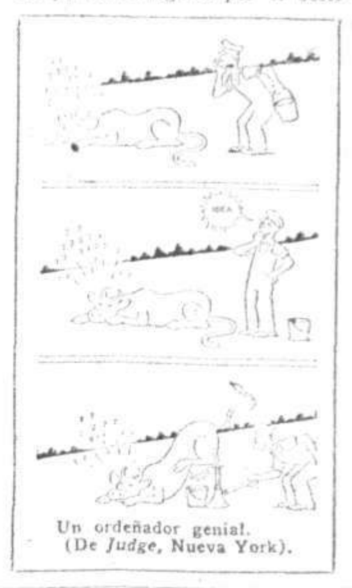
Gil Vicente

Los portugueses en la conquista de tierras

De la Península Ibérica vino el gran impulso marítimo, cuyo resultado fué el descubrimiento y colonización por los europeos de nuevos países allende los mares. Desde el 711, casi toda la Península había caído en manos de los moros; en el siglo XII avanza la ola de la Reconquista y ante ella tuvieron que irse batiendo en retirada. Los reinos cristianos, que nacieron y se fortalecieron en la lucha contra los infieles, llevaron después la guerra al Africa. En primera línea figuró Portugal, que en el año 1405 ocupó la fortaleza de Ceuta — ahora perteneciente a España, — en el estrecho de Gibraltar. En este hecho de armas se distinguió por vez primera el hombre que estaba destinado a mostrar a su pueblo, aunque de una manera pasajera, los nuevos caminos de gloria y de provecho.

El infante don Enrique, conocido en la historia como el príncipe Enrique el Navegante, nació en 1394, siendo el quinto hijo del rey Juan I. Su valor le proporcionó la dignidad de Gran Maestre de la Orden de Cristo, con la misión directiva en la lucha contra el mahometismo. El plan que formó a este objeto lo mantuvo siempre presente durante cuarenta y cinco años, como dice Winsor en la monografía donde estudia la vida de este pricipe en todos sus aspectos con una consecuencia tenaz y una clarísima penetración. Comprendió que solamente por el esfuerzo de su espada no pódia llegar a ninguna solución, pero esperaba cumplir sus primitivos proyectos de aplastar el poderío moro en el norte de Africa, cuando pudiera ahogarlo por el oeste y por el sur. De una parte, debía Portugal, para realizar estos planes, establecerse firmemente en la costa accidental de Africa, y por otro lado, buscar la negociación de una alianza con aquel rey-sacerdote Juan, a quien por entonces se creía encontrar en el Negus de Abisinia. Llevando más adelante sus aspiraciones, pensaba el príncipe Enrique poner en manos de los portugueses las inmensas ganancias del comercio de Europa con la India, pues la ruta por donde hasta entonces se realizaba había sido interrumpida por los pueblos islámicos, ocasionando con ello graves perjuicios económicos. Animado por estos móviles, avanzó poco a poco conforme el plan de su obra, cuya realización le aseguraba su horóscopo astrológico. Muy pronto, hacia 1415, estableció su residencia junto a Sagres, en el promontorio de San Vicente, cerca del puerto de Lagos, dentro de su gobierno de los Algarbes, y en situación especialmente favorable para sus designios; las rentas de la Orden le aseguraban la ejecución de sus pensamientos. En la "Crónica de Guinea", de Azurara, podemos informarnos de una manera auténtica sobre los comienzos y progresos de esta empresa.

SIEGMUND GÜNTHER



Un ordeñador genial.
(De *Judge*, Nueva York).



¡Por favor, dígame cuál es el secreto!

¡Nunca comí un puchero tan sabroso!

CUANDO usted se acerque a la mesa, un aroma inconfundible le abrirá el apetito... Su humor se tornará alegre... por un rato, las preocupaciones desaparecerán... ¡Su mesa lo invita... el puchero espera! Es su plato preferido... ¡el puchero criollo!

Pero, tal vez no conozca Vd. un secreto... Hoy en su mesa se come con Savora...

CONEJITO A LA MINUTA

LIMPIE y corte un conejo por presas; dórelo en 40 gramos de manteca y luego añádale 6 puerros, un diente de ajo, todo cortadito bien fino. Rocíe con una taza de caldo (200 gramos) y la misma cantidad de vino blanco. Agregue 20 gramos de Savora, póngalo en una cacerola bien tapado y luego en el horno por 3/4 de hora. Salpíquelo con perejil bien picadito.

¡Es muy fácil de preparar y es un platito muy rico!

Savora realza los manjares sin cambiar sus cualidades. El aroma, la suavidad, la exquisitez de sus especias, mejoran la finura y el sabor de todo lo que con ello se coma. Por eso nota Vd. algo diferente... por eso le parecen tan jugosos los bocaditos...

Savora es el toque necesario para dar a la comida más modesta ese gusto que la enriquece y la perfecciona. Pruébela y trate de que en su casa no falte nunca el delicioso frasquito de Savora.



SAVORA

¡PRUEBE LA DELICIOSA SAVORA! Mándenos 20 centavos de estampillas y recibirá un frasquito de muestra por correo certificado.

ATLANTIS LIMITADA - Av. de Mayo 1370 - Buenos Aires

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... 914 9/10/30 C.C.

Arte oriental sasanida

Este género de expresión artística, con su abigarramiento y su riqueza efectista, triunfa sobre la serena sobriedad de líneas del arte clásico. Puede uno formarse una idea de este procedimiento artístico por el friso mural de 47 metros de largo del castillo solitario de Mschatta, hoy en ruinas, situado al este del Jordán. Este arte sirio estaba influído por Persia a través de Mesopotamia y él, a su vez, da sus nuevos motivos al arte bizantino en formación, como podemos ver en los adornos escultóricos de Santa Sofía y en las obras de arte del mismo tiempo como en trabajos de marfil, dípticos y miniaturas. Siria suministró también el material iconográfico. Los modelos que orientaron a Bizancio fueron los evangeliarios siríacos y los mosaicos de Palestina. Esta influencia oriental (irano - arménica) llegó hasta el Occidente en la arquitectura de estilo románico. Opuesta a la concepción helenística del arte, esa tendencia artística siríaco - mesopotámica ejerció una gran influencia en el desarrollo del arte bizantino. El Egipto, naturalmente, no dejó de influir en dicho arte. Al lado del helenismo, cuya capital era Alejandría, la ciudad comercial tan importante por sus relaciones con la India, Ceylán, y China, la sede de la civilización, del arte y de la ciencia helénicas, se había formado en Egipto un arte nacional. Y, volviendo al sasanida, se observa que el lujo predominante en los motivos de su decoración, se aparta totalmente de la tradición clásica; es debido a la influencia persa y consisten en labor diminuta, en rosetones, flores, estrellas y cruces, y guirnaldas que como un finísimo encaje cubren muros, capiteles, puertas y ventanas, alternando con motivos geométricos, figuras de animales, grifos que se afrontan en torno a un motivo central.

Señora Rosa V. de Bordoy cuyo deceso, acaecido en Rosario, fué lamentado sinceramente, por las virtudes que adornaron en vida a la extinta.



Señorita Felisa Quiñones Viera, que ha dejado de existir en esta capital. En el sepelio de sus restos quedaron exteriorizados sinceros sentimientos de condolencia.

Dolores de Cintura

¿ES SU VIDA UNA TORTURA DIARIA?

¡Los dolores punzantes como puñaladas en la cintura pueden revelar graves Desórdenes de los Riñones!

Punzadas agudas y cortas al levantarse de la cama; tortura al enderezar el cuerpo cuando se ha inclinado. ¿No cree Vd. que esos síntomas pueden ser provocados por desórdenes de los riñones?

Los dolores de cintura al encorvarse o moverse revelan que existe algún mal en el organismo. Probablemente el comienzo de lumbago, reumatismo o afecciones de la vejiga.

Esos males pueden tener su origen en el exceso de bacterias o venenos que se hallan en la sangre. Los riñones no llevan a cabo su misión en forma y estos venenos, al no ser expulsados del organismo, son arrastrados por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo, excitando los nervios sensitivos.



Pueden ensayarse en casos de:

REUMATISMO, CIATICA, LUMBAGO, CISTITIS, DOLOR DE CINTURA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga.

Hay que activar los riñones, asegurando su buen funcionamiento. Con este fin aconsejamos un corto tratamiento con las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Este medicamento fortalece los riñones, limpia las vías urinarias y por este medio libra el organismo de ciertos venenos.

GRATIS—SUMINISTRO PARA ENSAYO DE

PILDORAS DE WITT para los Riñones y la Vejiga

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON — HOY MISMO

Sres. E. C. DE WITT & Co. Ltd., (Depto. CC. 111), Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre ....

Dirección ....

....

....

RA. 111



Anecdotario de la altivez y la cortesanía

El español, por naturaleza, es altivo y es hidalgo. La raza, en esto, es hoy lo que era ayer. En la historia tenemos palpitante ejemplo de ello y en la vida diaria, en hechos mínimos, hacemos la misma feliz constatación.

La altivez de Hernán Cortés

HERNÁN Cortés no fué recibido en la corte de España con la consideración que se merecía. Mal que mal, como cualquier cortesano, logró que se le concediera una audiencia. De manera que, cuando estuvo ante el emperador Carlos V, recibió esta terrible pregunta:

—¿Quién eres tú?

—Yo soy un hombre — replicó Cortés, fiero y altivo, — un hombre que te ha dado más provincias que ciudades has heredado de tus mayores.

Siempre hay uno que carga con las responsabilidades

FELIPE II, a punto de morir, hizo levantar una acta por su notario, en la cual su confesor era garante de su salvación eterna. En dicho documento quedó estipulado que si faltaba alguna cosa esta omisión sería por cuenta de su confesor y director espiritual y no se le achacaría al rey, quien, desde luego, declaraba haber hecho todo lo posible para solventar sus culpas en este bajo y pecador mundo.



Alfonso XIII, el calor, el sombrero y un alcalde

EN uno de los muchos viajes efectuados por Alfonso XIII a un pueblecito muy industrial y adicto a la monarquía, el alcalde extremaba las atenciones con el soberano. Este, a quien molestaba el calor que hacía, llevaba el sombrero en la mano. Así penetraron en una fábrica propiedad del alcalde, quien, al ver al rey descubierto, se apresuró a decirle:

—Cúbrase, majestad, cúbrase usted.

El rey, comprendiendo el alcance de la invitación, sonrió y continuó descubierto. Pero el alcalde, creyendo cumplir mejor con sus deberes, volvió a insistir:

—Pero, cúbrase, majestad.

Entonces Alfonso se puso el sombrero, al mismo tiempo que decía:

—Con permiso de usted, señor alcalde...

La Legión Extranjera y un conato de humorismo

MILLÁN Astray, el valiente creador de la Legión, presentó cierto día a un militar extranjero una de las más heroicas compañías.

—Mirad mis valientes muchachos — decíale orgulloso y enardecido. — No hay uno solo que no tenga el cuerpo cubierto de heridas.

El militar extranjero quiso hacer un poco de ironía, y replicó:

—¿Qué habrá que pensar, entonces, de los que los hirieron?...

—¡Todos han muerto! — contestó Millán Astray, fulminándole con su único ojo.

La excesiva etiqueta cortesana

EN una cacería en que el rey Felipe V y la reina, su primera mujer, iban a caballo, quienes formaban parte de ella vieron que la soberana caía con uno de sus pies enganchado en el estribo. Don Alfonso del Arco vió aquello y el peligro que corría su reina. Saltó de su cabalgadura y con rapidez libró a la reina de su peligrosa posición.

Luego, en silencio, rehuyendo los aplausos de quienes habían presenciado el hecho, alejóse del lugar para internarse en el primer convento que encontró. Según la etiqueta de aquella época, tocar un pie de la reina era crimen digno de la muerte.

LA DESVALORIZACION DE LA PESETA

Debe aprovecharse comprando VINOS BUENOS a precios bajísimos, de acuerdo al precio actual de *$ 0.28 m/n. cada peseta.* "LA VICTORIA", casa que importa y distribuye directamente al consumidor — sin intermediarios — ofrece vinos importados de calidad selecta, a los siguientes *precios excepcionales:*

Valdepeñas blanco o tinto. Garrafa de 10 litros	$ 8.90
Valdepeñas blanco o tinto, de 12 botellas de 1 litro	$ 12.—
Valdepeñas blanco o tinto. Barril de 100 litros	$ 65.—
Rioja Clarete extra. Garrafa de 10 lit.	$ 9.—
Rioja blanco extra. Garrafa de 10 lit.	$ 9.—
Rioja Clarete extra, 12 botellas de 1 lit.	$ 12.50
Rioja blanco extra, 12 botellas de 1 lit.	$ 12.50
Priorato extra. Garrafa de 10 litros.	$ 9.50
Priorato extra, 12 botellas de 1 litro.	$ 12.50
Seco extra. Garrafa de 10 litros	$ 9.50
Seco extra, 12 botellas de 1 litro.	$ 12.50
Carlón extra. Garrafa de 10 litros	$ 8.50
Carlón extra, 12 botellas de 1 litro.	$ 10.80

(PRECIOS SIN ENVASE)

EMBOTELLADOS EN ORIGEN (PRECIOS CON ENVASE)

Rioja Viña Zaco, Bodegas Bilbaínas, cajón de 12 botellas	$ 33.—
Idem, idem, la botella	$ 3.—
Rioja Itzarra, 3er. año. Bodegas Bilbainas, cajón de 12 botellas	$ 27.50
Rioja Itzarra, 3er. año. Bodegas Bilbainas, la botella	$ 2.50
Rioja blanco, fino 1922, Bodegas Bilbainas, cajón de 12 botellas	$ 31.—
Idem, idem, la botella	$ 2.80

VINO GENEROSO DE POSTRE (PRECIOS CON ENVASE)

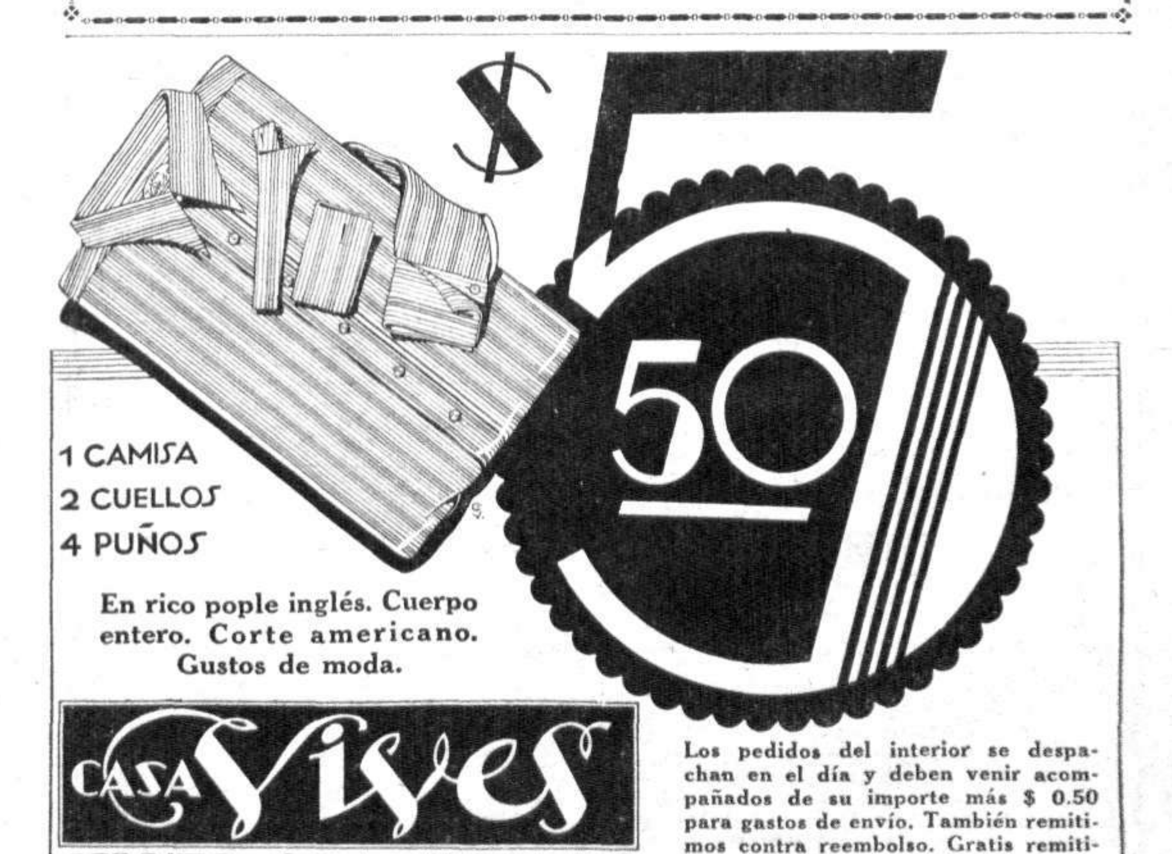
Moscatel Carmelitano, botella	$ —2.
Moscatel Carmelitano, docena	$ 22.—

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SE ATIENDEN EN EL DIA

SOLICITE CATALOGO GRATIS

"La Victoria" RIVADAVIA, 702 esq. MAIPU BUENOS AIRES

U. T. 2803 y 5519 (Rivadavia) - C. T. 1400 (Central).

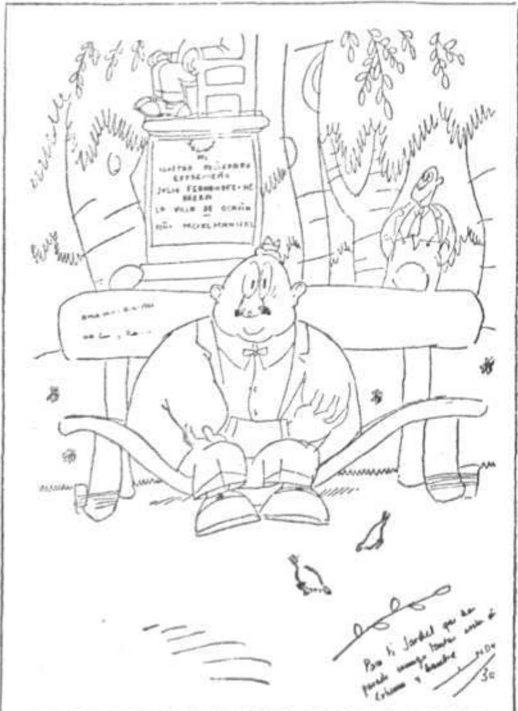


Por bromista

Una alegre muchacha de Colonia que fué a pasar unos días de descanso a Fuessen, en Baviera, fué requerida para que llenase las hojas donde la policía registra la llegada de todo viajero.

La muchacha puso su nombre y edad; pero al llegar a la casilla donde decía profesión, se le ocurrió gastar una broma a las autoridades y puso lo siguiente: "Obrera sillera de profesión; pero de la categoría de las vírgenes no besadas".

Al día siguiente, con gran asombro suyo, fué requerida para que se presentara en la comisaría de policía. El recibimiento que le hicieron no fué todo lo galante que la alegre joven esperaba. Indudablemente, pensó, la broma no les ha hecho mucha gracia. Poco después el comisario le notificó que había sido condenada al pago de una multa por haber faltado al respeto a las autoridades de Baviera y que, además, tenía que abonar media corona por la hoja que había estropeado.



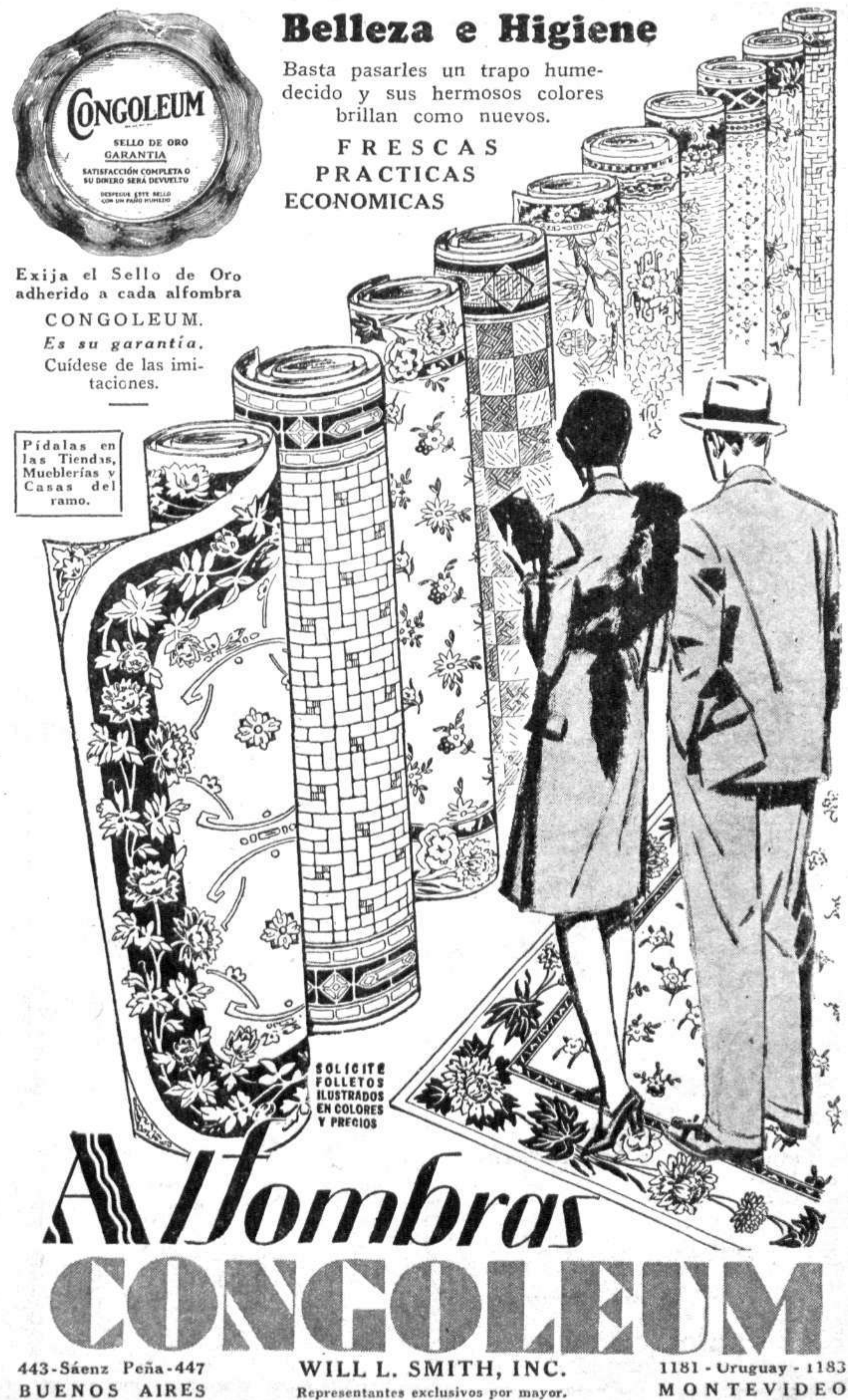
EL DRAMA LIRICO DEL HOMBRE GORDO
—¡Qué banco más bajo! Parece, enteramente, que estoy sentado en el suelo.
(*De Gutiérez, Madrid*).

Rapidez

Los técnicos del cuerpo de policía de Brigthon han inventado un aparato de radio muy pequeño, que los policías podrán llevar oculto en un bolsillo, y merced al cual cualquier agente de servicio en las calles podrá recibir órdenes directas de la comisaría.

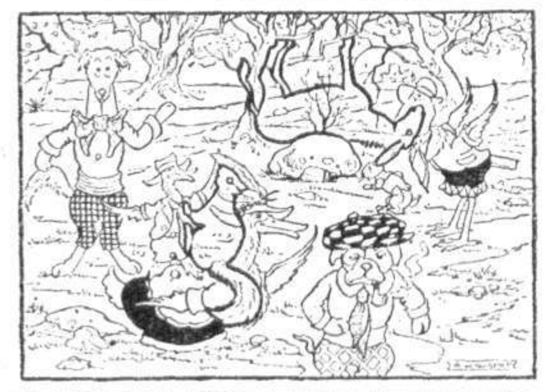
El nuevo invento no está todavía perfeccionado; pero los experimentos realizados indican que pronto podrá ser utilizado.

De esta forma, cuando en las comisarías de policía se tenga noticia de que ha ocurrido algún crimen, podrá comunicar inmediatamente con todos los agentes que se encuentren en la calle, dando a cada uno las instrucciones precisas para que contribuyan al esclarecimiento del suceso.


CONGOLEUM
SELLO DE ORO
GARANTIA
SATISFACCIÓN COMPLETA O SU DINERO SERÁ DEVUELTO
Belleza e Higiene
Basta pasarles un trapo humedecido y sus hermosos colores brillan como nuevos.
FRESCAS
PRACTICAS
ECONOMICAS
Exija el Sello de Oro adherido a cada alfombra CONGOLEUM.
Es su garantía.
Cuídese de las imitaciones.
Pídalas en las Tiendas, Mueblerías y Casas del ramo.
SOLICITE FOLLETOS ILUSTRADOS EN COLORES Y PRECIOS
Alfombras
CONGOLEUM
443-Sáenz Peña-447
BUENOS AIRES
WILL L. SMITH, INC.
Representantes exclusivos por mayor.
1181 - Uruguay - 1183
MONTEVIDEO

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1670 - (4-10-30)



EL ASNO Y LA ARDILLA ESTAN MARCADOS CON LINEAS GRUESAS

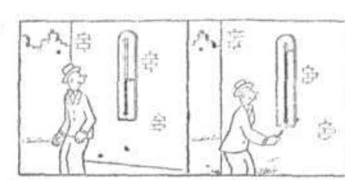


¿DONDE SE HALLAN CUATRO PECES?



Se inicia la línea en uno de los puntos y termina en el otro.

SOLUCION AL Nº 1670 - (4-10-30).





LA SUGESTION DE LA TEMPERATURA



ESPAÑA

ASEGURE O RECUPERE LA FRESCA JUVENTUD DEL CUTIS. NO HAY DISTINCIÓN SIN ELLA

Use, única y constantemente, en todo momento y a toda hora

POLVOS

MADERAS *de* ORIENTE - SUSPIRO *de* GRANADA - HINDUSTAN - ACACIA *del* BETIS - GOYESCA y ORGIA

LOS PRODUCTOS MYRURGIA SON IMPORTADOS

INAUGURACION



CASA CENTRAL

CARLOS PELLEGRINI ESQ. CORRIENTES - BUENOS AIRES

SUCURSALES:

RIVADAVIA, 6720 (C. Fed.) CABILDO, 2338 · ROSARIO (S. FE.) · CORDOBA · CONCORDIA (E. RIOS) · MAR DEL PLATA (RAMBLA)

De cómo Colón "haciendo el descubre América", según un vasco que tuvo "tambito chico" en Uribelarrea



Por

FELIX LIMA

A BUELITO?

—*Más primero dejar pasando el trago del sidra por el gañote, sí, sí, que más luego contando el historia del descubrimiento del América.*

El abuelo levantó el codo. Vaso grande. Sidra de Motrico.

—*Güeno, pues. Colón no era rico, ¡no, no!*

—¿Pato, abuelito?

—*Si no tanto como pato del laguna, algo gallareta, sí, sí.*

—¿Y vos, sos pato, abuelito?

—*Entuavía algunos pesitos en el banco teniendo, sin contar campito en Uribelarrea, y casita chica en calle Arredondo, Güenos Aires.*

—¡Qué suerte!, ¿no? Me alegro que no puedas volar, abuelito.

—*Pal empresa esa del descubre América, Cristóbal Colón pidiendo el audiencio a la reina Isabel la Católica.*

—¿Había amansadora, abuelito?

—*La reina Isabel la Católica recibiendo a Colón en cuanto ella enterada el anuncio del visita.*

—¿Y qué le dijo a la reina?

—*Diciéndole que mucha platita faltando pal compra de carabelas, y que él, poca teniendo. Entonces, la reina, sacando el llavero del bolsillo y abriendo el caja fuerte del palacio.*

—¿Con una llave?

—*¡Tonta! ¿Acaso con el dedo?*

—¿Y cuánta plata le dió a Colón?

—*Poquita no más, no alcanzando ni pal compra de víveres del tripulación.*

—¿Qué comían los marineros de la flotilla de Colón?

—*Bacalao, tamién garbanzos, chorizos, morcillas, jamón, ecéterò, ecétero. Como la reina tenía poca platita en efectivo, sacó de un bargueño todas sus alhajas, y se las dió a Colón pa que haciendo el venta.*

—¿Qué alhajas, abuelito?

—*Anillos, collares de perlas, de brillantes, piedras preciosas, oro, plata, nada del chafalonía y del biyotería.*

—¿A quién se las vendió?

—*Al respeto nada diciendo el historia, que yo sepa. Güeno, pues.*

—¿Colón era español?

—*Italianos, diciendo que italiano, y españoles, diciendo que del España.*

—¿En qué quedamos, abuelito?

—*Pa mí, que genovés, no más, porque durante el travesía, siempre agarrao del timón, mismo que Mazzini a su silla, en el estatua que hay en el plaza lleva su nombre.*

—¿Y después, abuelo?

—*Más después, Colón comprando tres carabelas.*

—¿De madera?

—*Sí, sí, porque entonces no había yetatores, y el fierro por el embarcación estaba demás. Un carabela se llamaba "El Niña", el otro "El Pinta", y el capitana, "El Santa María". Del primera, Vicente Yáñez Pinzón, haciendo el comandante, y del segunda, Martín Pinzón.*

—¿Y Colón, abuelo?

—*¿No te diciendo que durante el travesía, siempre agarrao del timón?*

—Es cierto... Me había olvidado...

—*Güeno, pues. Colón saliendo con su flotilla del puerto de Palos de Moguer.*

—¿Palos de mujer?...

—*¡Mo...guer! ¿O hablando yo en guaraní? Saliendo de dicho puerto el 3 de agosto de 1492. El tripulación se componía de vascos y andaluces.*

—Para que Colón no se aburriera, los "cotufas" le harían chistes, ¿no?...

—*Eso no diciendo el historia, ¡no, no! Durante el travesía, arrelampagueando el cielo y viniendo el temporal. Bailando carabelas pareciendo cáscaras de nueces sobre el océano. Vascos no dando importancio al mal tiempo, pero andaluces a cada rato diciendo: "¡Mardita sea!"*

—¿Después, abuelo?

—*Más después, el 12 de octubre del mismo año, adivisando el América, en costas del isla Guanahani.*

—¿Quién fué el que gritó ¡tierra!, abuelo?

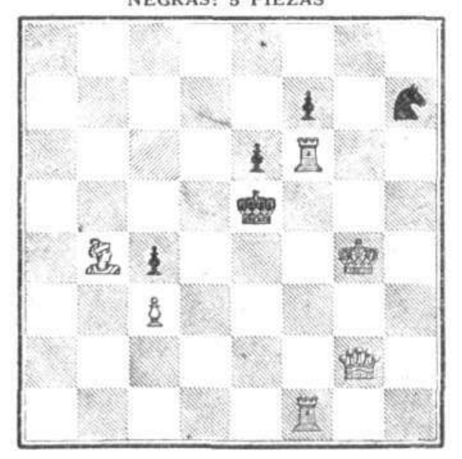
—*Pa mí, que un andaluz que más antes teniendo un quintita verdura cerquita Palos de Moguer.*

Félix Lima


A. Salas

PROBLEMA Nº 60, por T. JENSEN

NEGRAS: 5 PIEZAS



BLANCAS: 6 PIEZAS

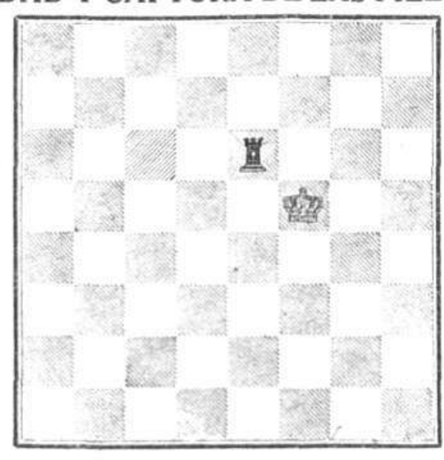
(TOTAL: 11 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 59
(Por J. KOPA)

R 3 D

ELEMENTOS DE AJEDREZ. MOVILIDAD Y CAPTURA DE LAS PIEZAS



POSICION ANTES DE TOMAR

La movilidad de las piezas queda modificada por la presencia de otras en el tablero. Es regla sin excepción que no puede ocupar cada casilla sino una sola pieza, en consecuencia, un rey, un caballo, u otra cualquiera de las piezas blancas no pueden moverse a una casilla de su dominio de movilidad si está ocupada por otra pieza blanca también; pero si es una pieza negra la que se encuentra en una casilla a donde ese rey, caballo u otra pieza puedan moverse, conforme a las expresadas reglas de movilidad, pueden hacerlo con tal de quitar del tablero la pieza negra, o como se dice generalmente tomándola o capturándola, y a todas las demás piezas negras.

Donde se dice qué gran señor era Moctezuma así como cuántas eran las riquezas de su palacio

MARAVILLADOS QUEDARON LOS CONQUISTADORES ANTE EL ESPECTACULO QUE LES OFRECIERON LA CIVILIZACION Y CULTURA AZTECAS. INNUMERAS SON LAS PAGINAS QUE PARA SU DESCRIPCION DEDICARON LOS CRONISTAS. ENTRE ELLAS, LAS MAS COPIOSAS Y EXACTAS, LAS ESCRITAS POR BERNAL DIAZ DEL CASTILLO.





CUANDO los españoles llegaron a Méjico, Moctezuma tenía unos cuarenta años de edad. Era de buena estatura, bien proporcionado, de pocas carnes y color y matiz de indio. Los cabellos no muy largos, el rostro algo largo y alegre, y los ojos amorosos y graves. Era muy pulcro y limpio. Bañábase cada día, por la tarde. Tenía dos esposas legítimas y cultivaba, con recato, la amistad de muchas otras mujeres. En lo que a su indumentaria atañe, las mantas que un día se ponía no volvía a usarlas sino pasados cuatro o cinco. Los que acudían a verle debían entrar a sus aposentos descalzos y con los ojos bajos, puestos en tierra, sin mirarle jamás a la cara.

En el comer, refiere Bernal Díaz del Castillo, le preparaban sus cocineros sobre treinta platos, hechos a su manera y usanza. El mismo Moctezuma, por pasatiempo, escogía, a veces, los platos que más le agradaban entre los muchos cocinados. Parece que también le preparaban guisados de carne humana, por más que el cronista no lo echó de ver. Las comidas hacíalas solo, con una especie de biombo delante de la mesa, para que no se le viera. Como bebida se le servía cacao.

"También le ponían en la mesa tres canutos muy pintados y dorados, y dentro liquidámbar revuelto con unas yerbas que se dice tabaco — explica Bernal Díaz. — Y cuando acababa de comer, después que le habían cantado y bailado, y alzada la mesa, tomaba el humo de uno de aquellos canutos, y muy poco, y con ello se dormía."

Otro dato interesante: la cuenta de todas las rentas de Moctezuma, con sus libros hechos de su papel, al que llamaban *amal*, las llevaba meticulosamente un gran cacique.

En lo que a armas se refiere, Moctezuma tenía dos casas llenas de todo género de éstas. Muchas de ellas ricas, con oro y pedrería. Poseía buenos arcos y flechas. Las espadas y cuchillos de pedernal eran mejores que los de los mismos conquistadores. Abundaban en aquellas armerías los cascos y capacetes de madera y hueso, también muy labrados y con grandes plumas y penachos. Gran cantidad de armeros y artífices estaban encargados del aprovisionamiento real. Los lapidarios y plateros eran tan esmerados e industriosos como los de España. Como pintores, tres había en Méjico comparables a los mejores entre los mejores del viejo continente.

Para su esparcimiento tenía Moctezuma gran cantidad de bailarines, bufones, volatineros y payasos. Todos ellos tenían su barrio especial, en el cual vivían y se perfeccionaban.

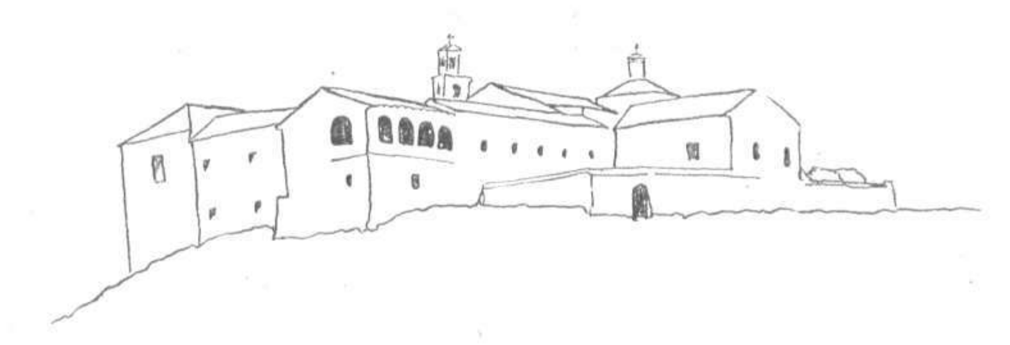
En las dependencias del real palacio criaban toda clase de aves, desde águilas reales hasta pajarillos casi microscópicos, de ricos y extraños plumajes. Un estanque completaba aquellas instalaciones.

No eran menos los ídolos, alimañas, tigres y leones que Moctezuma poseía. Para sostenimiento de todas aquellas bestias sagradas tenían abundantes venados, perros y gallinas. Se dice que, igualmente, les sacrificaban algunos indios, a los que aserraban con algunos navajones de pedernal por los pechos y, palpitantes aún, sacábanles corazón y vísceras, presentándolos a los ídolos.

Víboras y culebras ponzoñosas completaban tan terrible como maravillosa colección zoológica. Guardábanlas en tinajas y grandes cántaros, donde ponían sus huevos y criaban sus viboreznos. Como alimento recibían la carne de los indios sacrificados, y es fama que muchos soldados españoles de la expedición de Narváez sirvieron de pasto a los reptiles y alimañas.

Completaban el cuadro los jardines con flores y árboles olorosos, que frecuentaba Moctezuma rodeado por sus numerosos cortesanos en los días felices de su reinado.





El convento de la Rábida está como en los días de Colón

El empeño de un grupo de españoles patriotas y venerables ha salvado de la ruina a esta que fué la escala donde revivieron las esperanzas del gran almirante, entonces desesperado vagabundo.



EN el umbral del convento de franciscanos de Santa María de la Rábida, situado a media legua de Palos de Moguer, encontramos a Cristóbal Colón, con su hijo Diego, pidiendo hospitalidad o, según otros, un vaso de agua para aplacar su sed.

Era aquél, más que un convento, por su apariencia exterior, una verdadera fortaleza. El nombre de Rábida parece provenir de la voz árabe Rabitha, equivalente a "Santuario fuera de poblado", y debió ser dado, quizá, al primitivo edificio, alojamiento de mozárabes, que mucho abundaron en aquella provincia de Huelva.

A Colón y a su hijo los acogió el prior del monasterio, fray Juan Pérez, versado él mismo en astronomía, y entablada la conversación, el monje se interesó vivamente por el extraordinario peregrino, reteniéndole e invitándole a platicar con el padre Antonio de Marchena, especializado en estudios cosmográficos. Es probable que Colón haya encontrado en aquel convento, situado en las proximidades de uno de los puertos más activos de España, numerosos conocimientos marítimos con los cuales enriqueció su documentación, y hasta es posible que, con este único fin, permaneciera algún tiempo en él.

Juan Pérez, como es notorio, se convirtió en un confidente y un consejero, y no es sin emoción que se recorren en el presente las dependencias de la piadosa residencia reconstruída por el duque de Montpensier.

Emplazado en lo alto de un pequeño cerro, a la izquierda de la confluencia de los ríos Odiel y Tinto, el convento está actualmente como en los días de Colón. Restaurado últimamente, ofrece algunos detalles de interés, como la puerta ojival que da entrada al claustro, un claustro con bellas arcadas de medio punto, así como el patio interior, con arcadas de medio punto igualmente, que descansan en cortas y robustas columnas facetadas. La iglesia, de una sola nave, es muy pequeña. En ella se conservan las imágenes de Nuestra Señora de los Milagros y del Cristo en el Sepulcro, que algunos arqueólogos creen obra de los primeros siglos del Cristianismo. Una de las celdas modestísimas del piso alto es la famosa del padre Marchena, donde se supone que hubieron de verificarse las conferencias de Colón y el erudito religioso.

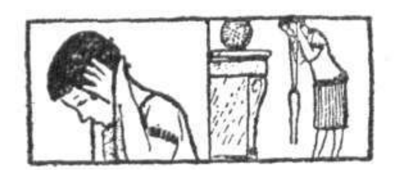
Antiguo director espiritual de la reina Isabel la Católica, Juan Pérez le entregó a Colón una carta para el confesor que tenía en aquellos momentos.

Colón, entonces, confió su hijo Diego a los padres Pérez y Marchena, y él salió para Córdoba, donde se estableció y ganó su vida, como en Lisboa, vendiendo libros e imágenes y haciendo cartas geográficas. En Córdoba conoció Colón a Beatriz Enríquez de Arana y de este vínculo nació un hijo, Fernando, quien, dotado de extraordinaria inteligencia, fué después el historiador de la vida y hazañas de su padre.

El convento de la Rábida, desde el 25 de abril de 1920, está otra vez ocupado por la Orden Franciscana, a la que la extinción de las órdenes monásticas, decretada cuando la revolución de 1835, había arrojado de la que, con más derecho que nadie, podía llamar su casa.

Al propio tiempo que los religiosos franciscanos, ocupa en el presente una sección del edificio la benemérita Sociedad Colombina Onubense, a cuyo loable empeño se debe la salvación de buena parte de esta preciosa reliquia histórica.

FISICA RECREATIVA



EL ANGELUS. EFECTO DE ACUSTICA

Con dos pares de tenazas de corte diferente y algunos metros de cordel, podéis daros la ilusión de oír el toque de Angelus.

En dos vueltas, *una por tenaza, y doblando, por consiguiente,* las indicaciones dadas en el dibujo, anudad el cordel por los dos cabos y poned las tenazas a caballo sobre el anillo *así formado. Tómese después el cordel* con las dos manos, en el ángulo formado por el pulgar y el índice, como si se tratara de devanar una madeja, pasad la cabeza por el cordel y apoyad las manos fuertemente en los oídos.

En esta posición tenéis: 1º las manos en los oídos. 2º Los cordeles pasados por las manos. 3º Las tenazas colgadas de los extremos de los cordeles a 20 ó 25 centímetros del suelo. Pedid a un compañero que golpee alternativamente con un palo en cada una de las tenazas. El choque producirá una vibración que seguirá el cordel y que al llegar a vuestro oído producirá el sonido de la campana. No hay necesidad de golpear fuerte; lo principal es espaciar los golpes para percibir todas las vibraciones.

ILUSIONES TACTILES

APRECIACION DE LA RUGOSIDAD DE UNA SUPERFICIE. — La finura de esta apreciación depende de la sensibilidad de la región de nuestro cuerpo, cuya epidermis se ponga en contacto con la superficie rugosa, a su vez, la sensibilidad depende de la riqueza de papilas táctiles, que es muy distinta en las diversas regiones del cuerpo.

Puede ensayarse esta sensibilidad apretando ligeramente la piel con las dos puntas de un compás y abriendo más o menos el compás hasta alcanzar el *límite* en que se distingue la existencia de las dos puntas y no se atribuye el pinchazo a una sola. Las distancias a *que habrán tenido que situarse* las puntas *darán* una medida relativa de la sensibilidad de las diversas regiones. Weber halló que es máxima en la punta de la lengua, los pulpejos de los dedos y los labios, y mínima en la región media de la espalda, del cuello y en los brazos.

Tocando una región de escasa sensibilidad táctil (por ejemplo, el dorso de la mano), un cuerpo de superficie finamente rugosa, por ejemplo, una trenza de pelo, se percibe la misma sensación que si se tratase de un cuerpo enteramente liso.

LA APRECIACION DEL PESO. — Cuando apreciamos el peso de un cuerpo por el esfuerzo que hemos de efectuar para sostenerlo, a la noción de peso se sobrepone la de densidad, y por esto parece *siempre más ligero* el más voluminoso (menos denso) de dos cuerpos que en realidad pesan lo mismo.

Así, puede proponerse la *siguiente cuestión*: ¿Qué es más pesado, el almohadón o el vaso grande lleno de agua? Cualquiera que no los pesa, contestará que el *vaso pesa más*, pero la balanza nos dirá que en realidad es mucho más pesado el almohadón.

Nº 1

Comprimido, por "Gilito" (Ciudad)



RANIMAL

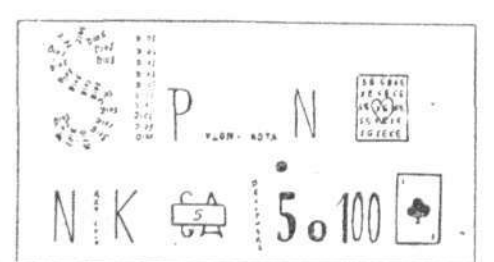
Nº 2

Frase comprimida, por A. E. Larrondo (Ciudad)

NOTA 1000A R

Nº 3

Refrán interpretado, por Ulises Máximo Peluffo (Ciudad)



Nº 4

Comprimido, por Ladislao García de la Vega (Ciudad)



Concurso de Octubre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de noviembre, inclusive.

Véanse las bases (con premios) en el primer número de cada mes.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
OCTUBRE DE 1930
CUPON Nº 1671



Las Infecciones que se Inician en la Boca y la Garganta son el Origen más Frecuente de las Enfermedades.

BACTERIAS

150 en ¼ hr — 200 en ½ hr — 3200 en 2½ hrs — 25600 en 4 hrs

SIN ODOL

32 en ¼ hr — 40 en ½ hr — 117 en 2½ hrs — 188 en 4 hrs

CON ODOL

Desarrollo de bacterias en una boca no cuidada. (Las cantidades se dan en centenas).

Desarrollo de bacterias en una boca desinfectada con ODOL (Las cantidades se dan en centenas).

Así lo demuestran las estadísticas de famosos hospitales y grandes compañías de seguros. Para salvaguardar su salud contra infecciones de toda índole, el uso del ODOL como antiséptico y gargarismo es de una eficacia maravillosa. Destruye el 99. 3 % de las bacterias de la boca (Véase el dibujo) y una solución al 4 % mata en 15 segundos los microbios de la tifoidea. Impide las fermentaciones causantes del mal aliento, siendo a la vez un desodorante muy eficaz. Por eso los aprecian tanto los fumadores. Disfrute usted también de su acción enérgicamente higiénica y desinfectante. Comience hoy mismo la higiene ODOL.



Bajo las mismas bases científicas se fabrica la Pasta ODOL, suave, espumosa y de sabor agradable. La Pasta ODOL es digna compañera del ODOL líquido. Pruébela usted!

COMPAÑIA ODOL — ORO, 1801 — BUENOS AIRES

La exposición de Fidel de Lucía



El pintor mendocino Fidel de Lucía, que inauguró con éxito su exposición en Nordiska.



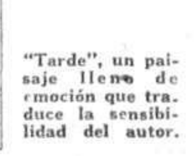
"Oros de otoño", un interesante paisaje de De Lucía.



"Viejos nogales" es una hermosa nota de color de la región andina.



"La canastilla de oro" es una de las más delicadas obras de Fidel de Lucía.



"Tarde", un paisaje lleno de emoción que traduce la sensibilidad del autor.



¡UN INVENTO ARGENTINO!

DE INDISCUTIBLE UTILIDAD

EL "AUTO-BAÑO"

Aparato PORTATIL para BAÑOS de LLUVIA

DUCHAS FRIAS o CALIENTES
AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO

INDISPENSABLE donde no haya servicio público de aguas corrientes o donde se carezca de instalaciones para agua caliente.

PARA LAS DUCHAS CALIENTES PUEDE USARSE cualquier clase de combustible o simplemente un calentador cualquiera.

De RESULTADO PRACTICO admirable en cualquier sitio en que se le coloque.

NO REQUIERE GASTOS DE INSTALACION NI DE CONSERVACION

PIDANSE PROSPECTOS

Compañía Industrial y Comercial. "AUTO-BAÑO"

LAVALLE, 341. BUENOS AIRES






CRIA DE ABEJAS

Colmenas, Extractos de Miel y demás Accesorios, Cat. ilustrado $ 1. Pida lista de precios. A. REINHOLD - Juramento 5148 - Bs. Aires

INDUSTRIA LECHERA

Desnatadoras, Aparatos y Utiles, Cuajo. Colorante, etc. Cat. ilustrado $ 1. Pida lista de precios. A. REINHOLD Juramento 5148 - Buenos Aires.



AVES Y HUEVOS DE RAZA INCUBADORAS E IMPLEMENTOS

Catálogo ilustrado $ 1. Pida lista de precios. CRIADERO "EXCELSIOR". Juramento 5148 - Buenos Aires.



FRUTICULTURA

Secadoras, Esterilizadoras, Máq. de pelar y cortar. Cat. ilustrado $ 1. Pida lista de precios. A. REINHOLD-Juramento 5148-Bs. As.



La leyenda del niño y San Agustín

Todos conocen un episodio de la vida de San Agustín, trasmitido por la leyenda y representado varias veces por el Arte.

Un niño traslada, sorbo a sorbo, con una concha, agua del mar y la va vertiendo en un minúsculo hoyito que ha abierto en la arena de la playa. Agustín pasea no lejos, mientras medita en sublimes e inaccesibles verdades. Párase de pronto y pregunta al pequeñuelo: "Dime, querido, ¿qué intentas?" Y el hermoso rapaz, vivo y sonriente, le contesta: "Quiero echar en este pocito toda el agua del mar". Mueve el santo negativamente la cabeza y persuade al niño de la imposibilidad de lo que pretende.

Lo qué al mancebito de la leyenda me sucedería a mí, si yo tratara de encerrar en unos pocos renglones la figura gigante del gran doctor africano, acaso la más completa entre los luminares que Dios envía a la tierra para pasmo de las generaciones. Por el momento, baste sólo que digamos de Agustín que ha merecido con justicia el nombre de "Sol esplendorosísimo de la Iglesia Católica", título con que le ha honrado la misma Iglesia, maestra de la verdad; y que la opinión unánime de muchos siglos le apellide "El más santo de los sabios, y el más sabio de los santos".

Y nada hay en ello de exageración, porque con su mirada de águila caudal que se cierne y abarca desde las alturas todos los acontecimientos humanos y la trama de los mismos, pudo, como otro Salomón, abarcar sin fatiga y sin sombras desde el movimiento y leyes que rigen el admirable y majestuoso rodar de los astros hasta el más inadvertido e imperceptible átomo de vida que bulle en la tierra.

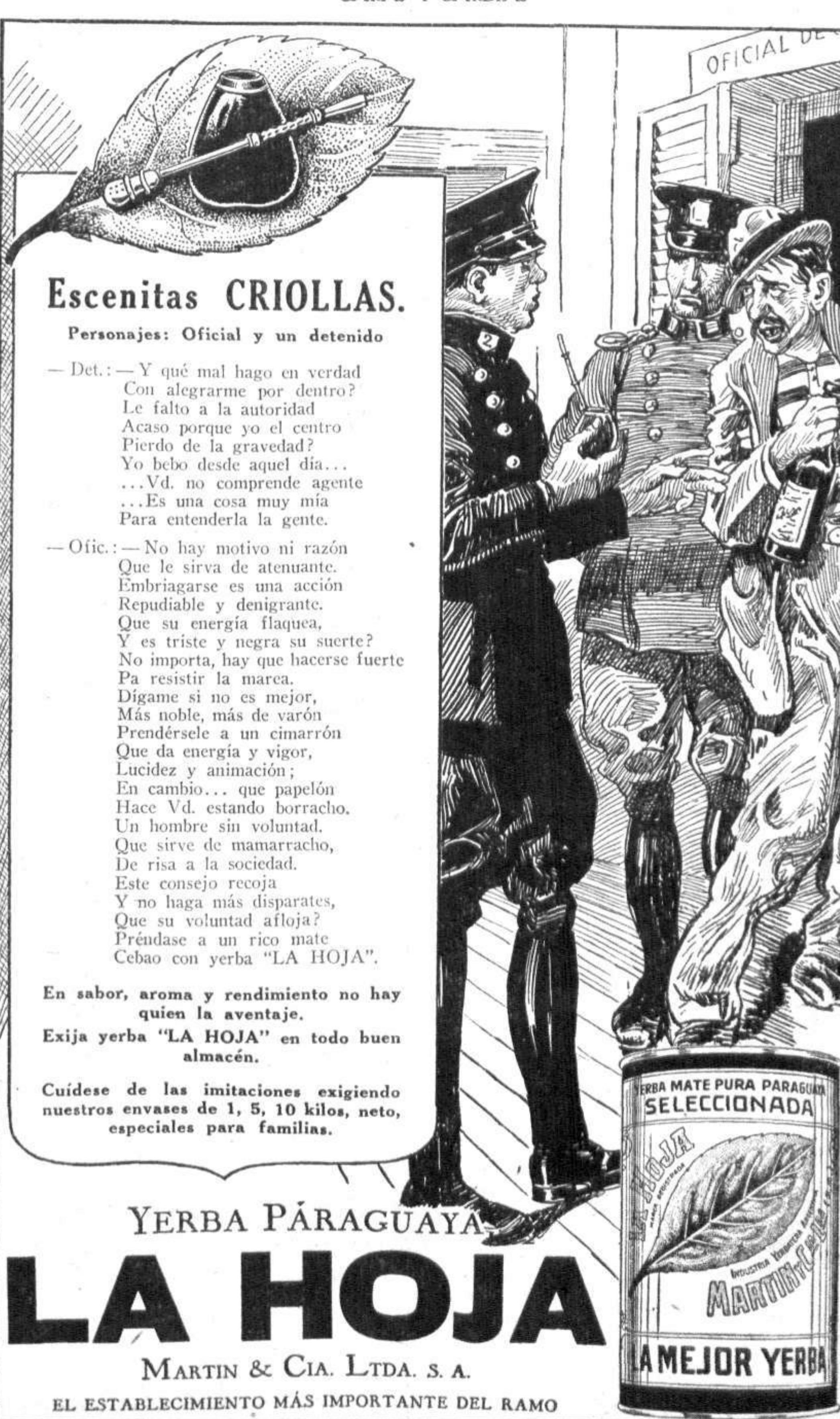
Y no contento con lo que ofrecía la corteza del afanar y de los deseos de los mortales, levantó el velo de los misterios que debajo de ella se ocultan, e investigó incansable la causa y el móvil primordial y eficaz de cuanto existe y alienta, y escudriñó la historia ya fenecida de los grandes pueblos e imperios, y explicó los sucesos que ante su vista se desarrollaban, y sondeó, ávido, en los arcanos de lo porvenir, inquiriendo en todas partes la voluntad y la huella del Creador, y aun siéndole dado, cual a otro Elías, percibir en la nube y en la niebla el paso de la majestad y grandeza divinas.

Cuando sus ojos, todavía enfermos, sólo vislumbraban la luz sin poder mirarla cara a cara, visitó y estudió todas las sectas filosóficas y los cenáculos del saber y las escuelas literarias preguntando por la verdad y oteando luego, como vigía cimero, en la naturaleza entera y en sus hermosuras y maravillas, obligándoles a contestarle que ellas no eran la verdad con la que ardientemente deseaba abrazarse su inteligencia, ni el Amor, por el que desfallecía su alma, ni el Camino por donde debía dirigir sus pasos.

F. J. Zarco



SEÑOR ANDRES PEYRANO
Vastamente vinculado a la sociedad rosarina, el señor Andrés Peyrano supo, por sus condiciones de carácter y de iniciativa, rodearse de un alto concepto. Su deceso ha sido hondamente sentido.


OFICIAL DE
Escenitas CRIOLLAS.
Personajes: Oficial y un detenido
— Det.: — Y qué mal hago en verdad
Con alegrarme por dentro?
Le falto a la autoridad
Acaso porque yo el centro
Pierdo de la gravedad?
Yo bebo desde aquel día...
...Vd. no comprende agente
...Es una cosa muy mía
Para entenderla la gente.
— Ofic.: — No hay motivo ni razón
Que le sirva de atenuante.
Embriagarse es una acción
Repudiable y denigrante.
Que su energía flaquea,
Y es triste y negra su suerte?
No importa, hay que hacerse fuerte
Pa resistir la marea.
Dígame si no es mejor,
Más noble, más de varón
Prendérsele a un cimarrón
Que da energía y vigor,
Lucidez y animación;
En cambio... que papelón
Hace Vd. estando borracho.
Un hombre sin voluntad.
Que sirve de mamarracho,
De risa a la sociedad.
Este consejo recoja
Y no haga más disparates,
Que su voluntad afloja?
Préndase a un rico mate
Cebao con yerba "LA HOJA".
En sabor, aroma y rendimiento no hay quien la aventaje.
Exija yerba "LA HOJA" en todo buen almacén.
Cuídese de las imitaciones exigiendo nuestros envases de 1, 5, 10 kilos, neto, especiales para familias.
YERBA PÁRAGUAYA
LA HOJA
MARTIN & CIA. LTDA. S. A.
EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL RAMO
YERBA MATE PURA PARAGUAYA
SELECCIONADA
LA HOJA
MARTIN Y CIA
LA MEJOR YERBA

Corporaciones femeninas rurales

Las asociaciones femeninas existen desde 1897 en los campos del Canadá, y su influencia en la vida familiar y en los progresos agrícolas es de tanta eficacia como provecho.

Adiestradas las mujeres en todos los menesteres del hogar, el marido y los hijos no buscan fuera de la familia atenciones, cuidados y modestas satisfacciones que, con la adición del más sincero cariño, se les prodigan en la hacienda que trabajan, y les da rendimientos holgados para cubrir el presupuesto de familia.

Los círculos femeninos no son sitios donde la mujer pierda el tiempo cultivando la coquetería y dando al olvido las disciplinas de familia; antes al contrario, estas asociaciones tienen como finalidad el preparar a la mujer para ser una esposa modelo y una mujer ejemplar.

Las lecciones sobre economía doméstica, higiene, vestidos, cocina y trato y cuidado de los niños se confían a señoras que se han especializado en alguno de estos ramos de los quehaceres domésticos.

La barrera más fuerte que puede ponerse a la emigración de los campos es la formación de la familia campesina, con arreglo a normas de moralidad y cultura doméstica.

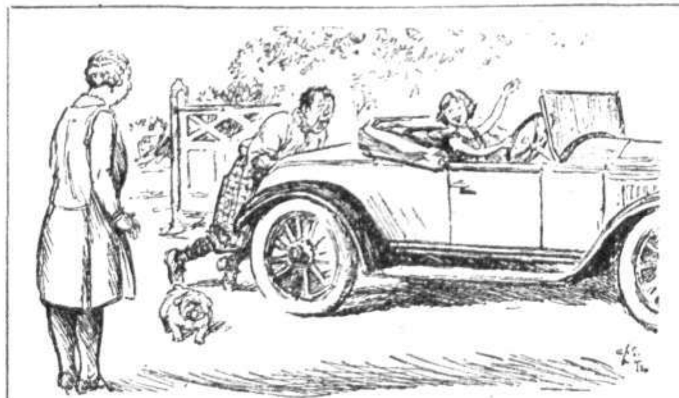
Los círculos femeninos del Canadá son la obra de regeneración social que más interesa trasplantar a nuestros campos.

Imposible que en el ánimo de personas que viven unidas por fuertes vínculos de afecto y tienen con los productos del suelo rentas sobradas para atender a las necesidades de familia hagan presión las propagandas disolventes del comunismo.

Los gobiernos provincianos han fomentado estos círculos, dándoles ayuda económica y facilitando personal idóneo que los dirija.

Las mujeres pueden ingresar desde los quince años, y, por lo menos, ha de tener cada círculo ocho asociadas. Existe un comité de propagandistas que da conferencias en los círculos. Se observa en éstos que todas las clases sociales tienen representación. Hay en los círculos salas de recreo para enfermas y biblioteca.

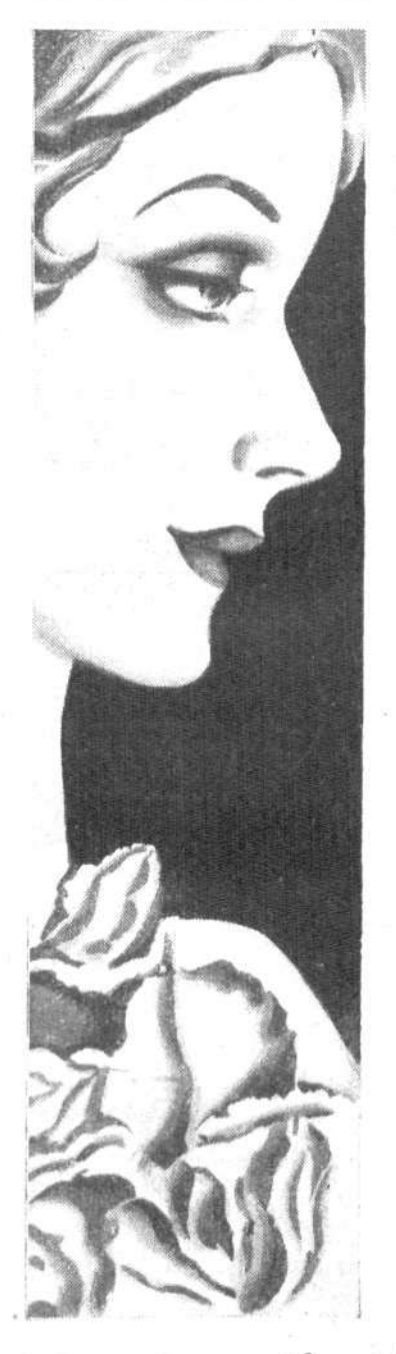
La venta cooperativa de libros y objetos necesarios a la familia está muy bien organizada en esas instituciones canadienses.



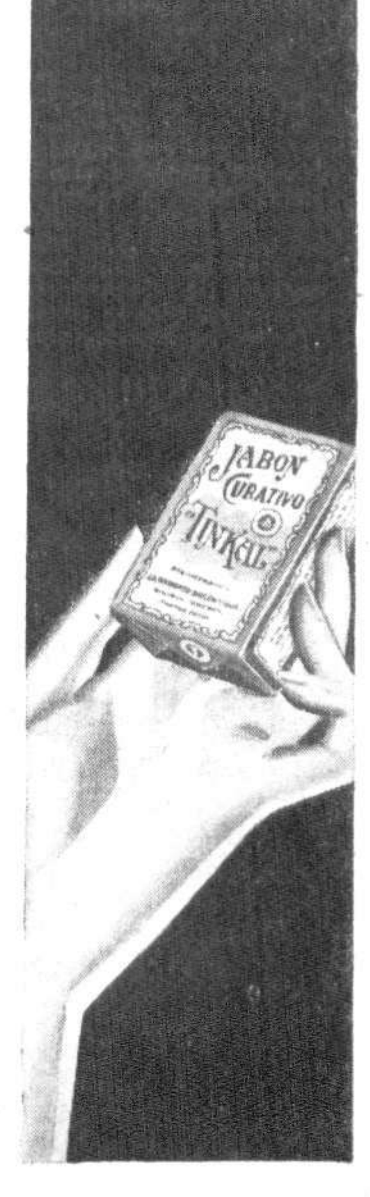
—Pero, Samuel, ¿desde dónde vienes empujando el coche?
—¡Todo el camino!... ¡Pff!...
—¿Cómo?... ¿Y has tenido el valor de consentir que el pobre perrito venga andando?

(De *Passing Show*, Londres).

EMBELLEZCASE INTELIGENTEMENTE



Procúrese deslumbrante hermosura de manera muy sencilla. Use Jabón Tinkal y la pureza y suavidad de su pasta, su abundante y persistente espuma y su delicado perfume, harán el milagro.



JABÓN TINKAL

SUAVIZA y EMBELLECE EL CUTIS

Evocación de un gran artista

DAGNAN - BOUVERET

El pintor Dagnan-Bouveret debutó con gran éxito. Pero más aun que para el autor de "Rolla", el desacuerdo entre el siglo y él se acentuó sin que el artista hiciera nada para atenuarlo. Lo había aceptado, poniendo su arte por encima de las fluctuaciones del gusto. Y ello no fué el solo mérito de esa generación que permaneció fiel al culto de la consciencia, a la dignidad del arte.

Verdad que esas virtudes del carácter, venidas a menos, pasadas de moda en estos tiempos tan pobres de altura espiritual, constituyen algo que debiera hacer pensar con amargura a las gentes nuevas y desorientas. Pero — diréis, — ¿acaso los desorientados piensan?...

No hay que buscar fuera de esos escrúpulos, de esa preocupación de perfección, las *razones que determinaron* las fases sucesivas de la carrera de Bouveret. No tenía el artista sino veintisiete años cuando expuso en el Salón de 1879 ese cuadro que por de contado lo puso entre los primeros: "La Boda en Casa del Fotógrafo". La obra pertenece al género anecdótico, tan favorecido en aquella época. Pero había algo *más: una justa y maliciosa observación*, una búsqueda de verdad muy sencilla y muy humana, y sobre todo excelentes pedazos pintados en una atmósfera muy clara. Elementos que rompían con el clasicismo de Gerome.


Dagnan - Bouveret.

El maestro se enojó amonestando al discípulo.

Al año siguiente, dió Bouveret una obra más contenida que respondía mejor a su temperamento: "El Accidente".

Dagnan-Bouveret había llegado al punto culminante de su carrera. Su arte directo, lleno de franqueza, que se apartaba de la anécdota o de la historia para buscar un acento de la naturaleza, parecía un comienzo de reacción contra el rigorismo y el academismo fríos.

Un lance caballeresco de don Francisco de Quevedo y unas palabras sobre el concepto del honor en España.

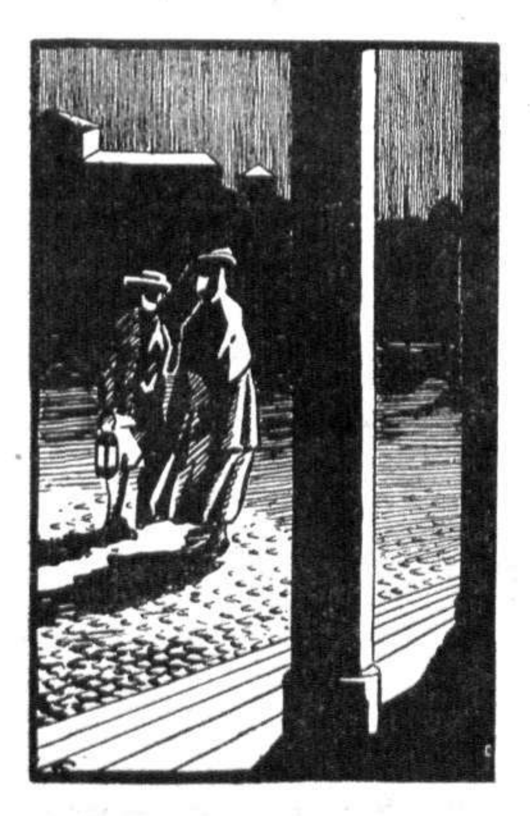


El culto al sentimiento del honor era tan riguroso en el concepto y aprecio unánime de las gentes en la España de los siglos XVI y XVII como inexorable en su ejecución y cumplimiento.

Del honor de la mujer respondía el miembro más inmediato de la familia: el esposo, el hermano, el padre velan por la honra y dignidad de la esposa, de la hermana y de la hija y, en caso necesario, el primer caballero que presencia el lance. Si la mujer está soltera, entonces sólo podía ser reparada la vulneración del honor, mediante el matrimonio eclesiástico y legal; si estaba casada, no quedaba otro remedio que la venganza sangrienta e inexorable. El seductor perdía a los ojos del esposo ofendido el nombre y dignidad de caballero; era un villano al que se podía quitar de en medio, aunque fuera alevosamente. En este caso no cabía el desafío caballeresco, ni quedaba el recurso del duelo; aunque, por otra parte, fuera éste tan frecuente, cuando se trataba de los más fútiles motivos que se rozasen con las cuestiones de honor.

No es admisible, ni imaginable, la suposición de que la mujer ofendida echase mano del puñal para su defensa.

Si la mujer era responsable de las ofensas al propio honor o al de la familia, entonces, según derecho y costumbre, quedaba a merced de la venganza del esposo ofendido.



Ejemplo de lo que era el honor y la caballerosidad en aquella época nos lo da el inquieto y casi siempre atrevido autor de la *Vida del Buscón*, don Francisco de Quevedo y Villegas.

Sucedió el día Jueves Santo del año 1611 en la iglesia de San Martín, en Madrid. Habíase dado comienzo a las solemnes ceremonias de Semana Santa y una multitud recogida y meditabunda asistía a los ritos litúrgicos de la tarde. De pronto se aproxima un caballero a una dama arrodillada en recogida actitud de meditación. Cuchichea el atrevido breves palabras a su oído y luego la hiere en el rostro vilmente.

Quevedo, que presenciaba la escena, arrastra al cobarde ofensor fuera de la iglesia y lo desafía caballerescamente. Tras un breve diálogo, sacan a relucir los aceros y, momentos después, cae el adversario herido de muerte a los pies de Quevedo.

El ofensor pertenecía a una acomodada y distinguida familia; se trató por todos los medios de buscar venganza y desquite. Pero el gran poeta tomó las de Villadiego, abandonó su patria y se embarcó con rumbo al virreinato de Sicilia, en cuya corte encontró acogimiento y empleo.

La voz de la sangre tenía en los españoles singular fuerza de naturaleza; era expresión de la voluntad de Dios, de la justicia y rectitud. Todo el que tenía autorización para usar espada o daga, desde el *grande* hasta el *hidalgo*, debía vengar en duelo hasta la más ínfima ofensa inferida al honor, pues, como entonces se decía:

las manchas del honor
se curan, limpian y asean
con sangre, que es el re-
[medio
de más importancia y
[fuerza.

"Nos, que cada uno valemos tanto como vos y que juntos podemos más que vos, os ofrecemos obediencia, si mantenéis nuestros fueros y libertades y si no, non."
(Primitiva fórmula aragonesa de la coronación de los reyes.)

Tumbas sacerdotales egipcias

Los centros científicos europeos consideran lo que parece una revelación debida a un arqueólogo egipcio que ha desenterrado en un sitio cercano a la esfinge de Giseh una tumba que se cree sea la más grande que se haya descubierto en Egipto.

El personal encargado de las excavaciones no ha encontrado todavía la momia de Raouer, pero sí varias otras de menor importancia, que se cree pertenezcan a personas de su séquito.

Las inscripciones de la tumba descubierta cerca de la esfinge de Giseh revelan que allí se guardan los restos de Raouer, alto sacerdote de la diosa egipcia Nekheb e íntimo amigo del monarca de aquel entonces. Se encontraron además, en la tumba, los restos del maestro de la casa real, del barbero del monarca, del asistente a las abluciones reales y de muchos otros servidores.

La tumba se asemeja a un templo y consta de 80 pequeñas cámaras con 30 laberintos, con lugares para colocar estatuas de las personas allí enterradas. Han sido halladas 45 estatuas, dos navajas de piedra muy dura y suficientemente afiladas como para cortar pelo. En cuanto al descubrimiento más sensacional fué el de la mano de una persona del sexo masculino, que se hallaba introducida en un ataúd que contenía una momia.

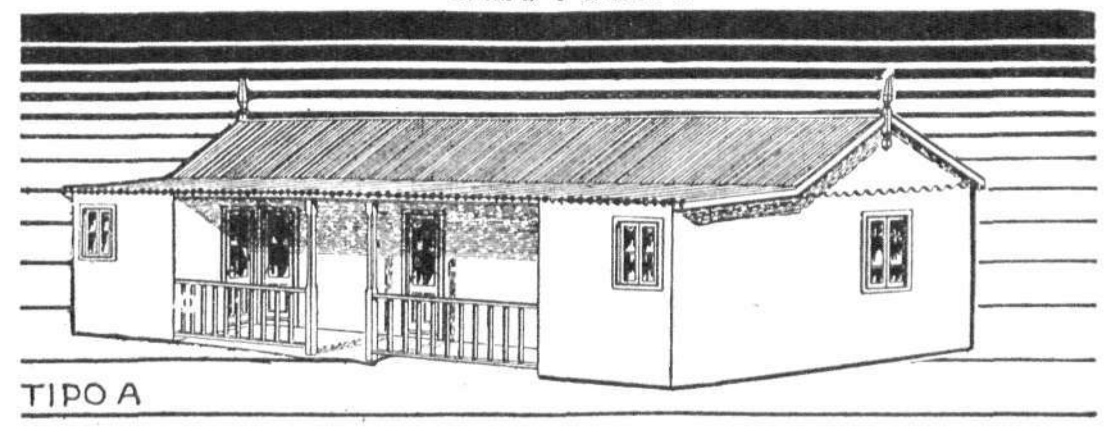
El cuerpo al cual pertenecía la mano seccionada se hallaba a poca distancia de la tumba.

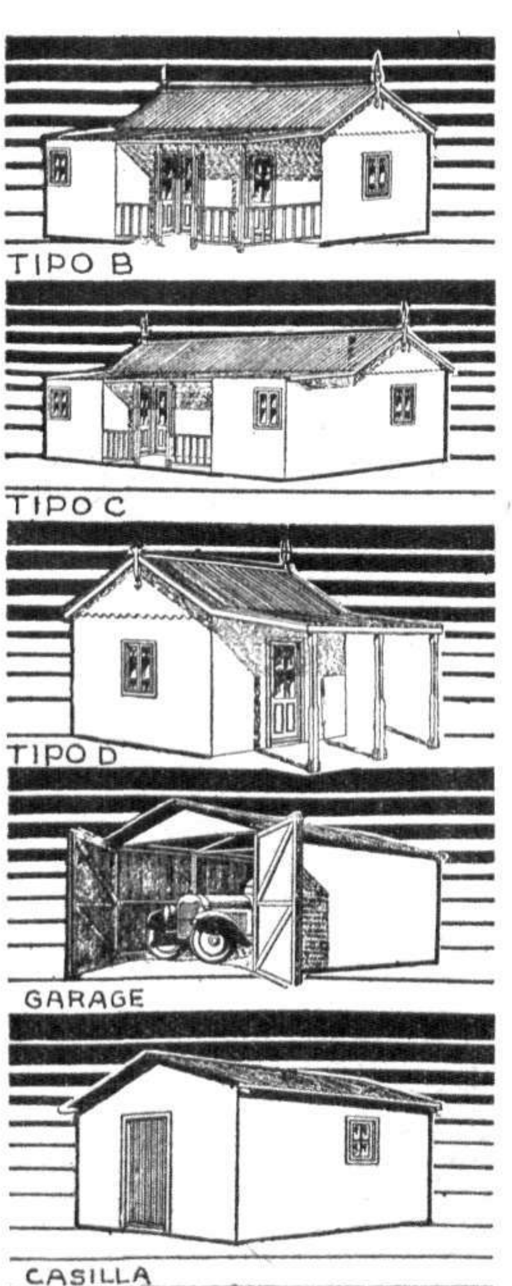
Se cree que el cuerpo de dicha persona debe pertenecer a un ladrón saqueador de momias, pues la momia en donde se hallaba adherida la mano presentaba un hermoso collar de perlas preciosas.

La muerte del ladrón debió producirse al haberse desprendido el cielorraso de la cámara mortuoria mientras se hallaba consumando su obra sacrílega. El sacerdote Raouer vivió en el año 2730 antes de Jesucristo.



—He sido estafado. Este "Greco" me ha costado quince pesetas y resulta que no es auténtico.
—Eso lo vale el marco.
—Es que me pagaban por él 15.000 pesetas, y al enterarse que es falso, el comprador se "ha rajado". ¿No es esto una estafa?
(De *La Nación*, Madrid).





Casilla Desarmable, TIPO A, de 3 piezas de 3 × 4 c/u., por 2.60 de alto la parte más baja en las piezas, cocina de 2 × 2, baño de 2 × 2 y galería de 2 × 8.

Sin piso	$ **1.824.—**	
El piso en las piezas	„ **162.—**	más
El cielo raso	„ **108.—**	„
El forro interior	„ **206.—**	„
Completa	$ **2.300.—**	

Tipo B. 2 piezas 3 × 4, cocina, baño y galería. Completa, a . . . . . $ **1660.—**

Tipo C. 2 piezas 3 × 3, baño y galería. Completa, a . . . . $ **1253.—**

Tipo D. Una pieza 3 × 4 y galería 2 × 4. Completa, a . . . . $ **713.—**

Garage Nº 68. Desde $ **207.-** hasta $ **261.-,** según medida.

Garage convertido en casilla. Desde $ **207.-** hasta $ **261.,** según medida.

Descuento 5 % en ventas al contado.	***Solicite informes sobre nuestras ventas a mensualidades.***

Construcciones de Madera y Cinc en el más amplio surtido y a precios que escapan a toda competencia, constituyen nuestra especialidad de más de 40 años.

Solicite, sin compromiso, nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Celosías, Casillas, Chalets, Garages, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.

TORTOSA Hnos.

Exposición y Ventas: CHARCAS, 2950 — **Administración y Talleres:** Av. CHICLANA, 3341

BUENOS AIRES

Extraordinario amor a los niños

El vértigo de la humanidad actual no descuaja siempre lo que las viejas tradiciones afirmaron en el corazón de aquellos que, a pesar de los embates de tan agitado vivir, han querido mantener entera su sensibilidad o su romanticismo. El caso que comentamos lo demuestra.

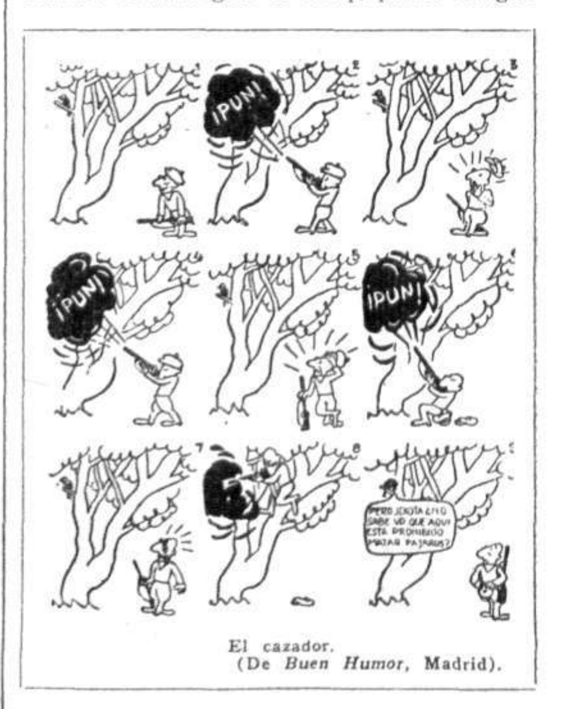
Míster Christopher Ward, de Walton, Inglaterra, de sesenta y cinco años de edad, era un viejo que amaba, sobre todas las cosas del mundo, a los niños y a las flores.

A pesar de que estaba algo delicado de salud, Ward mostrábase siempre dispuesto a jugar con los niños de su vecindad, que le querían con verdadero cariño. Diariamente acudían a su casa para invitarle a jugar con ellos, para rogarle que les contase cuentos o simplemente para que diese un paseo con ellos.

Hace pocas semanas, estaba cuidando las flores de su jardín cuando un grupo de sus amiguitos se acercó a su casa para invitarle a que jugara al corro.

Míster Ward no pudo resistir la tentación y, dejando sus flores, se marchó con los niños. Al poco rato, cuando jugaban en animado corro, cayó al suelo sin sentido. Los niños, asustados, empezaron a pedir socorro. Cuando acudieron las personas mayores que se encontraban cerca, pudieron comprobar que el anciano estaba muerto.

La muerte había sorprendido a míster Ward cuando gozaba de lo que más estimaba en el mundo: de la alegría de sus pequeños amigos.



El cazador.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Noticias

Bulgaria ha prohibido la importación de frutas a las que para preservarlas se les añada cierta cantidad de alumbre

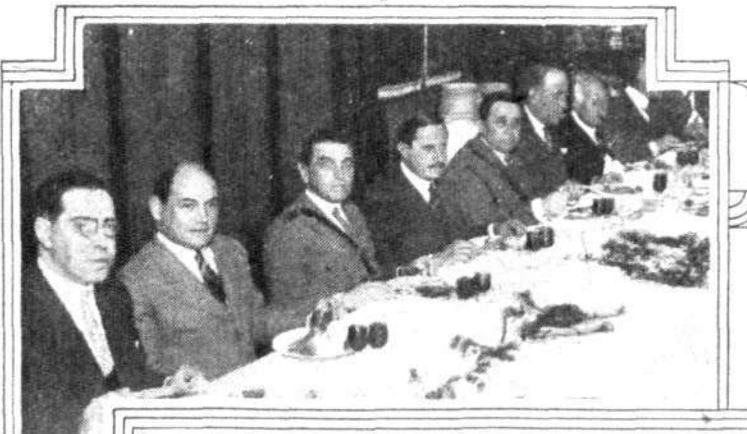
La bakelita y el asbesto han sido combinados para producir un nuevo material que está a prueba de corrosión.

Ha sido establecido un servicio aéreo para el transporte de pasajeros entre Madrid y las Islas Canarias.


PICCARDO Y CIA
PICCARDO Y CA LTDA.
Varios tipos de cigarrillos y varios precios, pero una sola calidad uniforme: la mas alta dentro de la respectiva clase.
Cigarrillos de 20, 30 y 40 cts.
PICCARDO & Cía. Lda.
Libres de Trust

CORDOBA

Inició sus gestiones auspiciosamente el interventor Ibarguren



El interventor nacional doctor Carlos Ibarguren, el general B. Pertiné, jefes y oficiales, en la cabecera del banquete ofrecido al primero de los nombrados.



Aspecto general de las mesas en el gran banquete de homenaje ofrecido al doctor Ibarguren por las personalidades más destacadas de la sociedad cordobesa.



Al salir de su visita a la Universidad, el interventor federal recibe los saludos de los estudiantes, que lo aclaman.

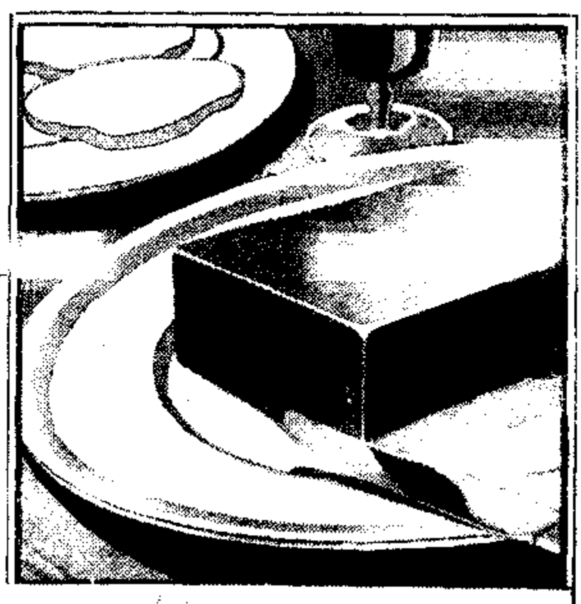


Durante la visita del doctor Ibarguren a la histórica casa de estudios. Le acompañan en esta foto especial, el rector, ingeniero Pedro N. Gordillo, los ministros, el padre Cabreras y jefes militares.

Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido por el Círculo Universitario en honor del interventor nacional, a quien rodean el general Pertiné y destacadas personalidades.







Una *Nueva* Forma,

ideada por la casa NOEL, para que usted se beneficie al comprar su Dulce de Membrillo...



FRESCO... limpio... sin que ninguna mano lo haya tocado... ¡Así puede comprar ahora el Dulce de Membrillo Noel, fraccionado en paquetes! ¡Cuántas ventajas! ¿No ha notado usted cómo es de rico el Dulce de Membrillo cuando se come fresco? Es más blando... más sabroso... ¡Una delicia! Con estos nuevos paquetes usted compra el postre para el día... ¡justo para 4 personas...!

Los paquetes están bien presentados... el dulce está protegido por dos envases: uno de papel impermeable y otro de cartón... ¡Se conserva bien...! Por eso y porque los almaceneros renuevan constantemente su stock, siempre podrá Vd. comprarlo fresco... ¡qué agradable comodidad! Lo tienen todos los almacenes... Cómprelo Vd. como prueba... y lo hará su postre favorito.

Uno de los 88 manjares NOEL

La porción familiar protegida por un envase y una marca.

Pida siempre así:

"un paquete de DULCE NOEL"



NOEL & Cía. Lda. Fundada en 1847 BUENOS AIRES

Bullicio de una ciudad legendaria

Aun cuando en Jerusalén no existieran el sepulcro de Cristo ni el Calvario, ni los otros testigos de la divina tragedia, la curiosidad del mundo seguiría concentrándose sobre los muros de esta ciudad inexplicable con una alucinación fatal.

Hay algo que no puede concretarse en este ni en aquel recinto, algo inmenso y terrible que la tiene desplazada de toda humana postura, en una categoría única, naturalmente absurda, cruel. Cuando desde el monte Scopus se la contempla la primera vez, en medio de aquel paisaje de piedra, amodorrada bajo un sol que restalla con una perpetua ira, no se adivina bastante el tenebroso misterio de su vida. Y mucho menos si, como sucede de ordinario, el viajero penetra por la bulliciosa y engañosa puerta de Jaffa.

Una feria constante de asnos y camellos hierve en la plazoleta encuadrada de almenas. Llegan hasta aquí los mercaderes del Líbano y Damasco, con sus orfebrerías, con sus encajes y tapices de ensueño; los betlemitas que tallan el nácar y el hermoso basalto del mar Muerto; los feroces pastores de Hebrón; los beduínos andrajosos que nada traen y todo lo husmean; los campesinos de la Transjordania y de Moab. Su salvaje algarabía puebla constantemente la carretera que hasta aquí conduce. Desde el amanecer hasta primera hora de la tarde hay en este esquinazo de Jerusalén un hervor de tráfico y de vida.

Pero es sólo aquí. Como si la misma ciudad quisiera obstinarse en su letal ensimismamiento, ha empujado hacia este rincón cuanto en su seno podía significar bullicio. Tenduchos y bazares, lonjas, cafetines, talleres, covachas de logreros y cambistas, todo se acumula aquí en un abigarramiento inverosímil. Los trajinantes que han atravesado el Cedrón con el único acicate de su negocio no necesitan dar un paso más. Sólo quien quiera saturar su alma dolorosamente debe seguir calle adentro.

La algarabía de estos mercados de Jerusalén no la comprenderá quien no haya visitado algo del Oriente o de sus aledaños espirituales, siquiera sea Tánger o Fez.



El juez. — Tengo entendido que ésta es la quinta persona a quien usted atropella.
El chofer. — Perdón; la cuarta. A una la atropellé dos veces.
(De *Passing Show*, Londres).



EL PEDESTAL DE SU BELLEZA

El Jabón Reuter, es por su pureza de inestimable valor para el embellecimiento y conservación de la frescura del cutis.

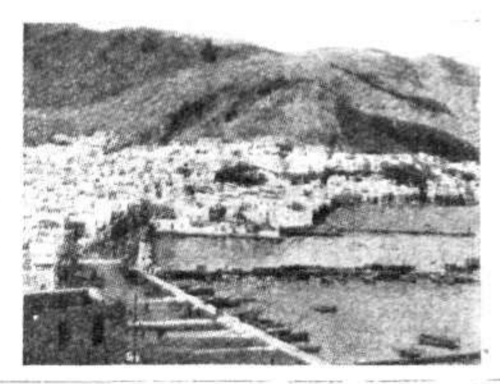
EN TODAS LAS FARMACIAS

Valorización moderna de tierras del Egeo

Bajo el dominio turco, Rodas y otras islas del Egeo por espacio de cuatro siglos, mal pudieron dar las pruebas de su riqueza que ahora, con la acción de Italia, vuelven a recobrar la fama y la equivalencia de tiempos legendarios, en sus aspectos comercial e industrial. Claro está, todo ello proviene del incremento agrícola.

Para solventar ese resurgimiento, las autoridades respectivas han destinado casi cinco millones al servicio forestal, y como cuatro millones para vías y obras hidráulicas; de manera que aquellos suelos de hermosas leyendas que fueran tierras de poca producción, estén muy pronto en condiciones de rendir un máximo de provecho a la vida que se reinicia en ellos, con el impulso de una raza que se siente guiada por afanes de grandeza, que no desecha el tiempo en la conquista del progreso.

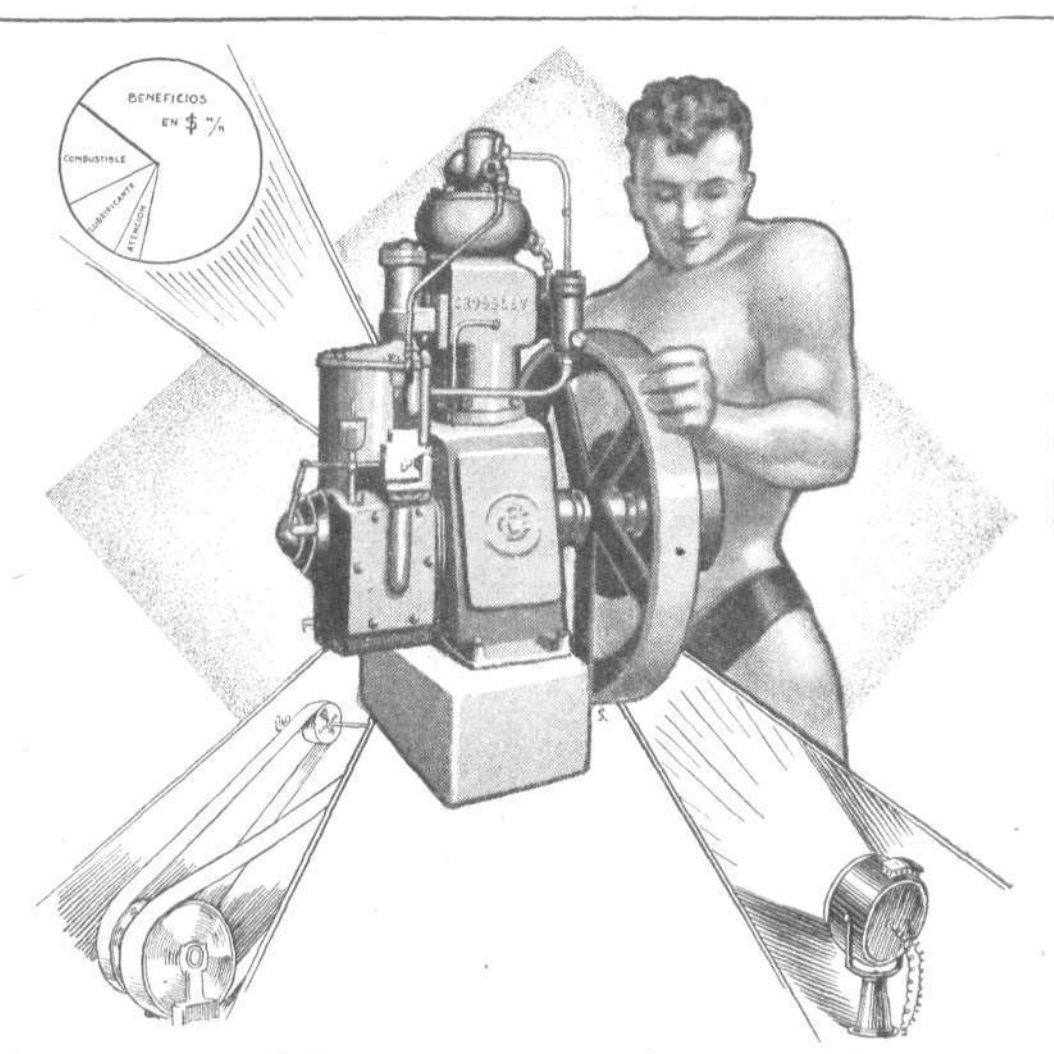
Durante los dos años pasados se abrieron diversas vías de comunicación y tránsito. Se plantaron millares de olivos para repoblar aquella producción que en las edades históricas tuvo prestigio mundial; arraigáronse considerables cantidades de frutales, vides, plantas de ornato y de selva. Miles y miles de brotes que anunciaron la evolución secular de una riqueza que pareció eternamente hundida en la inercia de una dominación pasiva, que no sabía inquietar la existencia humana con los goces de la realización y del trabajo. Millares de árboles que devolverán al Egeo en todas sus islas el viejo aspecto de región privilegiada, y mejorarán sin duda, con las galas de la moderna inventiva, el aspecto de aquellos países.



De ahí ha surgido una considerable potencialidad industrial: la producción de vinos y aceites, la destilación de alcoholes, manufactura de tabaco y la conservación de las más exquisitas frutas. Industrias cuyo incremento ha llegado a los más acreditados europeos. También allí se realiza la pesca de múltiples especies, todas manufacturables en su conservación; tarea que da de vivir a millares de personas contribuyendo al bienestar de las islas.

La agricultura toma tal incremento que su producción ha conquistado el viejo mundo; y, como en épocas lejanas, trátase ahora de cultivar el gusano de seda, especialmente en Rodas, donde tuvo gran apogeo y dió margen a una manufactura de gran crédito universal.

Las actividades de esas tierras están favorecidas por su posición geográfica.



Los Motores Crossley

baten todos los "records" de precisión, de ajuste perfecto, de rendimiento, seguridad y duración.

En los **"MOTORES CROSSLEY"** — uno para cada uso y para toda fuerza — hay algo más que una máquina de trabajo: hay un generador de fuerza, científico, moderno, "inteligente", que coopera a aumentar los beneficios de la producción y la utilidad de sus poseedores.

El **"MOTOR CROSSLEY"** es económico tanto en combustible como en lubrificante. Exige poca atención, tiene duración ilimitada; su montaje es sencillo; su rendimiento es incalculable.

Funcionan con Gas-Oil, Fiul-Oil, Nafta, Benzol, Petróleo Crudo y todo otro combustible, incluso alquitranosos.

Motores desde 2 H. P. hasta 1000 H. P.

Crossley Brothers, Ltd.

Manchester - Inglaterra

BELGRANO, 510 — Buenos Aires

Notas sociales

Por LA DAMA DUENDE

Pese a los actos tan solemnes como interesantes con los que ha celebrado oportunamente la ciudad del ruido el centenario del romanticismo, me atrevería yo a sostener que, tan como en la vieja aldea — cuando la ráfaga ardiente de ideas y sentimientos nuevos exaltaba el espíritu de una generación apasionada y heroica — la juventud porteña ha rendido en los primeros días de septiembre el homenaje magnífico de su sacrificio, al advenimiento que entrañaba cien años atrás la libertad renovadora en sus ideales de democracia.

Si la influencia del romanticismo francés fué entonces *pensamiento y acción* para la juventud argentina, *pensamiento y acción* ha sido hoy también en los días memorables que marcan tan señalados acontecimientos en la historia política de la Nación.

La herencia espiritual ha retoñado hoy con la pujanza y la energía que la tradición nos ha hecho añorar tantas veces con injusta decepción. Intima y profundamente unida al romanticismo intelectual a la exaltación patriótica, vibra todavía la sensibilidad del alma generadora de belleza, en las distintas manifestaciones de la vida. La ráfaga ardiente, vivificadora del sentimiento influye hoy sin duda en el ambiente social de nuestra cosmópolis, y parece que, como en la ensoñadora estrofa:

En el aire hay un dulce
perfume enrarecido de diamelas lejanas.
Yo evoco la dulzura penetrante
de los jardines de Barracas... (1)

Pero a las figuras de gracioso miriñaque cuya gracia señoril se reflejaba en las viejas cornucopias, han sucedido hoy la gracia seductora de la porteña de rango, de las herederas, juntamente, de aquellos nombres ilustres, gloriosos muchos de ellos, que se han congregado pocas noches ha, en la suntuosa morada en la que se realizaba una de las fiestas más brillantes y aristocráticas del año.

La reciente actuación cívica de los jóvenes del día, que ha afirmado el temple de la raza y su espíritu de sacrificio, les presta sin duda nuevos prestigios: ninguna de las figuritas juveniles que realzan hoy con el encanto de su presencia los acontecimientos de nuestra alta vida mundana se atrevería a burlarse ya de las ideas románticas que han estado hasta ahora en el índex del modernismo, como nota de acabada cursilería.

Tal vez se deba a tan señalada reacción la efusión sentimental de la que se hace gala en estos días en la tertulia íntima como en el sarao de gran tono, en que la gracia proverbial y la coquetería de las figuritas juveniles evoca el discreteo ingenioso de las heroínas del romanticismo. No faltó quién evocara en una de las fiestas deslumbradoras, recientemente celebradas, a aquella brillante heroína de Bretón de los Herreros, que, cien años atrás, aceptara el rendido homenaje de tres galanes a la vez. Podría decir la bellísima y rubia porteña de hoy, como Marcela en "¿A cuál de los tres?", *éste es necio, aquél celoso...* Pero, no; parece que su elección está hecha, y que el nombre del arcángel que dominó al dragón legendario y cuyo apellido representa toda una tradición de hidalguía, ha vencido a los que representaban a su lado análogas condiciones morales y a hogares de gran prestigio. Muy linda, con su tipo de ensoñadora princesita germana, que ha hecho de ella una de las figuritas juveniles de mayor éxito en la *season*, muy querida por todas sus amigas, que reconocen en ella una verdadera autoridad, tan viva como culta y atrayente, parece ya decidida por el candidato, muy joven, pero muy buen mozo en su tipo moreno, que contrasta con la deslumbradora belleza rubia, de la que lleva el mismo nombre de la archiduquesa de Austria que fué esposa en segundas nupcias del emperador de Francia.

La crónica de nuestra alta vida mundana anota a su lado a una encantadora morena, que lleva también nombre compuesto e imperial, legendario en la dinastía de Austria, y un apellido que representa en el ambiente aristocrático de Austria a toda una tradición de austeridad y opulencia. Graciosa, vivaz y muy ocurrente, su carácter lleno de atractivo y chispeante alegría iluminan la austera severidad de su hogar patricio. Muy inteligente, cautiva casi sin querer a los que la rodean, pero se inclina ya a aceptar al excelente joven, muy buen mozo y de interesante trato, que la corteja asiduamente; lleva también un nombre tradicional en las casas soberanas, el mismo del emperador en cuyos dominios no se ocultaba el Sol; y habrá nuevas bodas en el palacio que se levanta sobre la hermosa plaza del Retiro.

Se destaca también entre las siluetas aristocráticas que constituyen las primicias sentimentales de esta página mía una juvenil figurita de tipo más bien moreno, de grandes y luminosos ojos, cuya personalidad bien definida ya, a pesar de su juventud, presta singular interés a su trato. Recién llegada del Viejo Mundo, desdeña en absoluto las imposiciones de la moda y se ha incorporado a la alta vida mundana porteña con los prestigios de su apellido compuesto, que une a dos casas ilustres de la aristocracia colonial, entroncadas por alianza de familia; su nombre fué inmortalizado por la bellísima criolla que llegó a ser emperatriz y cuyo recuerdo vive en la histórica Mailmaison. Hace mucho tiempo — así lo aseguran las crónicas mundanas — que aspira a conquistar su cariño el joven facultativo que lleva el mismo nombre que enalteciera su padre, médico eminente y perfecto caballero. Un breve mote, que recuerda a una fruta tropical, ha substituído al nombre que rememora el episodio fratricida mencionado en la historia sagrada... Moreno, alto, buen mozo, mantiene gallardamente la tradición de su apellido de origen vascongado.

La falta de espacio no me permite anotar hoy otras románticas primicias que debe la alta vida mundana a la ráfaga cálida y vivificadora del sentimiento. Sólo deseo consignar, como acotación a tales comentarios, una simpática misiva que, al referirse a un pedido anterior que no ha llegado en la correspondencia que recibe de amigos desconocidos esta vieja Duende, insiste en obtener una información solicitada con anterioridad y sin dar ni el nombre ni la dirección de esos amigos de Montevideo, a los que desearía complacer.

La Dama Duende

(1) María Alicia Domínguez.

Diagnósticos por los sueños

Según muchas eminencias médicas, el estado físico influye *considerablemente* sobre los sueños, a tal punto que ciertos especialistas modernos se sirven de la indicación dada por los sueños para hacer los diagnósticos de sus enfermos.

Las impresiones viscerales son dadas por el corazón, los pulmones, el hígado, los intestinos, y el cerebro se refleja sobre sí mismo.

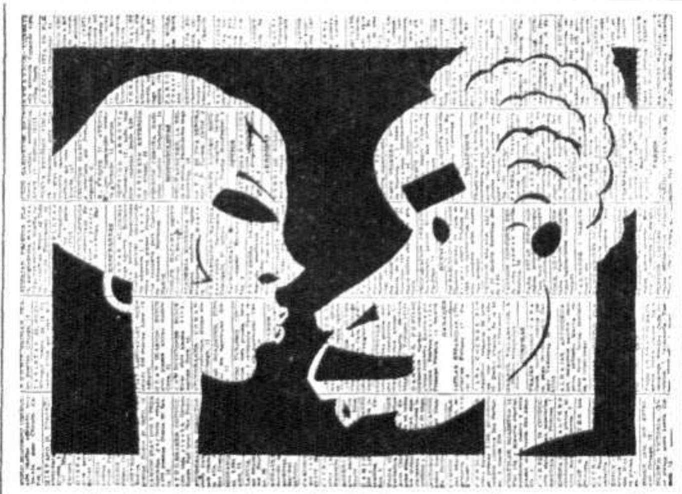
Los sueños provocados por las enfermedades del corazón y de los grandes vasos, son generalmente cortos y cortados de sobresaltos. Son frecuentemente pesadillas de circunstancias trágicas donde el soñador no puede gritar, pues las palabras no le llegan a los labios, y respira mal. Las visiones de agua agitada y de nubes que parecen aprisionar al durmiente, son síntomas de corazón agitado y de hipertensión arterial.

Un sentimiento de miedo que viene de la angustia física es siempre el fondo de los sueños desagradables. La afección cardíaca existe así, antes de que la revele la auscultación.

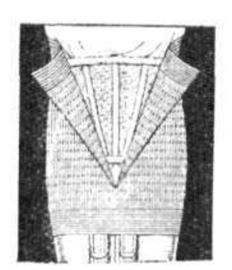
Las personas que sufren de afecciones pulmonares tienen generalmente pesadillas donde se ahogan, donde se les aprisiona, se les persigue y se les empareda. Soñar que se salta de una pared muy alta y que no se llega al suelo, es signo de inconstancias en la palpitación del corazón. En las mujeres, a veces los sueños son de acción violenta. La durmiente se ve como víctima de accidentes y recibe heridas o ve fuego. La sangre y las llamas son los motivos dominantes de esos sueños.

En el asma el durmiente se halla en estado ansioso y sueña con calles asoleadas, con caminos que suben, con grandes pesos, y le cuesta trabajo caminar. Cuando el que experimenta tales sueños se despierta, se encuentra en estado de transpiración y de opresión.

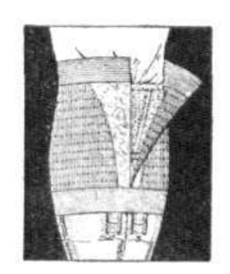
El sueño es casi siempre revelador misterioso de afecciones latentes.



—Al subir al tranvía me he fijado en que llevas una media puesta del revés.
—Ya lo sé; es que por el derecho tiene un agujero.
(De *Gutiérrez*, Madrid).



Señora:



No use la Faja de todas
use una faja *suya*

Sólo la Faja que encargue a la CASA LEONARD podrá considerarla como realmente SUYA

Porque es:

Cortada, probada y terminada ex profeso para usted.

Confeccionada con el material de su agrado y conveniencia.

Ideada para favorecer a su figura, con la estética que más ha de embellecerla.

Aplicada en la forma más exacta, adecuada y perfecta.

Dispuesta para el uso más duradero y confortable.

Es decir:

ENTERAMENTE SUYA

Y esta propiedad, real y verdadera en todo aspecto, además de halagarla, habrá de satisfacerla ampliamente.

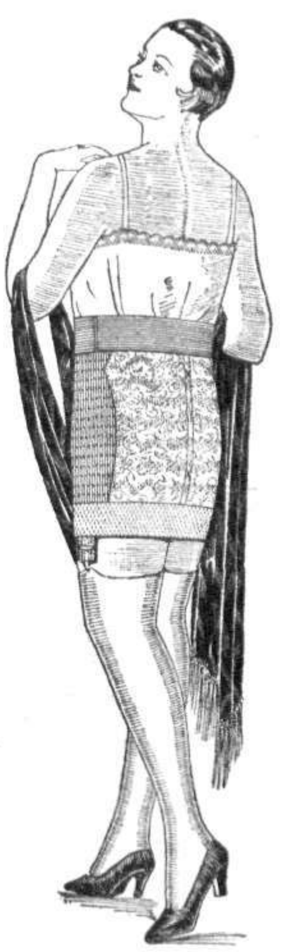
Los Nuevos Modelos LEONARD reúnen originalidad, belleza y distinción, y por su eficacia y **GARANTIA** de Beneficio, Calidad y Duración, ofrecen ventajas que usted no hallará en otra Faja, aun cuando pague más.

Remitimos gratis Catálogos con los Nuevos Modelos.

MODELO 1029.
Sin Doble Faja.
Nuevo cierre.

Leonard

577, ESMERALDA, 577 - Bs. Aires



MODELO 1930.
Con Doble Faja.
Nuevo cierre.

CIEN MODELOS A $ 4.90



De gran moda, en charolado negro, en color canela y moka, con botoncitos de nácar, cosidos, muy elegantes, taco 4 centímetros, del 34 al 41, a. . . $ 4.90

GRATIS: Catálogo N· 41. ı l te y gastos interior 0.40

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
CARLOS PELLEGRINI, 556

REGALAMOS
UN AUTOMOVIL FORD

Puede ser suyo. Envíe su dirección a la

CASA PAQ. - BRASIL, 942 Buenos Aires.

AHORA... o NUNCA

$ 145



Al contado comprando a los introductores este modelo, igual que Singer, escritorio roble 3 cajones, bobina central, coser y bordar, con caja, útiles y libro que enseña a bordar sin profesora, garantida por 10 años. La misma, con cinco cajones, $ 160.— Embalaje gratis.
Antonio González e Hijos.
Existencia de máquinas de Sastre, Ojalar y Aparar
SOLICITE CATALOGO
LIMA, 114/26 — BUENOS AIRES

Máximas morales

La acusación de incomprensible no es una objeción contra un libro. Quizás entraba en las intenciones del autor no ser comprendido por "cualquiera". Todo espíritu distinguido y de buen gusto escoge así sus oyentes cuando quiere comunicarse. Escogiéndolos se preserva de "los demás". Todas las reglas sutiles del estilo tienen su origen en esto: alejar, crear la distancia, prohibir la entrada...

Yo quiero que tu victoria y tu libertad aspiren a perpetuarse en el hijo. Tú debes erigir monumentos vivos a tu victoria y a tu liberación. Debes construir algo más alto que tú. Pero es preciso que antes te hayas construído a ti mismo. No sólo debes propagar tu raza más allá, sino también más arriba...

Hombres superiores, aprended esto de mí: "en la plaza pública nadie cree en el hombre superior". Y si os empeñáis en hablar allí, ¡sea!... pero el populacho guiña el ojo. "Todos somos iguales", piensa.



El. — Yo, para casarme, necesito una mujer que sea buena, linda, rica y tonta.
Ella. — ¿Y por qué?
El. — Porque si no es buena, linda y rica no me caso con ella, y si no es tonta no se casa conmigo.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Mujeres del aire

La compañía Imperial Airways ha tenido que establecer servicios extraordinarios para transportar los turistas que quieren ir al continente en avión. Lo más curioso es que, según han manifestado altos empleados de la compañía, la mayoría de los pasajeros que van a Europa en avión son mujeres.

Con gran frecuencia se da el caso de que los aviones que emprenden vuelo con dirección a París van llenos de mujeres, siendo el piloto y el mecánico los únicos hombres de a bordo.

La compañía manifiesta que de su aeródromo parten diariamente para Europa, de 300 a 400 mujeres.

Además de la comodidad que resulta del viaje en avión, las mujeres prefieren la travesía aérea porque supone un mayor peligro y una fuente de continuas emociones.

MENDOZA

La sociedad y el pueblo aclamaron a la intervención



Comisión de damas mendocinas que concurrió a saludar al interventor federal a su llegada, brindándole el delicado homenaje de hermosos ramos de flores.

El interventor, con sus colaboradores y autoridades militares, encabezando la gran manifestación que sin distingos de matiz político lo acompañó a la Casa de Gobierno.



El doctor José Mª Rosa tomando el juramento a sus ministros en el salón rojo del palacio gubernativo.



Momento de ser puesto en posesión de su cargo el nuevo jefe de policía de la capital, señor Sixto Vela.

El interventor nacional, doctor José Mª Rosa, con sus colaboradores de Hacienda, Obras Públicas y Gobierno, en pose para "Caras y Caretas".

Fué entusiasta el recibimiento tributado al interventor



El doctor Carlos F. Gómez al posesionarse del mando de la Provincia de manos del gobernador militar teniente coronel Loredo, y en presencia de otras personalidades.

Una vez efectuada la toma del mando, el interventor federal, ministros, hombres públicos y familias, posan para nuestra revista.

El doctor Gómez da lectura a su mensaje programa rodeado de sus colaboradores, distinguidas familias y crecido público.

Respetables damas de la sociedad que fueron al muelle para saludar al doctor Gómez y acompañantes, entregándoles ramos de flores y tributando un cariñoso recibimiento a la esposa del interventor.

Pueblo que llenaba la plaza 25 de Mayo, mientras el interventor federal dirigía la palabra desde las galerías de la casa de gobierno.

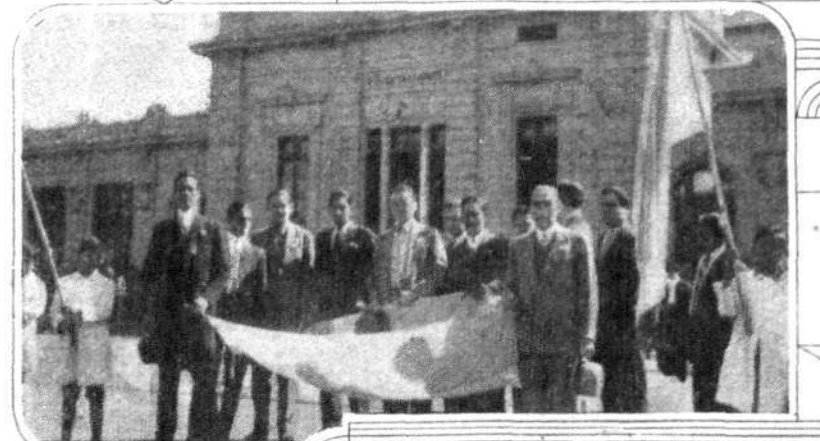
El arribo de la intervención federal



El interventor, vicealmirante don Carlos Daireaux, acompañado por sus secretarios y jefes militares, al dirigirse al palacio de gobierno, aclamado por la multitud.



Instalado ya en la casa gubernativa, el vicealmirante Daireaux, rodeado del personal de la misión federal y otras personalidades, accede complacido a ser fotografiado para "Caras y Caretas".



Componentes del Centro Juventud que fueron a expresar la bienvenida al interventor nacional a su arribo a la casa de gobierno.



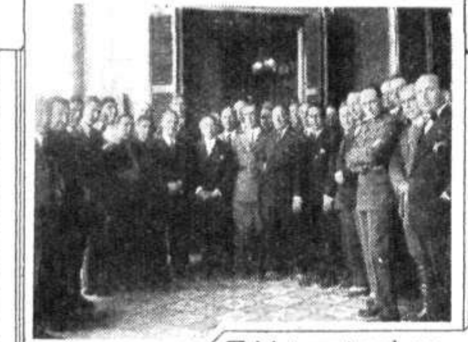
El interventor pronuncia ante el pueblo jujeño solemne juramento de cumplir leal y patrióticamente la elevada misión que lleva.

SANTIAGO DEL ESTERO

Gran gentío recibió al interventor



El interventor Dr. Dimas González Gowland, hablando desde el balcón de la Casa de Gobierno, rodeado de funcionarios y el obispo.



El interventor al asumir el mando, con el teniente coronel Navarro, el obispo Rodríguez Olmos y los funcionarios que lo secundan.



Lunch en obsequio del interventor nacional, doctor Gowland, y de su esposa, al que concurrieron distinguidas familias de la sociedad.

La multitud frente a la Casa de Gobierno en momentos en que el interventor dirigía la palabra a las tropas y al pueblo, al asumir el mando.

DOCUMENTO

de

REVOL

"PLVS

DEDICADO

AL TRASCENDENTAL

TODO lector de "Caras y Caretas" debe
de "PLVS VLTRA", DOCUMENTO
6 DE SEPTIEMBRE, que aparecerá el 31
negro y será la más completa crónica gráfica de los

HAGALO reservar a su vendedor,
agentes en el interior, o en nuestra

PRECIO DEL EJEMPLAR en toda la

HISTORICO

la

UCION

VLTRA"

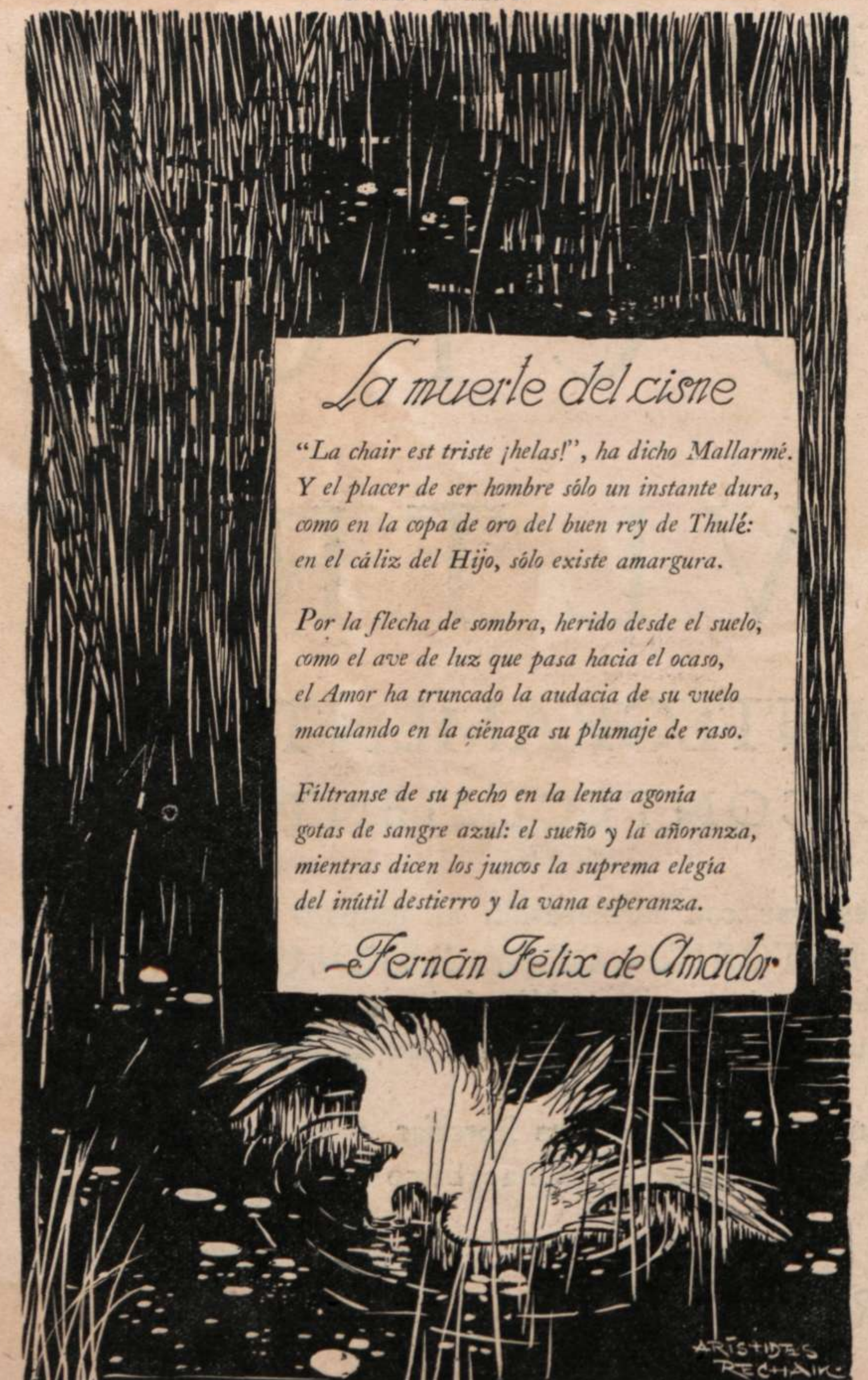
INTEGRAMENTE

ACONTECIMIENTO

reservar con anticipación el número extraordinario HISTORICO DE LA REVOLUCION DEL del corriente. Se publicará impreso en colores y en sucesos del principio al fín de la REVOLUCION.

en los quioscos, en las librerías, a los Administración, Chacabuco 151.

República **1** *peso moneda nacional.*


La muerte del cisne
"La chair est triste ¡helas!", ha dicho Mallarmé.
Y el placer de ser hombre sólo un instante dura,
como en la copa de oro del buen rey de Thulé:
en el cáliz del Hijo, sólo existe amargura.
Por la flecha de sombra, herido desde el suelo,
como el ave de luz que pasa hacia el ocaso,
el Amor ha truncado la audacia de su vuelo
maculando en la ciénaga su plumaje de raso.
Fíltranse de su pecho en la lenta agonía
gotas de sangre azul: el sueño y la añoranza,
mientras dicen los juncos la suprema elegía
del inútil destierro y la vana esperanza.
Fernán Félix de Amador
ARÍSTIDES RECHAIN